

PRESIDENTE ROLDOS MURIO EN ACCIDENTE AEREO

"Esperanza" se lució en torneo "Del Recuerdo"

Un equipo integrado por ex basquetbolistas de Valparaíso — Esperanza — venció en el torneo organizado por el Stadio Italiano, denominado "Del Recuerdo". En estrecha final superaron a "Saetas Verdes" integrado por antiguos cracks de Temuco.

Eduardo Cuevas, el ciclista escalador

Brillante victoria en los 500 kilómetros que finalizó en Valparaíso. Espectacular homenaje del ciclismo al Mar del Mar (Inf. Pág. 4-B)



Eduardo Cuevas produce la victoria en la hinchada seguidora de Pilever Cristal con su triunfo inapreciable que alcanzó en los 500 kilómetros Ciclistas, que culminó ayer en Valparaíso. (Inf. pag. 4-B)

Nelson Piquet dominó las "Mil Millas de Nürburbring"

El piloto brasileño Nelson Piquet, y el alemán Hans Stuck, piloteando un BMW, ganaron el tradicional circuito, en el que no tomaban parte los pilotos de Fórmula Uno desde 1976. Durante el desarrollo de la prueba resultó muerto el piloto suizo Herbert Mueller al chocar su "Porsche 908" en una carambola de cinco coches.



Alfonso Bobadilla, de la Escuela de Carabineros, salta triunfante un obstáculo, montando a "Soplito". El triunfo se lo adjudicó de la "Copa Internacional".

Alfonso Bobadilla ganó en certamen ecuestre

El jinete de la Escuela de Carabineros, Alfonso Bobadilla, montando a "Soplito", se clasificó vencedor en el certamen ecuestre "Copa Internacional". En los lugares siguientes se ubicaron Víctor Contador y Américo Simonetti.

Clerc se adjudicó el Tenis de Roma

La final sudamericana en el importante Torneo de Tenis de Roma, fue ganada por el argentino José Luis Clerc, quien superó al paraguayo Víctor Pecci. En las semifinales Clerc había eliminado al checo Iván Lendl y el paraguayo a Guillermo Vilas. El tenista chileno Hans Gildemeister, en equipo con el ecuatoriano Carlos Gómez, vencieron en la final de dobles. (Inf. Pág. 5-B)



Gustavo Moscoso se transformó no sólo en el delantero que más inquietó a la defensa ecuatoriana, sino en el más alto valor del equipo nacional. Con frecuencia debió enfrentar a los rivales sin compañía, como en el grabado en que elude a Perlaza.

Chile y Ecuador: empate a cero

GUAYAQUIL (Por Gerardo Ayala, enviado especial). — La selección chilena de fútbol consiguió un valioso empate sin goles frente a Ecuador en el partido jugado ayer en el Estadio Modelo de Guayaquil, por la fase eliminatoria para el Mundial de España.

El encuentro no alcanzó un gran nivel futbolístico, pero sí se enriqueció con variados aspectos emotivos que le hicieron interesante más allá de la ausencia de goles. Con ese resultado, Ecuador quedó como puntero de la serie, con tres unidades contra un punto de los chilenos y ninguno de Paraguay, el tercer integrante del grupo.

CHILE MANEJO EL PARTIDO

Hasta el minuto 43 del período inicial el encuentro se desarrolló dentro de los límites previsibles en lo futbolístico. A partir de allí, la historia cam-

bió completamente a causa de una infausta noticia que obligó a detener el encuentro para rendir un minuto de silencio por el fallecimiento del Presidente ecuatoriano, Jaime Roldós.

Al margen de ese factor desgraciado e imprevisto, el cotejo tenía hasta entonces una característica favorable al cuadro chileno, dominador no absoluto pero sí claro. Mientras el dueño de casa no se decidía a salir de su excesiva cautela, Chile aprovechaba.

(Pasa a la Pág. 16A)

En Banco Central de Barcelona

Capturaron a terroristas y liberaron los rehenes

□ Uno de los integrantes del grupo murió. Hay rehenes heridos. Enérgica acción de la policía especializada. Indignación en el Gobierno de España

MADRID (Por Jaime Valdés). — Desde la casa de Hernán Amaya, nuestro Agregado de Prensa en Madrid, he seguido, hasta momentos antes de embarcar en el tren que me conducirá a Málaga, los dramáticos momentos que vive Barcelona.

Por radio — todas las emisoras españolas transmiten directamente desde la Ciudad Condal — y a través de los "flashes" de la televisión he observado, paso a paso, la actuación de los geos (policías del Grupo Especial de Operaciones, adiestrados sofisticadamente para enfrentar actividades terroristas). Los he visto cómo saltan de un edificio a otro, desde la Banca Carrigá-Nogués, hasta las terrazas del banco ocupado. He escuchado los dramáticos llamados del presidente del Banco Central de Barcelona, Alfonso Escamez, quien da aliento a sus empleados secuestrados al mismo tiempo que suplica a los secuestradores que no disparen contra ellos.

A las 21.32 hora de España (15.32 hora de Chile) la televisión española transmite directamente la salida de más de treinta rehenes, quienes lograron, con increíbles esfuerzos, romper los candados de la puerta principal del Banco Central de Barcelona, protegidos para ello por ráfagas constantes de las metralletas de los geos. Los rehenes — arrojándose — encuentran refugio tras un quiosco de diarios y en la más cercana boca del Metro.

Minutos después la televisión anuncia que ha muerto uno de los secuestradores en un enfrentamiento con los geos y, asimismo, que uno de los empleados del banco ha sido herido en una pierna.

Los geos, hasta ese momento, habían logrado ganar la primera planta del banco, manteniéndose los secuestradores en las plantas superiores. Toda España está pendiente, hasta estos instantes, de la acción que vendrá, de

(Pasa a la Pág. 16A)

Incendio destruyó totalmente el moderno Hotel Farellones

Completamente destruido por un incendio resultó ayer en la mañana el Hotel Farellones, situado en calle Los Cóndores, sin número de la comuna de Las Condes.

El siniestro cuyo origen se desconoce hasta el momento, estalló a las 06.15 horas y en pocos instantes arrasó con la totalidad de las modernas instalaciones.

En la extinción del fuego participaron dos Compañías de Bomberos, la 18 y 19, cuyos voluntarios debieron realizar denodados esfuerzos para sofocarlos. Sin embargo, pese a ello, el inmueble sucumbió a la acción devoradora de las llamas.

Trascurrió que las pérdidas son cuantiosas y que aun cuando existen seguros comprometidos, éstos no alcanzan a cubrir los daños.

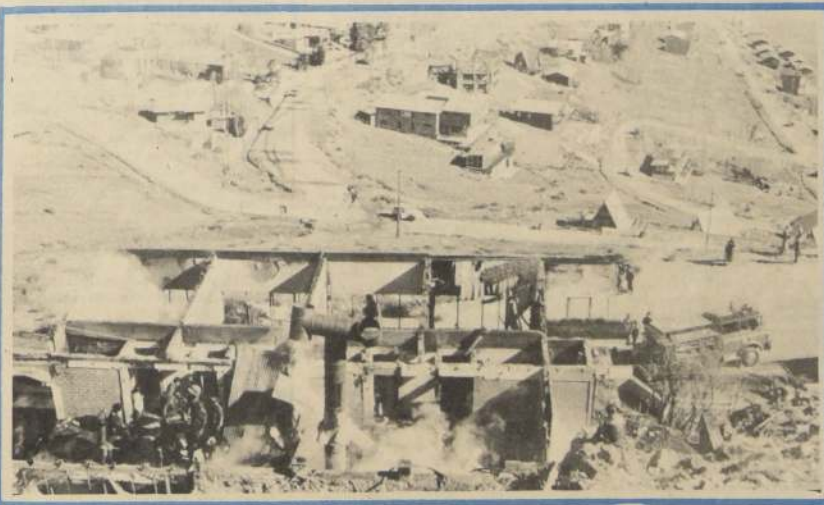
Expertos del Departamento de Servicio Técnico del Cuerpo de Bomberos efectuaban diversos peritajes en el edificio de propiedad de Pablo Capozzone, a fin de establecer fehacientemente las causas que originaron el siniestro.

Hasta el lugar concurrió personal de la policía uniformada perteneciente a la Decimoseptima Comisaría. Los uniformados se abocaron a las indagaciones preliminares con el objeto de

confeccionar el informe respectivo que será enviado al Juez Competente.

Las primeras investigaciones señalan que el fuego se habría producido en el recalentamiento de líneas eléctricas defectuosas, pero esto debe ser confirmado por los expertos de bomberos con la ayuda del Laboratorio de Policía Técnica de Investigaciones.

Carabineros informó que no se registraron heridos ni víctimas fatales y que al momento del incendio el inmueble era "habitado por pocas personas que lograron salvar casi todas sus pertenencias."



En este estado quedó el Hotel de Farellones que se incendió en las primeras horas de la madrugada de ayer.

• También fallecieron su esposa y el Ministro de Defensa

• Vicepresidente Osvaldo Hurtado asumió el mando de la nación

QUITO (Urgente). 24 Mayo (UPI). — El Presidente del Ecuador Jaime Roldós y su esposa fallecieron esta tarde en un accidente de aviación y el Vicepresidente Osvaldo Hurtado ha asumido el poder, se anunció oficialmente.

En el accidente pereció asimismo el Ministro de Defensa, general Marco Subia, además de un número aún no determinado de tripulantes y miembros de la reducida comitiva presidencial.

Roldós de 40 años de edad, había viajado poco después del mediodía a la localidad de Zapotillo, cercana a la frontera con Perú, para asistir a un acto cívico celebrado allí. Su esposa, Marta Bucaram, de 39 años lo acompañó contera su costumbre.

La noticia de la muerte de Roldós causó conmoción y mucha gente lloró al conocer el trágico desenlace de su Presidencia, que había iniciado el 10 de agosto de 1979 tras ser elegido por el mayor número de votos en la historia política de la nación. El accidente se produjo a las tres de la tarde, pero el anuncio oficial fue difundido recién a las siete de la tarde (hora local).

El Vicepresidente Osvaldo Hurtado, líder de la democracia cristiana, asumió la Presidencia en forma automática. De acuerdo a la Constitución, la Cámara Nacional de Representantes deberá elegir un nuevo Vicepresidente que reemplazará a Hurtado hasta el final del presente período presidencial en 1984.

En el acto celebrado en Zapotillo, Roldós rindió homenaje a los soldados ecuatorianos que combatieron en la frontera sur durante el reciente conflicto limítrofe con Perú.

En su última intervención pública, Roldós dijo que el Ecuador continuaría participando en el Pacto Andino y recaló que el país "quiere paz, desea la paz..."

(Amplias Inf. en Pág. 16 A)



Jaime Roldós

Viceministro británico

Para "imponerse de las políticas de transporte chilenas" llegó a nuestro país el Viceministro de Transportes de Gran Bretaña, Kenneth Clarke.

(Inf. Pág. 8-A)

206 ganadores en Polla Gol

Docientos seis cartillas acertaron los trece puntos del Concurso de Pronósticos Deportivos N° 266 de Polla Gol. Cada una de ellas recibe la suma de \$ 123.183,34.

ECUADOR	CHILE	1
COBREAL	S. WANDERERS	2
COLCHAQUE	ANTOFAGASTA	3
LOTA	GREEN CROSS	4
TALAGANTE	MALLECO	5
ARICA	OVALLE	6
SAN FELIPE	TRASANDINO	7
COQUIMBO	SAN ANTONIO	8
IBERIA	S. MORNING	9
AVIACION	HUACHIPATO	10
RANGERS	LINARES	11
CALERA	ATACAMA	12
PLATINO	RACING	13

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez
Vuelo 118 a las 8.15 Hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 081 a las 15.45 Hrs. a Punta Arenas. Vuelo 085 a las 8.45 Hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO (719592) Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez
Vuelo 022 a las 15.30 Hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.00 Hrs. a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 8.30 Hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.45 Hrs. a Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 071 a las 10.30 Hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 007 a las 8.15 Hrs. a Concepción.
AEROLÍNEAS (710719) Aeropuerto Los Cerrillos
Vuelo 302 a las 8 Hrs. a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 Hrs. a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 119 a las 18.55 Hrs. de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 Hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 080 a las 23.05 Hrs. de Punta Arenas.
LADECO: Vuelo 023 a las 21.20 Hrs. de Antofagasta y Calama. Vuelo 065 a las 14.45 Hrs. de Arica. Vuelo 050 a las 21.20 Hrs. de Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 031 a las 13.55 Hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 070 a las 19.40 Hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 008 a las 20.20 Hrs. de Concepción.
AEROLÍNEAS: Vuelo 303 a las 12.45 Hrs. de Temuco y Concepción.

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 8.00 Hrs. a Tahiti y Fiji. Vuelo 118 a las 8.15 Hrs. a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 150 a las 22.30 Hrs. a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 164 a las 23.45 Hrs. a Los Angeles.
BRANIFF (716266) Vuelo 978 a las 22.10 Hrs. a Lima, Miami, Washington, Nueva York. Vuelo 921 a las 13.30 Hrs. a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 18 Hrs. a Buenos Aires.
AVIANCA (714105) Vuelo 020 a las 10.55 Hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, París, Frankfurt.
AEROLÍNEAS ARGENTINAS (850602) Vuelo 201 a las 12.55 Hrs. a Buenos Aires, Río, Madrid, Roma, Zurich. Vuelo 291 a las 16.25 Hrs. a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.
AIR FRANCE (82421) Vuelo 092 a las 16.10 Hrs. a Buenos Aires, Río, Dakar, París.
LLOYD (712344) Vuelo 968 a las 14.50 Hrs. a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá, Miami.
LINAS ALHESAS PARAGUAYAS (712142) Vuelo 503 a las 21.20 Hrs. a Asunción.
IBI (714150) Vuelo 195 a las 14.35 Hrs. a Buenos Aires, Río, Las Palmas, Madrid.
VAO (710026) Vuelo 921 a las 14.40 Hrs. a Buenos Aires y Río de Janeiro.
SWA (713714) Vuelo 147 a las 17.15 Hrs. a Sao Paulo, Río, Dakar, Ginebra, Zurich.
AFRICA (710535-719000) Vuelo 002 a las 21.45 Hrs. a Lima.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 149 a las 12.35 Hrs. de Nueva York, Miami, Lima. Vuelo 119 a las 18.55 Hrs. de La Paz, Arica e Iquique.
AEROLÍNEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 15.45 Hrs. de Mendoza, Córdoba, Buenos Aires. Vuelo 200 a las 12.05 Hrs. de Frankfurt, Zurich, Roma, Río, Buenos Aires.
BRANIFF: Vuelo 978 a las 21.10 Hrs. de Buenos Aires. Vuelo 921 a las 12.40 Hrs. de San Francisco, Los Angeles y Lima. Vuelo 979 a las 17.10 Hrs. de Nueva York, Miami, Panamá, Quito y La Paz.

Movimiento de trenes

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES: Av. Lib. B. O'Higgins 853 (Galería) Emperador. Fono 391818 - 30746
INFORMACIONES: Fono 31814
SERVICIO AUTO TREN: Fono 392452
INFORMACIONES DE CARGA: Av. Lib. B. O'Higgins 924, Of. 50 Fono 392452

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario

Para confirmar horarios aéreos

Para confirmar horarios de salida y llegada de aviones, llamar a los siguientes teléfonos:

A. Argentinas	719005
Aeroperú	719000
Air France	82421
Avianca	719260
Branniff	719337
B. Caedonian	734669
Canadian	719132
Iberia	67872
Ecuatoriana	733570
K.L.M.	719618
Ladeco	734327
LAN Chile	719236
Lloyd	719204
Lufthansa	719164
Paraguay	718296
Swissair	81848
Varig	716193
Viasa	719248
Tarpa	714669

Emergencias

Posta Central	303451-304871
Ambulancias	224423
La Cisterna	224422
Nutria	499004
Providencia	257216
Las Condes	01011
Quinta Normal	22422
San Miguel	591534

AREA ORIENTE	
Hospital Salvador	256441
Hosp. Calvo Mackenna	41011
Instituto del Tórax	495091
Hosp. Pedro A. Cerda	271251

AREA CENTRAL	
H. Paula Jaraquemada	567294
H. U. Católica	32051

AREA SUR	
Hosp. Barros Luco	518235
Hosp. Exequiel González	50011
Hosp. San Bernardo	591534

AREA NORTE	
Hospital San José	370011
Hosp. Roberto del Río	371011
Hosp. Piquilland	371031

CARABINEROS	
Prefectura General	60151
Radio Patrulla Central	133

BOMBEROS	
Area Metropolitana	132
La Cisterna	581152

INVESTIGACIONES	
Radio Patrullas	64764
Recuperación de vehículos	716643

SANTORAL

HOY

Gregorio, Bonifacio

MAÑANA

Felipe, Mariana

Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1839. — Fallece Luisa Recabarren de Marín, quien jugó un importante papel en la emancipación de nuestra patria.
1917. — Muere el Dr. Roberto del Río, apóstol de la medicina. Dedicó su vida a aliviar el dolor de los niños. Había nacido en Santiago el 30 de abril de 1859.
1953. — El Presbítero Ibáñez, junto a Helen Keller, inauguraron simbólicamente la Escuela de Ciegos y Sordomudos.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1681. — Muere en Madrid, Pedro Calderón de la Barca, poeta y dramaturgo que sucedió a Lope de Vega como el más grande autor teatral español del llamado "Siglo de Oro" de la literatura española, período que se extendió aproximadamente de 1550 a 1650.
1809. — Estalla el "Grito de Chuquisaca", primer movimiento de independencia de Bolivia para liberarse de la dominación española. El levantamiento fue aplastado por un ejército de unos 5.000 hombres enviado por el Virrey de Lima.
1910. — Se constituye en Buenos Aires la Primera Junta de Gobierno autónomo, para administrar el virreinato del Río de la Plata en nombre del Rey Fernando VII de España, que estaba entonces ocupada por Napoleón.
1946. — Jordania se proclama estado independiente, separándose de la corona británica, como una monarquía constitucional hereditaria.

documentos

Atlanta: Ciudad Donde Asesinan a los Niños

Veintinueve son ya los niños muertos por una mano desconocida en la ciudad estadounidense de Atlanta. A pesar de las numerosas batidas, efectuadas con la colaboración de jóvenes voluntarios neoyorquinos, los asustados habitantes no han podido dar con el o los criminales. "France Soir", en su suplemento magazine, describe dramáticamente la situación que viven los miembros de la comunidad negra de la ciudad.

por Ivonne SAMUEL
y François LATREILLE

"Tengo un permiso", dice, "y me vacilaré en disparar. Mire: puede que las ventanas, un sistema de alarma por si alguien quisiera forzar la entrada".

NIÑOS VAGOS

Recogidos, espiando por las ventanillas, vaciando las calles apenas cae la noche: para los habitantes de Atlanta, el miedo está ahí, permanente, palpable, cotidiano. "No sabemos cuánta a nuestros niños", dice el pastor Joseph Lowery, sucesor de Martin Luther King, en su templo metodista de Mitchell Street ("La iglesia en el corazón de la ciudad, con la ciudad en el corazón", dice su slogan). "Pero sabemos que es lo que los ha matado. Es la intolerancia. La violencia. La pobreza".
Algunos de los niños provienen de hogares donde viven de a ocho o de diez en dos piezas. En la calle se puede ganar un dólar haciendo cualquier trabajo. Para un sociólogo de la Universidad de Atlanta, Bernard H. Adler, "casi todos los chicos eran de un medio desahogado y, al momento de su desaparición, hacían intuitivamente lo que es tradicional en las desastrosas situaciones de tipo ghetto: vagaban por las calles. No era sólo la mayoría de estos muchachos quienes andaban en busca de un poco de dinero ganado rápidamente, sino que generaciones y generaciones de ellos han actuado así. Procurarse dinero por cualquier medio forma parte de la lucha elemental por la supervivencia".

corazón de la ciudad, adelanta puntas de lanza hacia Decatur o East Point. Los puntos rojos, las estrellas, las flechas sobre los mapas se arrancan de a tres o de a cuatro, señalando los muertos, en algunos barrios.

"Yo no podía aceptar la desaparición del chico", repite Willie Belt. Creíamos que volvería. Con su madre, íbamos poco a poco siendo los únicos en pensar así. No soportábamos a nadie a nuestro alrededor. Y hasta habíamos llegado a no soportarnos nosotros mismos. Pero ahora los cinco estamos unidos. Hemos reaccionado. Estoy constantemente al corriente del lugar en que se encuentran nuestros hijos, de lo que están haciendo. Los niños hablan entre ellos de su hermano. "Disco", el sobrenombre de Alexis, el más pequeño, que tiene cuatro años, le dijo a su madre el otro día, cuando ella lo llamó para que se levantara: "No quiero bajar, porque me van a raptar". Todos están igual. Nos ha tomado cierto tiempo reponernos".

"Después, he perdido dos o tres veces el trabajo. Y sin embargo, soy un buen constructor, soy bien mis manos, yo lo sé. Pero, de tiempo en tiempo, parece que me cuesta reponerme. Sí, me cuesta".

Es una pesadilla para los habitantes de Atlanta, tocados directa o indirectamente, y entrados de lleno en el terror cotidiano. Uno a uno los cuerpos de los niños han sido recuperados. Ya van veintinueve, y varios más están desaparecidos.

¿COMPLIT?

El drama sobrepasa la ciudad para golpear a la raza. En el aeropuerto Kennedy International, de Nueva York, una cinta verde en la solapa de los portadores del equipaje simboliza el dolor compartido. "We Care" ("Nos Importa") dicen las insignias que se ensartan en las chaquetas de los transeúntes, en Manhattan. Surgidos de los villorios portorriqueños, italianos o "afro" del Bronx, los "Guardian Angels" ("Ángeles Guardianes"), especialistas de las patrullas de seguridad en el metro neoyorquino, parten "a dedo" para Atlanta, a dar lecciones de combate cuerpo a cuerpo y de combatividad propiamente tal a los niños de las escuelas. Su líder, Lisa Evers, es una estudiante blanca:

"Pero nos hemos mezclado profundamente con las minorías", dice. "Nueva York, Atlanta, es el mismo combate. Nuestra presencia aquí refuerza la unidad de los débiles contra el complot de los fuertes".

La noción del complot sale de cuando en cuando en las conversaciones. "No puede ser un solo hombre el asesino", dice Alfred Green Jr., estudiante y ahora sin trabajo, un joven de músculos impresionantes. En el curso de una batalla a través de los bosques, una prenda de vestir sospechosa, que la policía incluyó en su inventario de evidencias. "Un indicio más. Ya hemos encontrado varios", dice John Bascom, que coordina las búsquedas. "Es un grupo", continúa Alfred, "que quiere sembrar el terror. ¿Cómo puede un niño crecer sin quedar traumatizado, en este ambiente?"

Para Marc Briscoe, antiguo oficial del Ejército de los Estados Unidos, en retiro, el mundo ha cambiado. Hace cinco años, su casa en Atlanta estaba siempre abierta, era acogedora y simpática. Actualmente, él no sale sin su revólver.

"NO OLVIDAREMOS JAMAS"

Mi mujer y yo no nos olvidaremos jamás, no. Todas las mañanas, hacia las 8, partimos juntos a trabajar, en la construcción. No volvemos sino hasta pasadas las tres. Ese día, me acuerdo, yo había comprado una enorme sandía. Los niños son golosos, adoran la sandía. Pero no pudieron comerla toda, de tan grande que era. Quedaba un poco. Y a la mañana siguiente, era el 30 de julio, Earl Lee estaba ahí, de pie delante de nosotros. Quería tomar su desayuno con nosotros, antes de que partiéramos al trabajo. Para estar seguro de que le diéramos otro pedazo de la sandía. Como nos reímos".

Interrumpe su relato. En el fondo de sus ojos hay una pena infinita. Las lágrimas le corren por la cara. Es penoso, un hombre que llora, un cuerpo que tiembla. El fotógrafo se da vuelta. Luego, tras un silencio, el padre prosigue:
"Salimos como todas las mañanas, después de haber echado un vistazo en la pieza de los niños. Todos dormían profundamente, salvo Earl Lee, que estaba feliz con su "watermelon". Su madre y yo no volvimos a verlo nunca más. Y pensando bien, estamos felices de haber compartido con él esos últimos minutos".

En la séptima cronología policial, Earl Lee lleva el número 12. Su cuerpo no fue encontrado sino hasta el 9 de enero pasado, en el mismo sector que otro pequeño cadáver. Reconocible sólo gracias a sus ropas. Causa de la muerte: indeterminada, dice el informe del "coroner" (forense).

"La policía no se interesó realmente en la desaparición de mi hijo sino a los tres o cuatro meses", continúa Willie Belt. Cuando se dieron cuenta de que varios de los niños volatizados eran del mismo barrio. Sin embargo, aquí en este vecindario, todo el mundo se conoce, más o menos. Mi hijo no habría seguido a un extraño, ni siquiera le habría hablado".

"VAN A RAPTARME"

El bus de la escuela se detiene en la esquina, delante de la casa. De él descienden niños negros y niños blancos. Hace algunos años, sólo familias residenciales de calles tranquilas, arboladas, que suben y bajan por las pequeñas colinas. Después se instalaron los negros. La comunidad de Lakewood Heights es ahora mixta.

"Esto es bastante desusado en Atlanta", dice Irene Say, profesora de francés en la Radan School. "Los blancos y los negros no se mezclan en la mayoría de los barrios".

Al norte, más o menos, están los barrios acomodados, al sur los ghettos, en los condados de Fulton y de Kalb. El cinturón "negro" rodea el



Atlanta tiene miedo. La ola de asesinato de niños tiene terrorizada a la ciudad. Es a los niños negros a los que se mata.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director Subrogante y Representante Legal
Sebastiano Bertolone Galletti

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1299, teléfono 82222

Polonia

Las restricciones tanto de materias primas como de productos energéticos y piezas de recambio para la industria, de que está siendo objeto Polonia por parte de los otros países comunistas integrantes del Pacto de Varsovia, constituyen indudablemente, parte integrante del cerco económico con el cual la Unión Soviética busca ahogar el proceso independiente de desarrollo que ha surgido desde el seno del pueblo polaco.

Ante la imposibilidad -por lo menos actual- de ocupar militarmente el territorio de Polonia, Moscú ha seguido la táctica de ejercer presiones que acentúan la crisis que afecta a los polacos, como una forma de debilitar a las fuerzas sindicales aglutinadas en torno al movimiento "Solidaridad", que encabeza el líder Lech Walesa.

En abril pasado el Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, cuando estaba aún en proceso de recuperación de las heridas provocadas por el intento de asesinato de que fue objeto, envió un mensaje personal a Leonid Brezhnev, expresándole su preocupación ante la posibilidad de una acción militar soviética en Polonia.

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Federal, Dietrich Genscher, declaró a comienzos del mes pasado en Moscú, luego de una reunión con Brezhnev, que "era imposible para nadie no darse cuenta de las consecuencias que una acción de este tipo tendría sobre la situación internacional".

Los Estados Unidos y sus aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, OTAN, han advertido repetidamente a Moscú que una intervención armada forzaría a Occidente a adoptar las más severas medidas diplomáticas, políticas y económicas desde la Segunda Guerra Mundial.

En fuentes europeas se ha descartado una respuesta militar frente a una acción represiva soviética contra los trabajadores polacos, pero ello no invalida el que tal acción sea considerada como una amenaza potencial para la seguridad de las naciones no comunistas.

Aunque oficialmente no se han mencionado en Occidente las contramedidas que podrían adoptarse contra la URSS, se ha señalado insistentemente que éstas podrían agruparse en cinco puntos: un bloqueo comercial, virtualmente total, contra el Kremlin y cualquier otro aliado involucrado en operaciones militares, con la suspensión de todos los proyectos de importancia, entre los que se cuenta la construcción de un gasoducto desde Siberia a Europa Occidental; suspensión de las negociaciones de armas, congelamiento de casi todos los contactos políticos y de otro tipo entre el Este y el Oeste; abandono de la Conferencia de Seguridad Europea en Madrid, y una campaña concertada para aislar a Moscú internacionalmente; nuevos y serios esfuerzos para fortalecer las defensas de la OTAN en Europa y aumento de la presencia militar occidental en la región del Golfo Pérsico y el Medio Oriente; reducción inmediata del personal de las representaciones occidentales en Moscú y disminución de su categoría diplomática, y venta de armas por parte de Estados Unidos a China, en un paso que afectaría directamente la seguridad de Moscú y el equilibrio global de poder.

La actitud de Occidente, bastante más sólida y unitaria que la asumida cuando tropas soviéticas intervinieron en Afganistán en diciembre de 1979, ha llevado al Kremlin a utilizar una táctica diferente para debilitar al pueblo polaco. Primero lo ha hecho provocando un desabastecimiento general de alimentos y, ahora, restringiendo los elementos fundamentales para el funcionamiento de las industrias, lo que está provocando la paralización de éstas.

Así planteadas las cosas, Occidente deberá asumir, en el corto plazo, algunas medidas que eviten el jaque de la Unión Soviética. En caso contrario, la suerte de Polonia -sin invasión militar- sería la de Hungría o Checoslovaquia. O sea, la sumisión a la tiranía comunista.

Sociedad de Hombres Libres

La lucha por la libertad ha sido siempre una tarea que el hombre ha abrazado con entusiasmo, con pasión, como que la ha transformado en la meta de su vida.

Los pueblos luchan, orientados y dirigidos por líderes que les prometen alcanzar la plenitud de sus beneficios, como valor materializado, en una organización que determinará los alcances y proyecciones de esa libertad.

Pero al detenerse a pensar en la realidad de una libertad plena, comienza la duda primero, la admiración después y por último el terror de sólo pensar en que el ideal se materialice y se haga realidad en una sociedad determinada.

Porque, ¿alguien ha tenido oportunidad de abstraerse, sólo algunos instantes, para sumergirse en un sueño en que reine en toda su extensión la libertad?

El sólo imaginar nuestra incapacidad para desenvolernos en un medio donde todo fuéramos que decidirlo por nuestros propios medios; dejados al azar, en un mundo donde hay que resolver tantas situaciones que pueden afectarnos, que se relacionan con nuestra vida, nuestras aspiraciones, nuestros intereses... Ello ya es una pesadilla que, seguramente, rechazáramos materializar.

De una libertad relativa, porque sólo podremos hablar de ella en nuestras experiencias y vivencias pasadas, que Chile y sus habitantes tenían en los comienzos del siglo, se fue evolucionando hacia una sociedad cada vez más sojeto a los dictámenes del gobierno de turno y de la administración estatal, que era el motor que hacía caminar la pesada maquinaria fiscal.

Naturalmente que todo este proceso se fue desarrollando paulatinamente, sin demasiados saltos revolucionarios; pero caminaba indefectiblemente por los distintos estadios de la limitación de la libertad.

No otra cosa fueron las distintas transformaciones que se fueron sucediendo y que llevaron a controles de precios; disposiciones legales limitativas del libre intercambio con los demás países; afiliación obligatoria a determinadas organizaciones, que reglamentos habían sancionado como defensoras de los derechos individuales; en fin, previsiones diseñadas para los distintos sectores, según los designios de los grupos directivos, o de los ideólogos transitorios mayoritarios en los poderes del Estado.

La previsión puede ser contratada y pactada libremente en cualquiera de las instituciones que existen para cumplir con esta finalidad. Ello deja al trabajador, al comerciante, al industrial en un plano de igualdad frente al futuro, a la vez que, aunque el primero sigue obligado a contratar una previsión, los otros grupos pueden también tomar precauciones para el porvenir; pero en todo caso, no hay una obligación de pertenecer a una u otra administración de pensiones.

La eliminación de los controles de precios, que tan defendida es por vastos sectores de opinión, ha devuelto una apreciable cuota de libertad a todos los consumidores y ha permitido sustanciales cambios en las costumbres y en la estructura de precios del comercio en general.

Además, unido a lo anterior hay que considerar la libertad de fronteras, que ha permitido exportar, sin que autoridad alguna esté fijando cuotas de exportación, a la vez que importar desde aquel lugar que ofrezca mejores condiciones, calidad y precios. Esta sola disposición ha devuelto a la ciudadanía una gran cantidad de opciones que se traducen en la posibilidad de elegir en un universo cada vez mayor de mercaderías ofrecidas, en calidades, variedades y precios que permiten una oportunidad de seleccionar, sin tener que conformarse con lo único que se podía adquirir.

Se podrían seguir detallando muestras de las diferentes facetas de la libertad que los chilenos hemos ido recuperando en estos últimos años. Sólo a modo de catalogación podríamos señalar la educación, la salud, la transferencia, con sus aranceles disminuidos o anulados; el movimiento al exterior, conocimiento o competencia individual, el acceso al trabajo, sin trabas anexas al empleo; la libertad de expresión, como algunos de los logros que debemos ponderar.

Pero junto a todo este avance, o vuelta a retornar a la senda de la libertad, muchos grupos han reaccionado con cautela, con recelo y otros con angustia. Es que ya no nos habíamos acostumbrado a caminar tomados de la mano de un Estado paternalista, que elegía por nosotros, tomaba decisiones, nos señalaba el camino, nos dosificaba la iniciativa.

El camino que hemos comenzado a recorrer lleva incuestionablemente a la materialización del ideal de libertad; pero a la vez obliga a aprender a vivir en una sociedad de hombres libres; a saber desenvolverse en un ambiente con limitaciones previas; a prevenir excesos o atropellos a la libertad de otros, a mantenerse dentro del marco que fija el acuerdo social, sin que este marco se transforme en cadena que oprime en lugar de liberar.



La Conexión Marx

Por Sadio ROJAS

Los manejos del marxismo atraviesan por un período de crisis, de ocultamiento y mistificación. Paulatinamente van saliendo a la luz pública distintas actuaciones de sus agentes, de sus amigos y de sus títeres. Los hay de todos los colores, ideologías, jerarquías y linajes. No faltan ni presidentes, ni líderes, ni escritores, menos artistas y comerciantes.

En Centroamérica, el tráfico ilícito de armas para ayudar a la subversión izquierdista ha comprometido a un Primer Mandatario, a un ex ministro de seguridad y a otros funcionarios costarricenses.

Después de una investigación parlamentaria se logró establecer que efectivamente el tráfico de armas que circulan en Centroamérica son distribuidos por Cuba y son asignadas a través de diferentes agentes en los distintos grupos procomunistas que actúan en los distintos países caribeños.

Un anterior informe del Gobierno norteamericano había llegado a la conclusión de que la subversión salvadoreña estaba alimentada por Cuba, y que a través de Nicaragua llegaban a ese país las armas provenientes del dictador caribeño, coordinador general del programa expansionista del comunismo: el que solo da cuenta de su gesto al Kremlin.

Ello ha dejado en claro que otro foco marxista es aquel que dirige el Frente Sandinista de Liberación Nacional en Nicaragua, y que ahora está dedicado a expandir la revolución a otros países del continente.

Pero la investigación del Congreso de Costa Rica ha dejado en evidencia que el material bélico que recibió el gobierno sandinista nicaragüense desde Panamá, Venezuela y Cuba fue importado a través de Costa Rica, con la complicidad de la autoridad de ese país. Por otro lado, la comisión dice tener pruebas que parte del arsenal quedó en Costa Rica. O sea, en el mediano o corto plazo, este país tendría también su revolución. Ya están las armas en algún lugar, porque no se hicieron inventarios, ni hubo control formal de las importaciones y de los traslados al gobierno del Frente Sandinista.

El procedimiento de llegada de las armas y municiones es el que nosotros conocimos en su oportunidad. Llegaron por vía aérea. Bajo la responsabilidad de los gobernantes, deben haber declarado que los bultos contenían objetos de arte...

Este informe deja en claro que otro país americano está bajo la mira del comunismo y ya tiene las armas en manos de agentes del pueblo, que en el momento oportuno comenzarán su acción.

De otro lado, se está despojando la acción solapada y tremendamente hipócrita del comunismo en el Medio Oriente.

La guerra civil que mantuvieron y mantienen los libaneses, por la supremacía de las religiones católica y musulmana, alimentada con generosidad por los desconocidos de siempre, obligó a intervenir a la comunidad árabe. Aquí comenzó el martirio libanés. Se formó una fuerza panárabe, que mantendría la paz entre los grupos beligerantes.

Curiosamente, sólo ha quedado formando la fuerza pacificadora Siria. Y aquí lo insólito: Siria, financieramente fundamentalmente por Arabia Saudita, ha mantenido sus tropas en el territorio libanés; ha atropellado la soberanía de un pueblo culto y progresista, se ha inclinado abiertamente a favor del sector de la pugna interna que presenta menos posibilidades de coincidencia con los postulados occidentales, y ha permitido que la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) utilice el territorio libanés como campo de acción de sus planes y programas.

La crítica situación que se le creaba a Israel, frente a los campos de entrenamiento palestinos en el Líbano, le llevó a incursionar y fugitar permanentemente a los guerrilleros palestinos, a la vez que con ello apoyaba al grupo católico libanés.

La respuesta de Siria no se hizo esperar. En pleno territorio del Líbano

instaló bases de lanzamiento de cohetes del tipo SAM, de fabricación soviética.

La violenta reacción israelí obligó a los Estados Unidos a tomar cartas en el asunto, al mismo tiempo que la comunidad árabe también lo hizo.

Ha quedado en claro que la mano del marxismo-leninismo está moviendo distintas piezas en el Medio Oriente y en el Líbano ha sido uno de los países preferidos.

Arabia Saudita ha retirado la ayuda a Siria para la mantención del ejército llamado de paz en el Líbano. Este financiamiento ascendía a la no despreciable suma de tres millones de dólares mensuales.

Por otro lado, Fidel Castro -la voz oficial del Kremlin para la subversión en el mundo- ofreció la ayuda de Cuba a Siria, ante la amenaza que Israel bombardeó las bases de lanzamiento de misiles SAM.

En otro punto del mundo, el diario belga 'Le Soir' ha denunciado que por territorio de Bélgica pasa una de las líneas de abastecimiento de armas y municiones para los separatistas vascos: ETA-militar.

Se va despojando la incógnita aparente. Se está esclareciendo la verdadera cara del eje que mueve la lucha armada en el mundo.

Desde otro ángulo, si se llega a completar el crucigrama, se podrá conocer la verdad acerca de los movimientos de liberación de América, Asia y África. Los movimientos separatistas de otras latitudes también puede que lleven una alta dosis de marxismo en sus programas, desconocidos para la mayoría de los no iniciados.

La estrella que ha guiado por tantos años la acción demoledora del marxismo en los pueblos libres está entrando en una fase de abierta declinación. Ya están apareciendo los agentes utilizados por Moscú. También se está sabiendo de dónde vienen las provisiones. Lo demás vendrá por añadidura...

Política Exterior de EE.UU.

Por Gwynne DYER

Hay algunos trabajos en los que la experiencia previa puede ser una seria desventaja -piloto kamikaze, por ejemplo-, pero gobernar una superpotencia no es uno de ellos. Por lo tanto, no es enteramente fuera de lugar señalar que el Presidente Brezhnev ha estado gobernando su país desde hace 15 años, mientras que el Presidente Reagan recién ha completado 15 semanas.

Nunca se elige a un presidente americano primordialmente por sus opiniones o habilidades de estadista, y sin embargo, el sistema americano deja la principal responsabilidad en política exterior firmemente en manos de la Casa Blanca. Esto tiende a hacer de la política exterior de cualquiera nueva administración americana algo así como un paquete de sorpresas. La cosa más sorprendente que tiene en especial este paquete de sorpresas es que después de 100 días aún no ha sido abierto.

Es cierto que antes de la elección eran bien conocidas las convicciones generales de Ronald Reagan sobre la superada decadencia del poder americano y la necesidad de detener ese proceso con una acción instantánea y radical. Vino a la presidencia, como el Guardian de Londres lo dijo crudamente, "con una visión del mundo que dice a los europeos que aciealen los uniformes, a los militares en El Salvador que liquiden a más izquierdistas, y a los estados del Golfo que comiencen a tender sus pistas de aterrizaje".

Este enfoque causó y está causando considerable preocupación entre los aliados y amigos de Norteamérica en Europa, América Latina y el Medio Oriente, quienes creen que los problemas de sus regiones específicas son mucho más complicados y sensitivos para ser resueltos con soluciones tan simplistas. Pero es demasiado temprano para comenzar a criticar la acción de la política presente de Reagan, porque difícilmente puede decirse que ya tenga una política exterior.

El Secretario de Estado, Alexander Haig, ha visitado a unos 25 Ministros de Relaciones Exteriores y a unos 20 Jefes de Gobierno, pero es difícil pensar en alguna decisión o consecuencia que haya salido de estas reuniones. Se ha enviado a un puñado de asesores militares a El Salvador. Varios miembros subalternos de la administración han dejado escapar declaraciones embarazosas sobre bombas de neutrón, muerte de la distensión, bases militares de EE.UU. en el Medio Oriente. Pero nada que se parezca a un gran diseño ha surgido.

Hasta aquí la política exterior de Reagan consiste apenas en algo más que una serie mal coordinada de gestos ideológicamente motivados. Sobre todo, no ha habido virtualmente ningún intento de Washington de comenzar conversaciones serias con Moscú, aun cuando esta administración ve todos los problemas del mundo a través del prisma de la rivalidad soviético-americana.

Naturalmente, hay razones específicas para este atraso. La más alta prioridad de Reagan ha sido empujar los cambios drásticos que había prometido en los programas y gastos del gobierno de los EE.UU., e incluso esa campaña se ha visto seriamente obstaculizada por las semanas en que su actividad estuvo severamente restringida, después de las heridas que recibió en el fracasado intento de asesinato.

A fines de febrero, por ejemplo, el Presidente Brezhnev sugirió una reunión en la cumbre con Reagan, declaró que la Unión Soviética está dispuesta a renegociar el acuerdo SALT II, como lo solicita Washington, e incluso que "no ponemos objeción a que junto con cuestiones de la seguridad del Golfo se discutan cuestiones conectadas con Afganistán". Hasta ahora estos sondeos no han obtenido de Washington ninguna respuesta visible.

Obviamente, Brezhnev perseguiría sus propias metas en cualquier negociación soviético-americana, pero no puede lograrse solución alguna sin contactos. Brezhnev lo sabe porque ha estado a cargo por 15 años de la política exterior de una superpotencia. Y ha llegado a ser muy bueno en ella, lo que no es raro, pues el juego de la gran potencia es uno de esos campos en donde cuenta la experiencia.

El sistema político americano, por otra parte, tiende a producir líderes que están menos preparados, y a menudo menos interesados, en política exterior, y luego los reemplaza justo cuando han obtenido alguna experiencia. No sólo eso, sino que cada vez que cambia la administración también reemplazan a todo el que está a cargo del diseño de la política exterior, hasta en los niveles más subalternos del Departamento de Estado.

En la administración del Presidente Reagan este problema se ve complicado por el hecho de que uno de los hombres que tiene experiencia real internacional, el Secretario de Estado Alexander Haig, se encuentra ahora seriamente lesionado por sus derrotas en las constantes batallas burocráticas de Washington.

Esto no deja en la administración de Reagan a nadie que pueda combinar un interés genuino en asuntos exteriores con la experiencia y poder necesarios para conformar una política exterior americana coherente.

El Niño, Primero

Por Gil PEKA

Chile tiene una población escolar de tres millones de niños. De ésta, un millón y más está entre los cinco y los diez años, doce, catorce. Miles y miles de niños que empiezan a separarse de sus padres, de su hogar. Niños que empiezan a adquirir sus primeras responsabilidades. El ir al colegio y tener deberes de tareas lo son. Y muy serios. Todo niño cuando llega a la edad escolar sabe que hay un banco, una escuela y un profesor para él. No, no lo sabe. Un niño no tiene conciencia a esa edad que cuenta con derechos. El niño, sencillamente, goza y usufructúa de esos derechos. Está viajando al colegio precisamente para saberlo. Son sus primeras armas en el arte de llegar a ser un buen ciudadano.

Son niños afortunados los de hoy en Chile. La situación en el país, de retrotraernos 50 años, ha cambiado. Los diarios de la década del 20 al 30, en declaraciones de los Ministros de Educación que se sucedieron, daban cuenta que existía una población escolar de 500 mil niños, pero, desgraciadamente, había otros 500 mil para los cuales no había un banco, no había una escuela, no había un profesor. Ni un cuaderno siquiera. Era un Chile de un subdesarrollo abismante. La situación, afortunadamente, ha cambiado. Los nietos de esos niños que hace medio siglo no tuvieron instrucción, hoy van al colegio. No es, por tanto, ese el problema. Es otro.

El problema que tienen los niños de hoy son sus enemigos. Los que no los quieren. La hostilidad que encuentra el infante de cinco, de ocho, de diez años en la locomoción colectiva. El precio del pasaje escolar ha sido el argumento mañoso, torpe, repetido, majadero, de los empresarios para obtener ventajas en el tarifado de esa actividad.

La monserga de los estudiantes ha sido explotada en demasía y con demagogia. La tarifa escolar ha servido de pretexto para esconder falta de imaginación, para demostrar ramplonería, para tratar de engañar, muchas veces, a la autoridad y al público. Esa actividad empresarial es demasiado seria e importante como para defenderla con argumentos tan pueriles.

Una empresa, un servicio, la prestación y el desempeño de un trabajo, poderoso o humilde, es honesto y es respetable mientras se hace bien, mientras se pone empeño en él, mientras se defiende con cordura, mientras se es atinado para señalar las razones por las cuales se exige una mayor retribución. El pretexto del niño, en consecuencia, no sirve. Degradado al que lo emplea.

Mientras más atenciones prestemos a nuestros niños, mientras más cuidemos a nuestros estudiantes, mientras más les facilitemos el acceso a la enseñanza, estaremos afirmando, solidificando, engrandeciendo, el Chile de mañana. El que diga, como de nuevo se ha dicho hace algunos días, que la locomoción colectiva está pagando ese porvenir, está mintiendo. La ciudadanía toda es la que está aportando su esfuerzo en la gran causa del niño chileno. La más hermosa causa por la cual puede sacrificarse una nación.

En la tarifa general global está compensado el empresario de la rebaja que en sus pasajes tienen los niños. A buscar, pues, otros argumentos, a demostrar por lo menos que alguna vez se fue a la escuela.

Pacífico Sudeste

El Plan de Acción del Pacífico Sudeste se refiere a la costa y aguas costeras de Sudamérica que se extienden desde Panamá hasta el extremo sur de Chile. Esta vasta zona costera alcanza aproximadamente una extensión de 65°. Es tal la complejidad física y biológica de esta área que comprende sistemas tropicales, subtropicales, templados y subárticos, con una variedad impresionante de fenómenos oceanográficos, que pareciera difícil una aproximación uniforme y sistematizada a sus problemas ambientales. Ahora, sin embargo, se concretará la defensa de contaminación de esa parte del Pacífico.

En un intento de iniciar el desarrollo de un plan de acción regional, científicos, administradores y juristas asistieron a una reunión internacional de trabajo celebrada en Santiago, Chile, en noviembre de 1978.

En dicha reunión se trataron los problemas ambientales en general, el estado de la contaminación marina en particular, y la legislación apropiada para la protección del medio ambiente marino de los cinco países adoptaron recomendaciones referentes a: un plan de acción a corto plazo que incluye la evaluación y vigilancia de las fuentes, niveles y efectos de los contaminantes que contribuyen a la degradación ambiental de la región, y sugerencias para un marco institucional con vista a la aplicación del plan de acción; los lineamientos para una convención sobre la protección del medio ambiente marino contra la contaminación en el Pacífico Sudeste; un proyecto de acuerdo que concierne a la cooperación regional sobre medidas de emergencia contra la contaminación en el Pacífico Sudeste por hidrocarburos y otras sustancias nocivas; y el establecimiento de un fondo especial para apoyar a las instituciones nacionales que participen en el plan de acción.



Sorteo N° 849 de 24 de Mayo 1981

PREMIO MAYOR \$ 25.000.000 SEGUNDO PREMIO \$ 3.000.000 **\$ 4.760.000** **\$ 3.000.000** TERMINACIONES **4 Y 8**

Los boletos cuya última cifra sea "4" u "8" cobrarán \$ 2.500,— el entero y \$ 125,— al vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

IMPORTANTE: Antes de presentar el Boleto para su cobro verifique en esta Lista Oficial los premios exactos obtenidos. Las Agencias Oficiales y Sub-Agencias del país tienen la obligación de cancelarlos.

RESULTADO DEL SORTEO EXTRAORDINARIO CON PREMIOS ESPECIALES
Veinticinco Station Wagons "PEUGEOT ST-8-2000"

BOLETO Nº VIGÉSIMO		BOLETO Nº VIGÉSIMO		BOLETO Nº VIGÉSIMO	
25213	Nº 17	25504	Nº 9	44724	Nº 16
03522	Nº 15	25902	Nº 12	45351	Nº 8
08871	Nº 4	36745	Nº 19	46275	Nº 1
09300	Nº 18	37213	Nº 7	46731	Nº 16
09495	Nº 6	39004	Nº 7	47052	Nº 20
11751	Nº 7	40134	Nº 12	47104	Nº 4
12054	Nº 10	40595	Nº 1	48530	Nº 12
15326	Nº 20	43692	Nº 20	48979	Nº 16

Premios A las Boletas de Ventas y Servicios Emitidas Durante el Mes de Abril de 1981

Todas las Boletas cuyas cinco últimas cifras sean **19634** cobran un Premio de \$ 5.000.— CUATERNAS

Todas las Boletas cuyas cuatro últimas cifras sean **9634** cobran un Premio de \$ 1.000.— TERNAS

Todas las Boletas cuyas tres últimas cifras sean **634** cobran un Premio de \$ 400.—

LOS PREMIOS OBTENIDOS POR LAS BOLETAS DE VENTAS Y SERVICIOS SE COBRARÁN EN CUALQUIERA OFICINA DEL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS, PREVIA PRESENTACIÓN DE LA BOLETA PREMIADA Y CEDULA DE IDENTIDAD.

sii servicio de impuestos internos

CONDICIONES GENERALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACIÓN (REINTEGRO) LA DETERMINA LA ÚNICA CIFRA DEL NÚMERO FAVORECIDO CON EL PREMIO MAYOR DE \$ 25.000.000. EL QUE NO COBRARA TERMINACIÓN, LOS PREMIOS CONSECUCIONALES (MILLARES, CENTENAS Y DECENAS) DERIVADOS DEL PREMIO MAYOR, COBRAN ADENAL SU VALOR CORRESPONDIENTE A LA PRIMERA TERMINACIÓN. LA SEGUNDA TERMINACIÓN (REINTEGRO) SE DETERMINA MEDIANTE LA EXTRACCIÓN DE UNA BOLITA DESDE UNA TOMBOLA ESPECIAL. LA CUAL, CONTENGA SÍLO ALIQUO, POR HABER SIDO EXCLUIDA AQUELLA LA DIO ORIGEN A LA PRIMERA TERMINACIÓN. 2.—LOS PREMIOS SE PAGARAN SEGUN SU LISTA OFICIAL, AL PORTADOR DE BOLETOS INTEGROS, DESDE EL LUNES 25 DE MAYO HASTA EL 22 DE JULIO DE 1981 (AÑO) CON EL DESCUENTO DEL 3% A LOS PREMIOS DE \$ 100.000.— O MAS QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO. SI EL VENDEDOR FUERE SUBRANTE DICHOS 2% SE LE PAGARAN LOS 3% DE SU GASTO. 3.—LOS NUMEROS QUE DAN ORIGEN A PREMIOS CONSECUCIONALES NO COBRAN MILLAR, CENTENA NI DECENA. 4.—NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCIÓN, ADULTERACIÓN O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, TRANSMISIONES DE RADIO Y TELEVISION.

Nº 683653 GAISSON FAJARDO CONTRERAS
Sub Gerente de Operaciones

JORGE RIVERA JOFFE
Superior del Sorteo

MORADJO SWISSA SATIPOULIE
Notario

GERARDO ROJO MORALES
Gerente Subrogante

Imprenta Cuyadé - Ciudad 1471 - Fono 327853 - Santiago

El domingo 7
pídale a Polla todo lo que quiera!

Un super gordo de
\$ 23.000.000

Un gordito de
\$ 3.000.000



50 automóviles Fiat 147-850

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA
LA BUENA SUERTE DE TODOS

Sorteo del 7 de Junio

Entero: \$2.200 Vigésimo: \$110

buenos días, alumnos

Nominaron a los ganadores del concurso de periodismo escolar

Participaron alumnos desde 7° Básico hasta 3° Medio, pertenecientes a distintos colegios del país

El diario "El Amanecer" de Arica, la revista "Nosotros" y el libro radial "Reportaje a rincones" fueron los trabajos ganadores del Primer Concurso Nacional de Periodismo Juvenil "Reporteros de Verdad" organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.

En la competencia participaron alumnos de séptimo año básico hasta tercer medio de la enseñanza particular y fiscal. Según las bases, los trabajos debían presentarse en grupo, con un máximo de cinco integrantes y un máximo de diez, quienes podían pertenecer a diferentes colegios.

El jurado seleccionó las obras ganadoras de entre trece revistas, siete diarios y tres libros radiales. Integraron esta comisión los periodistas, Luis Diharce, Bárbara del Valle, Rebeca Uribe, Blanca Tejos, María Isabel Torres; la jefa del Departamento de Educación Extraescolar, Marta Stephanowsky, el relacionador público de ese organismo, Claudio Aburto y el profesor Waldemar Cortés.

OPINION DEL JURADO

Según los integrantes de la comisión examinadora, los trabajos presentados se caracterizaron por su

gran calidad, ingenio, capacidad y la diversidad de materias tratadas. Los temas presentados apuntaron a la relación padre-hijo, a través de entrevistas personales, hasta el análisis del significado que tiene para el mundo el Papa Juan Pablo II. También figuró el festival de la canción y otros espacios de magazine.

Otros de los medios informativos premiados en esta oportunidad fueron las revistas "La Galatea" y "Crisol" que enviaron alumnos de La Serena, ocupando el tercer lugar. En esta categoría ocuparon menciones honoríficas las revistas "Facetas" y "Amigos".

En diarios, el segundo puesto fue para "La juventud unida" y "Tamarugo" ambos de Iquique. Mención honorífica obtuvo "El Diario del Mundo". El libro radial "Calichal" ganó el segundo premio y "120 minutos" el tercero.

Los premios a los vencedores se entregarán en fecha próxima e incluyen máquinas de escribir, cámaras fotográficas, grabadoras, implementación para realizar actividades extraescolares, suscripción anual de diarios y revistas. Además se otorgará el premio "Departamento de Educación Extraescolar" y un galardón "Colegio de Periodistas".

OBJETIVOS

Los organizadores del concurso explicaron que con esta actividad pretenden motivar la adecuada utilización del tiempo libre, mediante una acción social que contribuya al desarrollo de la personalidad y aumento del acervo cultural de los jóvenes. Otro de los objetivos es promover el desarrollo de la actividad periodística juvenil, estimulando el trabajo grupal y en equipo durante el período de vacaciones.

Asimismo, se espera lograr la formación de clubes de periodismo escolar, que continúen trabajando durante el año en la difusión y promoción de actividades recreativas, deportivas, científicas, artísticas y sociales que se realicen en los establecimientos educacionales y en la comunidad.

La alumna Katia Rosas, con un traje típico de su país, entrega a su profesora Gladys Jaén los regalos recibidos en el acto que le rindió la Escuela D-69 "República de Panamá". Katia fue la ganadora del concurso "Vida y Obra de Bernardo O'Higgins", organizado por la Embajada de nuestro país en el suyo.



Niños chilenos y argentinos concurren a un oficio religioso, en el templo de Nuestra Señora de Luján, donde se oró por ambos países, con ocasión de iniciarse los actos recordatorios de la Independencia de Argentina. En el grabado, los pequeños lucen banderas de ambas naciones.

Los argentinos celebran Día de la Independencia

Con diversos actos, que se prolongarán hasta mañana, la Embajada de Argentina y los ciudadanos residentes en Chile celebrarán un nuevo aniversario de su Independencia Nacional, lograda el 25 de mayo de 1819.

Las principales manifestaciones de homenaje se llevarán a efecto hoy en la residencia del embajador Mario Hugo Miatello, ubicada en Avenida Vicuña Mackenna 45. Estas se iniciarán a las 9.00 horas con el izamiento de la bandera al compás del himno nacional de ese país, ceremonia que será presidida por el embajador con la participación de todo el personal diplomático, administrativo y consular.

Finalizado el acto, se efectuará un oficio religioso de acción de gracias, seguido de un desayuno de camaradería, en el que tomará parte la totalidad del personal de dicha sede diplomática.

Más tarde, a las 12.00 horas, en la misma residencia, se ofrecerá un vino de honor, al que están invitadas las

máximas autoridades del Gobierno chileno, miembros del Cuerpo Diplomático acreditado en el país y parte de la colonia argentina residente en Santiago.

Los actos proseguirán mañana a las 10.30 horas en la Escuela N° 27 "República Argentina", ubicada en la Avenida Vicuña Mackenna 1004. Esta ceremonia será presidida por el embajador Miatello y el secretario ministerial de Educación, Herick Muñoz Mass.

A las 19 horas, en el Salón América de la Biblioteca Nacional se llevará a cabo una reunión académica organizada por el Instituto Chileno Argentino de Cultura, oportunidad en la que también se contará con la asistencia del embajador.

Por otra parte, el Centro Argentino organizó una misa por la paz entre ambas naciones, a la cual asistió el cónsul de ese país en Chile, Jorge Etcheberry. El oficio religioso se realizó en la iglesia de "Nuestra Señora de Luján" y participaron tanto chilenos como argentinos residentes.

Visita de almirante de Sudáfrica a la zona sur

Luego de visitar la VIII Región, proseguirá hoy lunes a Puerto Montt, el contralmirante sudafricano Marthinus Albertus Bekker, director general de la Armada de su país.

El visitante que concurre especialmente invitado por el Almirante Merino a los actos conmemorativos de la Gesta de Iquique y Día de las Glorias de la Armada, desarrolló —previamente— un extenso programa en la capital y Valparaíso ocasión en la que fue recibido por el Presidente de la República y concurrió a las ceremonias que se efectuaron ante el Monumento de los Héroes, en la Plaza Sotomayor del puerto.

En Concepción, el contralmirante Bekker, visitó la planta de los astilleros de la Armada, ASMAR, en Talcahuano; el monitor peruano "Huáscar" y fue agasajado por las autoridades navales y administrativas de la región.

Hoy llegará a Puerto Montt, donde

tendrá oportunidad de conocer las instalaciones navales de esa región, acompañado del intendente regional y de las autoridades de las tres ramas de la FF.AA.

El programa contempla visitas del distinguido visitante a Castro de mañana martes, para seguir el miércoles a Punta Arenas y visitar el jueves próximo el Fuerte Bulnes y el viernes Puerto Williams.

El contralmirante Marthinus Albertus Bekker regresará a Santiago el sábado próximo para preparar su retorno a Sudáfrica el lunes 1° de junio.

IMPRESIONES

Reiteradamente el contralmirante expresó su admiración por el magnífico pie en que se encuentra la Armada chilena y destacó la belleza de Valparaíso y Santiago como, asimismo, la agradable cordialidad con que se le recibió en todos los sectores.

Se decretó establecimiento de un Registro Unico de O. Públicas

Se busca uniformar criterios para lograr mayor eficiencia

La necesidad que se establecieran normas claras y positivas para los efectos de las consultorías y asesorías, relacionadas con la construcción de obras públicas, el Ministerio del ramo dictó un decreto mediante el cual se señalan los preceptos a los que estas labores deben ajustarse.

El decreto referido, que hoy publica el Diario Oficial, expresa que es de conveniencia que exista un Registro Unico de Consultores, para contratar estudios, proyectos y asesorías, en la misma forma que el existe tratándose de los contratos de ejecución de obras públicas como también la ventaja que implica el disponer de un procedimiento de evaluación objetivo, impersonal y público para seleccionar consultores que el Ministerio de Obras Públicas y los servicios, empresas e instituciones que dependen de dicha Secretaría de Estado requieren en el cumplimiento de sus objetivos.

NORMATIVAS ESTABLECIDAS

Básicamente se establece el imperativo de las normas que se contemplan, las que —según el caso— serán incorporadas a los contratos que se celebren y "su uso será obligatorio para todas las direcciones generales, sus respectivos servicios, empresas e instituciones, dependientes del Ministerio de Obras Públicas".

Los contratos de estudio, proyectos y asesorías, y en general, todos los trabajos de consultoría que encargue el Ministerio de Obras Públicas se adjudicarán de acuerdo al sistema de concurso público.

Se establece que solamente podrán contratarse trabajos de consultoría en condiciones distintas al sistema que estipula el nuevo reglamento excepcionalmente, debidamente fundamentados y autorizados —expresamente— por el Ministro del ramo.

Para los efectos de fijar responsabilidades, por una parte en lo funcional, y por la otra, determinar las funciones de los servicios en los casos referidos, se señalan las definiciones propias de cada uno de los organismos que tendrán en jerencia en estas operaciones.

REGISTRO DE CONSULTORES

Se dispone que "existirá un Registro General Común y Unico para todas las direcciones, empresas e instituciones, dependientes del Ministerio de Obras Públicas, el que funcionará en la Dirección de Obras Públicas y será de conocimiento público. Asimismo, podrán abrirse registros especiales, cuando el director general lo establezca".

El jefe del registro será el funcionario encargado de mantener rigurosamente las normas legales que se estipulan para los efectos de este, debiendo mantener en el toda la información que se requiera para operar. En el Registro de Consultores "podrán inscribirse las personas naturales y jurídicas que cumplan los requisitos mínimos que se establecen en el Reglamento". Este contará con dos subregistros, uno nacional y otro extranjero.

Los extranjeros para poder inscribirse en el Registro deberán cumplir con las disposiciones legales de su país y deberán además tener acreditado un representante en Chile.

Se estipula, asimismo, todos los antecedentes que los consultores deberán acreditar en el Registro, para los efectos de ser considerados en las propuestas que se les soliciten.

Trabajadores de ENAP piden audiencia a S.E. para tratar el caso de 203 despedidos

TALCAHUANO.- Una audiencia con el Presidente Pinochet gestionarán los dirigentes laborales de la Empresa Nacional del Petróleo, planta San Vicente, como una forma de obtener algunas medidas paliativas ante la consumación de los despidos de 203 operarios.

Así lo señalaron después de conversar con el gerente general de la empresa, Horacio Costa, los integrantes del cuerpo directivo de representantes laborales, encabezados por el presidente Emilio Ceballos, quien calificó dicha reunión con el ejecutivo local como "infuctuosa".

"Tratamos de plantear que antes de consumada la medida de despidos, éstos se hicieran gradualmente, teniendo en cuenta los casos de enfermos, de personas con deudas habitacionales y de aquellos con incapacidades físicas por enfermedades profesionales. Sin embargo no tuvimos éxito", señaló Ceballos, quien agregó:

"Lo presuroso y sorprendente que resultó la aplicación del decreto de despido, producida antes que el Presidente de la República conociera de una nota que le enviáramos el día 19, determinó que enviáramos un télex al Presidente Pinochet, donde pedimos una investigación, y ahora por medio de la Federación Nacional buscáremos la posibilidad de una audiencia con Su Excelencia".

En relación a la reunión con la planta ejecutiva, el dirigente manifestó que "nuestro único propósito era atenuar el dolor ocasionado con esta medida, y también la pérdida que significa para la empresa desprenderse de personal calificado, al que le ha costado formar 5 ó 6 años".

Añadió que "la única perspectiva que planteó la industria es la posibilidad de que unos 45 operarios, agrupados queden trabajando como contratistas de la planta, en condición de particulares que prestan servicios a ella".

Asimismo en torno a la solicitud de permitir retiros voluntarios de las personas próximas a jubilar, dijo que "nada se obtuvo".

Emilio Ceballos manifestó además que "ahora sólo esperamos ser escuchados por Su Excelencia para que, al menos, los trabajadores que forzadamente deben salir, lo hagan en las mejores condiciones económicas posibles".

En cuanto a los despidos expresó que "esto parece irreversible, porque ya mañana (hoy) los afectados serán llamados uno a uno para ser notificados de su cese".

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX

OFERTA DE REPUESTOS OPALA

RECIENTES RECIBIDOS

PARACHOQUES	1780
ROTULAS SUP.	360
ROTULAS INF.	320
DISCO EMBRAGUE USA	1200
PIOLAS EMBRAGUE	270
RODAMIENTO DE EMPUJE USA	590
NEUMATICOS	2420
EXTREMOS DIRECCION	340
BUJE DE BANDEJA	140
BUJE BRAZO AUXILIAR	250
BOMBA DE AGUA(USA)	1.300
PASTILLAS FRENS	
JUEGO	690
EMPAQUETADURAS COMPLETAS	590
TAQUI DE VALVULAS	180
ESPIRALES	1900

IVA INCLUIDO

PRECIOS ESPECIALES A TAXISTAS

Repuestos para motos y mucho, mucho más

IMPORTADORA

VIENA S.A.

DIEZ DE JULIO 478. FONO 226649

Dictan charlas vocacionales a alumnos de enseñanza media

Un total de 800 alumnos secundarios, provenientes de 32 liceos de la Región Metropolitana, asistirán al Ciclo de Charlas Vocacionales, que se desarrollará entre hoy y el 29 de este mes, en la sala N° 2 del edificio Diego Portales.

Estas conferencias las organizó la Secretaría Nacional de la Juventud, con el fin de entregar una guía vocacional a los estudiantes de enseñanza media, quienes, en su mayoría, tienen un desconocimiento de las carreras universitarias y en la Universidad como la única posibilidad de estudios, al terminar la Educación Media.

A través de estas charlas, se espera otorgar fundamentos importantes a este gran porcentaje de alumnos, para orientarlos también hacia otro tipo de estudios superiores, que le ofrezcan posibilidades de desarrollo personal y económico, y un campo

ocupacional que los integre a la sociedad en su rol de jóvenes.

AVEZADOS APEZADOS

En las sesiones participarán los expositores Julio Dittborn con el tema "Economía"; el padre Florencio Infante con "La vocación"; "Ingeniería", dictado por Fernando Leniz; "Medicina" por Salvador Vial; "Nueva Ley General de Universidades" a cargo de Gonzalo Rojas; "Educación Técnico Superior con Oscar Coddou, y "Comunicación Social", con Manfredo Mayol entre otros.

Al finalizar el ciclo se enviarán a los alumnos participantes documentos de apoyo de las materias analizadas. Además se espera integrar a esta actividad a los orientadores de los establecimientos educacionales que participen en dicho programa

De evaluación serán segundas jornadas de terapia ocupacional

Se efectuarán desde el 29 al 31 de mayo

Entre el 29 y 31 de mayo se efectuarán las Segundas Jornadas Nacionales de Terapia Ocupacional, cuyo objetivo es intercambiar conocimientos y experiencias entre profesionales, evaluar el nivel logrado en el ejercicio de la profesión en el país y analizar las oportunidades de perfeccionamiento universitario en Chile y el extranjero.

Así lo informó Daniel Muñoz, presidente de la Asociación Chilena de Terapeutas Ocupacionales y agregó que el evento tendrá lugar en el Instituto de Rehabilitación Infantil, ubicado en Alameda 4620, de 9 a 17 horas.

Las jornadas serán auspiciadas por el Ministerio de Salud, la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y la Escuela de Terapia Ocupacional. Entre los invitados figuran la señora Margarita Ríofrío de Merino y autoridades de la salud.

La carrera de Terapeuta Ocupacional requiere cuatro años de estudio y está adscrita a la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, hace 18 años.

De esta cátedra han egresado 280 profesionales, en su mayoría mujeres. Ellos colaboran con la función médica en las áreas de rehabilitación física y síquica, en el sector privado y en el Sistema Nacional de Salud.

A partir de 1980, el organismo gremial de terapeutas ocupacionales, se integra con voz y voto a la Federación Internacional de esa especialidad con sede en Canadá. En dicha calidad, participó nuestro país en el Décimo Cuarta Convención Mundial, realizada el año pasado en Sabie River, Sudáfrica.

Desde hace tres años, los terapeutas ocupacionales chilenos, integran el equipo profesional que trabaja en la Penitenciaría de Santiago, para reintegrar a los reos a la vida familiar y laboral.

Profesores chilenos irán a un curso internacional

El Ministerio de Educación y la Universidad de Saint Louis, Missouri, Estados Unidos, avanzaron gestiones para formalizar en el curso del presente año la incorporación del profesor al programa internacional de estudiantes extranjeros.

Así trascendió en esferas de esa que realiza a Chile la visita del programa internacional de esa ciudad, doctora Alice Kent Taub.

La educadora estadounidense celebró una reunión de más de tres horas con el asesor para asuntos de enseñanza superior del Ministerio de Edu-

cación, Oscar Garrido, poco después de llegar al país.

La doctora Alice Kent Taub vino a supervisar el intercambio estudiantil que promueve el Instituto Cultural Internacional, con sede en Santiago, que representa un grupo de más de cincuenta universidades norteamericanas.

La señora Taub cumplirá hoy una serie de actividades relacionadas con su visita y Chile, incluyendo una reunión con medios de comunicación de la capital, a las 11.00 horas, en el Hotel Carrera. Posteriormente almorzará con directivos y ejecutivos de la Asociación de Bancos.



Margarita Ríofrío de Merino.

Til Til: recuerdan a Manuel Rodríguez

Culminaron en Til Til, los actos recordatorios del centésimo sexagésimo tercer aniversario de la muerte del coronel Manuel Rodríguez Elorza, héroe nacional y popular personaje histórico por sus innumerables acciones guerrilleras durante los albores de la Independencia nacional.

La conmemoración se efectuó en la cancha El Gato, cuya ubicación corresponde al lugar exacto en donde fue abatido, el 26 de mayo de 1818, en la antigua Hacienda Polpaico.

El sábado, ante el monumento a Manuel Rodríguez, se realizó un acto cívico con participación de conjuntos folklóricos de la zona, delegaciones estudiantiles de los establecimientos educacionales de la ciudad y la Banda de Guerra de la Escuela de Caballería de Quillota.

Certamen del Ministerio de Educación

Mañana vence el plazo para colegios de Enseñanza Media

□ Se calcula concurrencia de 300 mil estudiantes.

Mañana vence el plazo para que los Colegios de Enseñanza Media de la Región Metropolitana se inscriban con sus equipos en el Programa Deportivo Extraordinario, organizado por la Secretaría Ministerial de Educación Metropolitana y el Departamento de Educación Extraescolar y Canal Escolar.

En esta oportunidad se realizarán la Segunda Gala de Gimnasia Rítmica y Segundo Campeonato de Fútbol Escolar, cuyas finales tendrán lugar en el Estadio Nacional en el mes de septiembre.

EXITO ANTERIOR

La meta propuesta en 1980, cuando se realizó la primera jornada del Programa Extraordinario, se dirigió a una cobertura de 270 mil alumnos de la Región y, específicamente, a los objetivos de educar para la adecuada utilización del tiempo libre a niños y jóvenes, mediante la programación de actividades deportivas, recreativas y artísticas; incentivar la participación masiva del estudiante en la práctica de actividades de esta índole, captando y canalizando las inquietudes e intereses manifestados por ellos.

Breves

CHARLA EN EL PEN CLUB

La filial chilena del Pen Club Internacional invita a una conferencia del escritor Oscar Pinochet de la Barra, titulada "Dos novelistas japoneses del siglo XI: Shit Shonagon y Murasaki Shikibu", que tendrá lugar en el Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, tercer piso, el día miércoles 27 de mayo, a las 18.45 horas. Entrada libre.

MUSICA SAGRADA

El miércoles 27, a las 19 horas, se verificará un Concierto de Música Sagrada en la Catedral Metropolitana, en homenaje al insigne músico y maestro Enrique Giusti D'ell Acqua (q.e.p.d.).

El programa consulta diversos autores de música litúrgica de diversas épocas, tales como Casaliolini, Decius, Perosi, Bizet, Acevedo, Castillo, Faure, Verdi, Rossini, Stradella y otros, de modo que la extensión de su espectro musical constituya un gran atractivo artístico.

Cantarán las sopranos Rosanna Pittaluga, Patricia Yáñez, María Angélica Ossa, los tenores Juan Carlos Pittaluga, Yodi Manfieri, y el bajo Eleodoro Vázquez, quienes han tenido un intenso periodo de ensayos.

Organista y concertadora será la concertista Carmen Moreno Herranz. Como en otras oportunidades, la entrada es libre.

PRESENTACION LITERARIA

El miércoles próximo, en la Sala de Exposiciones del Museo Vicuña Mackenna, Avda. Vicuña Mackenna 94, serán presentadas las obras "La Tierra es Azul", de Isabel Edwards; "Del Silencio", poemas de Isabel Velasco; y "Folklore Médico Chileno", del investigador Oreste Plath, recientemente editadas por Editorial Nascimento.

Las presentaciones estarán a cargo del Conservador del citado Museo, Carlos Ruiz Tagle.

CITACION

Cítase a Asamblea General Ordinaria a los socios adherentes y beneficiarios de la Corporación Deportiva de la Construcción para el día 27 de mayo de 1981, a las 19.30 horas, en segunda citación en Alonso Ovalle N° 1465. Tabla: Memoria y Balance ejercicio 1980. Designación de Cuentas, Cuotas de Incorporación, Varios.

Consejo de Administración



TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa TV blanco-negro y color Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900 GARANTIA REAL ESCRITA Vicuña Mackenna N° 346 Of. 104-Fono: 224410

En esta tarea, además de la colaboración prestada por directores de colegios, profesores y alumnos, se contó con la ayuda de la Dirección General de Deportes y Recreación; Federación de Gimnasia de Chile; Asociación Central de Fútbol de Chile; y Departamento de Educación Física, Deporte y Recreación de la Universidad de Chile, cuyos representantes integraron el Comité Técnico Asesor, encargado de orientar y apoyar la actividad de los docentes y alumnos. Este año, todos estos organismos han comprometido su participación, con la misma dedicación asumida en 1980.

BASES GALA DE GIMNASIA

En ella podrán intervenir conjuntos de estudiantes formados por uno o dos colegios, con no menos de 200 participantes y no más de 500 en cada grupo. Deberán ser asesorados por uno o más profesores de Educación Física.

La ficha de inscripción deberá hacerse llegar hasta el Departamento de Educación Extraescolar, situado en Almirante Grau 063, antes de las 17 horas de mañana. Esta ficha fue distribuida a los directores el jueves 14 de mayo.

Antes del 31 de julio deberá estar preparado el esquema de presentación. La preselección se efectuará entre el 3 y el 28 de agosto.

Los grupos podrán presentar su esquema con absoluta libertad de coreografía e implementación manual. El acompañamiento musical elegido se entregará grabado en cassette. La demostración no deberá sobrepasar los ocho minutos, incluida la entrada y salida del conjunto de gimnasia, que deberá presentarse uniformado, según el color y el tipo de vestimenta que ellos estimen convenientes.

BASES CAMPEONATO DE FUTBOL

El II Campeonato Escolar Metropolitano de Fútbol se realizará en la categoría de Mayores, nacidos en 1964 y 1963, edad 17 y 18 años, respectivamente, pudiéndose inscribir hasta tres alumnos nacidos en 1965: 16 años.

La plantación de árboles realizada por Federico Albert en las dunas de Chanco continuará extendiéndose. Parte de esos terrenos se venderán el próximo miércoles en Talca.



Continúan los remates de balnearios y dunas

Dos balnearios y parte de las dunas de Chanco serán rematados el próximo miércoles, en la VII Región, dentro del programa de enajenación de bienes fiscales prescindibles impulsado por el Ministerio de Bienes Nacionales.

La subasta pública se realizará en el teatro del Servicio de Seguro Social en Talca, donde se venderán un total de doce lotes, con una superficie de diez mil 966 metros cuadrados. El precio mínimo de venta será de un millón 600 mil pesos.

Según la jefa del Departamento de Bienes Nacionales de esta Secretaría de Estado, Lucía Matus, en esta oportunidad se subastarán los balnearios Los Quenes, Romeral, Pelluhue y Chanco y parte de las dunas de Chanco. De este último terreno, 130 hectáreas se reservaron para el Fisco con el fin de construir el Parque Nacional que llevará el nombre de Federico Albert, quien forestó esas tierras para detener las dunas.

PLANTACIONES ARTIFICIALES

La persona ministerial puntualizó que, por ese motivo, la venta de esos terrenos, donde existen plantaciones de bosques artificiales de pino, amomillado, araucaria y otras especies, llevará consigo una serie de cláusulas, para que los futuros propietarios conserven la forestación en dichos suelos.

COREMA PINTURAS

Pinturas - Transformaciones
Ampliaciones - Techumbres
Electricidad - Carpintería
Ventiladores de Aluminio
Estucos - Yacis
Galpones Metálicos
Gasfitería - Hóptilería
Alcantarillado
Impermeabilizaciones

TRABAJOS GARANTIZADOS SERIEDAD
EDO. CASTILLO VELASCO 2796
FONO: 748981

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS S.A.

Cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria que se efectuará el jueves 11 de junio de 1981, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Compañía, Huérfanos 725, 7° piso B, a objeto de someter a su consideración la Memoria y Balance General por el Ejercicio comprendido entre el 1° de enero y 31 de diciembre de 1980, como asimismo de elegir Directores e inspectores de Cuentas. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 2 al 11 de junio de 1981, ambas fechas inclusive.

El Presidente



Principalmente alumnas son las interesadas en participar en la II Gala de Gimnasia, luego de las brillantes presentaciones realizadas en 1980.

Los alumnos presentarán su cédula de identidad, certificado de escolaridad, certificado médico-dental y autorización escrita de los padres o apoderados.

Cada establecimiento deberá inscribir una nómina de 20 jugadores. Los partidos tendrán una duración de 30 minutos por lado, con un descanso de 10 minutos. Se usará un balón N° 5.

La Secretaría Ministerial de Educación, en conjunto con el Departamento de Educación Extraescolar, han señalado en torno a este evento que, "acorde con la política del Gobierno, el Ministerio de Educación viene programando año a año actividades físico-recreativas que posibiliten la participación masiva del estudiantado. Ellas —agregaron ambos organismos— además de buscar el desarrollo integral de cada educando, les permiten una buena utilización del tiempo libre; complementando, enriqueciendo y diversificando la Educación Escolar y Familiar".

Para tales efectos, señaló Marta Stefanowsky, Jefa del Departamento de Educación Extraescolar, "el Gobierno ha destinado la suma extra de 22 millones de pesos y, dentro de los planes de reestructuración ministerial, se ha dado vital importancia a la ocupación del tiempo libre con actividades planificadas por nuestro Departamento. En las Escuelas trasapadas a Municipalidades —añadió— también se han impartido instrucciones al respecto, pues cabe recordar que de las 24 horas del día el niño asiste a clases, ocho las duerme y 10 de ellas las tiene libres. Nosotros debemos asegurar que durante estas diez horas no se pierda todo el esfuerzo desplegado en el aula".

La plantación de árboles realizada por Federico Albert en las dunas de Chanco continuará extendiéndose. Parte de esos terrenos se venderán el próximo miércoles en Talca.

En ambiente de dignificación se readaptará a los delincuentes

Por LETICIA SOTO

- El Centro que se construye en Colina está equipado con modernos elementos científicos, deportivos, educacionales y laborales.
- Preocupación del Gobierno para un mejor status de quienes delinquieron.

Una de las preocupaciones esenciales del Gobierno, en el nivel de mejorar las condiciones de las personas, está centrada en la adecuada readaptación de quienes, por delinquir, pierden su libertad y deben quedar sometidos al cumplimiento de extensas penas de presidio.

EL SISTEMA ACTUAL

Aunque los esfuerzos realizados son incontables, para la rehabilitación de los penados, el tope está en que los establecimientos carcelarios, al menos de la capital, carecen de elementos mínimos indispensables para obtener tal fin.

Frente a ello, y por especial disposición presidencial, la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, en su oportunidad, dispuso la construcción del nuevo Centro de Readaptación, ubicado en Colina, y en el que se trabaja intensamente para su terminación cuanto antes.

UNA LABOR EFECTIVA

En dicho Centro, dadas las comodidades que tendrá, la forma en que los reclusos podrán ser atendidos, tanto en su condición psicológica, médica, deportiva, humana, etc., la aplicación de normas educativas convenientes al proceso que ellos viven, será posible que al reintegrarse a la sociedad, luego que finalicen sus penas, pasen a ser elementos útiles y, por cierto, ciudadanos que queden al margen del camino delictual.

Para tales efectos, el Centro contará con personal de sociólogos, psicólogos, médicos, entrenadores deportivos, profesores especialmente preparados para este tipo de adultos, etc.

Se estima que este trabajo a futuro reportará beneficios incontables en la tarea de readaptación que se quiere lograr con el delincuente, en su calidad de reo rematado.

ADELANTO EN LA CONSTRUCCION

Sobre la base de moldajes deslizantes, procedimiento que permite agilizar los trabajos en la construcción, se están realizando las labores en el nuevo Centro de Readaptación, en Colina.

El recinto denominado "La Nueva Penitenciaría" deberá ser entregado, por orden presidencial, el 26 de noviembre. Los trabajos comenzaron en enero, luego de ser aprobada totalmente la propuesta respectiva y demandarán una inversión de 628 millones 361 mil pesos, fondos del presupuesto del Ministerio de Justicia.

Se ejecutan, simultáneamente, en múltiples frentes de acción, pabellones, dormitorios, talleres, escuelas



Aspecto que presenta el Centro de Readaptación de Colina, en pleno auge de construcción, donde los reos rematados tendrán las comodidades necesarias para lograr una conveniente atención que les permita, al cumplir sus penas, ser elementos útiles. Se espera que prontamente este establecimiento sea entregado al servicio penitenciario.



MONICA MADARIAGA, Ministra de Justicia, quien proyectó a través de su Ministerio el nuevo Centro de Readaptación, atendiendo a lo dispuesto por el Jefe del Estado.

de enfermería, zonas deportivas, muros de seguridad, postación eléctrica y túnel de entrada. Las labores se efectúan en un predio que tiene una cabida de 14 hectáreas.

Los pabellones correspondientes a dormitorios se están construyendo sobre la base de moldajes deslizantes, lo que permite un rápido avance. En sólo 4 días, por ejemplo, fue posible levantar los muros del parámetro de cada pabellón.

Las losas inherentes a cada piso, de acuerdo a esta nueva técnica, se instalan después, mediante un sistema de prefabricados.

La zona de talleres estará compuesta por cuatro edificios. El primero de ellos, destinado a mecánica, tendrá una superficie de cinco mil 600 metros cuadrados y su estructura será importada desde Estados Unidos, para comenzar a instalarse en julio, para comenzar a instalarse al trabajo artesanal y tendrán una superficie de 500 metros cuadrados cada uno.

En etapa de sobrecimientos se encuentra la construcción de la escuela y la capilla, mientras que el comedor se levanta —también— sobre la base de una estructura metálica, igual que el gimnasio techado.

El pabellón de enfermería se levantará en dos pisos. Contiguo a éste, se construirán otros tres pabellones de

reclusión, donde se ubicará a los cópates, alcohólicos y enfermos mentales, quienes tendrán celdas únicas y medidas especiales de atención médica y de seguridad.

ZONA DE SEGURIDAD

También se adelantan los trabajos correspondientes al estadio con pista atlética, fosas de saltos, cancha de fútbol y graderías con capacidad para dos mil espectadores, aproximadamente.

Todas las zonas detalladas anteriormente se hallan dentro de lo que se llama "Línea de Seguridad" y se circunscriben en el interior de un polígono, en el cual existen calles peatonales.

La totalidad de los recintos son cerrados y no existe comunicación directa entre ellos, salvo la visual, pues las murallas, construidas de mallas de acero, serán transparentes y los reclusos podrán observar lo que sucede fuera del edificio.

TUNEL DE ACCESO

El recluso que ingrese al Centro de Readaptación deberá pasar a la zona de la alcaidía para avanzar, posteriormente, a través de un túnel que cruza bajo la línea de seguridad hacia el sector de pabellones-dormitorios y talleres.

Fuera de la línea de seguridad, permanecerá el sector correspondiente al Alcaide y los dormitorios y comedores de gendarmería.

En dicha área se construirán, además, estacionamientos especiales para automóviles y un edificio en el que se instalará un grupo electrógeno, comando de circuitos cerrado de televisión y comando de instalaciones eléctricas. Allí se ubicará también las cuatro casas, separadas para el personal de gendarmería.

MATERIAL DE CONSTRUCCION

En la construcción de ese gran complejo de readaptación social de varones adultos, se ocuparán alrededor de cien mil sacos de cemento, cantidad suficiente como para pavimentar una carretera de 15 kilómetros de longitud y ocho metros de ancho.

Para las obras de hormigón armado se ocuparán casi medio millón de kilos de acero y 300 mil de hierro para construir las estructuras metálicas.

Disposición de fondos para obras públicas en el país

La Dirección General de Obras Públicas llamó a propuestas para la ejecución de las obras respectivas en la localidad de Puerto Saavedra en la IX Región, con un presupuesto total de 15 millones 850 mil pesos. Estas serán abiertas el 9 de junio próximo, en Temuco.

PLANTAS DE FILTROS

Con una inversión de casi seis millones de pesos, se construirán en la

III Región, en Copiapó y Huasco, obras de mejoramiento de los servicios de agua potable y la habilitación de la Planta de Filtros de El Tránsito, en la provincia de Huasco.

CENTRO REGIONAL

Para los efectos de construir el Centro Administrativo Regional, en su tercera etapa, en Puerto Montt se llamó a las pertinentes propuestas por el Ministerio de Obras Públicas, fijándose un presupuesto de siete millones y medio de pesos. Las propuestas serán abiertas en la mencionada ciudad, el día 9 del mes próximo.

EN CURACO DE VELEZ

Con aportes municipales, se construirá en la localidad de Curaco de Velez una sala de usos múltiples. La inversión destinada para la primera etapa fue fijada en 2 millones 338 mil pesos y la propuesta será abierta el 9 de junio, en la sede de la X Región.

I. MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES

VEHICULO ENCONTRADO EN LA VIA PUBLICA

Se encuentra a disposición de quien acredite ser su propietario, el vehículo indicado a continuación, encontrado en la vía pública:

—Automóvil marca Fiat, modelo 600, año fabricación: 1972, patente EA-880 de Puñaluel del año 1979, motor: 912780, el cual fue encontrado en calle Tocomanes N° 1120 de esta comuna el día 19 de febrero de 1981.

1er. Aviso.
Este vehículo puede verse de lunes a viernes entre 9 y 13 horas en Avda. Andrés Bello N° 2610.
Efectúese la presente publicación en cumplimiento de lo dispuesto en el Art. 629 del Código Civil.

LAS CONDES, 15 de Mayo de 1981

EL ALCALDE

HARNECKER SCHINDLER ASCENSORES S.A.

Por acuerdo del Directorio cito a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad para el Martes 2 de Junio de 1981, a las 16 horas, en primera citación, y a las 16.30 horas en segunda citación, en las oficinas de la empresa, Av. Einstein N° 1169, de esta ciudad.

El objeto de la Junta será ocuparse:
a) de la Memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1980;
b) de la elección o reelección de directores;
c) de la elección o reelección de inspectores de cuentas; y
d) de los demás fines propios de la reunión.

Los poderes de aquellos accionistas que se hagan representar en la Junta, se calificarán desde las 15.30 horas del día de la reunión, en el lugar de ella.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los fines enunciados, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 30 de Mayo hasta el 2 de Junio, inclusive.

VICE PRESIDENTE

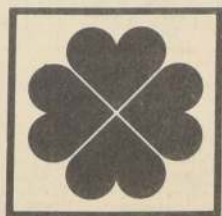
**Sólo
PROVIDA
puede publicar este aviso:**

**Hoy,
al abrirse nuestras oficinas,
ya contamos con**

**138.565
afiliados**

**Ingrese usted también a la A.F.P. de mayor éxito.
Sólo PROVIDA le ofrece 54 oficinas exclusivas para su previsión
con 300 captadoras especializadas.**

**Sólo PROVIDA tiene 1.000 agentes previsionales
que visitarán su lugar de trabajo para ayudarle a tomar la decisión del éxito.**



PROVIDA

POR SU ÉXITO Y RESPONSABILIDAD

PROVIDA

ES LA NUEVA PREVISION

CASA MATRIZ: AGUSTINAS 1490 - SANTIAGO

- I Región :** • ARICA: 21 de Mayo 425.
• IQUIQUE: Anibal Pinto 493.
II Región : • ANTOFAGASTA: Arturo Prat 445.
Bernardo O'Higgins 1486.
• CALAMA: Latorre 1855.
• CHUQUICAMATA: Avda. Bernardo O'Higgins 389.
III Región : • COPIAPO: Chacabuco 385.
IV Región : • LA SERENA: Eduardo de la Barra 502.
• COQUIMBO: Aldunate 1536.
• OVALLE: Victoria 325.
V Región : • VALPARAISO: Condell 1184, piso 1º.
• VINA DEL MAR: Valparaíso 640.
• QUILPUE: Portales 787, Local 101.
• LIMACHE: Colón 196.

VI Región :

- QUILOTA: Avda. Bernardo O'Higgins 150, Local A.
• LOS ANDES: Bernardo O'Higgins 246.
• SAN FELIPE: Salinas 1385.
• SAN ANTONIO: Centenario 33.
• RANCAGUA: Germán Riesco 357.
• RENCO: Prat 61.
• SAN VICENTE DE TAGUA-TAGUA: Riesco 874.
• SAN FERNANDO: Bernardo O'Higgins 622.
• SANTA CRUZ: Rafael Casanova 20.
VII Región : • CURICO: Yungay 437.
• TALCA: 1 Sur 901.
• LINARES: Independencia 464.
• CONSTITUCION: Freire 636.

VIII Región :

- TALCAHUANO: Colón 409-417.
• CONCEPCION: Colo Colo 534.
• CHILLAN: Arauco 634.
• LOS ANGELES: Colo Colo 538.
IX Región : • TEMUCO: Diego Portales 996.
X Región : • VALDIVIA: Maipú 150.
• OSORNO: Los Carrera 845.
• PUERTO VARAS: Santa Rosa 414-A.
• PUERTO MONTT: Urmeneta 520.
XI Región : • COIHAIQUE: 21 de Mayo 447.
XII Región : • PUNTA ARENAS: Errázuriz 856.

REGION METROPOLITANA

- SANTIAGO:
• CASA MATRIZ: Agustinas 1490.
• AGENCIA CENTRAL: San Martín 155.

- Recleta 279, Local E.
Bernardo O'Higgins 2739, Estación Central.
Bernardo O'Higgins 1112 - N.C.R. Banderas 248.
Mulas Cousiño 68.
San Antonio 220 (Entrepiso).
San Diego 2080, Local 209, Esquina Franklin.
• PROVIDENCIA: Orrego Luco Sur 42.
• ÑUÑO A: Irarrázaval 2777-2779.
• LAS CONDES: Apoquindo 3361, Local 4.
Apoquindo 5848.
• LA CISTERNA: Gran Avda. José Miguel Carrera 6560 (Estación Lo Ovalle), Local 50.
• SAN BERNARDO: Covadonga 259-B.
• MAIPU: Pasaje Pinochet Le Brun 37.

ECONOMIA

En Chile el Viceministro de Transportes de Gran Bretaña

□ Kenneth Clarke viene a "conocer en el terreno las políticas de transportes que se aplican en el país"

El Viceministro de Transportes de Gran Bretaña, Kenneth Clarke, llegó ayer al país procedente de Londres para imponer en el terreno de las políticas de transportes que se aplican en Chile y aportar su experiencia en la materia.

En el aeropuerto internacional Comodoro Arturo Merino Benítez era esperado por el Embajador de Gran Bretaña en Chile, John Moore Heath, y funcionarios de esa representación diplomática.

El Viceministro Clarke llegó acompañado del Subsecretario del Departamento de Transportes de esa nación, H. Hovle, y tres empresarios expertos en medios de transportes.

En una improvisada rueda de prensa en el terminal aéreo, el Viceministro de Transportes señaló que era su primera visita a América del Sur y su viaje lo definió como "el deseo continuo del gobierno de su majestad de mantener las estrechas relaciones que

históricamente han existido entre nuestros dos países".

Tengo entendido, agregó, que tanto el Gobierno chileno como la Municipalidad de la ciudad de Santiago están seriamente empeñados en un esfuerzo para resolver los problemas del transporte que van surgiendo como resultado de una economía sana y creciente.

Indico que tenía conocimiento que los problemas de circulación en la capital son muy inquietantes a raíz de la contaminación del aire, del desperdicio de la gasolina y de la frustración que sienten todos los choferes ante esta situación.

Recordó que en el Reino Unido habían enfrentado similares problemas pero que sin embargo, desarrollaron técnicas por medio de las cuales ganaron experiencias para tratar estos problemas.

TRAFICO

Dijo Clarke que las técnicas abar-

can una gama entera de medidas que permiten organizar el tráfico de una manera más eficiente: desde las medidas más sencillas hasta la utilización de computadores sofisticados.

Agregó que tratará acerca de estos temas en las conversaciones y entrevistas que sostendrá con Ministros de Estado y funcionarios chilenos.

Luego se refirió a los ferrocarriles señalando que: "Tengo entendido que el Gobierno chileno ha tomado medidas para mejorar los sistemas de ferrocarriles y puertos para satisfacer las necesidades de una economía que continúa creciendo rápidamente".

Clarke sostuvo que en el Reino Unido, tuvo que hacer frente a una serie de decisiones en cuanto a la inversión financiera tanto en puertos como en ferrocarriles.

Más adelante declinó pronunciarse sobre costos y tiempo que demoraría en quedar solucionado el problema de transporte de Chile, ya que según indicó es primera vez que viene a nuestro país y tiene que interiorizarse de la real situación del transporte local y después intercambiar ideas para aplicar políticas definidas, que en to-



Viceministro de Transportes de Gran Bretaña, Kenneth Clarke, quien llegó ayer al país con el fin de conocer en el terreno las políticas que se aplican en Chile.

do caso definió como "muy complejas".

El visitante tiene contemplada para hoy una entrevista con el Ministro de Transportes Caupolicán Boisset Mujica, a las 10:00 horas, en su gabinete de Trabajo.

Comienza seminario para los bancos extranjeros

- Participan alrededor de cuarenta entidades que operan en nuestro país
- Encuentro se inicia con la intervención del ex presidente del Banco Central, Alvaro Bardón

Organizado por el Banco BHC se inaugura hoy a las 9.00 horas un seminario internacional para la banca extranjera en la Sala de Conferencias de dicha entidad.

Representantes de aproximadamente cuarenta bancos extranjeros participarán en el encuentro, cuyos principales objetivos son entregar a los participantes una visión del momento actual de Chile; ofrecer la posibilidad de abordar aspectos específicos relacionados con los créditos internacionales que ingresan al país y por último— abrir un canal de comunicación directa entre banqueros extranjeros y el medio financiero chileno.

El seminario será abierto con una intervención del ex presidente del Banco Central y actual titular del Banco Concepción, Alvaro Bardón, quien hablará sobre el tema "Análisis de la Economía chilena: Evolución y Perspectiva".

La jornada se prolongará hasta mañana y será clausurada con una charla del presidente del Banco Central, Sergio de la Cuadra.

En el seminario participarán dele-

gados oficiales de Bancos de Estados Unidos, España, Brasil, Argentina, Italia, Canadá, Alemania, México, Israel, Japón, Kuwait y Hong Kong.

PROGRAMA DE HOY:

09.00 horas.— Bienvenida a los participantes; intervención del ex presidente del Banco BHC, Claudio Palacios.

09.30 horas.— "Análisis de la economía chilena: Evolución y Perspectiva"; expositor: Alvaro Bardón, ex presidente del Banco de Concepción y presidente del Banco Central de Chile.

10.00 horas.— "Crédito e inversiones que se canalizan hacia Chile: Estructura jurídica y regulatoria"; expositor: Hernán Felipe Errázuriz, vicepresidente del Banco Central de Chile.

Entrevista exclusiva al Ministro de Arabia

Yamani: de quien depende el desarrollo tecnológico

Para el uso y conocimiento de los grandes ejecutivos de las más importantes empresas petroleras del mundo, existe un informativo periódico que realiza un trabajo noticioso que resulta de principal importancia para la toma de decisiones en este campo de la actividad económica internacional.

Recientemente se le acaba de hacer una entrevista, para dicho informativo privado, al Ministro del Petróleo de Arabia Saudita, el jeque Ahmed Yamani. La opinión del país árabe, con una producción de 10 millones de barriles diarios de crudo, tiene la más relevante importancia en esta área de la producción mundial.

LA NACIÓN tuvo acceso a dicha publicación exclusivamente reservada a los hombres decisivos del mayor negocio de esta etapa del desarrollo de la humanidad.

La entrevista fue hecha con motivo de la reunión de la OPEP que se inicia hoy en Viena. En ella deberá decidirse, una vez más, la suerte de todas las naciones de la tierra, por su alta dependencia del crudo que surge de los pozos petroleros del Medio Oriente y en especial de Arabia.

Todos los antecedentes expuestos justifican con creces revelar los secretos de Yamani, cuando comienzan las deliberaciones de las que podría surgir un nuevo aumento en el precio del combustible que mantiene viva la civilización tecnológica en que estamos.

No hay otra alternativa:

Hay que reducir el consumo

Yamani no cesa en su empeño por imponer su pensamiento y sus secretas aspiraciones mediante el manejo de la producción y el precio del petróleo.

El insiste en que para conseguir un precio del crudo que no incida muy directamente en la inflación que inquieta al mundo industrializado, los no exportadores de petróleo deben reducir el consumo.

Lo que para los expertos internacionales es disminución del nivel de vida de la civilización tecnológica creada sobre la base de la energía proveniente del petróleo.

Este es el diálogo sobre este punto.

PETROLEO Y NIVEL DE VIDA

P. Desde 1973 el precio del barril de petróleo, el precio de la OPEP, ha subido desde 3 dólares el barril hasta 36 dólares hoy día. Los sauditas, aun cuando han sido llamados los predicadores de la moderación y los "palomeros", durante este período lo han subido de 3 dólares a 32 dólares el barril. Y todo durante los dos períodos, pero en especial en este último, entre 1979 y 1980, en que han ayudado a detonar una inflación mundial. ¿Cómo justifica entonces este aumento enorme en el precio del petróleo?

Yamani. La ley de la oferta y la demanda. Ustedes aumentaron su demanda hasta un nivel que aumentó el precio del petróleo y es tan simple como eso. Pero no estoy de acuerdo en que el aumento del precio del petróleo sea la principal causa de la inflación.

P. Una de las causas más importantes.

Yamani. Es un factor secundario. Tomemos una nación como Japón o Alemania. Importan casi el ciento por ciento de sus necesidades de energía de los pozos de Arabia Saudita. Y sin embargo su tasa de inflación es muy baja comparada con la de Estados Unidos y a pesar de que este país importa de nuestros países la mitad y hasta menos aún, de lo que necesitan para el consumo.

P. Por su puesto que hay otros factores en el asunto, y los alemanes están comenzando a sentir el peso de la inflación; ella llegó como un año más tarde a ese país que a Estados Unidos, pero están comenzando a sentirlo. Pero mi pregunta era otra. Desde 1973 hemos visto la más grande transferencia de riqueza en el mundo sin que haya habido una guerra, y ésta ha sido la que se realizó desde los países consumidores de petróleo hacia los países productores del crudo. ¿En qué medida le preocupa a Ud., a su país o a otros países de la OPEP, que en algún momento esta percepción comience a hacerse más clara y que el resto de naciones quiera emprender una acción, basada en este hecho, sea diplomática o militar?

Yamani. No veo realmente una razón para emprender acción alguna. Esta transferencia de riqueza ha vuelto a emprender un nuevo ciclo, y además se hizo en forma muy suave y todos la percibieron. No creo que estemos emprendiendo ninguna acción en contra de los intereses del mundo consumidor de petróleo.



El Sheikh Ahmed Zaki Yamani, Ministro del Petróleo de Arabia Saudita. Hombre fuerte de la OPEP.

Se mantendrá actual equilibrio de fuerzas

□ Menor consumo no disminuiría preponderancia saudita en mundo industrial

Para el jeque Yamani, la reducción en el consumo, no hará disminuir la influencia saudita en el mundo industrializado en la misma proporción en que se consuma menos crudo. Incluso llega a calificar de simple imaginación una suposición en tal sentido.

Esta es otra parte de esta interesante conservación sobre el presente y futuro del petróleo, presente y futuro en que todos estamos involucrados. Al menos mientras sigamos utilizando al petróleo como la principal fuente productora de energía para el mundo actual. P. Señor Ministro, se ha comentado en artículos especializados de la prensa de Estados Unidos, que el consumo de petróleo en las naciones industriales está bajando. Ahora hay una superabundancia de petróleo. Existe un cálculo que en la década siguiente, el consumo de petróleo podría reducirse a la mitad. ¿Comentaristas han concluido que de aquí en adelante podría haber una declinación en el poderío petrolero árabe?

Yamani. Eso es pensar deseando. Pregúntele a cualquier economista que sepa sobre el problema de energía. Le dirá que eso no es más que imaginación.

P. ¿Les preocupa fijarse un precio que los saque del mercado?

Yamani. Sí, nos preocupa, porque creemos que la cosa se escapó del control. No está en los intereses de la comunidad internacional y por lo tanto queremos que el precio baje un poquito más.

LA NECESARIA CONSERVACION

P. Ustedes han criticado en el pasado y lo han vuelto a hacer ahora, el que no se haya adoptado una política que lograra una conservación de los recursos. Y sin embargo, el registro de conservación para este año ha sido bastante bueno. Con anterioridad también durante este año, ustedes criticaron que hubiera una disputa por los inventarios entre los países consumidores que están haciendo subir el precio. ¿Están satisfechos ahora, con respecto a la conservación y los inventarios de la forma como Estados Unidos y otros países han estado respondiendo?

Yamani. Creo que en la conservación de los recursos Estados Unidos hizo un trabajo maravilloso. Y todos los países consumidores. Esperamos que sigan haciéndolo pues va en directo beneficio de sus propios intereses. Con respecto a los inventarios creemos que necesitamos sólo unos pocos meses hasta que alcancemos una unificación en el precio del petróleo. No queremos aumentar la demanda artificialmente. Cuando logremos la unificación, ustedes serán libres de hacer lo que quieran. No tendremos objeción para entonces.

Catastrófico cuadro del consumo de energía

Las cifras del petróleo muestran un cuadro que amenaza con una catástrofe si no se adoptan las medidas que aconsejan los expertos, entre los que se cuenta el jeque Yamani, por cierto.

La producción de energía bajó a lo largo de la década del 70 del 3 al 4 por ciento cada año, en tanto el consumo seguía aumentando.

Estados Unidos, aun cuando era independiente en 1970 en materia petrolera, ahora al terminar el decenio importa diariamente la mitad de su consumo, dos tercios del cual le llega del Medio Oriente.

El último cálculo, al que tuvimos acceso para esta investigación, elaborado por la publicación "US Geological Survey", señala que las reservas de petróleo de Estados Unidos llegan a 28 mil millones de barriles, lo que equivale a 9 años de consumo al actual ritmo.

Estrategia saudita para el petróleo:

Reunificar el precio, pero sin que opere el mercado

Uno de los puntos centrales de la entrevista se refiere a la política de precios que mantiene Arabia Saudita a pesar de haber sido el país que impulsó el nacimiento de la Organización de Países Exportadores de Petróleo.

Dicha política es bajar la producción y mantener un precio fijo, menor al que tiene la totalidad del cartel de crudo. De esta manera consigue una sostenida demanda, cuando el mercado consumidor está retrayéndose, precisamente por efecto de los altos precios a que llegó la materia prima de los combustibles de mayor uso en el mundo actual.

El jeque Yamani, un hábil esgrimista de la palabra y el lenguaje difuso, traspasa la obligación al resto de los países de la OPEP, para terminar reiterando el criterio mediante el cual se ha estado maniobrando en el último tiempo. Es decir, el precio que los exportadores le fijen al petróleo es el que le conviene a los consumidores, instándolos a disminuir la demanda, en tanto se logre alcanzar un nivel de precio que mantenga el flujo de ingresos en divisas para tales naciones.

El siguiente es el texto de esta parte de la entrevista.

LA ESTRATEGIA SAUDITA

P. Señor Ministro, como resultado del mantenimiento de una economía estancada y otros factores, hoy día existe una superabundancia de petróleo en los mercados mundiales. Algunas naciones y algunas compañías estadounidenses han estado bajando los precios. ¿Tiene su país algún proyecto para disminuir la producción o bajar también los precios del crudo?

Yamani. En verdad, esta superabundancia fue anticipada por Arabia Saudita y casi creada por mí. Si redujéramos el nivel al que había antes de este proceso que Ud. comenta, no habría esta sobre oferta. De tal manera que fuimos nosotros los que fabricamos esta sobre oferta y queremos que llegue a su nivel cúlmine con el fin de estabilizar el precio del petróleo.

P. ¿De manera que no habrá disminución de la producción saudita en un futuro inmediato?

Yamani. No por ahora, hasta que unifiquemos el precio del petróleo.

P. Y eso podría tener lugar a fines de mayo, cuando se reúna la OPEP, ¿es posible eso?

Yamani. No soy tan optimista. Pero si eso sucede estaré muy feliz.

REUNIFICACION DE LOS PRECIOS

P. Sheikh Yamani, Ud. ha estado presionando durante largo tiempo para obtener una política de aumentos graduales de los precios en la OPEP. Pero no ha tenido mucha suerte hasta el momento en hacer que otros miembros de la Organización se sumen a esta iniciativa. Por lo que Ud. a inundado el mercado petrolero con esta sobre oferta. ¿Cuándo cree Ud. que los otros socios de la OPEP podrían comenzar a plegarse a la idea?

Yamani. Yo creo que el primer paso que queremos alcanzar no es la política a largo plazo, sino que la unificación de los precios, una vez que lo hagamos creo que estaremos en posición de aplicar la fórmula, aunque creo que demorará algún tiempo. No espero que la fórmula se aplique en este año, sino que tal vez, quizás en 1982.

P. En términos de unificar los precios, su país se mantiene ahora cuatro dólares más abajo el barril que el nivel general de precios de la OPEP, de manera que parecería que hace falta una acción de parte de ustedes para que se consiguiera dicho objetivo de la unificación de los precios. ¿Cuándo espera que se emprenda una acción de esta naturaleza?

Yamani. Creo que se necesitaría una acción de parte de ellos para que bajaran sus precios.

P. ¿Cree usted que eso es factible?

¿Se imagina el mercado llegando a un punto en que los otros países bajen el precio de su barril en cuatro dólares? Hasta ahora se han visto disminuciones muy aisladas, hechas por un par de miembros, pero nada de su naturaleza.

Yamani. Debemos de cooperar a los consumidores y los sauditas, nosotros al reducir su producción y los consumidores al tratar de reducir su nivel de demanda. Cuando ambos puntos actuando conjuntamente, hagan bajar el precio en el mercado, creo que los otros se darán cuenta de los hechos y vendrán a sentarse a nuestra mesa reduciendo sus precios.

P. Por supuesto que la demanda bajada sustancialmente, ¿no es esto lo que se ha planteado la cuestión de la viabilidad de OPEP como una organización eficiente? No creo que nadie espere que la OPEP se desintegre. ¿Existió demasiado tiempo y sus objetivos beneficien mucho a los miembros para que eso suceda. ¿Podemos ver a la vieja OPEP unificada que operó tan efectivamente como un cartel?

Yamani. Hoy día sí lo queremos. Los sauditas pueden reducir su producción hasta seis millones de barriles al día y vivir tranquilamente con ese nivel. Y si usted saca del mercado cuatro millones de barriles, entonces inmediatamente hay una escasez de precio del petróleo subirá. Así, que ahora es Arabia Saudita la que está haciendo estas cosas y son los miembros de la OPEP. Pero creemos que puede llegar a un precio más bajo del petróleo. Y a veces tenemos opiniones diferentes en el seno de la organización.

¿ESTABILIDAD... PARA QUÉ?

P. Señor Yamani, usted está diciendo que hasta que los otros países se acuerden reunificar sus precios, Arabia Saudita no va a subir en absoluto el precio de su petróleo. ¿Esta su posición actual?

Yamani. Sí.

P. ¿Cuál entonces espera que sea el resultado de la reunión de la OPEP del 25 de mayo?

Yamani. Es muy difícil esperar nada en este momento. Pero desde ahora y hasta el 25, espero que el precio se debilitará más y estaremos en condiciones de hacer un trato con nuestros colegas de la OPEP de una manera que creo que el problema se prolongará hasta la siguiente reunión.

P. ¿Ustedes permanecerán con el precio de 32 dólares el barril hasta que los otros países bajen lo suficiente, con el fin de lograr un precio unificado?

Yamani. Sí.

P. En forma similar ¿ustedes no están preparados para disminuir su producción en ningún aspecto hasta que lleguen a esta unificación?

Yamani. Correcto.

P. ¿Hay alguna perspectiva de que ustedes pudieran aumentar su producción o están en los límites de su capacidad productiva?

Yamani. No se necesita aumentar la producción. En verdad las dos naciones, Irak y los iraníes, ya estaban en el mercado. Se esperaba de nosotros que bajáramos el nivel un poco, pero no hicimos.

P. ¿Por qué, señor Ministro, es tan importante la reunificación del precio?

Yamani. Siempre se me hizo creer que los precios de la OPEP eran un piso, un mínimo para cada país, pero no necesariamente un máximo, y cada país era libre de subirlos si creía que el mercado era capaz de soportarlo.

P. ¿Por qué no dejar que estos países se liberen de la regulación y cobren lo que quieran?

Yamani. Esa no es la filosofía de la OPEP y ya no está en los intereses de los consumidores. No está en el interés de nadie. Debe haber un precio por el petróleo, porque eso significa estabilidad.

(U.S. \$ million)	1974	1975	1976	1977	1978	1979
	Net Income	Gross op. rev.	Net Income	Gross op. rev.	Net Income	Gross op. rev.
Amerada Hess	211	3,745	131	3,180	161	3,914
Atlantic Richfield	457	6,740	350	7,747	575	8,918
Ashland	108	3,544	114	3,924	141	4,407
British Petroleum*	828	13,573	282	13,531	649	20,677
Cities Service	204	2,806	138	3,201	217	3,964
Conoco	302	7,344	326	7,666	456	8,352
ENI	(51)	7,133	(126)	8,226	(121)	12,336
Exxon	3,030	42,062	2,456	48,764	2,615	52,592
Getty	289	2,742	258	3,174	262	2,275
Gulf	1,065	16,458	700	14,477	816	16,451
Kerr-McGee	116	1,550	131	1,799	134	1,955
Marathon	170	2,882	128	3,161	195	3,828
Mobil	1,047	18,329	810	20,620	942	28,046
Murphy	60	862	40	951	49	1,020
Occidental	239	5,579	176	5,397	130	5,609
Pennzoil	127	940	88	104	142	1,195
Phillips	388	4,981	335	5,134	412	5,698
Shell	2,183	29,352	1,991	33,873	2,683	46,623
Std. Calif.	970	17,191	781	18,172	877	20,563
Std. Indiana	958	9,085	799	11,147	891	12,690
Std. Ohio	127	2,207	127	2,507	136	2,916
Superior	61	64	64	363	57	441
Sun	378	3,800	242	4,510	381	5,495
Tenneco	312	5,160	334	5,891	361	6,638
Texasco	1,545	23,256	823	25,096	810	26,932
Texas Eastern	91	1,064	99	1,298	107	1,547
Total Group*	392	3,384	162	2,927	36	3,516
Union	288	4,419	237	5,086	286	5,781
Union Pacific (Champion)	125	1,623	149	1,755	195	2,065

Fuente: Enciclopedia Internacional del Petróleo

Esta información vaciada a un cuadro estadístico se refiere al ingreso neto (Net Income) y a la renta bruta de operación (Gross operating revenue)

Central Hidroeléctrica Pehuenche dará energía a Región del Maule

- Ejecutivos de ENDESA informaron que su construcción se iniciará a principios de 1982
- Central tendrá una capacidad de 470.000 Kw

A principios del próximo año comenzará la construcción de la Central Hidroeléctrica Pehuenche, que permitirá obtener una energía media anual de 2.620 millones de Kw.

De acuerdo a lo informado por la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA), la Central Pehuenche quedará ubicada en la región del Maule, entre las centrales Isla y Colbún, y considerará el aprovechamiento de parte de los recursos hidroeléctricos económicamente explotables de los ríos Maule y Melado entre esas dos centrales.

Las obras que conforman este proyecto permitirán utilizar un caudal medio anual de 185 m³/s y una altura bruta máxima de caída de 203 m, mediante una central de 470.000 Kw de capacidad, que producirá una energía media anual de 2.620 millones de Kw.

De acuerdo con el Plan de Obras de la ENDESA, la Central Pehuenche debería entrar en servicio a continuación del complejo Colbún, siendo a mediados de 1987 la fecha más temprana prevista para este efecto.

Lo anterior significa que la construcción habría de iniciarla a principios de 1982.

Es así como a mediados del año, se dio término a la etapa de factibilidad del proyecto y se inició de inmediato la etapa de ingeniería básica, la que se realizará en parte con la participación de firmas consultoras privadas. Para ello se invitó a concurso por el Proyecto Básico del Embalse Melado y el Proyecto de Ejecución de las Obras de Desviación del río Melado.

OTROS PROYECTOS

Los estudios se concentraron principalmente en las centrales Pangue y Raleco, en el Alto Bío-Bío, y Choshuenco, en el Alto Valdivia, con miras a completar sus respectivos proyectos de factibilidad en los primeros meses de 1981.

Además se continuó avanzando en los estudios de las centrales Petrohué, Canutillar y Puelo, situadas en el área del estudio de Reloncavi y reunido información relacionada con la central Neltume, del Alto Valdivia.

Se estudiaron los proyectos hidroeléctricos de los ríos Linta y Azapa, que podrían abastecer al Sistema Eléctrico Tarapacá y las Centrales Itata, Puelche y Curillínque, localizadas en la zona central del país. En la zona austral se continuó con las investigaciones relacionadas con la central Río Ibáñez, en Aysén, y del Río Blanco y del lago Atravesado. Se iniciaron también los estudios de los proyectos de desarrollo hidroeléctrico de Chile.

Se prosiguieron los estudios de actualización y evaluación de los diversos proyectos incluidos en el catastro de recursos hidroeléctricos.

CENTRALES TERMICAS

Por otra parte, se adjudicó el contrato para la instalación de las turbinas a gas-2 de 23.570 Kw, de la central Diego de Almagro, y se realizaron los proyectos de la central Tres Puentes, una turbina a gas de 24.000 Kw, y de las subestaciones y líneas de 110 KV Tres Puentes, Puente Arenas.



El azúcar continúa en primer plano de la actualidad noticiosa. Hoy se reúnen los trabajadores de los sindicatos de la industria CRAV para analizar la crítica situación de la empresa, amenazada de quiebra.

Trabajadores:

Analizarán situación de CRAV

Hoy a las 10.00 se reunirán en Viña del Mar los trabajadores de los sindicatos de la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar, CRAV, con el objeto de analizar detenidamente la situación de la empresa.

Así lo dieron a conocer los dirigentes de los sindicatos de CRAV, tras tomar conocimiento de la solicitud de quiebra contra la firma azucarera presentada por la firma importadora Inter Chile Ltda., acreedora de la Compañía vinícolera por la suma de 4 millones 380 mil dólares.

Indicaron los empleados que "en el gremio existe profundo malestar por el cariz que están tomando los acontecimientos, dado que —según ellos— se quedarían sin el pago de indemnizaciones por años de servicios a raíz de esta acción judicial emprendida por la firma antes señalada.

La petición de quiebra se encuentra en la Secretaría de la Corte de Apelaciones de Valparaíso para su distribución al Juzgado correspondiente.

Misión comercial de Israel inicia hoy sus actividades

■ Es la primera delegación de ese país que llega a Chile en los últimos años

■ En 1980 el intercambio comercial binacional aumentó en un 700 por ciento

Hoy inicia sus actividades oficiales la misión comercial de Israel que llegó al país y uno de cuyos objetivos principales es estudiar la posibilidad de establecer líneas directas entre los puertos chilenos y el de Haifa, en ese país.

Los integrantes, de la primera delegación comercial que llega a Chile en los últimos años, son del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo de Israel. Figuran también ejecutivos de las principales industrias y complejos económicos de esa nación.

Además, un representante de la compañía israelí de navegación Zim, quien estudiará la factibilidad de ir a la creación de líneas directas de navegación entre Haifa y puertos nacionales. La misión sostendrá entrevistas con los Ministros de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, y de Economía, general Rolando Flores, y asistirá, a charlas del seminario denominado "La experiencia económica chilena", que cuenta con el patrocinio de una institución financiera de nuestro país.

REUNIONES

También celebrará reuniones con industriales y hombres de negocios chilenos, especialmente con aquellos de los rubros tecnología electrónica avanzada, aplicación de energía solar, instrumentos médicos y sector agroindustria.

INTERCAMBIO COMERCIAL

Se informó que en 1980, el intercambio comercial entre Chile e Israel registró un incremento de 700 por ciento, estimándose que en el curso del presente año se logrará un nuevo crecimiento, como resultado de la visita de esta misión comercial y de la que empresarios chilenos realizaron recientemente a Israel, formando parte de una delegación encabezada por el ex-presidente del Banco Central, Alvaro Bardón.

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$1.170,56
Valor de hoy: \$1.171,01
Valor de mañana: \$1.171,26

ECONOMIA

La Nación/ 9A

PANORAMA ECONOMICO MUNDIAL

Problemas energéticos impiden unidad económica europea

BRUSELAS. (ANSA). Si no se cambia prontamente camino, la política energética comunitaria con sus escasas realizaciones practicadas se tornará uno de los factores que, trabando la estabilización, impedirá el logro de una total unidad económica, monetaria y política, señaló recientemente un experto.

Del punto de vista de la energía la comunidad ha quedado más o menos en el mismo punto en el cual se hallaba en octubre de 1973: es verdad que desde entonces su dependencia energética del exterior ha disminuido del 63 al 54 por ciento, pero queda todavía muy lejana del objetivo del cuarenta por ciento fijado por la comisión de Bruselas. También el porcentaje del 40 por ciento por otra parte no parece suficiente para asegurar una verdadera seguridad en lo que concierne a los abastecimientos.

La política comunitaria no debe además ser entendida como totalmente dependiente de las políticas energéticas aplicadas por los otros países industrializados o por los PVD (Países en Vías de Desarrollo). En el caso de la AIE (Agencia Internacional de la Energía) no ha funcionado, también porque París no se ha adherido a la AIE, mientras la C.E.E. jugó poco más que un papel de figurante en las tentativas de diálogo norteamericano.

Antes bien, bajo este aspecto la comunidad no ha sabido aceptar uno de los desafíos que mas empeñan en estos últimos años, es decir la creación de un nuevo tipo de relación con los PVD del Tercer Mundo, tanto miembros de la OPEP como no productores de petróleo.

PESIMA SITUACION DE LA VOLKSWAGEN

La situación de la Volkswagen es la peor en el primer trimestre de este año ya que sus ventas cayeron un 51,2 por ciento, vendiéndose un total de 53.490 unidades. La empresa despidió a 8 mil de sus 45 mil empleados y ahora, después de la negativa del sindicato de aceptar una propuesta que disminuiría su jornada de trabajo y su horario, ha amenazado con despedir otros cinco mil trabajadores, según cálculos del sindicato.

El gobierno está intentando de obtener una fórmula para evitar nuevos despidos y los trabajadores amenazan con parar de quedar más gente sin trabajo. La situación laboral es tensa. El salario promedio que gana un trabajador de montaje de la empresa alcanza actualmente los 330 dólares al mes, de acuerdo con el Departamento de Relaciones Públicas de la Compañía.

Otras empresa automovilísticas como la General Motors y la Ford también han reducido el número de empleados. Durante el primer trimestre de este año, cuando las ventas de la General Motors cayeron en un 29 por ciento, la empresa despidió 1.500 de sus 21.500 empleados.

Las ventas totales alcanzaron las 56.618 unidades. La Ford, por otra parte, que enfrenta pérdidas similares en el mercado local despidió más de un millar de trabajadores, dejando solamente 21.500 en su nómina total.

Tanto la General Motors como la Ford han iniciado una política de economía en la que conceden días de licencias y sin sueldo a los trabajadores con la promesa de que cuando mejore la situación, podrán recuperar el dinero que están dejando de ganar ahora. La Fiat, por su parte, despidió recientemente 600 empleados, un cinco por ciento de su total.

La salida, más promisorio de esta crisis que afecta la industria automotriz brasileña esta centrada en las exportaciones. Durante el primer trimestre de este año las ventas al exterior se elevaron un 163 por ciento con un total de 53.900 unidades. Un miembro de la Asociación Brasileña de fabricantes de vehículos calcula que estas ventas alcanzarán a un valor de dos mil 500 millones de dólares al terminar el año, es decir, un incremento de un 25 por ciento sobre la cifra registrada en 1980.

Estados Unidos y Alemania son importantes mercados para los productos automotrices fabricados en Brasil. Motores, transmisiones y otras partes elaboradas por brasileños con materiales nacionales.

EXPORTACIONES DE CARNE URUGUAYA

MONTEVIDEO, Mayo (UPI). Brasil sigue siendo el país que importa más carne uruguaya, según una estadística dada a conocer por el Instituto Nacional de Carnes (INAC).

De acuerdo a las cifras dadas a conocer en la víspera, de las exportaciones realizadas en los cuatro primeros meses del año de carne enlatada y congelada y subproductos, Brasil fue el principal comprador, con 28.434 toneladas, seguido de Egipto, con 19.398.

Las compras brasileñas representaron el 36,4 por ciento de lo exportado en ese período y las de Egipto el 24,9 por ciento.

En Pto. Montt:

AFP San Cristobal abre otra oficina

Una nueva oficina abrirá hoy la Administradora de Fondos de Pensiones San Cristobal, esta vez en la ciudad de Puerto Montt, según informaron los ejecutivos de la entidad.

La AFP San Cristobal se sumará así a PROVIDA, Santa María y SUMMA, instaladas anteriormente en esa ciudad. El gerente Regional Sur, Sergio Lizasoain, y el jefe para Osorno y Puerto Montt, Sergio Klein, indicaron que próximamente se proyecta abrir otra oficina en la ciudad de Castro, Provincia de Chiloé.



Ejecutivos del Banco de Osorno y La Unión aparecen durante una conferencia de prensa ofrecida en la ciudad de Concepción, oportunidad durante la cual se dieron a conocer diversos planes y proyectos de la entidad bancaria. En la fotografía, de izquierda a derecha, Víctor Neuman, nuevo gerente general de la sucursal en Concepción; Luis Ibarboure, presidente; Juan Schmitz, vicepresidente; y Guillermo Lee, gerente de sucursales.

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Mar. 80	1° Abr. 80 30 Sep. 80	1° Oct. 80 aun vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	352,61
Asignación Movilización	255,43	275,88	314,48
Asignación Alimentación	312,61	337,62	384,89
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.013,29
Ingreso Mínimo	3.694,67	3.990,24	4.548,87
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	3.245,61
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	2.027,00
Unidad Tributaria mayo			2.043
Unidad Reajustable mayo			15,50
Cuota de Ahorro Corvi (11 de mayo al 10 de junio)			48,11

AFP:

Total respaldo del Estado tienen fondos acumulados de imponentes

- Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones reiteró que "eventual quiebra de alguna AFP afectaría sólo a su patrimonio"
- Recursos de afiliados deben estar invertidos en instrumentos de renta fija y 90% de ellos en custodia

"Con el total respaldo y garantía del Estado cuentan los fondos acumulados por los afiliados a las AFP", reiteró la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones.

Personeros de la entidad subrayaron que "ni siquiera en la eventualidad de quiebra de una Administradora de Pensiones, los fondos de los afiliados enfrentarían riesgos al guño, ya que no debe olvidarse que las Administradoras y los fondos acumulados constituyen dos entes separados totalmente".

Agregaron que ese riesgo de quiebra o de mal resultado financiero por deficiencia en la administración u otras causas lo enfrentaría exclusivamente la Administradora afectada, con cargo a su capital o patrimonio, en tanto que el Fondo de los afiliados permanecería inculme en la forma de inversiones en valores de renta fija bajo tuición del Banco Central de Chile.

RENTABILIDAD

De acuerdo a la ley -puntualizaron personeros de la Superintendencia de Administradoras de Fondos- ninguna AFP puede generar una rentabilidad mensual inferior en dos puntos porcentuales al promedio obtenido por los fondos de todas las Administradoras en un mes determinado. Indicaron que las Administradoras que lleguen a encontrarse en esta situación deben enterar esa rentabilidad mínima con la reserva de fluctuación que cuentan con recursos propios. Si no lo pudieran hacer -agregaron- el Estado entraría a complementar las diferencias.

La cancha de patinaje cubierta más grande de Chile, en un recinto con capacidad para 2.500 personas, se inauguró en la comuna de Providencia. En una superficie de más de 1.300 metros cuadrados, en Marchant Pereira 201, se proyectó una pista de forma no convencional que permitirá a experimentados y aficionados la práctica de su deporte favorito.

ESPARCIMIENTO FAMILIAR

"La Pista 201 fue concebida —de acuerdo a lo manifestado por uno de los dueños, Mario Rodríguez Hirth— como una fuente de recreación y esparcimiento deportivo para la juventud. Y al cual puede además asistir la familia, segura de encontrar un ambiente sano y un máximo de protección para los niños".

El proyecto se planteó con un diseño arquitectónico de gran volumen. En el centro, está la pista de patinaje con una superficie lisa sin uniones, que permite deslizarse en forma suave y silenciosa. Barandas de protección metálicas las separan de los pasillos de circulación.

El área de recepción y colocación de patines son alrededor de 100 metros cuadrados cubiertos de alfombra tipo sillón. En el segundo piso, una plataforma aérea con rejas de seguridad, permitirá al público observar las acrobacias de los patinadores.

BEBIDAS Y COMESTIBLES

En el centro, está el Snack Bar, que ofrecerá bebidas y comestibles a un costo mínimo; y para la atención de los patinadores, junto a la pista, una pequeña fuente de soda permitirá a

Inaugurada cancha de patinaje cubierta más grande de Chile

■ Con capacidad para 2.500 personas, tiene una superficie de más de 1.300 metros cuadrados

■ Consta de una iluminación adecuada, snack bar y Guardería Infantil

los deportistas consumir un refrigerio sin interrumpir su actividad.

Al lado de la entrada principal, funciona el edificio de administración, que además cuenta con un local para el arriendo de patines. También hay camarines destinados a las figuras que participan en eventuales presentaciones de conjuntos nacionales o extranjeros.

El local cuenta con iluminación especialmente adecuada y se han contemplado todas las medidas para obtener música ambiental suave y sin la menor transferencia de sonido al exterior.

GUARDERIA INFANTIL

Una pequeña guardería infantil a cargo de personal especializado se encargará de cuidar y entretener a los más



Con el total respaldo y garantía del Estado cuentan los fondos acumulados por los afiliados a las once Administradoras de Fondos de Pensiones.

rencias y las AFP del caso tendrían que disolverse por el sólo ministerio de la ley.

INSTRUMENTOS DE RENTA FIJA

Por otra parte, los informantes añadieron que los recursos del Fondo de Pensiones tienen que estar invertidos en los instrumentos de renta fija que señala la ley, y que el 90% de ellos tienen que estar en custodia, depositados en el Banco Central de Chile.

Puntualizaron que —por esta misma razón— se supone que a lo menos en el primer período, todas las Administradoras van a generar similares rangos de rentabilidad. Entre los instrumentos de renta fija que se puede invertir están: depósitos a plazo en instituciones financieras; títulos garantizados por instituciones financieras; letras de crédito, deventures y títulos emitidos por la Tesorería General o por el Banco Central.

pequeños mientras sus padres patinan.

La Pista 201 pertenece a cinco socios: Víctor Larraquibel Bianchi, Mario Rodríguez Hirth, gerente Porcelana Thomas, Carlos Tapia Aravena, Patricio Ovalle Ortiz y Carlos Adolfo Reitze Garrettón. La construcción se realizó utilizando básicamente acero y hormigón, constituyendo una unidad absolutamente incombustible.

La seguridad y control del público asistente está en manos de un cuerpo de vigilantes uniformados. Ellos se preocupan de mantener el respeto por las normas de seguridad. Todo está acondicionado para lograr la motivación principal de este nuevo centro recreativo: "Un lugar seguro y sano que constituya un excelente esparcimiento familiar".

Menores buscan en el suicidio un escape a los problemas familiares

□ Más de 100 adolescentes se han quitado la vida en tres años, en el Gran Santiago

El gas, los barbitúricos y el ahorcamiento son los medios que más utilizan los menores en Chile, cuando deciden quitarse la vida, antes de haber comenzado a vivirla realmente. Este es un problema del que se habla poco y se informa menos, por razones jurídicas (prohibición de informar sobre hechos judiciales que afectan a menores) y culturales (las familias ocultan el hecho a los vecinos y hasta a los propios parientes). Pero existe: en nuestro país se suicidaron en 1978 28 menores; en 1979 lo hicieron 33 y en 1980 se autoeliminaron 41.

Comparado este porcentaje con el de otros países, en similar etapa del proceso de desarrollo, resulta más bien bajo, pero lo sostenido del acrecer de las cifras demuestra que los niños chilenos se hacen, cada año, algo más proclives al suicidio.

Ante el suicidio —la acción voluntaria por la que uno se priva directamente de la vida— existen tres opiniones muy concretas y que, para las autoeliminaciones protagonizadas por adultos, son enteramente válidas: para unos, el suicida es un ser cuya fortaleza debe admirarse; según otros es un loco que merece compasión y, según la tercera opinión, es un criminal, cuyo delito debe castigarse con penas severísimas según permita su especial carácter.

Lo tajante de estas tres posiciones cede y desaparece ante los casos en que es un menor el protagonista de la autoeliminación. Un experto en psicología infantil señaló a La Nación que "casi siempre, el suicidio de un niño es la irreversible consecuencia trágica de los conflictos interiores de los adultos que lo rodean y le han transmitido sus propias tensiones al punto de hacerle la vida sencillamente insostenible".

CASOS Y CAUSAS

El "casi siempre" deja, sin embargo, espacio para una variedad de causas de suicidio que son típicas y casi privativas de la eliminación directa de la vida practicada por menores.

La relación causa-efecto es, en toda oportunidad, muy difícil de determinar con certeza. Un niño que se ahorca porque "sacó notas demasiado malas" es un caso casi cierto de relaciones familiares desequilibradas. En la práctica son miles y miles los niños que obtienen pésimas calificaciones escolares y menos del uno por cien mil los que, por esta causa, llegan al extremo de quitarse la vida. Muy probablemente, en cada caso de estos últimos, hay factores como favoritismo exagerado de los padres hacia otro hermano o exigencias desmedidas de "triunfo" de parte de alguno de los progenitores.

En los archivos de un psiquiatra infantil encontramos, también, otro caso: NN, de 10 años, veía a su padre trabajar el sistema eléctrico de su automóvil. Un día, jugando con sus hermanitos menores, "les enseñó" cómo se conectaba una batería, utilizando para ello el auto del vecino, cuyo capot abrió como había visto a su papá hacerlo. Cuando el vecino hizo partir el vehículo, éste se incendió. Reclamó airadamente ante la madre de NN y ésta llamó por teléfono a su

marido a la oficina. Cuando el padre llegó a la casa y fue a la pieza del niño lo encontró colgado y muerto. La madre entró en una crisis nerviosa y pasaron meses antes de que se pudiera determinar que había sido su sobrillo el que motivó en el menor NN el estado de terror incontrolable que lo llevó a quitarse la vida.

La carencia de estadísticas claras sobre estos tipos de suicidio, la renuencia cultural a tratar estos temas y otras dificultades derivadas de similares motivos, han impedido que entre nosotros avancen rápidas y suficientes las investigaciones. Sin embargo, en algunas clínicas de psiquiatría infantil se han efectuado trabajos de interés, pero sin publicar sus conclusiones.

EL SUICIDIO EN CHILE

Trescientas personas, aproximadamente.

CUADROS ESTADÍSTICOS:

Durante 1978 en Santiago se registraron 276 suicidios, mientras que en provincias la cifra superó las 250 personas.

Por edades:	CAUSAS	
0 a 20 años 28	Enfermedades	109
21 a 30 años 82	Sentimentales	64
31 a 40 años 72	Económicas	56
41 a 50 años 28	Familiares	28
51 a 60 años 48	Ebriedad	15
61 a 70 años 18	Soledad	2
Más de 70 años 16	Problemas judiciales	2

Posteriormente, en 1979, los registros de la B.H. inscribieron 225 muertes en suicidios, arrojando los siguientes resultados:

Por edades:	CAUSAS	
0 a 20 años 33	Enfermedades	85
21 a 30 años 77	Sentimentales	64
31 a 40 años 36	Económicas	31
41 a 50 años 31	Familiares	28
51 a 60 años 30	Ebriedad	21
61 a 70 años 24	Problemas judiciales	3
Más de 70 años 18	Soledad	3

Finalmente en 1980 el número de suicidios alcanzó a 263 que, clasificados por edades y causas se desglosó de la siguiente manera:

Por edades:	CAUSAS	
0 a 20 años 41	Enfermedades	89
21 a 30 años 74	Sentimentales	62
31 a 40 años 61	Económicas	49
41 a 50 años 36	Familiares	29
51 a 60 años 27	Ebriedad	21
61 a 70 años 28	Problemas judiciales	10
Más de 70 años 20	Soledad	3

UNA ENFERMEDAD SOCIAL

"Desde mi punto de vista el suicidio en sí mismo, no el problema personal de cada suicida, es algo que debe ser considerado como una enfermedad social. La profundidad de una crisis y el número de suicidios que ésta produce van en directa relación... y conste que no hablo sólo de crisis en un sentido financiero, como la de los años 30 en los Estados Unidos, sino también, por ejemplo, de una crisis cultural, en la que los valores se quiebran y las normas dejan de tener efecto, como sería el caso de un país invadido, por darle un caso extremo...". dijo a LA NACIÓN un profesional de la Sociología que, por razo-

namiento, se suicidan al año en la Región Metropolitana, y una similar cantidad en provincias, según el informe estadístico de la Brigada de Homicidios.

Las causas principales que llevan a los adolescentes y adultos a quitarse la vida son de índole sentimental, económicas y familiares, además de problemas de soledad, enfermedades, ebriedad y otros no conocidos.

De acuerdo a estudios realizados por los expertos de la Policía Civil y psicólogos de la institución, los suicidas aparecen preferentemente durante los meses otoñales y primaverales, y sus armas de auto-eliminación —en las mujeres— son los barbitúricos, el gas y los insecticidas. Los hombres, en cambio, eligen las armas de fuego, las precipitaciones de altura y el ahorcamiento.



Frontis de la Disco Hollywood, propiedad de Aravena, y cuyo incendio intencional es investigado por 13° Juzgado del Crimen.

Batalla judicial por 255 millones de pesos

□ En la Corte Suprema y en el 8° Juzgado del Crimen se decidirán destinos del Casino Las Vegas y de su propietario, José Aravena Rojas

En dos frentes judiciales se desarrolla el "combate" entre el Servicio de Impuestos Internos (Departamento de Investigación de Delitos Tributarios) y José Aravena Rojas, propietario del Teatro Casino Las Vegas, de la Disco Hollywood, Fuente de Soda "El Trece", entre otros negocios del ramo.

En la Corte Suprema, la Segunda Sala ha colocado en tres oportunidades, en primer lugar de la tabla, la causa signada con el número 5238 y rotulada "José Aravena Rojas y Otros. Queja", bajo cuyo enunciado se encuentra una multa de 230 millones de pesos aplicada por Impuestos Internos al dueño del Casino Las Vegas, sanción pecuniaria que se complementa con diez días de clausura, si es que se cancela primero la monetaria.

Por otra parte, en el Octavo Juzgado del Crimen de Santiago, a fines de marzo pasado, ingresó una querrela suscrita por el Director General de Impuestos Internos, Felipe Lamarca, en donde se pide la investigación sobre una presunta evasión tributaria que bordearía los 25 millones de pesos y que se relaciona con la contabilidad llevada por Aravena en algunas de sus empresas.

TEATRO CASINO LAS VEGAS

Luego de una investigación exhaustiva, de más de seis meses, sobre la documentación del conocido centro de espectáculos Teatro Casino Las Vegas, el Servicio de Impuestos Internos concluyó que se habían burlado tributos (Impuesto al Valor Agregado) y sancionó al propietario del establecimiento con una multa de 230 millones de pesos, incluida la cantidad evadida, más una clausura de diez días. La resolución fue comunicada a mediados de diciembre de 1980, pero el origen se remonta a tres años antes, desde el momento mismo en que entró en operación la sala de representaciones.

En ese entonces, José Aravena formalizó la creación de dos sociedades destinadas a administrar el local. Una de ellas es la Sociedad Teatro Casino Las Vegas, que actúa como propietaria del inmueble. La segunda es la Sociedad Casino Las Vegas, que es la arrendataria legal del local. Ambas están construidas por las mismas personas, pero jurídicamente son entes apartes.

Basándose en este argumento, Impuestos Internos estableció que, por llevar contabilidades separadas pese a tener las mismas personas componiéndolas, debería haberse emitido boletas de impuestos por el contrato de arrendamiento, además de la documentación tributaria pertinente.

Cuando le fue notificada la sanción, Aravena declaró que "se trata de un error de interpretación que me hace aparecer cometiendo un delito que no he cometido". Impuestos Internos me acusa de no haber facturado por arriendo del inmueble del Teatro Casino Las Vegas, a la Sociedad Casino Las Vegas, que son dos cosas completamente diferentes". Agregó el empresario, que en su opinión, "nunca los bienes muebles de un local comercial han estado afectos a factura o prestación de servicios. Esa es la interpretación errónea que hace Impuestos Internos. Sólo los locales que incluyen instalaciones, maquinarias y otros implementos son los que están afecto al pago de IVA".

Sin embargo, el Departamento de Investigación de Delitos Tributarios sostiene precisamente lo contrario y notificó por escrito y personalmente a Aravena de la sanción aplicada, solicitando, además, el embargo preventivo del inmueble hasta que fuera pagada la multa.

Como se trata de una sanción de tipo tributario, la única alternativa del propietario del Casino Las Vegas fue el interponer un recurso de queja, pidiendo la anulación de la pena pecuniaria, ante la Corte Suprema. Ello ocurrió después de efectuarse todos los descargos legales ante el servicio estatal, los que fueron desechados reiteradamente.

De este modo, la Segunda Sala de la Corte Suprema tiene en tabla, desde el lunes cuatro de mayo, la causa, que ha sido suspendida en dos ocasiones por los abogados de José Aravena.

Hoy, correspondería verse por tercera y última vez. Sin embargo, la presentación de un recurso de inaplicabilidad durante la semana recién pasada, impedirá nuevamente, la vista del proceso.

En dicho recurso, los profesionales que defienden la posición del Casino Las Vegas, solicitan que se declare inadmisible los 230 millones de multa y la clausura ad hoc de diez días, basándose en que no es aplicable jurídicamente la sanción del Servicio de Impuestos Internos.

Conjuntamente con la presentación del recurso de queja, Aravena solicitó una orden de no innovar a la Corte Suprema, medida procesal que consiste en dejar congelada la situación hasta que se produzca el fallo del Tribunal. Esto fue aceptado, y en consecuencia, el embargo definitivo del Casino Las Vegas ha quedado en suspenso, hasta que exista un pronunciamiento al respecto.

Procesalmente, la Segunda Sala deberá resolver primero el recurso de inaplicabilidad, y posteriormente decidir sobre la queja, situación que deberá resolver a comienzos del próximo mes.

SINTESIS POLICIAL

EXTRANA MUERTE DE LACTANTE

Oficiales de la Brigada de Homicidios se encuentran investigando la extraña muerte de un menor, ocurrido momentos después de ser atendido en un Centro Médico donde se le aplicó un medicamento inyectable.

Se trata de José Luis Ortúzar Durán, de dos meses de edad, quien dejó de existir en su domicilio de pasaje La Esperanza, Casa 6, de la población Manuel Rodríguez, en la comuna de Pudahuel.

Hasta el mediodía, efectivos de la BH efectuaban los exámenes de rigor, a fin de establecer las causas probables del deceso y enviarlo al Instituto Médico Legal para la necropsia correspondiente.

DETIENEN A ESTAFADOR

Un comerciante que registraba once órdenes de aprehensión por giro doloso de cheques, fue arrestado ayer por personal de la Quinta Comisaría Judicial de Investigaciones y puesto a disposición del Tribunal competente.

José René Tapia Guzmán, de 53 años de edad, según manifestaron los detectives, efectuó diversas compras de mercaderías las que canceló con documentos bancarios que carecían de fondos.

Ante las reiteradas denuncias, oficiales de esa unidad se abocaron a la localización del individuo, diligencia que concluyeron con su captura.

DETECTIVE MUERE EN ACCIDENTE

Un funcionario de Investigaciones, identificado como Héctor Llanos Cárdena, de dotación de la Decimotercera Comisaría de la Policía Civil, pereció trágicamente cuando el automóvil que gobernaba se estrelló contra un muro de contención, en la Carretera norte-sur.

El accidente se produjo ayer a las 07.45 horas, en los momentos en que el chofer-policía se dirigía al cuartel de su unidad. Por razones que se desconocen, el coche que conducía impactó al muro de contención de la carretera, en el paso bajo nivel que cruza la Alameda Bernardo O'Higgins, a la altura de la estación "Los Héroes", del metro, y el cual se caracteriza por su estrechez y peligrosidad.

Deben más de 20 millones de pesos por el consumo de agua

OVALLE.- Las nuevas disposiciones legales dictadas para la Administración del Agua Potable, instruyen a los servicios regionales respecto de la forma en que se debe realizar el cobro cuando los clientes estén en mora en sus pagos, estableciendo que frente a una negativa reiterada se procederá al corte inmediato y definitivo del suministro.

El Director Regional de SENSOS declaró que las medidas adoptadas en la IV Región se pueden resumir en dos puntos específicos.

Se notificará la suspensión del suministro de agua potable al cliente, el cual tendrá un plazo de 48 horas para su cancelación.

En caso contrario, se procederá al corte del suministro de agua potable. Se podrá, si, establecer convenios por deudas de consumo, hasta un plazo de seis meses, de acuerdo al monto de la deuda.

OPERACION.- El primer corte se efectuará en la llave cercana al medidor domiciliario y si no se cumple el pago convenido o no se da alguna explicación, se procederá a desconectar el suministro desde la matriz.

Naturalmente que al pedir la reposición se tendrá que pagar como si recién ingresara al servicio.

Estas medidas han sido necesarias, pues SENSOS tiene cerca de veinte millones en deudas impagas, lo que fundamenta estas drásticas medidas.

2 taxistas asaltados la madrugada de ayer

El atraco de dos nuevos taxistas movilizó, desde la madrugada de ayer, a efectivos de la policía uniformada y a expertos de la Brigada Investigadora de Asaltos (BIA), según se supo en esferas policiales.

Inicialmente, en la intersección de Vicuña Mackenna y Avenida El Pinar, un delincuente, premunido de arma de fuego, asaltó al conductor Juan Quintana Valenzuela, de 42 años de edad, logrando un botín de 2 mil 500 pesos en dinero efectivo además de los efectos personales de la víctima.

De acuerdo a los antecedentes que obran en poder de la policía, el atraco se consumó luego que el antisocial abordara la máquina Renault 12-TS patente ILP-29 de San Miguel, en el sector céntrico de la ciudad, solicitándole a Quintana Valenzuela que lo trasladara hasta El Pinar.

Según indicó el afectado, el autor del delito es un individuo joven, de aproximadamente 25 años, regularmente vestido y de trato refinado.

Posteriormente, en el interior de la población Patria Nueva de la comuna de Conchalí, tres delincuentes comunes asaltaron al chofer José Arias Arellano quien, al intentar oponer resistencia, fue agredido con armas blancas, debiendo ser trasladado por vecinos hasta el hospital José Joaquín Aguirre, donde fue atendido.

Los malhechores, según versión de Carabineros, ocuparon el taxi Opala

matrícula TG-24 de Santiago, en América Vespucio y Los Orientales de la comuna de La Reina. Acto seguido, pidieron ser conducidos hacia la mencionada población.

Sorpresivamente uno de los pseudo pasajeros colocó un cuchillo en el cuello de Arias al momento que lo combinaba a entregar el dinero recaudado y sus especies de valor, pero lejos de amedrentarse el chofer pretendió responder a la agresión recibiendo una certera puntada en el pecho.

Consumado el asalto, los delincuentes huyeron en el vehículo estrellándose contra un poste de alumbrado público a las pocas cuadras del sitio del suceso, oportunidad en que uno de ellos fue reducido por transeúntes mientras sus cómplices lograban escapar de la acción policial.

El detenido fue identificado como Israel Rolando López Cortés, de 17 años, quien registra una nutrida ficha policial pese a su corta edad.

Oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos y efectivos de Carabineros continúan las diligencias destinadas a dar con los demás asaltantes.

Fuentes responsables de la policía civil indicaron que, a partir del 1° de mayo y hasta la fecha, se han registrado más de 45 asaltos a choferes de taxi lo que arroja un promedio cercano a dos taxistas atracados diariamente.

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIJO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

REFRIGERADORES INDUSTRIALES

VITRINAS REFRIGERADAS

PARA INSTITUCIONES, CASINOS, ETC.
40 P² - 70 P² - 110 P²

PARA FIAMBRETERIAS
ROTISERIAS
ALMACENES
PASTELERIAS
CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA
CREDITOS

FrioStar
MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147

COREMA
TECHUMBRES
REPARACIONES Y AMPLIACIONES EN GENERAL
Mansardas, techos americanos
impermeabilizaciones Trabajos garantizados
EDD. CASTILLO VELASCO 2796
FONO 748981

DATSUN-CHILE
CONCESIONARIO PROFESIONAL

DATSUN
TODOS LOS MODELOS
CREDITOS HASTA 48 MESES

BESA
Avda. B. O'Higgins 1486
Tels. 725078-69125
Frente Torre Entel

Y AHORA OTRO LOCAL EN Las Condes 10173

CAV
Comercial Antonio Varas

LEÑA CHIMENEA DE EUCALIPTUS Y ESPINO
CARBON DE ESPINO
CARBON DE PIEDRA

REPARTO A DOMICILIO

Háganos sus consultas llamando al fono 497296

FCA. DE HIELO
EN CUBO Y BARRAS
ANTONIO VARAS 2870
FONO 497296 - ÑUÑO
Sábado atención todo el día
Domingo y Festivos
hasta las 13.30 hrs.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO:

EL LEON: Esmeralda 1141. Fono 2991.
INGLESIA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
MUNICH: Victoria 2811. Fono 55122.
NUEVA PARIS 1: condell 1286. Fono 59499.
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4971.

EN VIÑA DEL MAR:

DROPPELMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.
EWERTZ: Valparaíso 480. Fono 80323.
FORESTAL: Plaza Forestal 499. Fono 883911.
JARDIN: Etchevers 297. Fono 54383.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 51389.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.

Cinés

EN VALPARAISO

CENTRAL: "Blue Jeans" y "Siete Bellezas" Mayores de 21. Continuo 14.30 horas.
CONDELL: "Sloter líquida la mafia" y "La escapada de jóvenes audaces" Mayores de 21. Continuo 14.30 horas.
COLON: "Tensión al amanecer" y "Los karateas del triángulo de oro" Continuo 14.30 horas. Mayores de 21.
IMPERIO: "Operación dragón" y "El fugitivo Josep Wales". Mayores de 21. Continuo 14.30 horas.
LUX: "La fiesta de Don" y "Dos policías fuera de orden" y "El capitán Nemo". Continuo 14.30 horas. Mayores de 15.
METRO: "Los hermanos caraduras" Mayores 18. 15. 18.30 y 21.30 horas.
VALPARAISO: "Los perros de la guerra" Mayores 18. 15. 18.45 y 21.30 horas.
VELARDE: "Brubaker" Mayores 18. 14.45. 18.30 y 21.30 horas.

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE: "El huevo de la serpiente". 15. 18.45 y 21.45 horas.
OLIMPO: "Los hermanos caraduras" Mayores 18.15. 18.30 y 21.30 horas.
REX: "Brubaker" Mayores 18. 15.30. 19 y 22 horas.

Construirán centro de turismo en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR.— El complejo turístico y habitacional que se construirá donde actualmente se encuentra el Sanatorio Marítimo "San Juan de Dios", será el último que se levantará en la franja costera en la Ciudad Jardín.

Así lo expresó a "La Nación" el Alcalde Edmundo Crespo Pisano, quien agregó que por las condiciones de transparencia del nuevo edificio, se autorizó su construcción.

El jefe comunal sostuvo además que amparándose en el Plan Regulador, no se permitirá la construcción de ningún edificio en la franja costera, pero si en los sectores donde actualmente se encuentran las petroleras, las que en un futuro no lejano abandonarán el lugar para instalarse definitivamente en el sector de Loncomilla, en Quintero.

Asimismo, en el sector comprendido entre la Avenida Pedro Montt y el mar, se construirá un largo paseo, similar al San Martín, que permitirá dar un mayor realce a toda el área, eminentemente turística.

El complejo turístico y habitacional que se construirá en la Ciudad Jardín a millas del mar, significará una inversión de 21 millones de dólares con capitales procedentes de Francia.

Complejo policial se entregará en noviembre en la Ciudad Jardín

VIÑA DEL MAR.— Luego de permanecer paralizado por más de tres años, por falta de financiamiento, se reanuda los trabajos de construcción de la primera etapa del Complejo Policial de Viña del Mar.

La información fue proporcionada por el Prefecto de Carabineros de esta ciudad, Coronel Hernán Carrasco, quien especificó que se invertirán en la obra un total de veinte millones de pesos, aportado por la institución, más cinco millones, que entregó la Municipalidad.

Expresó, asimismo, que la primera etapa del Complejo Policial, que es parte de un proyecto que comprende cuatro etapas, será terminado a fines de noviembre próximo. Así se solucionará la falta de infraestructura que la que funciona en un "viejo edificio" de 52 años de antigüedad.

La edificación, cuyos trabajos ya se iniciaron, se habrán paralizado en 1978, cuando se encontraba en la obra gruesa, a raíz de falta de financiamiento.

DEPENDENCIAS

En la primera etapa del Complejo Policial que comprende una edificación de dos y tres pisos, se ubicarán todas las dependencias de la Prefectura, como asimismo de la Subprefectura de los Servicios y la Administrativa. Además, funcionará la Oficina de Planificación y la Subcomisaría de Relaciones Públicas. La Primera Comandancia de la Subcomisaría de Rampeles dormitorios, servicios higiénicos, cocina y comedores para el personal, al igual que para los oficiales.

En una ala del edificio serán instalados los Servicios Médico y Dental.



Aspectos de la demostración de paracaidismo efectuada en la Base Aeronaval de "El Belloto", por una patrulla de infantería de marina y buzos tácticos de la Armada Nacional, especialmente para los escolares de Quilpué.

Demostración de paracaidismo para los escolares en Base Aeronaval de El Belloto

QUILPUÉ.— Una demostración de paracaidismo a cargo del personal de Infantería de Marina y Buzos Tácticos, además de exposición del material aéreo de la Armada, se llevó a efecto en la Base Aeronaval de El Belloto.

Al festival aéreo concurren especialmente invitados, alumnos de las escuelas básicas de Quilpué, quienes disfrutaron en el Museo Aeronaval y durante la demostración de destreza del personal de paracaidistas de la Armada Nacional, que se encuentra conmemorando el Mes del Mar.

Los 150 menores que visitaron la base naval, se dirigieron a la losa principal del campo aéreo, donde personal especializado les mostró y explicó cada una de las máquinas utilizadas por la Armada, especialmente en patrullajes aéreos y detección submarina.

Allí los jóvenes, que "sueñan" con llegar a ser marinos, conocieron la especialidad de la aviación naval, interesándose por cada uno de los elementos expuestos, como paracaídas, equipos de supervivencias, y armamentos convencionales.

Posteriormente los niños se dirigieron al sector donde se encuentra ubicada el Museo Naval, con exhibición de aparatos dados de baja por la Armada, oportunidad en la que pudieron sentirse "marinos del aire" y abordar cada uno de los ocho modelos de naves aéreas allí existentes, tales como helicópteros, transportes de tropas y aviones de instrucción.

Juan Carlos Olguín, de trece años, expresó a "La Nación", mientras intentaba llegar a la cabina del piloto de un avión de transporte; "Me siento feliz de conocer estos aviones de caza, nunca me había imaginado que eran así. Arriba de ellos me siento piloto".

Carlos Tapia, 10 años dijo: "Tenía muchas ganas de venir, con mis compañeros esperábamos este momento desde la semana pasada, cuando la profesora nos informó de la invitación de la Armada. Lo que más me ha llamado la atención, es lo liviano que son los aviones; yo creía que eran más pesados. También creía que sólo los de la Fuerza Aérea tenían aviones, pero ahora me di cuenta que los marinos también pilotan".

Raúl Saavedra, once años, confesó: "Conocía los aviones, pero lo que no sabía era que también los marinos saben pilotarlos. Es una bonita experiencia, ya que muy pocas veces tenemos posibilidades de visitar una base como ésta".

Germán Casales, doce años, manifestó: "Mi interés es porque creo que cuando sea grande, algún día intentaré volar de verdad en uno de estos aviones, pues, me gustaría estudiar en la FACH. Por tal motivo, estoy estudiando bastante para así tener mayores posibilidades".

Finalmente, una patrulla de Infantes de Marina y Buzos Tácticos, compuesto por 24 hombres, efectuó desde un avión de transporte naval, saltos en paracaídas desde 1.200 pies de altura, demostrando el valor de esta especialidad, de la Armada Nacional. Fueron largamente aplaudidos por los escolares presentes, una vez llegados sin novedad a tierra.

Dos pintores exponen en la Escuela de Educación

VALPARAISO.— Una muestra pictórica de los profesores Camilo Carrizo y Gustavo Alvarado ha organizado el curso de Lenguaje Artístico de la carrera de Educación Diferencial de la Universidad Católica de Valparaíso.

La exposición se inaugura hoy, a las 11.00 horas, en la sede de la Escuela de Educación, Avenida El Bosque 1290, Viña del Mar. El acto contará con la presencia de autoridades universitarias, profesores y alumnos del mencionado curso.

Se presentarán diez obras de cada pintor, en las que se apreciarán numerosos paisajes porteños y viñamarinos. El profesor Carrizo es un experto paisajista, sobre todo de lugares de Valparaíso. Su obra pictórica puede situarse equilibradamente entre lo tradicional y lo nuevo. Entre sus pinturas, destacan "Cerro Larraín", "Valparaíso desde el Cerro" y "Vista del Cementerio N° 2".

El pintor Gustavo Alvarado, quien se desempeña además como profesor de pintura y dibujo en la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar, muestra en su dilatada carrera predilección por los paisajes típicamente chilenos, logrando un interesante equilibrio de formas, colores y luces.

Entre sus telas aparecen "Calle San José de Viña del Mar", "Paisaje de Caleta Abarca" y "Peñuelas en Verano".

La exposición permanecerá abierta al público hasta el próximo viernes y se puede visitar de 9 a 18.30 horas.

Visitaron Valparaíso 30 municipales valdivianos

VALPARAISO.— Encabezados por el dirigente Adolfo Montiel, 30 funcionarios de la Municipalidad de Valdivia visitaron el puerto, recorriendo sus lugares de atracción artística, como el Museo de Bellas Artes, las caletas de pescadores y los recintos portuarios. Igualmente, durante su estadía, participaron en competencias deportivas de básquetbol y fútbol.

En su visita a la Municipalidad porteña, Adolfo Montiel entregó al Jefe de Gabinete de la Alcaldía, Rafael Reyes Coronel, y a Raúl García, Director de Turismo y Relaciones Culturales, un ejemplar del "Libro de Valdivia" y un galvano recordatorio, a nombre del jefe comunal valdiviano.

Los funcionarios municipales porteños agradecieron este gesto, a nombre del alcalde Francisco Bartolucci, quien se encontraba ausente, cumpliendo visitas en Juntas Vecinales de los cerros de Valparaíso.

Llegan nuevas partidas de autos

□ Debutó "autotren" entre Valparaíso y Concepción

VALPARAISO.— Una nueva partida de 2.100 vehículos trajo a Valparaíso el mercante "GLYFADA", que recaló hoy en este puerto, permaneciendo a la gira en espera de sitio.

Unidades automotrices de todas las marcas y tipos han llegado en la segunda quincena del presente mes a Valparaíso, tanto en buques roll on roll off, que incluso llegaron en viajes inaugurales, como el japonés "TOYOTA MARU", con 1.076, y al inglés "CUERNAVACA", con 181 camionetas.

A los anteriores se sumaron el mercante griego "MIMI-M", con 542; el noruego "BLUE MASTER", con 1.591; el "HOURAI MARU", con 1.497; el griego "AVLIS", con 394; "DOVER", con 1.097; el roll on roll off "PIONEIRO", de Brasil, con 750 y que ya se ha convertido en mercante regular; el "AUTO ESTRADA", de la misma bandera y también del tipo "RO-RO", con 289; "CAPTAIN VIENAMIS" con 1.527, y "GOLDER MIRANDA" con 1.846.

Para el 30 del presente se anunció la llegada del mercante "MARIAN-B" que traerá otros 2.121 vehículos.

TRANSPORTE A VIII REGION POR "AUTOTREN"

El transporte de vehículos por FF.CC. que la Empresa inició con carros especiales entre Barón y Mapocho, se extendió a la VII Región, según informó la Sección Transportes.

Una partida de 25 automóviles Volkswagen "escarabajos", que llegaron en la motonave chilena "CORDILLERA", fueron transportados hasta Concepción en cinco carros especialmente acondicionados, dotados de cañanetas y cadenas, con sistema de seguridad, por encargo de la firma "PENDOLA y CIA, empresa importadora penquista.

El servicio lo había iniciado Ferrocarriles del Estado entre Alameda y Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt, con vehículos pertenecientes a pasajeros en la época

veraniega. Posteriormente, se extendió a Valparaíso y Santiago, con vehículos nuevos importados.

La segunda partida, con 25 unidades automotrices, se transportó ayer, desde el complejo Barón, hasta la capital de la VIII Región.

SALIDA FORZOSA

Para todas las partidas de vehículos que se importan por los puertos del país, bajo tuición de la Empresa Portuaria, sigue rigiendo el sistema de "salida forzosa o inmediata", lo que ha convertido en "patios de autos", terrenos arrendados por particulares en Placilla de Peñuelas, áreas a la vera de la Ruta 68, complejos deportivos del cerro Recreo, Estadio Recreo, y canchas de Santiago Wanderers.

También se arrendaron, por parte de EMPORCHI, áreas de la Armada en el sector del Faro Punta Angles, en Playa Ancha, y se mantienen bajo contrato sitios eriazos del plan y la parte alta de Valparaíso.



VALPARAISO.— El buque roll on roll off "CUERNAVACA", de bandera británica, se sumó a los mercantes portuarias rodantes, que llegaron en viaje inaugural a Valparaíso, atracando al Sitio 8, donde desembarcó 181 toneladas de mercancías, 181 camionetas y otros vehículos. Para ello puso en acción su rampa de desembarco y su compuerta, que forman parte de su estructura de popa que es diferente a otros barcos del mismo tipo.

Jefes de Emporchi asumirán cargos en junio

VALPARAISO.— Los nombres de los nuevos jefes de la Administración del Puerto, que asumirán funciones a partir del primero de junio próximo, trascendieron en esferas portuarias.

La privatización de EMPORCHI, contemplada en la reestructuración, que se inicia con el retiro voluntario de empleados y operarios que jubilarán con veinte años de servicios y sin cumplir el requisito legal de los 65 años de edad, permitió solicitar este beneficio al personal.

Entre los funcionarios que suscribieron la petición, figuran cuatro administradores de puerto y varios directores

sindicales, dándosele el caso de que algunas entidades no dispondrán de mesa directiva, como ocurre con el Sindicato de Empleados de la Dirección de la Empresa que quedará con un solo director.

En forma extraoficial se dio a conocer que el nuevo Administrador del Puerto de Valparaíso, que reemplazará a Mario Mercier Díaz, que se retira de la EMPORCHI, será el actual Subadministrador, Iván Leiva, quien asumirá como subrogante, en principio, para posteriormente quedar en calidad de titular.

El Subadministrador será Guiller-

mo Neumann, que ya ha cumplido esa labor en forma interina y ahora también sería titular, y en su lugar, como Jefe del Departamento de Planificación y Programación Naviera, asumiría Oscar Alarcón, segundo jefe de operaciones.

Por otra parte, dirigentes de los sindicatos de la Empresa Portuaria, informaron que la reestructuración considera el cese de funciones de cerca de mil funcionarios, quedando en el puerto de Valparaíso solo 130 trabajadores. Al respecto se espera una declaración oficial de la institución para el curso de la presente semana.

Dictarán curso de post grado sobre Administración Naviera

□ Jornada de alto nivel académico realizará Escuela Superior de Comercio Exterior en Santiago

VALPARAISO.— La realización de un programa de post grado, que tendrá lugar en el Centro de Estudios Navieros de la Escuela Superior de Comercio Exterior, con el título de "Diplomado en Administración Naviera", tiene similar nivel académico al dictado por la University of Wales, Institute of Science and Technology, de Inglaterra.

Así se dio a conocer en conferencia de prensa ofrecida por dos directores del curso, Héctor Zúñiga, capitán de la Marina Mercante, y Guillermo Oliver, abogado, dentro de las actividades coordinadas por la Dirección del Territorio Marítimo, con motivo de la celebración del "Mes del Mar".

La jornada académica que se efectuará en 224 horas distribuidas en 28 semanas de clases, en la Sala Andrés Bello, Huérfanos 1160, en Santiago, está destinada a entregar alta especialización a distintos profesionales, posibilitándoles un aporte más integral en el desarrollo de la gestión naviera.

El programa de estudios se efectuará, a partir del 29 del presente mes, por primera vez en el país. Han anunciado su asistencia ejecutivos de empresas navieras, de comercio exterior, de las Fuerzas Armadas y de la Marina Mercante Nacional.

El por qué de la realización de este curso en Santiago, y no en el primer puerto de la República, se debe, según explicaron los coordinadores de la jornada y representantes de la Escuela Superior de Comercio Exterior, a que los relatores, que constituyen un grupo de expertos muy especializados, no tienen tiempo para viajar a Valparaíso, debido a los cargos que ejercen en la capital.

Las personas que participarán en el curso, en calidad de alumnos, según se dio a conocer, pertenecen al Ministerio de Economía, Gabinete de integrantes de la Junta de Gobier-

no, economistas, ejecutivos de grandes empresas y personas de instituciones nacionales.

LOS RELATORES

Entre los relatores se incluye a Carlos San Juan, Capitán de la Marina Mercante de España, Diplomado en Dirección de Empresas en la Universidad de DEUSTO y Gerente de Consortium Line; Iván Souleire, Ingeniero Naval, Gerente General de la Sociedad de Navegación Petrolera; los capitanes de la Marina Mercante, Rufino Echeverría, ex Gerente Comercial de Sud Americana de Vapores; Jorge Echeverría, Presidente del Colegio de Capitanes; Jefe de Seguros en Sud Americana de Vapores; Carlos Gil del Canto, Gerente General de Intermodal Container Service, Diplomado en Plymouth, en Administración Naviera; Danilo Guajardo, Gerente de Transcontainers, ex Subdirector de EMPREMAR; Rubén Luzzi, Gerente General de SAAM, Sudamericana Agencias Aereas y Maritimas; Mario López M., Primer Piloto, ex Gerente Comercial de Compañía Interoceánica, Gerente General de DELMAR Container; Alexis Ramírez, Primer Piloto, Ingeniero Comercial, Gerente de Universal Chartering; Francisco Silva, Ingeniero Civil, Gerente de Línea Europea de Sud Americana de Vapores; Alfonso Anseta Nuñez, Abogado-Liquidador de Seguros, autor del libro "El Conocimiento de Embarque", y Mario Alegría, Abogado, Asesor del P & L, Profesor de Derecho, Universidad de Chile.

El programa consulta temas relacionados con el Transporte de Mercancías por Mar, Servicios de Líneas, Conferencias de Fletes, Tecnología Naviera, Seguro Marítimo y Fletamento.



Héctor Zúñiga, Capitán de Marina Mercante Nacional, uno de los directores del Programa de Post Grado que otorgará el diplomado en Administración Naviera, en las jornadas académicas de la Escuela Superior de Comercio Exterior.

Electrificarán villa mapuche en Pitrufquén

TEMUCO.— El Consejo Regional Mapuche, pidió a la Intendencia la electrificación de la Villa Quinqué, ubicada en Comuy, comuna de Pitrufquén, donde habitan 40 familias mapuches, que constituyen un núcleo de 250 personas.

Mario Raiman Gacitúa, presidente del Consejo Regional dijo que en la Villa Quinqué, habitada por familias mapuches, la ruca tradicional ha desaparecido. Cuentan con casas confortables, buenos caminos de acceso, potreros cercados, empastados y animales. Sin embargo carecen de luz eléctrica, pese a que los cables de alta tensión de ENDESA pasan por sus tierras.

La petición fue acogida por el Intendente de la Araucanía, Coronel Carlos Schalchli quien dispuso los estudios necesarios de factibilidad.

Atacama recordó las Glorias Navales

COPIAPO (Tussel Caballero, corresponsal). — En un marco de fervor patriótico, la Provincia de Copiapó conmemoró los 102 años del Combate Naval de Iquique, en solemnes ceremonias celebradas en las tres comunas que la componen y que fueron presididas por el Intendente, Tel. Alejandro González Samohod, y por el Gobernador Subrogante, Tel. Luis Armando Garfias y sus respectivos alcaldes.

En las tres comunas se hizo presente una unidad de Formación del Regimiento de Infantería Motorizada N° 23, Copiapó, su Banda Instrumental y de Guerra, Abanderado y Escolta.

EN TIERRA AMARILLA

El alcalde Enrique Vidal Aller, pronunció una alocución patriótica en la ceremonia con que Tierra Amarilla recordó la gesta de la localidad, en la que se dio cita la mayor parte de la comunidad.

Tierra Amarilla, enclavada al interior de Copiapó, vibró de esta forma con el ejemplo de Prat y los suyos, coronando la ceremonia con un desfile en que tomaron parte los dos colegios existentes, las organizaciones femeninas como CEMA, Corporación de Ayuda a la Comunidad, Cruz Roja, Secretaría de la Mujer, Bomberos, Secretaría de la Juventud, Defensa Civil y muchas más.

Este acto fue presidido por el gobernador, Tel. Luis Garfias Cabrera, y contó con la asistencia de autoridades regionales, provinciales y comunales.

EN CALDERA

Presidido por el intendente de Atacama, Tel. González Samohod, y la asistencia de las autoridades como el Prefecto de Carabineros, Tel. (C) Eliseo Pérez Vega, gobernador subrogante, Tel. Garfias Cabrera, la vicepresidenta

regional de CEMA y Comité de Ayuda a la Comunidad, Sonia Christ de González, se realizó el solemne acto cívico con que la comunidad calderina adhirió a la conmemoración de los 102 años del Combate Naval de Iquique.

El discurso principal del acto estuvo a cargo del capitán de puerto, Tte. 2° Raúl Aravena González, en el que se refirió al compromiso de seguir el ejemplo de Prat, que prefirió morir a arriar la bandera. Dijo que la paz de que ahora goza el mar chileno es su legado.

El desfile contó con la participación de numerosas entidades del puerto como la Cruz Roja, CEMA, Bomberos, Comité de Ayuda a la comunidad, Secretaría de la Juventud, Defensa Civil, Escuela Básica y Media, cerrando la Unidad de Formación del RIM 23, "Copiapó", al mando del teniente Manuel Letelier Skinner.

Al pie del monumento al Capitán Prat fueron depositadas las ofrendas florales de la Intendencia, Capitán de Puerto, Carabineros, Alcaldía y Cruz Roja.

EN COPIAPO

Más de dos mil alumnos tomaron parte en el gigantesco desfile en honor de las Glorias Navales en la Plaza Alborada, frente al edificio del Gobierno Regional. En el desfile también tomaron parte todas las organizaciones comunitarias y algunas empresas mineras y clubes deportivos, como Regional Atacama, que compete en la división de ascenso del fútbol rentado.

El acto fue presidido por el intendente, Tel. Alejandro González Samohod, y contó con la asistencia de todas las autoridades de la zona.

La alocución patriótica estuvo a cargo del capitán del Ejército José Maturana Figueroa.

En la oportunidad el grupo folklórico "Copayapu" brindó a las autoridades un esquinazo, con el tradicional brindis de chicha en cacho.



Toda la comunidad de Caldera se congregó en la plaza del puerto en torno al monumento al Comandante Prat para tomar parte en la ceremonia con que se recordó a los héroes de Iquique. Puede verse a los pequeños del Parvulario "Padre Negro" que pasan marciales frente a las autoridades.



El Grupo Folklórico "Copayapu", brindó un esquinazo a las autoridades, durante el Acto de Conmemoración a los 102 años del Combate Naval de Iquique.

Estudian protección de especies marinas en peligro de extinción

VALPARAISO. — El peligro de extinción de algunas especies de mariscos como los locos, erizos, choros, además de la anchoveta, pez que ocupa el primer lugar en desaparición de la fauna marina, obliga a la autoridad a adoptar medidas de protección.

De acuerdo a lo expuesto durante la exposición "Visión del Mar", que la Escuela de Ciencias del Mar de la Universidad Católica presenta en su sede de Avenida Altamirano, en el área de El Membrillo, actualmente se realizan investigaciones tendientes a la recuperación de los recursos necesarios, que se encuentran agotados.

En especial, los trabajos que se efectúan son en base a cultivos, aprovechamiento de otros recursos renovables, de productos que a veces no se utilizan en el mercado fresco, con el objeto de obtener nuevos productos y estudiar los aspectos biológicos reproductivos y una serie de características relativas a la extracción de tales especies.

El profesor Bernardo Parra Leiva expresó que la exposición muestra al alumnado de la V Región los recursos renovables que presenta el mar chileno, tales como mariscos, pescados, mamíferos, algas y otras especies, así como una evaluación de las estadísticas pesqueras del país.

Asimismo, se da a conocer lo que se realiza en la Escuela de Ciencias del Mar y la Facultad de Recursos Naturales, en el campo de la investigación,

especialmente en medios vivientes, sólidos y líquidos, además de oceanografía biológica, agricultura sectorizada, aprovechamiento de recursos en Zoología Marina, Morfología del Litoral, Oceanografía Física, Química y en contaminación.

En cada una de estas áreas, a través de los paneles se exhibieron los diversos proyectos que se están realizando y los trabajos de investigación sobre los recursos renovables del mar chileno.

También se analizan los problemas de la ecología marina, en creciente peligro de contaminación por la constante llegada de basuras, residuos industriales y aguas servidas a todos los océanos del mundo.

Tercera donación de libros a Biblioteca de Puchuncaví

□ Efectuó la Secretaría Regional de Gobierno, Eugenia Garrido de Vargas

PUCHUNCAVÍ. La Secretaría Ministerial de Gobierno, Eugenia Garrido de Vargas, materializó la tercera donación de libros para la Biblioteca Pública de la comuna de Puchuncaví. Recibió la partida de

textos docentes y literarios la esposa del Alcalde, María de Salvo, vicepresidenta comunal de CEMA-Chile, encargada de esta biblioteca, que se creó en abril del año pasado.

La biblioteca cuenta con un stock

de aproximadamente 500 libros y es atendida por dos jóvenes egresados de Enseñanza Media, que cumplen una labor diaria de apostolado en esta comuna rural, brindando apoyo y ayuda a los escolares para realizar sus tareas. Al mismo tiempo, por el sueldo del Plan del Empleo Mínimo, cumplen su jornada de trabajo atendiendo al público de los sectores adyacentes que concurren a leer, ya sea libros, novelas o diarios y revistas.

CONCURSO DE HISTORIA

Como una manera de incentivar al estudiantado de Puchuncaví a conocer más sobre la vida y obras de los grandes hombres de la historia patria, la Secretaría de Gobierno conjuntamente con la Escuela Básica 188 organizó un concurso sobre la vida de Bernardo O'Higgins, que se cerrará el 30 de julio. Para complementar la labor de los escolares participantes, la Secretaría Ministerial de Gobierno enviará a esa biblioteca antecedentes y libros relacionados con la vida del libertador Bernardo O'Higgins, para que así puedan preparar debidamente sus trabajos.

María de Salvo, como vicepresidenta comunal de CEMA Chile, atiende además de la biblioteca, el Hogar "Javier Carrera", con 51 menores de 2 a 15 años de edad, que viven en situación irregular.

En la actualidad están próximas a inaugurarse las ampliaciones de este hogar, que entrega cariño y atención permanente a los menores.

El Hogar para la Madre Campesina, inaugurado en julio de 1976, es la tercera obra que CEMA-Chile mantiene en Puchuncaví. Hasta la fecha 149 mujeres han recibido las atenciones pre y post parto en este hogar.

El comité de ayuda a la comunidad atiende el jardín infantil que forma parte de este complejo comunitario rural de la provincia de Valparaíso.

La próxima semana será inaugurado en Ventanas, el segundo jardín infantil de la comuna, con atención para 23 niños.

Anciana de 115 años de edad vive en Angol

ANGOL. (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal). — Tiene 115 años, una permanente sonrisa en los labios y es una abuelita tierna y amorosa.

Se llama Brigida Salazar y nació en Traiguén, en 1865. Recuerda que cuando tenía 5 años de edad la trajeron a Angol, donde ha vivido siempre.

Cuando cumplió los 20 años contrajo matrimonio con José Agurto Cartes, angolino. Tuvieron 12 hijos, cuatro mujeres y 8 varones, de los cuales aún están vivos solamente dos hombres, ya nonagenarios.

ESTA MUY ENFERMA

Todo esto y mucho más nos contó la abuelita Brigida, la que conversó bondadosamente con "La Nación", a pesar de estar desde más de cinco meses en cama, debido a una hernia que la aflige y de la cual no ha podido ser intervenida, debido a su ya larga existencia.

Cuando se calman un poco sus dolores, exclama: "Dios mío, hágase tu voluntad", como esperando que, de un momento a otro se irá de esta vida".

"Me parece estar viendo a mis hijos cuando pequeños, en que corrían felices a la escuela".

BARQUITO A VAPOR

Después agrega, en un incoherente monólogo de recuerdos: "En el lago Villarica vi por primera vez un barquito a vapor. Fue lo más lindo que divisé en mi vida, verlo como flotaba en el agua. Muchas cosas he visto en mi vida y debo agradecerlas a mi Dios, que me espera en el cielo".

Interrumpiéndose a cada instante por el cansancio que le produce hablar, contó que cuando era joven había sido de los bancos en Angol: la Caja Nacional de Ahorros y el Banco de Chile. Habla también del Regimiento "Husares" y de sus bizarros soldados de aquellos años, del batallón de Ingeniería y de la Compañía de Tren. Sus ojos, escondidos entre las arrugas que casi cubren por completo, brillan de entusiasmo al recuerdo de los soldados, como demostrando la admiración que siempre tuvo por los defensores de la patria.

REINCIDENTE

Nos contó que después de 18 años de casada, quedó viuda. Pasaron otros cinco años hasta que contrajo matrimonio en segundas nupcias con Eusebio Sáez. Ahora vive en el hogar de Ancianos "San Vicente de Paul", donde es la regidora de la casa. Todos la quieren, porque siempre está sonriente y trata de no molestar a nadie.

Hace tres años que está en ese tranquilo lugar, donde transcurren lentamente los últimos días de su larga existencia.

Su hijo Juan, de su primer matrimonio, la visita cada tres meses, trayéndole regalos y el cariño que mucho necesita la abuelita Brigida.



La tercera donación de libros a la Biblioteca Pública de Puchuncaví materializó la Secretaría Regional de Gobierno, Eugenia Garrido de Vargas. Abajo, un promedio de 60 alumnos asisten diariamente a esta sala de lectura, que atiende CEMA-Chile.



MOLINA. — El consultorio externo del Hospital de Molina fue visitado sorprendentemente por el Gobernador curicano, teniente coronel Ricardo Contreras Fuentes, en una de sus periódicas inspecciones a terreno, para detectar problemas y necesidades. El recinto, se informó, funciona óptimamente. (Foto Villagra).

Breves regionales

REPARACION DE ACERAS

ANTOFAGASTA. — El Intendente Regional, General Christian Ackermann San Martín, puntualizó que la responsabilidad de la reparación de aceras de esta ciudad será directamente de los propietarios. "Es una buena política", dijo. "Hay que incentivar a la comunidad para superar el problema de las aceras en mal estado. Todo el mundo critica que estamos llenos de hoyos. ¿Pero, qué hace la comunidad?", preguntó.

El Plan contempla premios, reglas y normas, que consisten principalmente en una Ordenanza Municipal, que fijará las zonas, los tipos de pavimento, las especificaciones técnicas y las sanciones para aquellos que no se incorporen a él.

CASEROS SANITARIOS

COPIAPO (Tussel Caballero, corresponsal). — Cincuenta y seis casereros sanitarios fueron entregados a un mínimo número de asignatarios de la Población "Esperanza" de esta ciudad.

La población de emergencia, que fue entregada a raíz del terremoto del año 1978, poco a poco se ha ido incrementando de tal forma que ahora constituye una población en constante avance. La prueba está en la entrega de estas 56 casetas, que vienen a solucionar un problema higiénico bastante angustioso.

En la visita que practicó el Intendente a esta población, detectó algunos otros problemas, sobre los que impartió inmediata solución.

EXPOSICION DE OMAR AGUILERA

OVALLE (Juan Guillermo Morales, corresponsal). — En la sala de exposiciones y ventas de la Cooperativa Pisquera "Rio Limari", se lleva a efecto la exposición de óleos y acuarelas del pintor Omar Aguilera. El público ovalino puede apreciar en ella el nuevo sistema artístico denominado "Técnicas Mixtas", que preconiza Sergio Baldovinos.

El expositor, de dilatada vida artística, es Director de la Academia de Arte de La Serena y profesor universitario de la especialidad. Expone hasta fin de mes un total de veinte cuadros en la sala de Vicuña Mackenna N° 448.

REDUCCION MUNICIPAL MINIMA

VALPARAISO. — "Nuestra meta es redefinir la Municipalidad para hacerla más operativa y cumplir con metas y objetivos definidos. Esto no significa, necesariamente, que exista una reducción de personal, pero los estudios que se llevan a efecto en los servicios estarían determinando que habrá, finalmente, en pequeña escala", dijo el alcalde Francisco Bartolucci, al ser consultado sobre la reestructuración de la corporación local.

Manifestó que "se llevan a cabo estudios detenidos para determinar una redefinición real y objetiva en cada departamento. Se persigue, acotó finalmente, tener una Municipalidad operativa, eficiente, ágil y desburocratizada y si es con menos gente, así será".

PROPUESTAS PARA MEJORAR CERRO CARACOL

CONCEPCION. — Dos propuestas de arborización y reforestación del Cerro Caracol fueron adjudicadas por la Municipalidad, según el proyecto de remodelación del paseo turístico penquista, que se está desarrollando por etapas.

Una de las propuestas es de roce controlado, canales de desviación, cerros, plantación de siete mil árboles, 11.500 arbustos y 7.500 plantas de flor.

El presupuesto fue presentado por el Centro Nacional de Capacitación Agrícola y Forestal y asciende a \$ 5.786.409. Su plazo de ejecución es de 45 días.

La otra propuesta es la implementación del Cerro Caracol y servicios higiénicos, frente a la plazoleta de juegos infantiles. La propuesta fue adjudicada a Crescente Méndez por un monto de \$ 2.766.651.

CULTIVO DE ABALON

OVALLE (Juan Guillermo Morales, corresponsal). — Existen muchas posibilidades que en la costa de Tongoy se cultive a corto plazo el molusco llamado "Abalón" de California, especie muy parecida al loco.

Las dos primeras etapas de experimentos se han cumplido con éxito en las costas de Coquimbo. Así lo informó el Director Regional del Instituto de Investigaciones Marítimas, Andrés Hoyl, quien celebró una serie de entrevistas y trabajos con expertos de la OEA para asuntos del mar, habiéndose logrado positivos avances.

Los trabajos se iniciaron hace dos años y ahora se ha detectado que de 500 ejemplares del molusco, macho y hembra, ahora hay unos 20 mil.

Los expertos manifiestan que esta especie no rompe el equilibrio ecológico de nuestras costas, de manera que para Tongoy y Coquimbo y otros puntos de la zona existen posibilidades aceptables para la instalación de viveros de abalón.



VALPARAISO. — Los Directores del Centro de Estudios Navales y Jefe de Capacitación informaron sobre las Jornadas Académicas de Navegación que se realizará en Santiago en la sala "Andrés Bello" de la Escuela Superior de Comercio Exterior. En el grabado de izquierda a derecha aparecen Claudio González, de la Intercoordinación, invitado especial, junto a Rodrigo Oliver, Héctor Zúñiga, Hugo Fuentes, Guillermo Oliver y Daniel Lillo, periodista. Jefe de Relaciones Públicas.

Egipto y Sudán unidos ante la amenaza libia

El Presidente Sadat sostuvo ayer dos entrevistas con mandatario sudanés para analizar la situación

JARTUM, Mayo 24 (UPI). El Presidente de Egipto, Anwar Sadat, llegó hoy a la capital de Sudán en medio de fuertes medidas de seguridad, para asistir a los festejos de conmemoración del golpe de estado que llevó al poder al Presidente Gaafar Numeiry y discutir la seguridad del país, amenazado por Libia.

Además de los festejos para conmemorar el golpe del 25 de mayo de 1969, Sadat y Numeiry discutirán las amenazas que representa para la seguridad de Sudán la vecina de ambos países, Libia: la inquietud en el Mundo Árabe y la cooperación económica entre los dos países.

En medio de los aplausos y los vítores de la multitud que llenó el aeropuerto de Jartum, Sadat y Numeiry se abrazaron poniendo fin a un distanciamiento que duró dos años.

Miles de personas, con banderas de los dos países, llenaban el camino del aeropuerto al palacio presiden-

cial, donde los dos líderes celebraron la primera de sus dos reuniones oficiales.

Uno de los principales puntos de la agenda es la intervención de Libia en Chad, que ambos países consideran una amenaza para su seguridad.

Al terminar la sesión, Numeiry dijo a los periodistas que Sadat "es un héroe de la paz y el arabismo" y que su visita representa otro paso hacia la consolidación de las relaciones entre los dos países.

El viaje de Sadat a Sudán es el primero que hace a una capital árabe desde la firma del tratado de paz con Israel, que fue muy criticado en el Mundo Árabe.

Cuando Egipto firmó el tratado, Numeiry retiró su embajador de El Cairo, pero dejó abierta la legación. Egipto tomó medidas similares.

Ante el peligro de atentados contra la vida de los dos y principalmente de Sadat, se tomaron medidas de seguridad muy estrictas, y



SADAT. — A Sudán, para estudiar el peligro que representa Libia.

Egipto envió personal de seguridad con anticipación.

Por iniciativa de Numeiry en marzo pasado, Egipto y Sudán restablecieron sus relaciones al nivel de embajador, movidas principalmente por la amenaza a la seguridad común que representa la intervención militar de Libia en Chad, hace seis meses.

Chad es el vecino de Sudán por el sudoeste, y Sudán teme que la Unión Soviética pueda utilizar a su aliada para atacarlo.

Una OPEP dividida decidirá en Ginebra sobre precio del crudo

Fuertes presiones sobre Arabia Saudita para que aumente el valor del crudo y disminuya su producción

GINEBRA, 24 (AP).— Los Ministros de Petróleo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) se reunieron hoy en esta ciudad para su conferencia semestral y, de inmediato, presionaron a Arabia Saudita para que aumente el precio y reduzca la producción del hidrocarburo.

El Ministro iraní de petróleo Teyeh Abdul Karim y su colega indonesio Subroto dijeron que esperan que los árabes sauditas aumenten el precio de 32 a 36 dólares el barril de crudo.

El Ministro saudita, Jeque Ahmed Zaki Yamani, ha prometido resistirse al aumento de precio. El jueves vaticinó que los precios del petróleo quedarán congelados por lo menos hasta fin de año.

El Ministro Mana Seed Otaiba, de los Emiratos Arabes Unidos, también predijo la congelación de precios. "Estoy seguro" de ello, declaró.

Subroto indicó que otros miembros de la OPEP congelarían los precios si Arabia Saudita los aumenta a 36 dólares. "Nosotros sugerimos que si congelamos los precios, entonces todos ajustarán el precio a 36 dólares", afirmó.

Los sauditas mantienen el precio más bajo de los 13 países miembros de la OPEP y están produciendo a un nivel record para crear un excedente mundial que mantenga estables los precios.

Karim y el Secretario de Petróleo de Libia, Abdussalam Zagar, dijeron que presionarán a los sauditas para que reduzcan su producción y reduzcan el excedente de petróleo.

La mayoría de los precios de la OPEP oscila actualmente en torno a la cifra de 36 dólares, aunque Libia cobra un record de 41 dólares por su petróleo de alta calidad.

Los Ministros hablaron con los periodistas en el vestíbulo de un lujoso hotel de Ginebra donde comenzará mañana la reunión. Mujeres policías de la Guardia de Seguridad registraron cuidadosamente todos los equipajes de los huéspedes del hotel.

La OPEP se reunió por última vez en diciembre en Bali, donde dispuso aumentar un 10 por ciento sus precios a un promedio de más de 35 dólares el barril.

Si los sauditas aumentan el precio

en cuatro dólares por barril, ello agregaría alrededor de 1.60 dólares al precio promedio de la OPEP con un incremento de un 4,5 por ciento.

Los Ministros de la OPEP y otros funcionarios admitieron que el cartel podría fracasar en lograr acuerdo en torno a los temas cruciales, que son los precios y la producción.

De la reunión surgirá un acuerdo, pero no necesariamente sobre el precio", declaró René Ortiz, de Ecuador, secretario general de la OPEP, indicó que los Ministros podrían llegar a un acuerdo en otro asunto menos importante, como las perspectivas del mercado mundial de petróleo para el resto del año.

CENTROAMERICA

SAN JOSE, 23 Mayo, 81 (DPA).—



MINISTRO YAMANI. — ¿Le durará la sonrisa durante la reunión de la OPEP?

Pacto Andino cumple doce años enfrentado a grave recesión

LIMA, Mayo 24 (AP).— El Pacto Andino cumplirá el martes 12 años de su creación, y según sus dirigentes estaba hoy sumergido en una recesión que sería difícil despejar, y sometido a fuertes presiones económicas externas que se dice tratan de destruirlo.

Washington Herrera Parra, coordinador de la Junta, el órgano técnico, dijo que para salir de esta situación se precisan "ingentes esfuerzos... y algo ineludible: una gran medida de concepción y miras que superen a los intereses subalternos".

El Pacto Andino fue firmado el 26 de mayo de 1969 en la ciudad colombiana de Cartagena. Desde entonces ha ganado un socio, Venezuela, en 1973 y perdido otro, Chile, en 1976. Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia se mantienen como miembros fundadores.

La crisis actual del pacto empezó en julio de 1980 cuando un golpe militar interrumpió el proceso de democratización en Bolivia. El conflicto limitó el comercio peruano ecuatoriano, con choques de tropas, lo agravó entre enero y febrero, tras lo cual Ecuador inició un proceso de revisión de su participación en el proceso, revisión que todavía no ha terminado.

"Los países al suscribir el tratado hace doce años, estuvieron persuadidos de que todo esfuerzo convergente hacia la cooperación y el desarrollo convertido, tenía una proyección beneficiosa, concurría al bienestar común y forjaba una esperanza de unidad", dijo Herrera en una declaración escrita por el aniversario.

En ese esfuerzo "hemos confrontado dificultades y las seguiremos confrontando... quizá hemos hecho poco, pero un proceso complejo y profundo debe acompañarse al ritmo de las realidades también complejas y profundas de los países", añadió.

Herrera comentó que será difícil despejar la recesión andina de los últimos meses, pero "ha servido para reflexionar sobre los aspectos sustantivos, para meditar sobre las vías escogidas, luego de lo cual es perfectamente posible que el proceso de integración surja más seguro, más claro, más sincero y perdurable".

Dijo que en el ámbito externo, el Pacto Andino está sometido a fuertes presiones económicas que "han evidenciado" precisamente el avance del proceso y que tratan de aprovechar "un momento difícil para destruir lo que con tanto esfuerzo se ha logrado construir".

No señaló la procedencia de esas presiones, pero una fuente allegada al pacto dijo que podría referirse a los Estados Unidos, cuya nueva administración expresó que su trato con países de América Latina será bilateral y no de bloque.

Grecia se convierte en productor de petróleo

KAVALLA, Grecia, 24 (AP). Grecia se convirtió hoy oficialmente en país productor de petróleo al ser inauguradas por el Presidente Constantín Caramanlis las primeras instalaciones petroleras en la región norte en esta ciudad portuaria.

El yacimiento de Prinos, aguas afuera de la isla de Tasos en las Espóradas del norte, y las instalaciones de procesamiento y producción de hidrocarburos en Kavalla, representan el primer paso hacia la reducción de la grave carga que significa para Grecia los constantes aumentos de precio del petróleo. Hasta ahora Grecia importaba todo el crudo.

El Ministro de Energía Stefanos Manos aclaró que la ceremonia de hoy, a la que asistieron también el Primer Ministro Georges Rallis y otros funcionarios, no significa que el petróleo surgirá de inmediato. "Por razones técnicas y de seguridad", dijo el Ministro, el bombeo real de petróleo comenzará gradualmente en los próximos 15 días.

La empresa estatal DEP informó que la producción máxima estimada en 30.000 barriles diarios del yacimiento de Prinos cubrirá el 13,2 por ciento de las necesidades anuales de petróleo del país, que son de unos 10,5 millones de toneladas.

Grecia pagó en 1980 unos 2.640 millones de dólares por el petróleo importado y se estima que pagará entre 3.000 y 3.700 millones este año.

En un discurso que pronunció tras llegar a esta ciudad, Caramanlis dijo que la producción de Prinos no resolverá el problema de petróleo del país. Sin embargo, agregó, "es un hecho alentador y esperanzador, porque Prinos ha demostrado que hay petróleo en Grecia y nos ahorrará unos 150 millones de dólares por año, como promedio, en divisas".

Se estima que el yacimiento, que se extiende en una zona de cuatro kilómetros cuadrados, contiene nueve millones de toneladas de petróleo recuperable y durará hasta 15 años en producción, según la DEP. También contiene alrededor de 1.200 millones de metros cúbicos de gas natural y un millón de toneladas de sulfuro.

El petróleo del norte del mar Egeo ha sido materia de discusión entre Grecia y su vecina Turquía. Uno de los prolongados conflictos que tienen ambos países es la delimitación de los derechos en el lecho marino para cada uno de ellos, en el Egeo.

El gobierno griego, en un aparente esfuerzo por evitar futuros conflictos con Turquía en torno al asunto, ha cambiado ahora sus exploraciones en busca de petróleo al mar Jónico al oeste del país.

Nueva etapa abre reunión entre Viola y Figueiredo

Los mandatarios de Argentina y Brasil se entrevistan mañana en una localidad fronteriza. Cooperación e intercambio entre los puntos a tratar

BUENOS AIRES Mayo 24 (UPI). La reunión que el martes celebrarán en la frontera los Presidentes de la Argentina, Roberto E. Viola, y del Brasil, João B. Figueiredo, es considerada aquí una oportunidad para afianzar la "nueva etapa" positiva en la relación entre ambos países.

El temario de los Presidentes, que según fuentes oficiales argentinas permitirá avanzar en "las líneas de cooperación y de intercambio", abarcará una amplia gama de asuntos, entre los que se asigna especial importancia a la política latinoamericana de Estados Unidos, la cooperación nuclear y las relaciones comerciales.

Ocupará lugar prominente en la comitiva de Viola el Canciller Oscar Camilión, que antes de asumir su cargo a fin de marzo fue embajador en Brasil, y a quien se atribuye gran parte del mejoramiento de los vínculos argentino-brasileños.

El nuevo clima de entendimiento entre las dos naciones siguió a un período tormentoso, en que las discrepancias sobre el aprovechamiento energético del Río Paraná constituyeron el principal motivo de fricción.

Con el advenimiento del gobierno de Figueiredo se produjo una corriente recíproca de buena voluntad que culminó en octubre de 1979, cuando los dos países y el Paraguay suscribieron un acuerdo sobre armonización de los proyectos energéticos encarados por las tres partes en el Paraná.

En la reunión del martes, que tendrá lugar en la ciudad fronteriza argentina de Paso de los Libres, y luego en la brasileña de Uruguaiana, el tema de la hidroelectricidad puede volver a plantearse.

Brasil y Argentina tienen proyectado explotar el río Uruguay para la generación de electricidad, pero se entiende aquí que el país más interesado es el Brasil, debido a su gran déficit energético.

La Argentina parece dar prioridad a dos represas pro-



Presidente Viola

Figueiredo, de Brasil

yectadas, junto con el Paraguay, y a la exclusivamente Argentina del Paraná medio.

También formará parte del séquito de Viola el Ministro de Economía, Lorenzo Sigaut, cuya presencia es vinculada con el interés recíproco de eliminar las trabas al intercambio.

A juicio de observadores locales, una fuente de divergencias es que Brasil, actualmente con saldo comercial favorable con su vecino, exporta principalmente productos elaborados, mientras la Argentina vende productos primarios.

Otra cuestión insertada en el área energética es la de la cooperación nuclear, que esta semana será examinada en Buenos Aires por expertos de los dos países.

El Presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica, Carlos Castro Madero, también acompañará a Viola a su encuentro con Figueiredo, estimándose que prestará su asesoramiento en aspectos de cooperación y en cuanto a la política nuclear de Argentina y Brasil respecto a Estados Unidos.

La posición de los dos países antes Estados Unidos, a la luz de la nueva política latinoamericana del Presidente Ronald Reagan, figurará igualmente en la agenda de Viola y Figueiredo, calificada de "abierto".

Se cree que los dos países promoverán una política común latinoamericana, tendiente a aumentar el peso de la región en los asuntos mundiales.

Asimismo, se espera que la provisión de gas argentino al Brasil sea analizada por los Presidentes, quienes por otra parte prestarían especial atención a la defensa del Atlántico Sur, según los observadores locales.

Absuelto ministro israelí en un juicio por soborno

JERUSALEN, Mayo 24 (AP).— Un tribunal absolvió hoy al Ministro de Asuntos religiosos Aharon Abu Hatzeira de los cargos de soborno, tras un juicio de cuatro meses que conmovió al ambiente político israelí.

Pero este primer enjuiciamiento de un Ministro de Gabinete en los 32 años de vida del estado judío finalizó en menos de una plena exoneración de Abu Hatzeira. El tribunal dictaminó que en uno de los dos cargos le otorgó el beneficio de la duda, a pesar de "una fuerte sospecha" de culpa.

Mientras el presidente del tribunal de distrito de tres jueces daba lectura al veredicto, en un tribunal de Tel Aviv se presentaron nuevos cargos contra Abu Hatzeira, acusándolo de abusar de los fondos pertenecientes a una fundación de becas mantenida por el estado, que solía administrar. Hasta ahora no se estableció la fecha del nuevo juicio.

El tribunal absolvió a Abu Hatzeira y a su asistente Moshe Gabbai del cargo de haber aceptado unos 19.000 dólares como soborno, a cambio de disponer la aprobación de aportes a instituciones religiosas por parte de los contribuyentes impositivos.

Los acusados juntamente con el Ministro, el comerciante en diamantes Shmuel Daskel y el rabino Anram

Korach, también fueron exonerados del cargo de haber sido quienes pagaron los sobornos.

Abu Hatzeira es un destacado integrante del Partido Religioso Nacional, un importante miembro de la coalición gobernante del Primer Ministro Menahem Begin.

El presidente del Tribunal, Asher Landau, dijo en el veredicto que existía una "sospecha" incluso una fuerte sospecha, en cuanto a la culpabilidad, de Abu Hatzeira y de Gabbai.

Pero el testigo por el estado sobre quien la policía basó su caso, Israel Gottlieb, brindó un poco claro e "inestable testimonio, y contiene numerosas mentiras", dijo Landau, y por lo tanto tuvo que brindar a los acusados el beneficio de la duda. Pero una opinión minoritaria sostuvo que dado que Gottlieb era un testigo tan poco confiable, los cargos deberían ser desestimados completamente.

Landau dijo que los argumentos de la defensa del Ministro le asombraron, ya que se dijo que la distribución de fondos estatales con fines políticos era una habitual práctica israelí.

De ser así, dijo Landau, ello demostraba por parte de Abu Hatzeira "un nivel sumamente degradado de la moralidad pública, y es el deber de este tribunal protestar por ello".



Hermana Teresa. — La esperan en Argentina

La hermana Teresa visitará Argentina

BUENOS AIRES, Mayo 24 (DPA).— La hermana Teresa, que conduce la congregación de Misioneras de la Caridad y la que obtuvo por ese su trabajo especialmente importante en la India el premio Nobel de la Paz de 1979, es esperada nuevamente en Argentina en el próximo mes de junio.

La mencionada congregación tiene dos instituciones en la Argentina, las que visitará la hermana Teresa. Una de esas casas se encuentra en la ciudad de Zárate, a 90 kms. de Buenos Aires, y la otra en la localidad de Frontera, en el límite de las provincias argentinas de Córdoba y Santa Fe, a unos 550 kms. al norte de la capital federal.

Si bien la obra de la congregación en Argentina no tiene la envergadura como por ejemplo en la India, la hermana Teresa es bien conocida en el país, tanto por su singular personalidad como por lo meritorio de lo que realiza su institución religiosa.

Disturbios en Argel dejan varios heridos

ARGELIA, 24 Mayo 81 (DPA).— Numerosos heridos, varios de ellos de gravedad, es el saldo hasta el momento de graves disturbios protagonizados en las últimas horas por musulmanes radicales en las ciudades de Argelia, Bejaïmia y Annaba.

La prensa argelina habla hoy de varias decenas de heridos y extraoficialmente se dijo que en los disturbios murieron cuatro personas.

Los incidentes más graves se han registrado en Annaba, 500 kilómetros al este de Argelia, donde radicales musulmanes con armas cortantes asaltaron la universidad y destruyeron gran parte de sus instalaciones.

El Presidente argelino, Chadli Bendjedid, llamó a la población a defender la calma, la unidad de la nación y el respeto al Estado.

Compararon a Borges con agresor del Papa

BUENOS AIRES, Mayo 24 (DPA).— Mohamed Ali Agca, el hombre que atacó a balazos al Santo Padre, y el laureado escritor argentino Jorge Luis Borges "mantienen coincidencias en cuanto a la dignidad del Papa se refiere".

La declaración pertenece al joven sacerdote Miguel Padilla de la Diócesis argentina de San Luis y fue realizada en un programa televisado del obispado local.

Padilla acusó también a Borges (81) de ser un "ideólogo de la subversión y del terrorismo", citando como prueba de ello recientes declaraciones del escritor con las que criticó la actitud de los militares argentinos.

El sacerdote señaló que mientras Mohamed Ali Agca había expresado a la policía italiana "¿Por qué hacen tanto lío con su Papa? ¿No es un hombre como todos?", Jorge Luis Borges, tiempo atrás, había manifestado en Roma, "en una grosera actitud materialista", que el Papa "es un funcionario que no me interesa".

BUENOS AIRES, Mayo 24 (UPI).— Seis campesinos fueron asesinados por guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, según informes de prensa difundidos hoy.

Los hechos ocurrieron en zonas rurales del municipio de La Paz, a 120 kilómetros al sur de esta capital, provincial del nororiente de Colombia, de acuerdo con el diario El Tiempo.

Subversivos asesinaron a campesinos en Colombia

Los informes señalan que unos 13 hombres llegaron a la finca "Loma

Alta", donde dieron muerte a José Isaías Acuña, Rosa María Cruz y Rogelio Acuña.

Posteriormente, los sediciosos dieron muerte a Anibal Vargas, Marcial Ochoa y otro agricultor no identificado en la finca "Mariposa".

Según el diario, la zona fue calificada por las autoridades como "de guerra", ante la presencia de insurgentes.

Los seis países del Golfo Pérsico estudiarán seguridad de la región

□ Preparan reunión cumbre para analizar el tema. Eliminación de la influencia norteamericana y soviética en la zona, figura en el temario

ABU DHABI, 24 (AP). — Los Ministros de Relaciones Exteriores de los seis países del Golfo Pérsico se

reunieron hoy en esta capital para preparar la reunión cumbre destinada a lograr la unidad económica en esta

región y reforzar su seguridad mediante la eliminación de la influencia soviética y norteamericana.

Fuentes allegadas a la conferencia dijeron que las discusiones sobre cooperación económica, información y otros campos se desarrolló sin problemas, pero se complicó en torno al tema de la seguridad colectiva.

Los cancilleres preparan el camino para la reunión cumbre del Golfo que se inaugurará mañana por la noche, con la presencia del Rey Khaled, de Arabia Saudita; el jeque Jaber Al-Ahmed de Kuwait; el jeque Zayed Bin, sultán de los Emiratos Arabes Unidos; el jeque, califa Bin Hamad, de Qatar; el jeque Isa Bin Salman, de Bahrain y el sultán Qaboos Bin Saeed, de Omán.

Estos dirigentes, cuyos países proveen más del 50 por ciento del petróleo al mundo no comunista, dejarán formalmente establecido el Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) que esperan siga el modelo de la Comunidad Económica Europea (CEE).

Con la región sacudida por la intervención soviética en Afganistán, la revolución islámica en Irán, la guerra de ese país con Irak y la creciente presencia militar soviética y norteamericana, los seis líderes tratan de explorar formas de aplicar un sistema de acuerdos de seguridad colectiva.

El principio declarado del CCG, en materia de seguridad, se basa en mantener la región del Golfo Pérsico inmune a las rivalidades de las grandes potencias y a cualquier forma de intervención extranjera. El sultán Qaboos, de Omán, habría dicho al cancelier de Kuwait que la presencia militar norteamericana en el sultanato sería eliminada si los soviéticos se retiraban de Yemen del Sur.

El cancelier kuwaití, jeque Sabeh Al-Ahmed, visitó recientemente Moscú en un intento por convencer a los dirigentes soviéticos de que retiren su presencia militar de Yemen del Sur porque ello permitiría a los Estados del Golfo exigir a Estados Unidos que se retire de la región y del Océano Índico.



REY JHALEH, de Arabia Saudita. Aparece como líder de los países árabes en el estudio de los problemas del Golfo Pérsico. En el grabado, en pasada ocasión, con Cyrus Vance (Radiofoto AP)

Japón investigará una denuncia sobre armas nucleares de EE.UU.

TOKIO, Mayo 24 (UPI). — El gobierno del Japón estudiará las acusaciones de que Estados Unidos ingresó secretamente armas nucleares en su territorio, pero limitará la investigación a cargos documentados, anunciaron hoy fuentes oficiales.

Las fuentes añadieron que el gobierno preguntará a Washington "en un par de días" sobre las acusaciones del Partido Comunista de que Estados Unidos reparó una bomba nuclear, hace seis años, en la base de la Fuerza Aérea en Kaena, en Okinawa.

El Partido Comunista, en el debate parlamentario del viernes, apoyó los cargos con lo que dijo ser un informe de treinta y siete páginas sobre el estado de la bomba, firmado por un oficial de la Fuerza Aérea estadounidense, identificado como el teniente coronel David Tollenbauch.

El documento intentaba mostrar que una bomba nuclear táctica, "B-61" fue reparada durante cuatro días en febrero de 1975 por el 400° Es-

cuadrón de Mantenimiento de Municiones y transferida luego a un arsenal en la base.

El Primer Ministro Zenko Suzuki, acordó que el Ministerio de Relaciones Exteriores debería recabar información de Washington a causa de que las afirmaciones comunistas estaban basadas en "pruebas documentales" añadieron las fuentes.

Sin embargo, los funcionarios del Ministerio afirmaron ayer que el gobierno japonés no presionaría a Washington a confirmar otras acusaciones de que Estados Unidos mantuvo en aguas japonesas a un buque de desembarco cargado con armas nucleares en 1961.

Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores calificó las acusaciones de "chismes". Los cargos fueron formulados el viernes por el analista de Defensa estadounidense Daniel Ellsberg, y habrían sido confirmados por dos funcionarios gubernamentales.



SUNAO SONODA, Canciller de Japón.

Valores por US\$ 500 millones extraviados en viaje a Miami

MIAMI, 24 (AP) En algún punto del trayecto entre Miami y Venezuela, desaparecieron notas negociables y cartas de créditos por valor de 500 millones de dólares, dijeron las autoridades bancarias.

El Banco de Desarrollo Agropecuario de Venezuela sostiene que debía recibir un préstamo por esa suma a convenir entre corredores de Miami, según una demanda que presentó ante el Tribunal del condado de Dade.

Las autoridades del Atlantic National Bank de Miami, que al parecer iba a desempeñarse como intermediario y guardar las notas hasta la llegada del dinero, dijeron al Miami Herald que nunca las recibieron.

DEMANDA PRESENTADA

La demanda presentada el miércoles pide la entrega de las notas y una declaración de que a nadie más le corresponden.

"El problema es que son instrumentos negociables", dijo César Camacho, abogado en Miami del banco venezolano. Dijo que si las notas fuesen vendidas a una tercera parte "serían muy difícil impedir el pago".

La demanda, dijo, es para "anunciar al mundo que son documentos que tienen una reclamación sobre sí". Camacho dijo que las autoridades del banco venezolano han tomado contacto con el Atlantic Bank, pero que no han podido determinar qué sucedió a las notas.

"El banco no tomó posesión de esas notas", afirmó Wayne Brown, vicepresidente y gerente general regional de Atlantic. "El banco no estuvo involucrado de manera alguna".

EMPLEADOS DEL BANCO

Los documentos presentados ante la justicia indican que dos empleados de Atlantic firmaron recibos el 7 de mayo de 1980 por 555 notas y una carta de crédito emitidas por el Banco de Desarrollo Agropecuario de Venezuela.

Brown agregó que los empleados firmaron algunos papeles, pero insistió en que no constituirían un recibo. Un ex gerente general del banco venezolano, Sergio Matamoros Pulido, que según los documentos presentados detalló el préstamo en una carta el 3 de abril de 1980, no trabaja más en esa institución.

El actual Presidente, Pascal Puigbo Morales, dijo que la ley venezolana le prohíbe discutir la cuestión por teléfono.



Mientras la incertidumbre reina en el Líbano, los guerrilleros prosiguen en su acción en diversas zonas del país. (Radiofoto UPI).

Compás de espera en crisis libanesa

□ Enviado de Reagan aguarda noticias sobre resultados de gestión saudita ante las autoridades sirias

JERUSALEN, 24 (AP). El Primer Ministro Menahem Begin dijo hoy que le da a Estados Unidos un tiempo adicional, sin plazo determinado, para que intente resolver la crisis originada por el emplazamiento sirio de proyectiles dirigidos y también reveló una garantía israelí para ayudar a los libaneses cristianos en su lucha contra Siria.

"No es cierto que Israel esté perdiendo la paciencia", dijo Begin a periodistas luego de una reunión de su gabinete. "No establecimos ningún límite de tiempo", indicó.

De este modo respondió a versiones de la prensa israelí, de que el gobierno determinó este fin de semana como plazo para que el enviado norteamericano Philip C. Habib halle una solución diplomática a la exigencia israelí sobre el retiro del Líbano de baterías de proyectiles dirigidos sirios.

No se dieron a conocer los planes de viaje de Habib, que desde el siete de mayo realiza una serie de traslados entre las capitales de los países involucrados en la crisis. Begin dijo

que Habib permanece en Jerusalén al aguardo de una respuesta de Arabia Saudita sobre una propuesta que Habib oyó en Beirut hace dos días, cuyo contenido no se divulgó.

Begin dijo sólo que esa idea "no tiene ninguna incidencia" en el interés de su país por el retiro de los proyectiles anti-aéreos y por que los sirios abandonen las estrategias salientes de las montañas Sannine, en el este del Líbano, así como por que pongan fin a su asedio a la ciudad libanesa cristiana de Zahle.

La oficina de Begin también publicó una declaración en la que dice que en 1978 Israel había brindado seguridad a las fuerzas libanesas cristianas de que impediría que la fuerza aérea siria las ataque, y que esa garantía fue reafirmada hace siete semanas.

Esa declaración refutó una versión aparecida en el diario independiente israelí "Haaretz", que dijo que Begin había entregado una garantía por escrito a Bashir Gemayel, líder de la Falange Cristiana en el Líbano.

El portavoz de Begin, Uri Porat, desmintió que el Primer Ministro hubiera firmado compromiso alguno de esa índole, pero agregó "no importa si hubo una garantía por escrito, oral, en código Morse o en cualquier otra forma. Eso es irrelevante". Porat dijo a The Associated Press: "Israel nunca ocultó su intención de brindar a los (libaneses) cristianos protección aérea si la necesitan, y ya lo ha hecho".

Entretanto, Siria anunció durante el fin de semana una expresión de apoyo por parte del Consejo Militar de la Liga Árabe reunido en Tónex, y en Beirut un importante personaje palestino dijo que Siria y Líbano ofrecieron establecer en el Líbano un sistema de proyectiles dirigidos anti-aéreos para impedir ataques israelíes. Israel lanza habitualmente incursiones aéreas contra bases palestinas emplazadas en el Líbano.

Y en Damasco, los medios de difusión controlados por el gobierno agudizaron sus críticas contra la misión diplomática de Habib. Un titular del diario "Al-Baath", del Partido Socialista Baath en el poder dijo: "las amenazas israelíes unidas al apoyo de Estados Unidos hacen inevitable el estallido de la situación militar".

Descubierto complot contra Khomeini

TEHERAN, 24 (ANSA). Un nuevo complot contra la "República Islámica" del Ayatolá Khomeini fue descubierto en Teherán, según refirió hoy el responsable de la fiscalía militar, el líder chiita Mohammed Revshahri.

Hasta ahora sólo dieciocho personas fueron arrestadas, pero según Revshahri, existen pruebas de la existencia de una vasta organización subversiva, llamada "PARS", de las iniciales de las palabras en persa. "Guardianes de la Monarquía", formada por un grupo de fieles del pasado régimen de Sha Mohammed Reza Pahlevi y en la cual estarían implicadas 250-300 personas que viven en Irán.

Los arrestados habrían confesado haber estado en contacto con la ex Emperatriz Farah Diba, con el hijo del Sha, Reza Ciro, con el ex Premier Shapour Bakhtiari y con el general Golamreza Oveissi.

Siempre citando a los arrestados, Revshahri sostiene que en la organización resultan implicados también el ex comandante de la marina almirante Ahmad Madani, el ex Ministro del petróleo Hassan Nazih y el ex Gobernador del Azerbaij iraní Moghadam Mareghi.

Según el fiscal militar, en este complot no están implicados exponentes de las Fuerzas Armadas. En el pasado unos 70 oficiales y suboficiales de la aviación y del ejército acusados

de "conspiración", fueron fusilados después de sumarios procesos efectuados por Revshahri.

En base a las declaraciones de los 18 arrestados, el fiscal acusó de formar parte del complot también a algunos importantes comerciantes del bazar de Teherán, así como a "algunos llamados religiosos", que viven en la ciudad Santa chiita de Qom.

En una transparente referencia al "entourage", del viejo Ayatolá Sayed Khazem Shariat Madari, desde hace casi dos años, con domicilio obligado en Qom, Revshahri dijo que los religiosos acusados de haber estado en relación con los arrestados son los mismos que Bakhtiari llama "progresistas".

La organización apenas descubierta, habría sido formada después del fracaso del "Blitz" ordenado en abril de 1980 por la Casa Blanca para liberar a los rehenes norteamericanos en Teherán.

Según las pruebas en poder de Revshahri la finalidad de la organización subversiva era la de crear tensión en el país con atentados dinamitantes y "preparar el terreno para un ataque armado contra Irán". Los dieciocho complotados ya arrestados habrían sido sorprendidos mientras se preparaban a hacer explotar una bomba en la cancha de la Universidad de Teherán, durante la oración en masa del viernes.

Yugoslavos preocupados por situación en Kosovo

BELGRADO, Mayo 24 (AP). — Funcionarios yugoslavos se hallan aparentemente preocupados porque el desasosiego en la provincia Meridional de Kosovo puede extenderse a otros grupos nacionales en este país de diversos conjuntos étnicos.

Peró analistas diplomáticos occidentales dijeron que no hay indicios de que esa agitación se haya difundido.

A principios de esta semana un funcionario partidista de Croacia dijo públicamente que desde que el año pasado falleció el Presidente Josip Broz Tito, existe una creciente oposición al gobierno.

El funcionario, Milutin Baltic, acusó a muchos estudiantes de no aceptar el sistema comunista yugoslavo, y dijo que la iglesia católica croata estaba involucrada en una "directa actividad nacionalista y antisocialista".

SITUACION DEL PAIS

Estas manifestaciones son consideradas por analistas diplomáticos en Belgrado como intentos para impedir un mayor desasosiego en este país de seis repúblicas, más de una docena de idiomas, tres religiones principales y dos alfabetos.

Kosovo, una provincia autónoma de la República de Serbia, tiene 1.600.000 habitantes, con un 77 por ciento de ascendencia albanesa. La

provincia es la región más pobre de Yugoslavia y muchos yugoslavos sustenían a los albaneses.

Otros grupos étnicos y nacionales en Yugoslavia, empero, parecen haber apoyado las medidas del gobierno federal para aplastar los disturbios en Kosovo.

Un diplomático comentó que hubo "considerable apoyo a la posición del gobierno al respecto".

CERRADA A VISITANTES

Kosovo permanece cerrada a los visitantes extranjeros, seis semanas después que violentos enfrentamientos entre manifestantes y policías dejaron por lo menos 9 muertos y 260 heridos.

Las manifestaciones y disturbios se produjeron a raíz de demandas nacionalistas de mayor autonomía para Kosovo. Algunos grupos desean que la provincia sea elevada al rango de república, y otros pretenden la secesión de Yugoslavia e incorporación a la vecina Albania.

Las autoridades yugoslavitas no han dado indicios de acceder a las demandas en autonomía.

"Pienso que ahora vamos a hallar partidarios de una política de mano dura, justificándola con los disturbios de Kosovo", dijo el miembro del Comité Central, del Partido Comunista, Jozef Smole, al diario partidario "Borba".



AYATOLLAH KHOMEINI, el líder religioso de Irán. Otro complot a su haber. (Radiofoto AP).

Periodista guatemalteco fue asesinado a balazos

GUATEMALA, 24 Mayo (ANSA). — El cadáver del periodista Fluvio Alirio Mejía Milian fue localizado ayer en un terreno baldío cercano de Cuilapa, según lo informaron las autoridades y la propia familia.

Mejía Milian, que estaba secuestrado desde el primero de este mes, fue encontrado con otros cadáveres que no han sido aún identificados.

Mejía Milian fue secuestrado en Salama; Lata Verapaz, al norte del país, en donde se desempeñaba como corresponsal del teletexto "Teleprensa", el radioperiódico "El Independiente" del sistema radial Nuevo Mundo y trabajaba para el diario "La Nación Norte".

Esmeralda Chavarría Flores de Mejía viajó a Cuilapa, que está en el suroriente, para reconocer a su esposo y gestionar su traslado a Salama, en donde será sepultado hoy.

La víctima era socio de la Asociación de Periodistas de Guatemala (APG), que juntamente con otras entidades gremiales, emitió una condena del asesinato violento del periodista Edgar Rolando Castillo Rivera, ocurrido el pasado jueves en Quezaltenango, en el occidente del país.

Desde Escuintla, las autoridades, también informaron que hombres armados asaltaron la finca "La Confiante" del Municipio La Gomera, en donde asesinaron a tres personas al administrador de la finca Manuel Antonio Cueto Priene y además dinamitaron un taller.

Bajo el puente Cuy, jurisdicción de San Juan Sacatepequez, del Departamento Central de Guatemala, el Juez de Paz local levanta ayer dos cadáveres de gente joven, indicándose que tenían una leyenda que decía "Así morirán los del PGT", en una clara referencia al Partido Guatemalteco del Trabajo comunista, que opera clandestinamente.



CIUDAD DEL VATICANO.- Cientos de personas se congregaron en la Plaza de San Pedro, para escuchar una grabación con un mensaje del Papa, el que estuvo dedicado a los enfermos (UPI).

Mensaje a los enfermos envió ayer el Papa

La alocución del Pontífice fue difundida por Radio del Vaticano

ROMA, 24 (AP).— El Papa Juan Pablo II pronunció hoy un breve y emotivo mensaje desde el hospital donde sufre de heridas de bala, y recibió una visita de una de las dos hermanas enfermas en el ataque del 13 de mayo.

Cientos de pacientes del Hospital Gemelli, muchos de ellos sumidos en llanto, escucharon en un prolongado aplauso después de escuchar por un sistema de altavoces el mensaje de tres minutos del Pontífice, grabado 90 minutos antes, que culminó con la bendición apostólica.

Hablando lentamente en italiano, el Papa ofreció "consuelo y esperanza" a los enfermos.

Su voz parecía cansada y débil. Pero los médicos, quienes el sábado levantaron el pronóstico reservado —lo que significa que está fuera de peligro— dijeron que su estado general sigue siendo satisfactorio.

Médicos del Pontífice dijeron que, de no surgir complicaciones, el Papa podría abandonar el hospital dentro de 60 días, aun cuando afirmaron que podría tomar más tiempo en recuperarse plenamente. Uno de los cirujanos del Papa, el doctor Francesco Cruciani, dijo ayer que el Papa podría regresar al Vaticano dentro de diez días.

Los médicos dijeron que el Papa necesita una operación menor para desviar el intestino, cerrando una pared del colon que fue abierta temporalmente para la eliminación de residuos. Esta intervención podría ser llevada a cabo en la enfermería del Vaticano o en Gemelli aproximadamente en los próximos días, dijeron los médicos.

Rose Hall, norteamericana, de 21 años, fue dada de alta hoy del hospital Santo Spirito.

"Todos se abrazaban y lloraban cuando se despidió de la señora Oder", dijo un empleado del hospital. Ann Oder, norteamericana, de 58 años, recibió un balazo en el pecho durante el ataque contra el Papa y le retiraron el bazo. Los médicos mantienen su pronóstico reservado.

El Papa vestía una capa blanca sobre su atuendo de hospital cuando grabó el mensaje frente a un micrófono en un pequeño cuarto junto a su habitación, dijeron funcionarios del Vaticano. El mensaje también fue transmitido al mundo por la Radio Vaticana y difundido en la Plaza de San Pedro.

"Deseo dirigirme en particular a todos los enfermos, dándoles yo, enfermo como ellos, una palabra de consuelo y esperanza", dijo el Pontífice.

Recordó que al día siguiente de su elección como Pontífice, el 16 de octubre de 1978, vino al Hospital Gemelli

a visitar a un obispo polaco enfermo y prometió "dar apoyo de mi papado por sobre todo a los que sufren".

"La Providencia ha dispuesto que regresara enfermo a la polifónica Gemelli. Reafirmo ahora la misma convicción de entonces: el sufrimiento, la aceptación en unión con el Cristo sufriente, tiene un efecto sin igual para la realización del designio divino de la salvación".

En la Plaza de San Pedro, donde el 13 de mayo el Papa cayó herido de bala en un intento de asesinato, una multitud de alrededor de 25.000 personas escuchó el mensaje en silencio.

Mientras su voz se oía por los altavoces, unos 300 peregrinos polacos levantaron banderas de su país, tras escucharse el tañido de la campana de 10 toneladas de la Basílica de San Pedro. Algunos peregrinos llevaban grandes retratos del Pontífice y del cardenal Stefan Wyszyński, primado de Polonia, que se encuentra gravemente enfermo.

El Papa agradeció a todos los que oran por su restablecimiento, e instó a quienes se hallan enfermos a unirse en ofrecer a Cristo sus padecimientos, por el bien de la Iglesia y de la Humanidad.

Entretanto, hoy se le permitió descansar del interrogatorio policial a Mehmet Ali Agca, el convicto terrorista turco de 23 años acusado de haber intentado asesinar al Papa, dijeron funcionarios policiales. Agca se encuentra recluso en la prisión de máxima seguridad de Rebibbia, a 16 kilómetros al este de Roma.

DENUNCIA

ZURICH (SUIZA), 24 Mayo 81 (DPA). Dos personas han sido denunciadas ante la Fiscalía de Zurich, el día 15 de mayo pasado, por presuntos planes para asesinar al Papa, tras escucharse hoy en la referida ciudad suiza.

La denuncia fue presentada por el pastor protestante de Baviera, Friedrich Wilhelm Haack, y por Manfred Ach, consejero de estudios católicos de la presidencia de la "Comunidad de trabajo para temas religiosos e ideológicos", con sede en Munich.

La acusación de querer asesinar al Papa Juan Pablo Segundo, durante la visita que tiene proyectada hacer a Suiza, está dirigida contra sendos miembros del "Comité suizo para la visita papal" y del "Movimiento Mundial de la Paz".

Los denunciados han rechazado tales acusaciones y han presentado, a su vez, una denuncia por calumnia contra Friedrich Wilhelm Haack y Manfred Ach.

Alemania y Francia trabajarán para restaurar balance militar europeo

PARIS, Mayo 24 (LATIN-REUTER).— El nuevo Presidente socialista de Francia, François Mitterrand, y el Canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt, coincidieron hoy en que Occidente debía restaurar el balance militar europeo y al mismo tiempo impulsar el diálogo por el control armamentista con Moscú.

El acuerdo, anunciado por fuentes bien informadas de Alemania Federal, fue el principal resultado del encuentro que durante tres horas y media mantuvieron ambos líderes y que constituyó a la vez la primera aparición en el escenario diplomático internacional de Mitterrand desde su victoria en los comicios generales de dos semanas atrás.

Según las fuentes, los mandatarios también alcanzaron un claro acuerdo sobre la cuestión de la implantación de misiles nucleares estadounidenses de alcance medio en Europa Occidental para contrarrestar la presencia en la Unión Soviética de los proyectiles SS-20, apuntando hacia el oeste.

Schmidt, quien se ve en la actualidad enfrentando una fuerte oposición dentro de las filas de su propio Partido Social-Demócrata por ese tema, aceptó que algunos de los misiles fuesen estacionados en su país y durante su campaña electoral, Mitterrand expresó comprensión por esa decisión.

La reunión de hoy era aguardada con ansias ya que se esperaba algún indicio de decisión conjunta sobre cuestiones económicas, particularmente sobre el futuro del franco, el cual se vio ante creciente presión desde el triunfo electoral de Mitterrand sobre el ex-Presidente Valéry Giscard d'Estaing.

En declaraciones que hicieron por separado tras su encuentro, ambos líderes dijeron que habían discutido sus problemas económicos comunes y, según las fuentes Schmidt indicó su disposición a continuar ayudando a estabilizar el franco.

El Bundesbank alemán, junto con el Banco de Francia, invirtió millones de marcos en la compra de francos durante las dos últimas semanas, en las que la divisa francesa tocó su límite mínimo permitido dentro del Sistema Monetario Europeo (SME).

Las fuentes dijeron que Schmidt estaba convencido que la confianza en el franco, durante muchos años una de las más estables monedas de Europa Occidental, se vería restaurada poco después de que se revelase la política económica de Mitterrand.

El Presidente francés de 64 años, sonriente y de apariencia calma, dijo a los periodistas desde las escalinatas del Palacio del Eliseo que había asegu-

rado al Canciller de Alemania Federal que otorgaba particular importancia a las relaciones de confianza entre ambos países y sus líderes.

Schmidt, quien dijo mantenía un estrecho contacto con Giscard d'Estaing pero cuyos vínculos previos con Mitterrand fueron muy escasos, dijo estar convencido de que Francia y Alemania Federal "continuarán trabajando juntas en los arduos años por venir".

El Presidente dijo que el encuentro se desarrolló "en un clima de confianza" y los comentaristas políticos franceses afirmaron que parecería haber ayudado a borrar cualquier posible signo de tensión entre ambos líderes como resultado de los estrechos lazos de Bonn con el anterior Jefe de Estado francés.

"Creo que la amistad franco-germana hoy no depende de las personalidades. Se ha tornado indestructible", afirmó Schmidt.

El Canciller entregó a Mitterrand un mensaje del Presidente estadounidense Ronald Reagan, con quien se entrevistó durante los tres días que pasó en Washington antes de partir ayer hacia París.

Schmidt dijo hoy a los periodistas que el mensaje expresaba el deseo del Gobierno de Reagan de mantener una estrecha cooperación con Francia y Alemania Federal, al igual que con los otros aliados europeos.



ROMA.- Ministro de Justicia de Italia, Adolfo Sarti, quien renunció a su cargo debido al escándalo que se produjo en su país a raíz de las publicaciones relacionadas con la logia "Propaganda 2". (UPI).

Ministro del Trabajo italiano no renunciará

ROMA, Mayo 24 (LATIN-REUTER).— El Ministro italiano de Trabajo, Franco Foschi, dijo que no seguiría los pasos del Ministro de Justicia, quien ayer presentó su renuncia ante el escándalo nacional, desatado en torno a su presunta pertenencia a una secreta logia masonica.

Foschi, quien en una oportunidad firmó una recomendación para una persona que deseaba ingresar a la logia, conocida como "Propaganda 2" (P2), dijo al periódico "La Stampa" que negaba "cualquier conexión con P2 y sus intenciones de desestabilizar al país", y que por tanto no renunciaría a su cargo.

El Ministro de Justicia Adolfo Sarti dimitió ayer luego de que los diarios publicaran su solicitud firmada de ingreso a la logia, pero dijo que él nunca había llenado esa solicitud.

En una atmósfera de creciente crisis, los líderes de la Democracia Cristiana, el socialismo, la Social Democracia y el Partido Republicano, las cuatro fuerzas que componen la coalición gubernamental del Primer Ministro Arnaldo Forlani, se reunirán mañana para debatir sobre la cuestión.

Los analistas políticos dijeron que en el encuentro podrían decidirse por un recambio en el Gabinete y que incluso podrían considerar su renuncia, a la que seguiría una reorganización de la alianza.

Un factor clave será la actitud del líder socialista, Bettino Craxi, quien desde hace tiempo ha expresado sus esperanzas de convertirse en el Primer Ministro no Demócrata de la postguerra.

Los analistas dijeron que Craxi podría elegir este momento para presionar en favor de un cambio de Primer Ministro.

El gobierno de Forlani publicó una lista con los nombres de más de 900 personas presuntamente pertenecientes a la logia P2, pero cientos de ellas negaron inmediatamente tener conexión alguna con la organización masonica.

En tanto, los diarios italianos presentaron gran cantidad de especulaciones sobre las actividades del fugitivo "Gran Maestro" de la P2.

Estudiantes salen a las calles polacas a pedir libertad de detenidos políticos

VARSOVIA, Mayo 24 (DPA).— En Varsovia y en casi todos los grandes centros académicos polacos se anuncian para mañana manifestaciones estudiantiles destinadas a presionar por la liberación de los presos políticos polacos.

En la Unión Estudiantil Independiente en Varsovia se informó que en la capital polaca la manifestación comenzará con una misa en la iglesia universitaria. Luego, los estudiantes

electuarán una marcha de protesta hasta el edificio Municipal de Varsovia, donde harán entrega de sus demandas.

Se calcula que en el acto en la capital polaca participarán unos diez mil estudiantes.

ORACIONES POR WYSZYNSKI

VARSOVIA Mayo 24 (AP).— Un

Represalias por muerte de O'Hara anunció IRA en Irlanda del Norte

BELFAST, 24 (AP). El proscripto Ejército Nacional de Liberación de Irlanda, aliado del Ejército Republicano Irlandés (ERI), amenazó hoy con "feroz represalia", por la muerte de Patrick O'Hara, guerrillero que realizaba una huelga de hambre, quien será enterrado mañana en su ciudad natal, Londonderry.

La amenaza del ENLI surgió luego de que se produjeron más disturbios desde anoche en esta ciudad y en Londonderry, la segunda ciudad de Irlanda del Norte, tras el funeral de otro huelguista, el guerrillero del ERI Raymond McCreesh.

La policía informó hoy que un católico de 33 años murió esta mañana en el distrito Old Park del sector occidental de Belfast cuando fue arrollado por un "Land Rover" de la policía que estaba siendo apedreado con ladrillos y botellas por unos 50 manifestantes.

En Londonderry, el ala "provisional" del ERI se atribuyó la responsabilidad por el ataque a un soldado británico que fue herido por un francotirador en los disturbios de anoche. Su estado no es grave, dijo un portavoz militar.

La policía informó que hubo poca violencia luego de que los disturbios de anoche empezaron a disminuir en las primeras horas de hoy. Pero las autoridades de seguridad esperan más problemas en Londonderry tras la amenaza del ENLI de vengar la muerte de O'Hara y luchar contra "todos los sectores del régimen británico" en Irlanda del Norte.

La amenaza fue hecha esta tarde por teléfono, utilizando un código a los diarios de Belfast.

O'Hara fue el cuarto huelguista de hambre y el primero que pertenecía al ENLI que muere en la prisión de Maze, en Irlanda del Norte, desde que comenzaron las huelgas de hambre el 1º de marzo para tratar de obligar a Gran Bretaña a otorgar a los guerrilleros encarcelados la condición de presos políticos.

Las autoridades británicas dijeron que el hermano de O'Hara, Tony, que cumple una sentencia de cinco años en Maze, podrá salir en libertad condicional por 24 horas para asistir al funeral del guerrillero. Tony fue condenado en 1976 por conducir el automóvil en que se fugaron los asaltantes de una oficina de correos y debe salir en libertad en agosto.

Patrick O'Hara era uno de los principales dirigentes del ENLI, organización que se atribuyó la responsabilidad por el asesinato, en el Parlamento británico, en 1979, de Airey Neave,

vocero para Irlanda del Norte del gobierno de Margaret Thatcher.

O'Hara que como McCreesh, murió el jueves pasado tras 61 días de no comer, había sido encarcelado en enero de 1980, condenado a ocho años de prisión por posesión de una granada de mano.

Entretanto, la oficina británica para Irlanda del Norte informó que "constituye motivo de preocupación", el estado de otro huelguista de hambre, Brendan McLaughlin, de 29 años, que mantiene ayuno desde hace 11 días y padece de una úlcera perforada.

McLaughlin, miembro del ERI que cumple una sentencia de 12 años de prisión por motivos vinculados con posesión de armas, es el único de los cuatro hombres que mantienen una huelga de hambre que se halla en grave estado. Todos ellos reemplazan a sus camaradas fallecidos.

Embajada yugoslava en Albania sufrió atentado

BELGRADO Mayo 24 (ANSA).— El edificio de la embajada yugoslava en la capital albanesa, Tirana, fue dañado por un atentado dinamítico que se verificó anoche. En ese momento en la sede diplomática se estaba celebrando la "Fiesta de la Juventud". Hubo pánico pero ninguna persona quedó herida.

Por una información difundida en Belgrado hoy, se supo que contra el edificio fueron lanzadas dos bombas, ambas cayeron sobre la terraza. Muchas ventanas quedaron destruidas y se cayó el techo en dos habitaciones.

Este atentado marca un momento dramático en la tensión entre Yugoslavia y Albania a raíz de los episodios de Kosovo, provincia autónoma de la República de Serbia que forma parte del sistema federal yugoslavo. El mes pasado tuvieron lugar en Kosovo incidentes provocados por grupos pro-albaneses.

MIMEOGRAFOS Gestetner

FAÇILIDADES DE PAGO
REPROGRAFICA CHILE S.A.
TEATINOS 331-FONO 723838

PINACOTECA

PROSPERO ARAYA

FRENTE IGLESIA SANTA ANA

Exposición permanente de hermosos y finos cuadros de marinas - paisajes - caleas. Telas y marcos todas las medidas. Precios especiales a artistas pintores. Restauramos y enmarcamos: Pinturas - Reproducciones - Poster - Acuarelas - Titulos, Certificados, etc.

Catedral 1495
ATELIER DEL PINTOR
García Reyes 146 Stgo.

JOYAS

CREACIONES
LAVIN
E HIJOS

VISITE FCA. Y SALON DE VENTAS

LE HAREMOS SU PROPIO DISEÑO PARA SU JOYA ANTIGUA

SECCIONES DE:
GRABADO
CONDECORACIONES
TASACIONES
MEDALLAS RELIGIOSAS
JOYEROS ESPECIALIZADOS EN LA TRANSFORMACION DE SU JOYA O ARREGLO

RELOJERIA TECNICO SUIZO
LONGINES
SEIKO
ORIENT
DESPERTADORES
REGALOS FINOS
EXPOSICION CAPODIMONTE PLATERIA

FCA. PORVENIR 438
FONO 222954

ESTADO 337
GALERIA ESPAÑA
L-24 FONO 35050

PROVIDENCIA 2237
LOCAL P-35-B-2

GRAN OFERTA

Emerson

a su alcance en CHELINO

RC5850
RADIOGRABADORA PORTATIL CON RELOJ ELECTRONICO INCORPORADO

- Radio FM AM
- Grabador de Cassette con microfono incorporado

\$ 4.990
Contado

Pie \$ 690
8 Cuotas \$ 690
T. Crédito \$ 6.210

OFERTA VALIDA HASTA EL 30 DE MAYO

CHELINO

SANTIAGO: Estado 11 y 17 • Bandera 582 y 584 • San Diego 802
Avenida Bulnes 179 • Compañía esq. Teatinos • Agustinas esq. Matías Cousiño
LA SERENA: Cordovez 570 • Balmaceda 445
ARICA • IQUIQUE • ANTOFAGASTA • CALAMA

Capturaron...

(Viene de la Pág. 1A.)

si los geos lograrán superar a los se-
cuestadores y copar los pisos más al-
tos.

Las centrales obreras españolas,
por su parte, anunciaron un llamado
a un paro de una hora mañana (hoy)
para protestar contra esta nueva ac-
ción terrorista, que se suma a los as-
esinatos últimos de generales y otros
oficiales de Ejército, de miembros de
la Guardia Civil y de la Policía Na-
cional, ocurridos todos en las últimas
semanas, en especial en los últimos
días.

RENDICION DE LOS TERRORISTAS

BARCELONA, Mayo 24 (AP).—
La policía tomó esta noche por asalto
el Banco Central de Barcelona y liberó
a la totalidad de los rehenes captu-
rados 37 horas antes por 11 desconoci-
dos armados. Uno de estos murió y los
demás fueron detenidos, informaron
las autoridades.

La operación policial se produjo
después que el Gobierno rechazó una
demanda de los desconocidos, que ha-
bían pedido salvoconductos para salir
del país a cambio de los rehenes.

El Ministro del Interior, Juan José
Rosón, dijo a los periodistas en
Madrid que los aproximadamente 70
rehenes que quedaban en poder de los
ocupantes fueron liberados illesos
mientras que uno de los atacantes
falleció en los tiroteos.

Agregó que sólo 11 personas pro-
tagonizaron la ocupación, no 24 como
se dijo originalmente.

El Ministro Rosón dijo que la ma-
yoría de los terroristas que ocuparon
el Banco Central de esta ciudad han
sido identificados y que tienen antece-
dentes de que la policía está valorando
"para ver qué hay detrás de la ac-
ción".

Rosón aseguró que "entre los se-
cuestadores no hay ningún miembro
de las Fuerzas de Orden Público".

"Insistió que es un grupo de cierto
matiz político, no de extrema de-
recha, pero muy probablemente fi-
nanciado para realizar esta opera-
ción", agregó el Ministro.

GRUPO ANARQUISTA

Fuentes policíacas habían manifes-
tado que los asaltantes del banco per-
tenecen a un grupo anarquista, pero
Rosón no comentó esa versión.

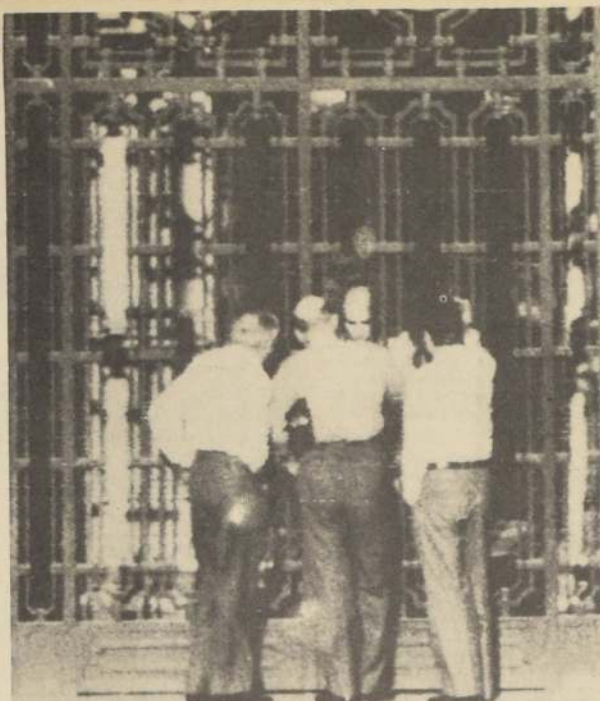
La policía identificó al ocupante
del banco que resultó muerto como
José Sánchez, de 38 años, residente en
esta ciudad. Indicó que fue herido en
la cabeza durante el asalto de los co-
mandos al banco ocupado.

Ninguno de los otros atacantes fue
identificado por el momento y no se
dieron a conocer los antecedentes de
Sánchez.

Las autoridades informaron que un
comando antiterrorista penetró en el
edificio de seis plantas, ubicado en la
céntrica plaza de Cataluña, y dijo a
los rehenes que escaparan.

El primer comando fue seguido por
una brigada de explosivos dado que
los ocupantes decían haber colocado
bombas.

El asalto comenzó poco después de
las 20.00 (hora local) en medio de
aclamaciones por parte de curiosos
congregados alrededor de los cordo-
nes policíacos, a 500 metros del banco.
Unos 1.000 efectivos entre policías y
fuerzas de seguridad habían acorda-
do el banco.



Jefes de la policía de Barcelona dialogan con uno de los jefes de
los secuestradores, buscando una solución a la retención de unas
docenas de personas en el interior de la entidad bancaria todas
amenazadas de muerte. (Radiofoto UPI)

Los ocupantes abrieron fuego y se
escucharon gritos de los rehenes que
pedían que cesaran de disparar a me-
dida que avanzaba la policía.

Decenas de rehenes huyeron del
banco cuando la policía ingresó en el
edificio.

Treinta rehenes salieron por una
puerta lateral unos 20 minutos des-
pués de comenzado el tiroteo. La
agencia Europa Press dijo que cada
terrorista fue escoltado fuera del edi-
ficio por un comando que apuntaba
con una pistola al detenido.

PROTESTAS DE LA MULTITUD

BARCELONA, 24 Mayo.
(ANSA).— No todos los once
miembros del comando fueron identi-
ficados, declararon los principales
responsables de la operación de so-
corro, es decir, altos dirigentes de la
policía, de la Guardia Civil y de la
administración. No consta, de todos
modos, que entre ellos haya extranje-
ros y su jefe, el llamado "Comandante
Uno", nació en 1956, en Alemania y
tiene antecedentes como anárquico y
como asaltante de bancos.

Los presos ahora son interrogados
en el comando de la policía de Barce-
lona. Cuando 3 de éstos llegaron es-
coltados por los agentes fueron ob-
jetos de tumultuosas manifestaciones
hostiles por parte de la multitud.

Las primeras reacciones de las fuer-
zas policíacas fueron de alivio, ob-
viamente y de satisfacción por la feliz
conclusión del caso.

REHENES HERIDOS

BARCELONA, 24 Mayo
(ANSA).— El asalto al Banco Central

de Barcelona por parte de una banda
extremista tuvo un final con sólo un
muerto, entre los asaltantes, y tres he-
ridos, sin gravedad, entre los rehenes,
cuando había cundido el temor de
que las víctimas hubieran sido poco
menos que incontables.

A las casi treinta y siete horas de
que los terroristas irrumpieron en el
banco por su puerta principal,
miembros de los Grupos de Opera-
ciones Especiales (GEO) de la policía
nacional, sorprendieron a éstos al
entrar en la entidad bancaria por su
terrazza "a tiro limpio".

Al mismo tiempo, fuerzas de orden
dispararon contra la fachada del ban-
co, operación que vino a acorralar a
los asaltantes, al verse entre dos
fuegos, poco menos que indefensos.

Desde el interior del banco, los gri-
tos de "no disparen, que nos mata-
rán", se sucedieron y se confundían
con órdenes policíacas transmitidas a
través de megáfonos en las que se or-
denaba que "salgan con los brazos en
alto".

De repente —ya comenzaba a
anochecer— decenas de rehenes rom-
pieron la puerta del banco, casi todos
se lanzaron al suelo y, arrojándose,
llegaron hasta aquellos lugares donde
se encontraban apostadas las fuerzas
del orden.

Las escenas, impresionantes, trans-
mitidas en directo por radio y mi-
nutos después, grabadas por la televi-
sión, tenían cierta similitud en cuanto
al trágico momento, a aquellas histó-
ricas del inicio del frustrado movi-
miento del 23 de febrero.

Los españoles acaban de vivir otro
triste momento más de los que vienen
sufriendo desde que gozan de de-
mocracia.

Massaid dijo además que la comisión negociadora de
la empresa invitó a una reunión para mañana a las
15.00 horas a los dos sindicatos de Caletones que están
negociando separadamente de la zonal.

La División El Teniente espera para hoy —agregó
Massaid— una respuesta de Guillermo Medina. El diri-
gente laboral sostuvo el viernes, al término de la vota-
ción, que la aprobación de la proposición de la empre-
sa requería de mayoría absoluta de los trabajadores,
quorum que no se alcanzó.

Una comisión designada la misma noche del viernes
quedó encargada de lograr ante la División El Tenien-
te de CODELCO los siguientes puntos: que el bono de
producción se cancele a los trabajadores accidentados,
posibilidad de obtener el reajuste adicional de un dos
por ciento que contemplaba otra de las alternativas y
mayores beneficios para quienes se desempeñan en
ambiente tóxico, a fin de que logre una atención pre-
maturo de vejez.

Ritmo de negociaciones en "El Teniente" se mantiene

Es posible que en el curso del día surja un pronun-
ciamiento de los dirigentes de la zonal El Teniente en
torno a la solución del conflicto laboral que entera
treinta y tres días.

Una serie de reuniones de análisis de la situación
están celebrando los grupos negociadores, mientras con-
tinúa vigente la última proposición empresarial.

Consultado este mediodía, Sergio Massaid, jefe del
Departamento de Relaciones Públicas de la División
"El Teniente", reiteró que la última oferta, a la cual
adhirieron los trabajadores por mayoría relativa el
viernes último, será mantenida hasta las 24.00 horas
de mañana.

La propuesta de la empresa, según lo informó en su
oportunidad Guillermo Medina, presidente de la co-
misión negociadora de los seis sindicatos de la zonal,
contempla: renovación del contrato vigente con excep-
ción del bono de producción para el personal enfermo.
Un compromiso de no represalias contra los trabajado-
res, veinte mil pesos de compensación por el IPC de
abril y un uno por ciento por el año 1982.

Chile ...

(Viene de la Pág. 1A)

ba el juego para tocar lateralmente el
balón tratando de no arriesgar dema-
siado en procura de mantener un
equilibrio que —por el momento— pare-
cía ser su mejor negocio.

Acaso doblemente motivado por su
última actuación en Guayaquil
—donde anotó el único gol nacional—
Gustavo Moscoso apareció en ese trá-
mite como el elemento ofensivo de
"desahogo", como la alternativa de
ataque que —con Caszely anulado por
la marca de los dos zagueros
centrales— Chile necesitaba para no
contentarse exclusivamente con su ac-
ción defensiva y de mediocampo.

Por contraste, Ecuador —a diferen-
cia de lo que hizo en la primera etapa
frente a Paraguay— prefería entregar
parcialmente la iniciativa a la visita
para intentar esporádicamente algún
descuelgue a través de la probada ha-
bilidad de sus punteros y la fortaleza
física de Quiñones. Todo ello confi-
guró un primer tiempo atargado, de
pocas acciones sobresalientes, y prin-
cipalmente marcado por un
equilibrio que Chile buscó —en esos 45
minutos iniciales— como su mejor "ne-
gocio".

Como balance parcial quedó el mé-
rito para la actuación "medida" de
Chile y la duda en torno a lo que
podría variar el funcionamiento del

dueño de casa a partir de sus propias
necesidades futbolísticas y de aquella
noticia increíble que en el minuto 43
golpeó hondamente a todos los
ecuatorianos.

Y DESPUÉS "JUGO" CON LAS MATEMATICAS...

En el periodo final se acentuaron los
mismos matices, incluso aquel de
Moscoso en una tarde de gran ren-
dimiento. La primera media hora tras-
toca el dominio tenue de los chilenos
por un asedio sostenido y a veces in-
aguantable de los ecuatorianos. Con
todo, la zaga nacional muestra va-
rios recursos para sostener el persis-
tente ataque local, que en la mayoría
de las ocasiones llega por la vía expe-
dita de los punteros Tenorio y Nieves.

Pese a resignar demasiado tempra-
no sus alternativas ofensivas con el
retraso de Caszely y la solitaria pre-
sencia de Moscoso arriba, Chile se
crea varias ocasiones que le acercan a
la apertura de la cuenta. En los 57,
58, 61 y 63 minutos, la selección na-
cional está próxima al gol en jugadas
sucesivas de Gustavo Moscoso y defec-
tuosas definiciones de Caszely, Rivas
y Rojas, alternadamente.

Los quince minutos finales ganan
en emotividad con el adelantamiento
total de Ecuador y pierden en fluidez
en el juego por el cierre defensivo que
impone Chile, mediante el agrupa-
miento de volantes y zagueros en su
zona posterior. En esa instancia, más
que nunca resulta importante la so-
lencia aérea de Valenzuela, la correcta
marcación de los laterales Garrido
—que después se lesiona— y Bigorra,
y la relativa seguridad que otorga Os-
bén en la valla.

Al cabo, el lapso decisivo parece
más angustioso de lo esperado, por-
que Chile entrega inexplicablemente
la oportunidad de ingresar a Yáñez
prefiriendo reemplazar a Rojas, por
Neira para auxiliar el ya extenuado
mediocampo. En los 88' la última op-
ción la pierde Ecuador en una confu-
sa acción en el área chilena, que final-
mente muere en el difícil rechazo de
Mario Soto.

El resto es sólo inútil complemento,
porque ya Chile está "atrincherado"
en su campo, soportando un dominio
estéril para quedarse con un empate
con mucho sabor a triunfo. Al fin, el
término llega entre el tenue festejo de
un visitante que jugó con las matemá-
ticas en la mano, para asegurar un
"negocio" obviamente ventajoso en el
camino difícil de las eliminatorias.

El duelo de Ecuador

QUITO, 24 mayo (AP).— El Pre-
sidente Jaime Roldós falleció hoy en un
accidente de aviación, anunció oficial-
mente el vicepresidente Osvaldo
Hurtado, que asumió la presidencia
de la nación.

En el accidente también murieron
la esposa de Roldós y el Ministro de
Defensa, además del resto de los ocu-
pantes del avión, en total nueve per-
sonas entre tripulantes y acompaña-
ntes, según la información.

"El vicepresidente del Ecuador,
profundamente conmovido, tiene el
inmenso dolor de informar a la nación
que en el día de hoy, (ayer) aproxi-
madamente a las 15.00 horas (Est.)
en el sitio denominado Guachala, en
circunstancias en que el Presidente
constitucional del Ecuador, Jaime
Roldós Aguilera, y su comitiva se diri-
gían a la ciudad de Zapotillo, el avión
se precipitó a tierra produciéndose un
incendio. Patrullas terrestres se diri-
gieron al sitio del siniestro", dijo Hur-
tado en una declaración difundida
por la Radio Nacional ecuatoriana.

El anuncio dijo que no hubo sobre-
vivientes ni se determinó la causa del
accidente.

En el avión, un Avro, viajaban el
Presidente Roldós, su esposa Marta
Bucaram de Roldós; el Ministro de
Defensa Marco Aurelio Suria, Martí-
nez y su esposa; el teniente coronel
Héctor Torres, el teniente coronel Ar-
mando Navarrete; el coronel de
Aviación Marco Andrade, piloto; el
teniente de aviación Galo Romo, co-
piloto; y la señorita cabinera Soledad
Rosero.

La ciudad de Guachala está locali-
zada a unos 15 kilómetros de Macara,
ciudad sobre la frontera con Perú.
Roldós iba a asistir a un acto en co-
memoración del día de la Indepen-
dencia en Zapotillo.

Asumió la vicepresidencia el in-
geniero Raúl Baca Carbó, presidente de
la Cámara de Representantes.

En Guayaquil se interrumpió tem-
poralmente el partido de fútbol que
jugaban Ecuador y Chile por las eli-
minatorias del Campeonato Mundial
de España. Muchos de los especta-
dores del encuentro no pudieron con-
tener el llanto cuando se anunció por los
altoparlantes la noticia del accidente.

Las personas más allegadas al man-
datario abandonaron el estadio.

RESCATE DE LAS VICTIMAS

GUACHANAMA, Mayo 24
(AP).— El cadáver del Presidente
Jaime Roldós Aguilera, muerto hoy al
estrellarse el avión en que viajaba, fue
rescatado esta noche de entre los res-
tos del aparato, informó una emisora
local.

En el momento del accidente llovía
intensamente, había una espesa neblina
y la visibilidad era mínima, se in-
formó.

Pesar chileno

□Presidente Pinochet envió nota de condolencias al
Vicepresidente ecuatoriano

Una nota de condolencias por la
muerte del Presidente de Ecuador,
Jaime Roldós, envió anoche el Pre-
sidente de la República, General
Augusto Pinochet, al Vicepresidente
de esa nación Osvaldo Hurtado.

El General Pinochet testimonio la
honda consternación que en el Go-
bierno y el pueblo de Chile produjo
la noticia del trágico fallecimiento
del Mandatario ecuatoriano.

Las esferas gubernamentales re-
accionaron con espontáneas expre-

El avión, un Avro de la Fuerza
Aérea Ecuatoriana, se estrelló contra
un cerro y explotó a las 15.40 horas
cuando cumplía un vuelo en la zona
sur del país cerca de la frontera con el
Perú.

Los cadáveres quedaron totalmente
destrozados y se comunicó que su
identificación resultará casi imposi-
ble.

El cadáver que se presume corres-
ponde a Roldós está sin la cabeza.

Roldós había asistido en el curso del
día a varios actos con motivo del Día
Nacional del Ecuador. Antes de to-
mar el avión, asistió al Estadio
Atahualpa de Quito donde confirmó
el grado a un grupo de militares.

TRASLADO DE LOS RESTOS

QUITO, Mayo 24 (Latin-
Reuter).— Los restos del Presidente
ecuatoriano Jaime Roldós y sus
acompañantes, muertos en un avión
que cayó esta tarde durante un vuelo
que cumplía en el sur del Ecuador,
fueron trasladados desde el lugar del
accidente hasta un batallón del Ejér-
cito en la sureña provincia de Loja,
según informaciones periodísticas.

Las informaciones indicaron que
los cadáveres de las nueve personas
que viajaban en la nave son velados
esta noche en el Batallón 19 Carchi,
en la localidad de Céllica, a unos 690
kilómetros al sur de aquí, en la pro-
vincia de Loja, limitrofe con Perú.

PESAR NACIONAL

QUITO, Mayo 24 (AP).— El Go-
bierno decretó duelo nacional por 8
días y las clases se suspendieron en to-
dos los establecimientos educativos
del país. Se informó en esferas ofi-
ciales que están tomando las medidas
necesarias para los funerales que se
realizarán en Guayaquil, ciudad natal
de Roldós y su esposa.

QUITO, 24 Mayo (AP).— Centena-
res de ecuatorianos dolientes se
congregaron esta noche frente al Pa-
lacio Nacional de Quito a la espera de
informaciones sobre el accidente
aéreo en que falleció el Presidente
Jaime Roldós y una comitiva especial.

Los ecuatorianos comenzaron a
reunirse cuando el Gobierno difundió
la noticia, a pesar de una persistente
llovizna, dijo la radioemisora HCJB.

QUITO, 24 Mayo (LATIN).— El
Cardenal Pablo Muñoz, Arzobispo de
Quito, se manifestó hoy conmovido
tras conocerse la información sobre la
muerte del Presidente ecuatoriano
Jaime Roldós.

Roldós era "un hombre lleno de sin-
cero patriotismo", declaró Muñoz en
una entrevista concedida a una emi-
sora local.

"Fue elegido con una votación
espléndida, la más numerosa registra-
da en la historia Nacional", agregó en

alusión a la masiva votación que llevó
a Roldós a la Presidencia.

REACCIONES EN EL EXTERIOR

WASHINGTON, Mayo 24 (AP).—
Un vocero del Departamento de Es-
tado anunció esta noche que el Pre-
sidente Ronald Reagan envió un me-
saje de condolencias al Vicepresidente
de Ecuador, Osvaldo Hurtado, por la
muerte del Presidente Jaime Roldós.

El mensaje dice:
"El pueblo norteamericano y yo he-
mos sido estremecidos y entristecidos
por las trágicas muertes del Presi-
dente Jaime Roldós Aguilera, y su esposa,
y del Ministro de Defensa, general
Marco Subia Martínez, y señora. Por
favor acepte nuestras más profundas
condolencias y nuestra solidaridad.
Nos unimos al pueblo ecuatoriano en
el dolor por esta terrible pérdida".

BOGOTÁ, 24 Mayo (LATIN
REUTER).— El Canciller colombi-
ano Carlos Lemos Simond dijo hoy
que con la muerte del Presidente
ecuatoriano, Jaime Roldós, "América
Latina vive un momento amargo".
El Canciller dijo que la muerte de
Roldós, "un integracionista de tiempo
completo, es una gran pérdida no sólo
para los hermanos ecuatorianos sino
para América Latina".

CARACAS, 24 Mayo (UPI).— El
Ministro de Relaciones Exteriores, Jo-
sé Alberto Zambrano Velasco, calificó
de "hecho de extrema gravedad" la
muerte del Presidente de Ecuador,
Jaime Roldós.

Entrevistado por los periodistas en
el aeropuerto de Maiquetía, el Can-
ciller manifestó que "estamos profun-
damente impresionados por el acci-
dente que costó la vida al Mandatario
ecuatoriano".



El Presidente Roldós, de 40 años
de edad, había sido elegido por
el mayor número de votos en la
historia política de Ecuador.

"Profundamente conmovido por
la noticia del trágico fallecimiento
del Presidente de la República del
Ecuador, Excelentísimo señor Jaime
Roldós, de su esposa, así como del se-
ñor Ministro de Defensa, de su es-
posa y otras personas que los acompa-
ñaban, hago llegar a Vuestra Exce-
lencia los sentimientos de pesar del
Gobierno y pueblo de Chile por esta
irreparable pérdida.

"En estos momentos de dura
prueba para los ecuatorianos, los
chilenos sentimos especialmente vi-
gentes los lazos históricos de
estrecha amistad y afecto que nos
unen con esa nación hermana, y le
deseamos que continúe inalterable
su avance por el camino de progreso
y grandeza.

"Reciba Vuestra Excelencia la se-
guridad de mi más alta y distinguida
consideración".

Augusto Pinochet Ugarte

General de Ejército

Presidente de la República de Chile

Semblanza del Mandatario

El Presidente ecuatoriano Jaime Roldós, fallecido ayer
trágicamente, había nacido en la ciudad de Guayaquil el
5 de noviembre de 1940. Abogado y profesor universita-
rio, era padre de tres hijos, dos mujeres y un varón.

La carrera política de Roldós comenzó en el cargo de
secretario de la Alcaldía de Guayaquil. Posteriormente
fue diputado de la Asamblea Nacional Constituyente del
año 1968.

El extinto Mandatario fue candidato a la presidencia
del Ecuador por la llamada Concentración de Fuerzas Po-
pulares asumiendo como Jefe de Estado el 10 de agosto de

1979, iniciando de esa manera un gobierno de coalición
nacional.

Su esposa, Marta Bucaram, de 39 años, quien también
pereció en el accidente, era calificada como una mujer
"luchadora y tenaz". Acostumbraba acompañar a su es-
poso a todos los actos oficiales, demostrando así la so-
lución que unía a la familia.

Jaime Roldós, considerado como un "líder", se había
convertido en uno de los presidentes más jóvenes de Amé-
rica Latina.

"Es una pérdida irreparable" dijo el embajador G. Cordovez

□Numerosas personalidades concurren anoche
hasta la residencia del diplomático para presentar
sus condolencias

Como "una pérdida irreparable pa-
ra mi país" calificó el conmovido
embajador del Ecuador, Gustavo
Cordovez, la trágica muerte de su
Presidente, Jaime Roldós.

El diplomático señaló que se había
enterado del hecho a las 19.00 horas,
cuando, con su familia, seguía en la
televisión la transmisión del en-
cuentro de las selecciones de Chile y
Ecuador, en Guayaquil.

La esposa del jefe de la misión
diplomática, Valeska de Cordovez,
coincidió con su marido en la opinión
de que lo ocurrido constituye una tra-
gedia para el Ecuador.

El Canciller René Rojas Galdames,
no bien se impuso del lamentable
suceso, se comunicó telefónicamente
con el embajador Cordovez expresan-
dole las condolencias del gobierno
chileno.

Hasta la residencia concurren
anoche René Rojas Galdames, quien

presentó las condolencias del Gobier-
no, el Nuncio Apostólico Monseñor
Angelo Sodano, miembros del Cuerpo
Diplomático y diversas autoridades.

De acuerdo a las informaciones de
Cordovez, la trágica muerte del Pre-
sidente Jaime Roldós se produjo al
estrellarse su avión cuando volaba
hacia Quito, procedente del sur
del país. El diplomático dijo que en el
curso de la noche esperaba comuni-
carse con la Presidencia de su país pa-
ra obtener mayores informaciones.
Agregó que asume como Vicepre-
sidente del Ecuador el abogado Osval-
do Hurtado.

Entre otras autoridades que lle-
garon hasta la residencia del embajador
ecuatoriano para expresar las con-
dolencias, figuran el Director General
de la Cancillería, Javier Illanes, y los
embajadores de Argentina y Colo-
mbia.



Visiblemente afectado, el em-
bajador de Ecuador en Chile, Gus-
tavo Cordovez Pareja, señaló
anoche la "consternación del
pueblo ecuatoriano ante la irre-
parable pérdida".

Igualeó a cero en Ecuador

Valioso punto sacó Chile

DETALLES

CANCHA: Estadio Modelo de Guayaquil
PÚBLICO: 48.300 personas
RECAUDACIÓN: US\$ 215.000
ÁRBITRO: Juan Cardenillo (Uruguay) Guárdalíneas: Fortunato Martínez (Uruguay).
CHILE (0): Osbén; Garrido (Escobar), Valenzuela, Soto, Bigorra; Rivas, Dubó, Bonvallet, Rojas, Caszely, Moscoso. DT: Luis Santibáñez.
ECUADOR (0): Delgado; Perla, Páez, Valencia; Villafuerte, Párraga, Carrera (Revelo), Tenorio, Quiñonez, Nieves (Paz y Miño). DT: Eduardo Hohberg.
GOLES: No hubo
LA FIGURA: Gustavo Moscoso.
EL TRONCO: José Villafuerte.

IMPORTANTE.—Un valioso punto logró ayer, en el Estadio Modelo de Guayaquil, la selección chilena de fútbol al empatar sin goles con su rival ecuatoriano, en un encuentro válido por las eliminatorias mundiales.

Con este resultado, Chile ve crecer sus posibilidades de clasificarse, ya que el otro integrante del grupo, Paraguay, perdió con los ecuatorianos y, como resultado restó posibilidades a la selección chilena. Desde un inicio, la selección chilena mostró que para ellos, empleó argumentos defensivos que al final rindieron.

MUCHA CAUTELA

Ya cuando el técnico Luis Santibáñez descorrió el "velo del misterio" y entregó su alineación —con cuatro volantes (Rivas, Dubó, Rojas y Bonvallet) y solo dos atacantes (Caszely y Moscoso)— se aprecia nítidamente que la orden es "enfriar" al máximo las acciones, tratando de que este Ecuador, lleno de energía y pletórico de ilusiones, se vaya desgastando físicamente y futbolísticamente.

TODO IGUAL

Después del asueto, el partido por las eliminatorias mundiales, España 82, continuó por ese cauce patetico en el primer tiempo. Nuestra selección no se alejó de su idea conservadora, mientras que Ecuador volvió a insistir con más deseos que claridad ofensiva y todas las situaciones de peligro a favor del seleccionado local pararon de ser meros "sustos" para Chile como esas entradas de Tenorio que no sabe resolver.

El comentario de la agencia AP

La visita arriesgó lo mínimo

GUAYAQUIL, 24 Mayo (AP).— Aficionados chilenos y ecuatorianos protagonizaron incidentes aislados poco antes de iniciarse el duelo entre las selecciones nacionales de ambos países por el grupo tres de la rueda eliminatoria del Mundial de Fútbol de España.

Las autoridades intervinieron e impusieron orden. En el Estadio Modelo se reunieron más de 53.000 aficionados para ver el partido.

Ecuador en la apertura del certamen venció el domingo pasado a Paraguay por 1-0. Chile favorito de la serie presentó un cambio de última hora.

El mediocampista Rodolfo Dubó reemplazó al atacante Patricio Yáñez. Los espectadores saludaron con pañuelos blancos la entonación del himno nacional de Chile.

ALINEACIONES

ECUADOR (0): Delgado; Perla, Valencia, Villafuerte, Párraga, Polo Carrera; Tenorio, Quiñonez y Nieves.

CHILE (0): Osbén; Garrido, Valenzuela, Soto, Bigorra; Bonvallet, Rojas, Dubó; Rivas, Caszely y Moscoso. El brasileño Abilio da Almeida actuó como veedor. Juan Cardenillo, de Uruguay, se desempeñó como árbitro.

Para Luis Alamos "no hubo ambición"

"El empate conseguido por la selección chilena es importante y bueno desde el punto de vista estadístico". En el contexto general de las eliminatorias, dijo Luis Alamos, "un punto conseguido como visitante es siempre bueno. Sin embargo, el trabajo de la selección nuestra me pareció exageradamente defensivo e incluso sin ambiciones de triunfo. En realidad, me da la impresión que Santibáñez planificó el partido para empatarlo y no para ganar y esto siempre es un riesgo, ya que en cualquier momento el rival puede marcar un gol y con ello todo el "libreto se va abajo".

En el análisis que hizo el veterano coach, hubo un párrafo especial para las individualidades. Del equipo ecuatoriano, dijo Alamos, "Me gustaron mucho el defensa central Páez y el puntero derecho Tenorio. El resto, salvo Polo Carrera, no tiene mucha experiencia y por lo mismo es susceptible de actuar nerviosamente. De la selección chilena, los mejores hombres estuvieron atrás, ya que prácticamente ataque no hubo y el medio campo también se "sumó" a la defensa. En todo caso, insisto que el punto fue bueno, aunque mejora el panorama para Paraguay, que ahora se verá obligado a ganar en casa y también en Chile" (ORBE).

MOSCOSO, SOLO MOSCOSO

Ofensivamente, Chile tenía un solo hombre: Gustavo Moscoso, quien, en cada una de sus intervenciones, llevó peligro a la valla del poco visitado Delgado. A los 48', Moscoso gana una pelota en mediocampo y cuando pisa el área entrega para Caszely quien, enfrentando a Delgado, no puede resolver. Después, a los 67' Moscoso nuevamente enfrenta a la defensa ecuatoriana, pero su remate se pierde. A los 71' Rojas se junta con Caszely y el ariete provoca cierto peligro. Es decir, Chile mejoró ofensivamente en relación al primer tiempo, teniendo en Moscoso el mejor exponente de la nueva mentalidad. Por ahí tratando de apagar el ímpetu del alero zurdo, Villafuerte le pega un "zapatazo" en el rostro, pero esa incidencia no aminó su ánimo.

Ecuador, especialmente en los últimos minutos, se volcó hacia la portería de Osbén. Kingler incurrió en el área, pero su tiro careció de dirección. En la misma situación quedó una entrada de Nieves que Bigorra se encargó de despejar. Y así, con un incipiente ataque ecuatoriano ante una sólida defensa chilena, llegó el término de este encuentro con un resultado favorable para las aspiraciones de Chile.

Claro, este esquema significa renunciar al aspecto ofensivo. Y la premisa se ve confirmada por la producción chilena. Recién a los 21', Delgado pasa el "primer susto", ante un buen tiro cruzado de Bigorra que el esbelto golero se ve en la necesidad de manotear, ya que Caszely estaba a la

Por GERARDO AYALA

ENVIADO ESPECIAL



EXITO PARCIAL

Si bien es cierto que los primeros minutos son para Ecuador, gracias a ese "regalo" de terreno ofrecido por Chile, desde el minuto 20 cambia el panorama, ya que el "equipo de todos" se adueña de las acciones, especialmente en zona de transición. Pero ese tibio dominio no significa mayor aporte ofensivo ni mayor riesgo para Delgado sino atenuar la presión local que ante la imposibilidad chilena empieza a ceder, dejando como "carta" de triunfo la presencia de Quiñones.

PELIGRO REAL

A los 30', el arco chileno pasa por un momento de verdadero peligro (el único del primer tiempo) ante un tiro del lateral izquierdo Valencia que se pierde por centímetros. Y esa única oportunidad refleja que defensivamente Chile se manejaba bien, ya que la rapidez de los punteros Tenorio y Nieves estaba bien custodiada por Garrido y Bigorra.

nistro de Defensa, Marco Subia y de dos edecanes.
El primer periodo terminó 0-0.

Caszely

"La cancha tiene muchas zanjas"

Si, es efectivo, no tuve muchas ocasiones pero hubo dos en que pude mandarla adentro. En la primera le pegué al pasto. La cancha se ve bonita por fuera, pero tiene unos hoyos tremendos. En esa jugada en donde amagué al arquero Delgado, quise enganchar y justo el botín se metió en un hueco de la cancha y quedé estático cayendo al piso; tiene zanjas, mi intención era darsela a Rojas que entraba muy bien por el medio. Ecuador no era el "invitado de piedra" que todos decían... están más "internacionalizados", han aprendido a dar patadas, yo no pude tomar contacto con la pelota porque ni en España recibí tanto fouts en un solo partido. Creo que debemos estar contentos porque la definición ya es un hecho que será en Santiago y allá no nos quita nadie la victoria. (Carlos Caszely, quien tocó pocas veces la pelota en el partido, pero tuvo las dos ocasiones más claras de gol para la escuadra nacional).

Opinión de Santibáñez:

"Es lo que yo entiendo al jugar como visitante"

En el camarín chileno la obtención del punto logrado como visita fue celebrado en forma realmente eufórica. Así se sacaba ventajas al que se presume aún es el rival más difícil, pues los paraguayos no cosecharon nada como visitantes. Para Luis Santibáñez el empate es valiosísimo porque: "El punto es muy bueno... hubiéramos preferido haber dado que cualquier cosa por estar en esta posición ventajosa con respecto a Paraguay, habiendo jugado ya los dos equipos en Guayaquil. Ecuador es un cuadro que corre mucho, que no deja jugar... En cuanto a nosotros, la labor nuestra no fue brillante, pero se lograron los objetivos... Tuvimos un par de muy buenas ocasiones y pudimos definir el partido. A Garrido lo saqué porque estaba acalabrado y en partidos por las eliminatorias no se pueden dar ventajas, además quedaban poco más de diez minutos. Queda el partido en Asunción que será muy bravo y quiero tener al "Flaco" en condiciones.

"Yo hace tiempo que vengo diciendo que este grupo es de tres y ustedes vieron que Ecuador se está jugando su opción. En el segundo tiempo por las razones lamentables conocidas, ellos jugaron más incentivados y apuraron el ritmo del partido, pero con muy pocas variantes ofensivas. En el juego aéreo ustedes vieron que no hubo problemas y todos sin excepción se plantaron muy bien. Los felicito a todos, porque interpretaron lo que yo entiendo como partido por las eliminatorias" (Luis Santibáñez muy felicitado en el sector del vestuario en el Estadio Modelo de Guayaquil, después del match).



NINGUN DELANTERO CHILENO.— En el área ecuatoriana esta escena se repitió casi todo el partido. Cuando no estuvo Moscoso —la mejor figura de Chile— no hubo otra opción en el ataque nacional. Delgado, el arquero; Páez, Valencia y Perla tuvieron total libertad para rechazar.

Pese al dolor del pueblo

El fútbol ecuatoriano resolvió seguir con el desarrollo del partido

GUAYAQUIL.— (Por Gerardo Ayala, Enviado Especial) Cuando promediaba la primera etapa, se empezó a conocer la información —en ese momento de carácter extraoficial— por la cual se daba cuenta de que el avión en que viajaba el Presidente de la República, abogado Jaime Roldós, su esposa, edecanes y ministros de su Gabinete, había sufrido un accidente del cual nada más se sabía.

La noticia fue teniendo confirmación y de pronto, cuando ya se jugaban los últimos minutos del primer tiempo, se supo de la autenticidad y que lamentablemente el Jefe de Estado de Ecuador había perecido trágicamente en el accidente de aviación. El público que se impuso muy pronto por los despachos radiales, empezó a pedir que se suspendiera el juego, en vista de lo que había acontecido.

José Cardenillo, uruguayo, árbitro de la contienda deportiva, que recibió

la información por los propios jugadores de Ecuador, que se impusieron por noticias que se dieron al borde de la cancha, llamó a los capitanes de los equipos de Ecuador y Chile, Polo Carrera y Carlos Caszely. A ellos planteó su posición en orden a suspender de inmediato la brega, para rendir el homenaje de un minuto de silencio por la desgracia ocurrida, lo que se realizó en el acto. En seguida de ese respetuoso homenaje siguió el fútbol por los 3 minutos que restaban.

ECUADOR DETERMINO SEGUIR

La decisión de seguir o no, con el desarrollo del partido correspondía a las autoridades del mismo, señores Abilio de Almeida, de Brasil, veedor de la FIFA, y el juez de la brega, sin embargo, éstos personeros determinaron consultar con los representantes de las dos Federaciones, acerca de si procedía proseguir con el juego.



EXITO.—El elenco chileno salvó con buen juego defensivo el match en Guayaquil.

Dos jugadores con "clase"

GUAYAQUIL (Por Gerardo Ayala, enviado especial).—Si bien es cierto el valioso punto obtenido en el Estadio Modelo, es producto de una acertada planificación y una mejor ejecución por parte de los jugadores en la cancha misma, no es menos cierto que hubo algunas figuras en Chile que rayaron a gran altura, y cabe especial mención con letras mayúsculas para René Valenzuela y Gustavo Moscoso.

"EL NEGRO" VALENZUELA

Fue una valla insalvable para las pretensiones ecuatorianas. Realizó una labor casi a la perfección. Le tocó marcar al delantero más punzante y agresivo de los ecuatorianos, amén de grosero porque en varias ocasiones hasta escupitazos sirvieron de argumento para tratar de vulnerar al zaguero de la UC. Cuando intentó Ecuador el juego aéreo ante centros de Nieves y Tenorio, allí surgió primero Valenzuela. Lo mismo a ras de piso, donde no tuvo fallas. Marcó a presión a Quiñones, no dándole espacio para pensar, recibió todos los codazos, rodillazos y enconchones en el área sin quejarse. Como debe realmente hacerlo un jugador con clase internacional. El gran mérito estuvo en que algunos dudaban mucho de la dupla Soto-Valenzuela cuando el juego aéreo estaba como expediente. El partido en Guayaquil despejó dudas. Estuviste más grande que de costumbre "Negro".

UN BIONICO EN CHILE

De espectacular, hay que calificar sencillamente la labor cumplida por Gustavo Moscoso. Santibáñez se jugó un carril grande cuando va estructurada su planificación, tuvo que elegir entre el católico y Yáñez, como acompañante de Caszely en los arrosos ofensivos. Se la jugó con Moscoso, y dio en el clavo, porque hace un par de semanas el alero de la UC está totalmente virado y por supuesto en forma positiva. En Guayaquil fue otro de los que sacó patente auténtica de grande. Recibió una patada descalificadora en el rostro y así y todo con la nariz y la boca rota pidió seguir. Le hicieron cualquier cantidad de fouts y se levantó sin protestar. Creó peligro con sus carrerones y dio un gol a Caszely, que el "Chino" perdió lamentablemente. Hay un jugador biónico en Chile. Gustavo Moscoso, demostró cómo se defiende una casacaquilla nacional jugando en el extranjero. Sólo le faltó el gol para redondear un gran partido.

El Presidente del fútbol ecuatoriano, José Arosemena, esperó el pronunciamiento del árbitro, del veedor, de la FIFA y del presidente de la delegación de Chile —en este caso actuó el secretario de la ACF, René Reyes, — quienes resolvieron unánimemente que se acataría lo que deseara hacer en ese momento el fútbol ecuatoriano. El señor Arosemena señaló que ya se había rendido el homenaje del fútbol y que era procedente, a juicio de la Federación de Ecuador, seguir con el partido. Lo que se comunicó a los capitanes y se transmitió por los parlantes interiores al público que llenaba las instalaciones del Estadio Modelo, en el más absoluto silencio.

Conformidad por el resultado sin goles

□ En el camarín chileno

Resultó muy solvente el trabajo defensivo, en el aspecto aéreo, cumplido por el zaguero René Valenzuela, que por lo mismo fue muy felicitado.

"Creo que estuvimos bien en la parte defensiva. Ellos buscaron mucho la pelota alta, pero salimos adelante. Todos: Mario Soto, Bigorra, Garrido, todos se superaron, entregaron todo lo que tenían dentro de sí, para darle a Chile una satisfacción, lo que ellos esperaban... esa despedida que nos dieron merecía más de lo que hicimos. Teníamos que entregarnos de esta manera. Tuvimos momentos difíciles en los últimos 15 minutos, pero logramos superarlos".

Rodolfo Dubó, resentido de alguna dolencia, en un rincón del vestuario, mientras se refrescaba señaló: "Es verdad que no hubiera gustado ganar, especialmente para retribuir al público que tanto en Chile como aquí en Guayaquil, nos alentaron y nos brindaron su afecto. Pero en estos encuentros así hay que ceñirse a lo que se establece como lo más necesario. Tengo entendido que cumplimos y que incluso pudimos ganar. Como le digo, no hubiera gustado regalarles un triunfo a quienes nos brindaron su aliento en todo momento".

Polo Carrera

"Chile es más equipo que los paraguayos"

Es el capitán de la selección ecuatoriana, tiene 37 años de edad, pero aún mantiene su talento en el mediocampo. Su nombre, Polo Carrera. Colocó el fútbol y ordenó las ideas en el sector de creación de los del Guayas. Reconoció hidalgamente la faena de Chile. Fue el único que quiso hablar después del partido en un camarín que era un poco inhóspito porque entendían que el punto perdido puede ser fatal en el recuento final. "Mira, nosotros no tenemos excusas para el empate de esta noche. El mérito es de Chile, que ejecutó a la perfección su libreto. Incluso la lamentable pérdida de nuestro querido Presidente Roldós fue un incentivo para nosotros en la segunda etapa cuando supimos la infausta noticia. Queríamos brindarle la victoria como homenaje póstumo, pero no pudimos. Chile se nota con experiencia y los vi muy tranquilos. Son más equipo que Paraguay y creo que son ahora los favoritos del grupo. Les felicito".

IBERIA 1 SANTIAGO MORNING 1

ESTADIO: FISCAL DE LOS ANGELES
PUBLICO: 1.452. Socios de Iberia 357 y Santiago 34
RECAUDACION: \$ 192.470
ARBITRO: Ricardo Valenzuela
IBERIA (1) Hurtado, Kusmanic, Osses, Valenzuela y Roldán; Bustos, Caballero y Lee Chong; Pedreros, Castillo y Crisosto.
SANTIAGO MORNING (1) Faleto; A. Tapia, L. Tapia, Rodríguez y Martínez; J. Ramírez, Silva y Barbosa, González, Pizarro y Ramírez.
GOLES: 45' Barbosa 67' Pedrosa
LA FIGURA: Faleto.
EL TRONCO: No hubo.

INTENSO.— Iberia de Los Angeles no pudo doblegar las intenciones de Santiago Morning y, al final, el reparto de puntos fue el mejor premio para dos equipos que brindaron un buen encuentro. Santiago Morning, luego del gol de Barbosa, retrasó su juego lo cual aprovechó Iberia para igualar y concretar un resultado que los dejó conforme.

COBRESAL 4 WANDERERS 0

CANCHA: Estadio El Cobre de El Salvador
PUBLICO: 3.765
RECAUDACION: \$ 285.860
ARBITRO: Roberto Luengo
GOLES: 8' Cambria, 12' Delgado 18', 24' González, ambos en el segundo tiempo.
LA FIGURA: González
EL TRONCO: Jugadores de Wanderers

INGRATO.— En un encuentro que no llegó a su trámite reglamentario, el equipo local de Cobresal arrasó con el alicaido Santiago Wanderers y lo derrotó por un categórico 4x0. Si bien es cierto el match tuvo características anormales debido a la ofuscación y nerviosismo de los wanderers que les valió la expulsión de 5 jugadores (Zapata el arquero, Aguilar, Bahamondes, Gómez y Rojas, y González de Cobresal) los locales ya sentaban superioridad en el campo de juego. Un pleito desagradable por el juego brusco empleado a ratos por Wanderers y que no hace otra cosa que ratificar la serie de problemas que afectan en estos momentos a los decanos del fútbol chileno. El árbitro Luengo, que también se contagió con las alternativas del encuentro, dio término reglamentario al mismo a los 85' debido a que los visitantes quedaron con solo seis jugadores en el campo de juego.

UNION CALERA 1 ATACAMA 0

CANCHA: Estadio Municipal de Calera
PUBLICO: 2.421 personas
RECAUDACION: \$ 144.810
SOCIOS: 1.203 UC y 0 RA.
ARBITRO: Julio Lemus
UNION CALERA (1) Díaz, Ahumada, Pardo, González, Alborno, Valenzuela, Escobar, Toro, Fonseca (Hidalgo), Vera (J. Escobar) Castro.
REGIONAL ATACAMA (0) González, Guastavino, Caneo, Rios, Clement, Araya (R. González), Díaz (Briones) Valenzuela, Bown, Osorio.
GOLES: 71' Benjamín Valenzuela
LA FIGURA: Benjamín Valenzuela
EL TRONCO: Rivera (RA)

ENTRETENIDO.— Unión Calera consiguió un triunfo estrecho pero merecido frente a un rival que sólo fue a buscar un empate. El buen trabajo de su mediocampo —donde destacó Valenzuela— le valió acreditar una supremacía que sólo se produjo en mínima ventaja promediando la etapa final.

COQUIMBO 2 SAN ANTONIO 0

CANCHA: Estadio Francisco Sánchez Rumoroso de Coquimbo
PUBLICO: 2.249. Socios locales 631, visita 7
RECAUDACION: \$ 156.260

Síntesis de la 2ª División

ARBITRO: Edmundo Lema (buen desempeño)
COQUIMBO (2): Rivera, Espinoza, Augusto Vergara, Hernán Vergara, Cortes, Gálvez, Sauvageot, Benzi, Dinamarca, Barraza (Araya), Pérez.
SAN ANTONIO (0): Vallejos, Poblete, Valenzuela, Andrade, Huerta, Astorga, Ocampo, Navarro Peñailillo, Puga, Contreras, Márquez, Alarcón.
GOLES: 36' Dinamarca, 62' Benzi
LA FIGURA: Dinamarca
EL TRONCO: Valenzuela
FACIL.— El cuadro local no tuvo mayores inconvenientes para llevarse el triunfo en un juego que siempre fue favorable a sus intenciones. La ausencia de Liminha en el equipo dueño de casa fue notoria ya que el hinchita le había hecho su favorito y siempre lo seguía a todos los lugares. Ahora probaron a Benzi y el asunto no es igual, ni por color y calidad.

COLCHAGUA 1 ANTOFAGASTA 1

CANCHA: Estadio Municipal de San Fernando (Luis Cerda)
PUBLICO: 800
EQUIPOS: COLCHAGUA (1) Vergara, Bustamante, Santibañez, Maldonado, Quiroz, Orrego, Uribe, Ibarra, Reyes, Ovando, Medina.
ANTOFAGASTA (1) Higuera, López, Calderón, Maluenda, Moya, Bustos, Laza, Escobar, Vázquez Contreras, Brown.
GOLES: 45' Uribe, 70' Lobos (penal)
LA FIGURA: CONTRERAS
EL TRONCO: NO HUBO

INTRASCENDENTE.— No todos los jugadores entendieron que el match debía jugarse con mayor espíritu de profesionalismo, que es un espectáculo pagado. Y los 90 minutos transcurrieron con una monotonía increíble. Al final, Antofagasta resultó el más afortunado.

Próxima fecha

TERCERA DIVISION

9ª Fecha - 1ª Rueda Domingo 31 - Mayo - 81	D. Maipo - Cult. Donihue Iván Mayo - D. Peumo
ZONA NORTE	ZONA SUR
Tricolor M. - Gral. Velásquez Quintero U. - Lautaro S. Lo Miranda - U. Llay Llay D. Casablanca - Grand Prix	Independiente - Dep. Laja Fernández Vial - D. Teno Curicó Unido - D. Victoria Talca Nat. - Liceo Curicó Dep. Parral - U. Comercio

Tabla de Tercera

ZONA NORTE	Ptos.	ZONA SUR	Ptos.
1º SUPER LO MIRANDA	13	1º DEPORTES LAJA	14
2º Tricolor Muncie	12	2º Fernández Vial	13
3º Grand Prix	12	3º Deportes Victoria	10
4º Gral. Velásquez	10	4º Atl. Caupolicán	9
5º Deportes Maipo	9	5º Unión Comercio	8
6º Lautaro	8	6º Curicó Unido	8
7º Deportes Peumo	7	7º Atl. Molina	8
8º U. Llay Llay	6	8º Liceo Curicó	8
9º Iván Mayo	5	9º Deportes Parral	7
10º Cult. Donihue	5	10º Talca Nacional	7
11º Quintero Unido	5	11º Deportes Teno	2
12º Defensor Casablanca	4	12º Independiente	1

SAN FELIPE 1-TRASANDINO 0

CANCHA: Estadio Fiscal de San Felipe
PUBLICO: 3036
RECAUDACION: \$ 178.860, socios: locales 409, visita 306.
ARBITRO: Robinson Luengo.
EQUIPOS: SAN FELIPE (1). Tapia, Jerez, Zúñiga, Barrios, Galaz, Pérez, Marchant (Villagrán), Soto, Noble, González (Sandoval), Aguilera.
TRASANDINO (0). Olivares, Monsalves, Droguett, Carreño, Medina, Alvarez, Nuñez, Osorio (Pineda) Arana, Rojas, Hita.
GOLES: 6' Marchant.

LA FIGURA: TAPIA
EL TRONCO: Marchant (solamente el gol y nada más, fue reemplazado)
PAREJO: Un partido de trámite intenso, en donde ambos cuadros buscaron afanosamente la victoria. Pese a ser un Clásico, tuvo la virtud de jugarse con "guante blanco". Ninguna tarjeta amarilla mostró el juez Luengo. El gol se debió a una desajuste defensivo de los visitantes que aprovechó Marchant para mandarla al fondo de las redes. El estadio fiscal demostró que puede ser una excelente plaza para el fútbol, cuando San Felipe haga de local.

RANGERS 3-LINARES 1

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca.
ARBITRO: Ricardo Keller
EQUIPOS: RANGERS (3) Morales; Hernández, Cerpa, Pecoraro y Rodríguez; Pacheco, Salinas y Acevedo; Morales, Fernández y Solar.
LINARES (1) Tapia; Godoy, Pacheco, Zumezu y Martínez; Fernández, E. Pérez y Rojas; M. Pérez, Bonhomme y Aburman.

GOLES: 7' Fernández, 35' v 48' Solar, 89' Bonhomme de penal.
INCIDENCIA: Expulsado Pérez.
LA FIGURA: Víctor Solar
EL TRONCO: E. Pérez.

Regional

SOINCA busca el liderato
goleó a San Miguel 5-0

Resultados de los nueve encuentros del torneo Regional Zona Central de ANFA, en su décima segunda fecha de la primera rueda.

En esta oportunidad, los partidos se iniciaron a las 15.00 horas, lo que se mantendrá para futuras fechas.

RESULTADOS OFICIALES. (los nombrados en primer término hicieron de local) SOINCA 5 SAN MIGUEL, de Calera de Tango 0.
Estadio Industrial, de Melipilla:

Goles 1º: Patricio González, 45' Carlos Retamales, Jorge Balla, 55' y 57' José Ahumada, a los 60'.

ARRIETA GUINDOS 1 PIZARREÑO 1.
Estadio Arrieta, de La Reina:

Goles Claudio Carreño (A) a los 40' y Alfredo Hernández (P) 67'.

UNION VETERANA 2 GASCO, de San Eugenio 0.

Estadio Municipal de Peumo:
Goles 14' Luis Moreno y 87' Richards Ponce.

CHIPRODAL 3 ANDARIVEL de El Monte: 4.

Estadio Municipal de Graneros:
Goles 44' Roberto Ribo, 44', y 90' Víctor Romero (CH) 35' Mario Roa, Dante Llano 41', Juan Moreño 44', y Fernando Cofre 50'.

THOMAS BATÉ 1 CHILECTRA 1.
Estadio de Peñafiel:

Goles: Carlos Silva 20' (TB) Luis Chávez, empató a los 30' (CH).

Tabla de Segunda

	Pts
1º DEP. ARICA	4
2º Stgo. Morning	3
3º Aviación	3
4º Cobresal	3
5º Coquimbo	3
6º U. Calera	3
7º Lota	2
8º Rangers	2
9º San Felipe	2
10º Trasandino	1
11º Linares	1
12º Antofagasta	1
13º Colchagua	1
14º Iberia	1
15º Malleco	1
16º Talag. Ferro	1
17º Atacama	0
18º Gren Cross	0
19º Huachipato	0
20º Ovalle	0
21º S. Wanderers	0
22º San Antonio	0

GOLEADORES: Con 2 goles Daller (AV); Moscoso (AR); Solar (R) y F. González (Cobres).



AL TRABAJO. El plantel superior de Everton de Viña del Mar retorna hoy, a las 10.00 horas, a los entrenamientos en el Estadio Sausalito.

Próxima fecha

SEGUNDA DIVISION

2ª Fecha - 1ª Rueda
Sábado 30 y Domingo 31 - Mayo 81

Antofagasta - Lota
Cobresal - Colchagua
Ovalle - San Felipe

S. Wanderers - Atacama

Trasandino - Coquimbo

Stgo. Morning - Aviación

San Antonio - Iberia

Linares - U. Calera

Huachipato - Rangers

Malleco - Dep. Arica

G. Cross - Talag. Ferro

NOTA: Son locales los equipos nombrados en primer término.

Everton retorna a las prácticas

VIÑA DEL MAR (Hernán González Pozo).— El plantel de Everton retorna a los entrenamientos hoy a las 10 horas en el Estadio Sausalito, después de un periodo de descanso, tras lograr llegar a las semifinales del torneo "Copa Polla Gol", que le significará iniciar con un punto el campeonato oficial del fútbol profesional 1981, que comenzará en agosto próximo, una vez finalizada las eliminatorias del grupo 3, junto a Paraguay y Ecuador, al Mundial España 82.

PLANTEL

Los jugadores evertonianos que iniciarán las prácticas esta mañana, bajo la mirada del director técnico Caupolicán Peña son: Vallejos, Rojas, Ordoñez, Melo, Sorace, Ulloa, Castro, González, Navarro, Pamiéz, Rodríguez, Cavalleri, Muñoz, Baeza, Puntarelli, Spedaletti y Zamora.

AUSENTES

A este grupo deberán agregarse en el futuro, el mediocampista Jorge "Chico" García, integrante de la selección nacional; y, el centro delantero Oscar Fabbiani, que en la actualidad milita en el "Rowdies" de Tampa, Florida, Estados Unidos, que debe incorporarse a Everton el próximo mes, o a más tardar en julio venidero.

Carlos Díaz, transferido a Unión Española, puso término a su contrato con la institución oro y cielo, simultáneamente con la finalización del torneo "Copa Polla Gol".

Cadetes:

Universidad Católica
venció a Colo Colo

Solo dos encuentros se jugaron en Pedreros, por la octava fecha de la primera rueda del campeonato de Cadetes, de la Asociación Central de Fútbol, en la zona centro sur. En 2ª Infantil, Universidad Católica venció a los albos por 2-1 y en juvenil, por 2-1.

El partido programado en primera infantil quedó pendiente, a solicitud de Universidad Católica, por estar este equipo finiquitando los preparativos para su viaje a Europa a defender el título de Campeón Mundial en su serie.

En el Estadio Municipal de La Florida jugaron Audax Italiano y Magallanes: en primera infantil ganó Audax, por 2-0 en 2ª serie, se impuso Magallanes por la cuenta mínima y en juvenil se registró un empate a dos goles.

En Santa Laura: Unión Española-Rangers. En primera 2-2, en Segunda ganó Unión 3-0 y en juvenil, los rojos ganaron por 10-1, la mayor goleada de la primera rueda en este torneo de cadetes.

Estadio Universidad de Santiago: Universidad de Chile con O'Higgins: En primera, empataron sin goles, en 2ª serie triunfó la "U", por 1-0 y en juvenil nuevo empate sin goles.

Estadio, Laboratorios García: Santiago Morning-Colchagua: En primera, Stgo Morning, 6-0, en 2ª 1-0 y en juvenil ganó visita por 3-1.

Estadio, "Reinaldo Martín": Aviación-Palestino: en primera 3-3, en 2ª serie, 1-1 y en juvenil, empate sin goles.

LA TABLA DE POSICIONES:

Primera Infantil primer lugar: Universidad de Chile, Audax Italiano, Universidad Católica, Magallanes y Unión Española, con 10 puntos cada uno; 2º Stgo. Morning 9 y 3º Rangers 8.

Segunda Infantil: Universidad de Chile, 14 puntos; Aviación Magallanes, Universidad Católica y Unión Española, 10 puntos.

Juvenil: Colo Colo, 13 puntos; Unión Española, 12; Universidad de Chile, 11, último Santiago Morning con 1 punto.

RESULTADOS DE CADETES V REGION: 2ª FECHA

Unión Calera con Trasandino, partidos jugados en Calera. Trasandino ganó 4-1 en primera infantil y 3-1, en 2ª serie. En juvenil venció Unión Calera 4-1.

Estadio Municipal, de Quillota: San Luis-San Antonio: 0-2, 0-0 y 4-1.

No se jugó el partido entre Santiago Wanderers y Everton, por mal estado de la cancha del Estadio Naval, de Las Salinas.

Puntaje: Primera Infantil: Wanderers, Trasandino, San Luis, y San Felipe, dos puntos. Unión Calera, cero.

Segunda Infantil: Trasandino, 3 puntos; San Antonio, 2; San Luis y Unión Calera, 0.

Juvenil: San Luis, Unión Calera, San Antonio y Trasandino dos puntos Everton 0.

COLEGIO LA MAISONNETTE SOC. ANONIMA

Estados Financieros- 1980.

Balance al 31 de Diciembre de 1980

Activo Circulante	310.-
Pasivo Circulante	(1.041.724.-)
Capital de Trabajo	(1.041.414.-)
Activo Fijo	11.796.173.-
Otros Activos	6.928.-
Pasivo a Largo Pl. (49.653.-)
Patrimonio Neto	10.712.035.-

Resultado entre el 1º Enero y 31 Dic.

Ingreso de Explotación	724.886.-
Costo de Explotación	(450.713.-)
Margen de Explotación	274.173.-
Gastos de Administración y Ventas	(165.015.-)
Resultado Operacional	109.158.-
Otros Ingresos/Egresos netos no Operacionales	--
Corrección Monetaria (Más/ menos)	237.174.-
Resultado antes de Impuesto a la Renta	(128.016.-)
Impuesto a la Renta	--
Pérdida Neta	128.016.-

GONZALO LUIZ LUIZ

G. General

J. MARGARITA SANCHEZ EASTENE

COLEGIO DE CONTADORES

RECEBÍ N.º

1980-0259

1980-0259

SOCOA, SOCIEDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL S.A.

Estados Financieros		(Valores en pesos chilenos)	
Balance al 31 de Diciembre de 1980		Resultado entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1980	
Activo Circulante	\$ 20.335.948	Ingreso de Explotación	\$ 32.187.000
Pasivo Circulante	(13.375.535)	Costo de Explotación	(12.480.300)
Capital de Trabajo	5.160.413	Margen de Explotación	19.706.700
Activo Fijo	1.316.446	Gastos de Administración y Ventas	(13.111.300)
Otros Activos	2.047.061	Resultado Operacional	3.495.400
Pasivo a Largo Plazo	(133.961)	Otros Ingresos netos no operacionales	(1.433.000)
		Corrección Monetaria (más/menos)	(604.300)
		Resultado antes de Imp. a la Renta	1.458.100
		Imp. a la Renta	--
Patrimonio Neto	\$ 8.190.759	Utilidad/(Pérdida) neta	\$ 1.458.100

Rubén B. Salazar Reátegui

Director

Luis López Sotillo

Contador

C.R. N.º 3004 - Lic. N.º 109230

Santiago de Chile,
Lunes 26 de Mayo de 1981

Dupla Pavone-Halaby, 1ª en Regularidad

La dupla compuesta por Pedro Pavone y Carlos Halaby, con el tiempo de 49:38-01 se adjudicó el "Rally de 49-38-01" se disputó en la mañana de ayer y que sirvió para la mañana del torneo nacional de la especialidad automovilística. Competencia que fue organizada por la rama de la Universidad de Chile y el respaldo de Club de Leones y Vinos Comaipo.

Una jornada interesante por la gran cantidad de pilotos inscritos, el apoyo decidido de la gobernación y Municipalidad de la provincia y el público que se ubicó a las 09.00 horas en el Parque de O'Higgins desde comienzo de la competencia, en Talagante donde culminó el primer tramo y posteriormente el circuito por la zona. Además la alegría de ver triunfar a una representación talagantina permitió que la jornada fuera inolvidable.

RESULTADOS GENERALES

La clasificación general dentro de las tres categorías fue la siguiente según datos entregados por la comisión respectiva:

1º, coche 501, Pedro Pavone - Carlos Halaby, Talagante, tiempo 49:38-01; 2º, coche 401, Francisco Ugarte - José Solé, Talagante, 52:15-08; 3º, coche 409, Ralf Maye, Universidad de Chile, 52:38-01; 4º, coche 502, Jaime Ferrer - Mario Bertero, Isla de Maipo, 55:34-01; 5º, coche 504, Jaime Ramírez - Jaime Ramírez (h), Universidad de Chile, 59:09-03; 6º, coche 509, Juan C. Morales - Mirna Aravena, Universidad de Chile, 59:25-04; 7º, Rafael Salgado - Jorge A. Misa, El Monte, 1:09-15-01; 8º, coche 408, Enrique Alonso - Roberto Martínez, Universidad de Chile, 1:20-22-01.

Carolina García Huidobro será su rival

Leyla Musalem pasó a la final del "Carlos Sanhueza"

Leyla Musalem y Carolina García Huidobro disputarán la final del torneo "Carlos Sanhueza", que se juega en el Estadio Italiano.

En las semifinales jugadas ayer Leyla Musalem derrotó a la jugadora Ana María Arias, por 3-6, 6-4 y 6-2, en un durísimo partido, en el que el primer set le fue adverso, no logrando equiparar el dominante juego de su adversaria. Posteriormente el segundo set le fue favorable, pese a la resistencia interpuesta por Ana María, para asegurar la victoria en la tercera ronda de puntos en un contundente seis a dos.

En el otro partido Carolina García Huidobro eliminó en dos sets a Caro-

lina Ovalle, por 6-2, y 6-2. La ganadora se empleó a fondo para doblegar a su rival, quien pese al esfuerzo realizado no logró nunca tomar el ritmo de juego impuesto por Carolina García Huidobro.

En cuartos de final varones, Patricio Cornejo venció a Carlos Eynaudi 6-4 y 6-2. Por su lado Jaime Pinto se clasificó también para semifinales, en tres sets, perdiendo el primero por 6-7 en "tie break" y ganando los dos siguientes 6-3 y 6-3.

José Miguel Ayala venció a Antonio Yunis 7-5 y 6-0 y Juan Carlos Rivera se impuso a Antonio Hartmann por 6-0, 3-6 y 6-0.

Ganó a Chile 33 a 3, en la final

Uruguay campeón S.A de rugby

MONTEVIDEO, 24 mayo (ANSA). — Uruguay logró por primera vez en la historia del rugby sudamericano el título de campeón continental al derrotar ampliamente en el match final al seleccionado chileno por 33 a 3.

Argentina que no participó en la disputa de este XI Campeonato Sudamericano de Rugby había logrado hasta ahora todos los torneos disputados demostrando la supremacía de los

Uruguay rechaza panamericano de básquetbol

MONTEVIDEO, Mayo 24 (DPA). — Uruguay desistió de sede del Campeonato Panamericano de básquetbol, "Cristóbal Colón", debido a problemas de fuerza mayor, tal como lo declaró el Consejo Superior de la Federación Uruguaya de Básquetbol.

El certamen reúne a las selecciones más poderosas de América del Norte, Centroamérica y América del Sur.

Cerda venció en el golf

En el Club Los Leones, los ganadores del torneo abierto de golf fueron Francisco Cerda, Patricio Valenzuela y el aficionado Felipe Taverne.

Los tres jugadores completaron su recorrido de 72 hoyos en la modalidad "Medal Play", cada uno con 290 golpes.

En los últimos 18 hoyos Valenzuela marcó tres bajo el par, con 69 golpes, que le sirvieron para empatar el primer lugar de Cerda.

En damas la triunfadora fue María Pia Aguirre, 313 palos.

En juveniles destacaron Roy Macenzie, con 305 golpes y Loreto Gana, con 354.

En dobles la victoria perteneció al equipo del club dueño de casa, integrado por Sebastián Aninat y Michael Grasty, con 593 golpes.



Francisco Cerda.

Bobby Chacón por el título mundial de super plumas

NUEVA YORK, Mayo 24 (AP). — Bobby Chacón va al sábado tras el título super pluma del Consejo Mundial de Boxeo que ostenta Cornelius Boza Edwards, cuando se midan a 15 asaltos en Las Vegas, Nevada.

En otros encuentros de la semana:

El miércoles, en Stockton, California, Yaqui López, local, se mide con el neoyorquino Willie Taylor en pelea de cruceros a diez asaltos.

El domingo, en Atlantic City, Nueva Jersey, se miden los semipesados norteamericanos Mike Rossmann y Dwight Braxton, a diez asaltos.



En el Monumento a Las Glorias Navales el automovilismo de la Quinta Región rindió su homenaje a los Héroes de Iquique para luego iniciar el "rally" que resultó un record de inscritos y de espectacularidad. En el punto de salida el coche 335, guiado por Fernando Rezio; esperando la orden de largada, Luis Orellana.

La U.C. y Bata, líderes en el "Metro" de Hockey

Cumplida la tercera fecha del Campeonato Metropolitano de Hockey sobre Patines, Universidad Católica y Bata puntúan el torneo, sumando cada uno seis puntos.

Los partidos se jugaron este fin de semana en seis canchas registrándose los siguientes resultados:

Universidad Católica 4 - Universidad de Santiago 2; Bata 9 - Universidad de Chile 3; Stadio Italiano 7 - León Prado Blanco 4; ASCENSO: Power 6 - Chunchito 1; Red Star, por no presentación de Cruz Azul; JUVENILES:

Universidad Católica 9 - Bata 5; León Prado Rojo 11 - León Prado Blanco 0; Universidad de Santiago 18 - Ciclón 3; y León Prado Azul 4 - Stadio Italiano 1.

INFANTILES: Ciclón 17 - U. de Santiago 2; León Prado Rojo 9 - León Prado Blanco 0; León Prado Azul (A) 18 - U. Católica (B) 0; y León Prado Azul (B) 6 - U. Católica (A) 5. SEGUNDA INFANTIL: León Prado Azul (B) 11 - León Prado Azul (C) 3; y León Prado Azul (A) 17 - León Prado Blanco (B) 0.

Flamengo sigue barajando fórmulas:

Por lo menos 5 millones de dólares pagarán por Zico

RIO DE JANEIRO, Mayo 23 (ANSA). — La prensa de Río de Janeiro destaca en sus planas deportivas la venta del jugador Zico del Flamengo al Milán de Italia con trandes titulares.

Milán ofrece 5 millones de dólares por Zico (Jornal Do Brasil). Zico en el Milán: decisión hoy (O Globo) y Maradona puede ser la solución de Zico (Ultima Hora) con esos titulares los matutinos comentan las negociaciones entre Flamengo y Milán para contratar a Zico.

"Ultima Hora" afirma que la última esperanza del presidente del Flamengo, Antonio Augusto Dunshee de Abranches, sería realizar dos partidos con Zico y Maradona jugando en el mismo equipo, para poder renovar el contrato de Zico con un salario casi igual a la propuesta millonaria hecha por el Milán, pero dicha solución no le gustaría al atacante del Flamengo, quien ya declaró que no es un mendigo y que si su club desea renovar su contrato tiene que pagarlo sin exigir esfuerzo extraordinarios de él.

A su vez el influente matutino Jornal Do Brasil afirma que el presidente del Milán, Felice Colombo, y el vicepresidente, Gianni Rivera, deberán ofrecer casi 5 millones de dólares al Flamengo, incluyendo la parte de Zico, para obtener el contrato del jugador, en la reunión con Dunshee de Abranches que realizarán hoy aquí.

Según el matutino los dirigentes italianos no declararon nada a los periodistas para no perjudicar a las negociaciones.

O Globo divulga una declaración del presidente del Flamengo, quien afirmó que voy a recibir a los dirigentes italianos por cortesía, pero puedo adelantar que no venderé el pase de Zico.

Citando informaciones del presidente de la Federación de Fútbol de Río de Janeiro, Otavio Pinto Guimarães, O Globo agrega que los dos partidos amistosos entre Flamengo y Boca Juniors, fueron ya aprobados por el presidente del club argentino, Martín Noel.

ZICO Y MARADONA

Según declaró Otavio Pinto Guimarães, el Flamengo jugará contra el Boca Junior en Argentina, y Zico integrará con Maradona el ataque del equipo argentino, mientras en otro partido entre ambos equipos Zico y Maradona jugarán con la camiseta del Flamengo.

Según "O Globo" Martín Noel informó que la fecha de los partidos tiene que ser fijada entre el 19 y 26 de junio para el encuentro en Buenos Aires y del 4 al 27 de julio para el partido en Río de Janeiro.

Escocia ganó torneo británico de fútbol

LONDRES, Mayo (UPI). — Con gol de tiro libre penal a los 65 minutos, John Robertson permitió que Escocia venciera por 1-0 a Inglaterra en un disputado partido que le dio el campeonato británico de fútbol en el Estado de Wembley.

Los visitantes, que tenían por lo menos 40.000 simpatizantes en el estadio a pesar de que no se habían vendido entradas en Escocia, lograron el tiro penal después que el inglés Bryan Robson cometió falta contra Steve Archibald.

Robertson lanzó un disparo bajo y fuerte al poste derecho y el arquero Joe Corrigan no tuvo ninguna oportunidad.

Fue la tercera derrota de Inglaterra como local en ocho semanas, y el cuarto partido consecutivo en el que no conquistó goles. Las estadísticas demuestran que la selección inglesa no conquistó un gol en los últimos 422 minutos de juego, su período de esterilidad más prolongado desde que comenzó a jugar internacionalmente hace 109 años.

La prohibición de vender entradas en Escocia como consecuencia de los

disturbios tras los partidos de 1977 y 1979 restringió el número de asistentes a 90.000, quienes gozaron de un espectáculo animado.

Los visitantes, que vencieron a Irlanda 2-0 tras perder por igual marcador ante Gales, ganaron el torneo, aunque Inglaterra y Gales habían cancelado sus partidos contra Irlanda del Norte, que debían disputar en Belfast, debido a la violencia imperante en esa región.

Fue el 99º encuentro entre ambas selecciones. Los escoceses vencieron 39 veces, los ingleses 38 y ambos empataron en 22 oportunidades.

Los equipos fueron: Inglaterra: Joe Corrigan; Viv Anderson, Eave Watson, (Alvin Martin 46), Bryan Robson, Kenny Sansom, Ray Wilkins, Glenn Hoddle, Graham Rix, Steve Coppell, Peter Withe, Tony Woodcock (Trevor Francis 46).

Escocia: Alan Leish, Danny McGrain, Alex McLeish, Willie Miller, Frank Gray, Ray Stewart, Asa Hartford (David Narey 25), Eavie Provan (Paul Etureck 78), Steve Archibald, Joe Aordán y John Robertson.

Record de inscritos en rally "Glorias Navales"

VALPARAISO (Hernán González Pozo). — Pleno éxito alcanzó la prueba rally "Glorias Navales" que la Asociación de Volantes de esta región hizo disputar en la mañana de ayer con la presencia de más de medio centenar de coches provenientes de los clubes de la zona consiguiéndose con esto lograr un record para este tipo de carreras en la V Región.

La competencia comenzó a disputarse luego de una emotiva ceremonia que se celebró en la Plaza Sotomayor en homenaje a los Héroes de Iquique. Posteriormente comenzó la prueba de regularidad cruzando los competidores por Viña del Mar, Ruta 68, Lo Vázquez, Casablanca y Lo Vázquez donde estaba ubicada la meta.

Manuel Podeto, imonel del automovilismo porteño, manifestó a la prensa que el "rally" había logrado un éxito inusitado por cuanto la lista de inscritos había sobrepasado con creces la más optimista que se había barajado de la semana, tanto es así que hubo participantes provenientes de La Cruz, Quilota, Viña del Mar, Limache, Quilpué, Villa Alemana, La Calera, El Melón, Boco, Olmué y por cierto de Valparaíso. De tal forma que la lista de triunfadores aún en la noche misma no tenía carácter de oficial, ya que será dada a conocer hoy y la entrega de premios en una ceremonia que promete alcanzar una alta nota.

LISTA DE INSCRITOS

CATEGORIA 0-850 CC.

Nº 320 - Gustavo Alvarez Fiat 133
Nº 321 - Eugenio Villegas NSU-3
Nº 322 - Enrique Hidalgo Dahaitu M.C.
Nº 323 - Osvaldo Gaete Austin
Nº 324 - Tommi Butler Dahaitu Ch.
Nº 325 - Jorge Ramírez Fiat 600
Nº 326 - Jorge Lobos Fiat 600
Nº 327 - Jorge Ortiz Subaru 600
Nº 328 - Jorge Evans Citroen
Nº 329 - Eduardo von Kretschmann Suzuki
Nº 330 - Fernando von Kretschmann Charade
Nº 331 - Rodrigo Silva Fiat 600
Nº 332 - Jorge Gallardo Fiat 600
Nº 333 - Hugo Bunster Citroen

Nº 334 - Carlos Ubilla Subaru 600
Nº 335 - Fernando Rezio Suzuki
Nº 336 - Hugo Meza Fiat

CATEGORIA 851-1300 CC.

Nº 220 - Luis Orellana Fiat 128
Nº 221 - Christian Evans BMW 1300
Nº 222 - Pedro Garmendia Mini 1000
Nº 223 - Humberto Lagazio Fiat 128
Nº 224 - Aldo Lubiano Fiat 128
Nº 225 - Hugo Martel Fiat 147
Nº 226 - Babel Villablanca Fiat 1300
Nº 227 - Gustavo Rivera Mini Cooper
Nº 228 - Manuel Aburto Mini 1000
Nº 229 - Eduardo Traviesa Fiat 147
Nº 230 - Eduardo Aldebarán Fiat 147
Nº 231 - Rodrigo Aravena Fiat 147
Nº 232 - Alfonso Belaustegui Mini 1000
Nº 233 - Pablo Garay Fiat 128
Nº 234 - Alfredo López Fiat 147
Nº 236 - Eugenio Arellano Fiat 147

CATEGORIA 1301-2000 CC.

Nº 101 - Rojas Consolani Mazda
Nº 102 - Jorge Bertrand Peugeot
Nº 103 - Santiago Zolezzi Fiat 125
Nº 104 - Marcelo Rengifo Fiat 2000
Nº 105 - Julio Lagos Mazda 1800
Nº 106 - Claudio Vilches Peugeot 404
Nº 107 - Orlando Herrera Fiat 125
Nº 108 - Ricardo Hornaver Peugeot
Nº 109 - Juan Pablo Concha Fiat 125
Nº 110 - José Luis Alvarez Fiat 125
Nº 111 - Marcelo Simonetti Fiat Ritmo
Nº 112 - Hernán Castillo Fiat 125
Nº 113 - Claudio Mac Kay Peugeot 305
Nº 114 - Victor Mac Kay Datsun 1500

CATEGORIA SUPERIOR A 2.000 CC.

Nº 41 - Marcelo Vicencio Dodge Dart
Nº 42 - Francisco López Opala
Nº 43 - Aleco Costa Ford Mustang
Nº 44 - Rafael Paniagua Chevy Nova
Nº 45 - Jorge Vázquez Falcon 66
Nº 47 - Hugo Opazo Opala 80

Old Mack's puntea rugby de apertura

Old Mack's, de Reñaca, quedó puntero absoluto del campeonato de apertura de rugby, al derrotar a Universidad Católica de Santiago por 12 a 6, en partido jugado en la cancha Santa Rosa de Las Condes.

El partido no fue de intensas acciones, logrando el quince porteño su mejor juego en la segunda etapa.

El marcador se movió con "tries" sin conversión, vale decir de cuatro puntos, logrados con llegadas al "in goal", pero fallando en los tiros a los palos.

Por su parte Universidad Católica obtuvo su puntaje con un solo try convertido, decretado por Beckford a los 23 minutos y pateado por Ríos.

En las llegadas de Old Mack's a la línea de sentencia, estuvieron Audier, a los 12 minutos; Casamitjana, a los 16; y Soler a los 26'.

EN VALPARAISO

Universidad Católica de Valparaíso venció al quince de Stade Français por 9 a 8, en un estrechísimo partido, no solo en el puntaje sino también en las acciones.

El encuentro jugado en la cancha del Valparaíso Sporting Club mantuvo el interés durante toda la brega, que pese a lo bajo del marcador fue de entrega absoluta.

20 días claves:

Peñarol lucha para retener a Morena

MONTEVIDEO, 23 (AP). — El retorno al equipo Peñarol del goleador uruguayo Fernando Morena dependerá del apoyo económico que brinden los simpatizantes del club en los próximos 20 días, según surge de las declaraciones de todos los interesados en el pase.

"Yo siempre soy optimista y creo que se va a llegar (a recaudar) el dinero. Para ello necesitamos el apoyo extraordinario de los hinchas porque si no, la transferencia es imposible hacerla", dijo el presidente de Peñarol, Washington Cataldi.



Fernando Morena, el arte uruguayo, gran goleador de las selecciones "celestes", es ahora apeteído por Peñarol para reforzar sus líneas y para ello ha iniciado una cruzada económica.

El club uruguayo pagó ayer 116.000 dólares al Valencia de España, institución a la que Morena defiende actualmente, y se comprometió a pagar al futbolista 213.000 dólares para el 10 de junio y a presentar un aval bancario por 700.000 dólares más, que deberá cancelar en dos cuotas iguales: la primera en mayo del año próximo y la segunda 12 meses después.

A fin de solventar el pago del millón de dólares Peñarol lanzó una campaña financiera, cuya primera etapa fue un partido amistoso con Valencia en el que se pensaba recaudar como mínimo los 329.000 dólares pactados para la primera entrega.

El partido se disputó el jueves pero solo se vendieron unas 24.000 entradas y se recaudaron alrededor de 240.000 dólares.

Morena dijo estar apenado por el escaso apoyo del público, y reconoció que se había hecho grandes ilusiones de regresar al Uruguay.

"Estoy destrozado, la transferencia no está concretada y creo que muy difícilmente se realice", dijo el goleador antes de partir hoy con el Valencia hacia Buenos Aires.

Morena se reintegrará a Peñarol el 10 de junio, según lo convenido originalmente.

En cambio, el presidente del equipo español, José Ramos Costa, no dio muestras de preocupación por la aparente insolvencia de Peñarol.

Nosotros cobramos lo que nos correspondía de la primera entrega de 329.000 dólares. El resto le pertenecía al jugador por su porcentaje del pase, premios y otras remuneraciones que le adeudábamos. El aceptó dar un nuevo plazo a Peñarol hasta el 10 de junio y pensamos que (el club uruguayo) resolverá seguramente este problema circunstancial."

Cataldi, anunció hoy que el lunes se iniciará la colocación de bonos co-operadores de 100 y 500 pesos (10 y 50 dólares), y que paralelamente se buscará que mil simpatizantes adquieran cada uno títulos de 1.000 dólares.

Ciclismo en el Mes del Mar

Eduardo Cuevas, se apoderó de los "500 kilómetros"

VALPARAISO. (Por Tito Paris). El ciclista Eduardo Cuevas ganó con amplitud de tiempo y demostración física los 500 kilómetros "Pilsener Cristal" finalizados ayer en el circuito Valparaíso, etapa final de los cinco días y que hiciera suya su compañero de escuadra Sergio Aliste.

Fue una aplastante demostración de posiciones estratégicas y físicas que hicieron gala los integrantes de los dos equipos del instituto "Cerveceros" de la Asociación Viña del Mar pues no perdieron ninguna de las etapas y siempre sus hombres ocuparon los lugares de privilegio en cada una de ellas; en la pugna que a veces fue entre ellos mismos, errada o no, pero suficientemente con la dosis de atractivo para la carrera que dejó una secuela de hechos y detalles positivos que este deporte tendrá que considerar para el futuro.

Estos "500 kilómetros de Pilsener Cristal" realizados como el homenaje más cálido que el deporte ofreció a los Héroes Navales en el Mes del Mar ha sido una lección de cómo orientar este tipo de manifestaciones buscando el apoyo de las más altas autoridades que en su mayoría reaccionaron en forma positiva y altamente determinante para alcanzar el éxito la prueba ganada por Eduardo Cuevas.

UN CIRCUITO DIFÍCIL

35 sobrevivientes se dieron a cruzar

Motociclismo mundial, en Jarama, España

Venezolano Palazzese llegó segundo en 125cc

JARAMA, España 24 (UPI). El venezolano Iván Palazzese, con MBA, llegó hoy (ayer) en segundo puesto en la categoría de 125 cc del Gran Premio de Motociclismo de España, disputado en el circuito de Jarama.

Su compatriota Carlos Lavado, con Yamaha, logró la tercera colocación en la categoría de 250 cc y ocupa ahora el tercer puesto del campeonato de esa división, con 32 puntos.

Los resultados de las pruebas fueron los siguientes:
Prueba para 250 cc, 31 vueltas, 102,67 kilómetros, 1. Anton Mang, Alemania Occidental, Kawasaki, 49:59.29 (123,24 KPH); 2. Jean Francois Balde, Francia, Kawasaki, 50:08.21; 3. Carlos Lavado, Venezuela, Yamaha, 50:12.15; 4. Richard Schlachter, EE.UU., Yamaha, 50:15.57; 5. Jean, Luis Guignayonet, Francia, Kawasaki,

50:16.30; 6. Patrick Fernandez, Francia, Yamaha, 50:25.72.

Posiciones en el campeonato: 1. Mang, 57 puntos, 2. Balde, 45 pts, 3. Lavado, 32 pts.

125 cc, 28 vueltas, 92,74 kilómetros, 1. Angel Nieto, España, Minarelli 47:19.23 (117,585 KPH); 2. Iván Palazzese, Venezuela, MBA, 47:19.84; 3. Pieri, Paulo, Italia, MBA, 47:20.13; 4. Tans Mueller, Suiza, MBA, 47:33.23; 5. Loris Reggiani, Italia, Minarelli, 47:56.11; 6. Jacques Bolle, Francia, Motorbecane, 47:56.22.

Posiciones en el campeonato: 1. Nieto, 83 puntos, 2. Reggiani, 47 puntos, 3. Mueller, 37 puntos.

50 cc, 19 vueltas, 69,93 kilómetros, 1. Ricardo Tormo, España, Bultaco, 34:55.96 (108,09 KPH)

estampida de colores con dos hombres de Hilton al frente (Valenzuela), la custodia (Carvacho) y las sorpresas (Cruz y Medrano). Al comenzar atacar Agua Santa, el grupo se encontró con un enemigo implacable que no estaba registrado en sus cartucheras. El viento. Este lo hacía detenerse en su pedaleo y ahí comienza la primera falla del corredor mal orientado para salvar este tipo de obstáculos con una multiplicación adecuada.

Luego, en la segunda vuelta (también en 47 minutos), hubo otro envío. Esta vez el paquete de pedaleos estaba integrado por Muñoz, Lobos, Medano, Mario Bretti, otra vez, Valenzuela, Marmier, Drogue; pero más atrás, venía la dupla. Una marcación sin tregua que se hacían mutuamente Jaime Bretti-Lino Aquea (gran revelación). En tanto, atrás, Eduardo Cuevas ejercía, pese a su condición de líder, el papel de "tapón" del grupo y como dichos integrantes no tenían interés en hacer esfuerzos alguno, se dejaron estar. Pero atacó en la tercera vuelta Eduardo Cuevas, delante Aliste y Vera se desprendieron de Bretti-Aquea y la prueba entró al suspenso por las fracciones horarias que entre los grupos se lograban hurtar en un violento como suicida pedaleo en la bajada de Santo a Ossa. Al final, un aplaudido ganador de etapa (Sergio Aliste) y un ovacionado triunfador de los 500 Kilómetros (Eduardo Cuevas) y el reconocimiento a un trabajo real por mejorar posiciones (Mario y Jaime Bretti).



Mario Bretti, junto a su hermano Jaime fueron los únicos rivales que se propusieron a discutir una victoria durante 500 kilómetros y que ayer en Valparaíso no escatimaron esfuerzo alguno para buscar un triunfo parcial. Mario Bretti, de Hilton, llega junto a Delfor Naveas de Bicicletas Vargas; equipo que no lució.



Brazo en alto es el final estremecedor de Sergio Aliste para cruzar la meta final tras un increíble esfuerzo realizado en el Circuito Valparaíso etapa final de los 500 kilómetros. Con ello rubricó una excepcional actuación. Llega junto a Fernando Vera en el sprint que definieron en Avda. Chacabuco.

Bob Unser primero en Indianápolis

INDIANAPOLIS Mayo 24 (AP).— Bobby Unser ganó hoy en duelo con Mario Andretti y Gordon Johncock la carrera de las 500 Millas de Indianápolis y se convirtió en el piloto más viejo que haya ganado alguna vez esta competencia.

Es la tercera victoria que obtiene en esta carrera el veterano Unser, de 47 años, que logró aventajar a Johncock cuando este entró a la fosa y amplió luego el margen al cruzar la bandera a cuadros.

Unser, que comenzó desde la primera posición de largada, dijo: "Es lo que ocurre cuando se tiene un buen auto". Gran parte de la última parte de la carrera fue un duelo entre Unser, Andretti y Johncock. Pero Unser tomó la delantera en el giro 181 y fue aumentando paulatinamente su ventaja.

Johncock, que estaba segundo, debió detenerse faltándole siete vueltas, lo que aseguró la victoria de Unser.

(UPI) Las posiciones finales de la 65ª edición de las 500 Millas de Indianápolis fueron las siguientes:

1. Bobby Unser; 2. Mario Andretti; 3. Vern Schuppan; 4. Kevin Cogan; 5. Geoff Brabham; 6. Sheldon Kinross; 7. Tony Bettenhausen; 8. Gordon Johncock; 9. Steve Krisloff; 10. Dennis Firestone; 11. Bill Alsup;

12. Mike Chandler; 13. A.J. Foyt; 14. Tim Richmond; 15. Jerry Karl; 16. Scott Brayton; 17. Larry Dickson; 18. Al Unser; 19. Bob Lazier; 20. Tom Bigelow; 21. Bill Whittington; 22. Gordon Smiley; 23. Josele Garza; 24. Pete Halmser; 25. Tom Sneva; 26. Gary Bettenhausen; 27. Danny Ongais; 28. Pancho Carter; 29. Tom Klausner; 30. Rick Mears; 31. Don Whittington; 32. Johnny Rutherford; 33. Mike Mosley.

RESULTADOS GENERALES

RESULTADO FINAL DE LOS 500 Kms.

1º Eduardo Cuevas, Pilsener Cristal 14-25-51. 2º Sergio Aliste Pilsener Cristal, 14-27-38. 3º Roberto Muñoz, Pilsener Cristal 14-30-40. 4º Fernando Vera, Pilsener Cristal, 14-30-48. 5º Jaime Bretti, Hilton, 14-34-21. 6º Lino Aquea, Pilsener Cristal, 14-34-54. 7º Alfonso Rojas, Bicicletas Vargas, 14-39-48. 8º Víctor Caro, Bicicletas Vargas 14-40-05. 9º Jesus Córdova, Bicicletas Vargas 14-40-09. 10º Delfor Naveas; Bicicletas Vargas. 14-39-14. 11º Mario Bretti, Hilton, 14-43-30. 12º Manuel Aravena, Vulco-Magallanes, 14-44-15. 13º Gustavo Carvacho, Pilsener Cristal 14-44-50. 14º Nelson Cruz "LUN" 14-44-54. 15º Miguel Drogue, Vulco-Magallanes, 14-45-46. 16º Nelson Bravo, Thomas Bata, 14-51-33. 17º Nelson Núñez Bicicletas Vargas 14-51-40. 18º Freddy Acevedo, Pilsener Cristal 14-51-45. 19º Justiniano Viscay, "LUN" 14-51-57. 20º Nelson Lorea, Vulco-Magallanes, 14-52-27. 21º Angel Garrido, "LUN" 14-52-37. 22º Manuel Valenzuela, Hilton, 14-54-43. 23º Jorge Pérez, Vulco-Magallanes 14-55-04. 24º Pedro Aguilera, "LUN" 15-00-08. 25º Alejandro Astorga, Thomas Bata. 15-02-14. 26º Ricardo Lobos, Pilsener

Cristal 15-02-17. 27º Jaime Araya, Pilsener Cristal, 15-03-48. 28º Juan Naveas, Bicicletas Vargas 15-11-30. 29º Rafael Vargas, Bicicletas Vargas 15-12-18. 30º Juan Medrano Bicicletas Vargas 15-14-47. 31º Claudio Moreno, "LUN" 15-20-34. 32º Alberto Ortega, Vulco-Magallanes 15-25-34. 33º Arturo León, Thomas Bata. 34º Carlos Marmie, Bicicletas Vargas y 35º Alberto Alarcón, Hilton.

CLASIFICACION DE LA QUINTA ETAPA (Circuito Valparaíso)

1º Sergio Aliste 2-12-01. 2º Fernando Vera. 3º Jaime Bretti a 57. 4º Roberto Muñoz. 5º Lino Aquea 6º Miguel Drogue. 7º Eduardo Cuevas, a 2m. 27". 8º Mario Bretti, 9º Delfor Naveas. 10º Ricardo Lobos, a 4m. 07". 11º Nelson Cruz. M. Valenzuela.

PREMIO DE LA MONTAÑA

1º Sergio Aliste, 13 puntos. 2º Eduardo Cuevas, doce; 3º Roberto Muñoz, nueve; 4º Fdo. Vera y Mario Bretti, cinco puntos; 6º Jaime Bretti 4 3/4; 7º Lino Aquea 4 1/2; 8º Nelson Cruz, Jaime Araya dos puntos. 11º Ricardo Lobos, un punto.

COMERCIO EXTERIOR EXET S.A.

BALANCE GENERAL DEL 07/JULIO/1979 AL 31/DICIEMBRE/1980

DIARIO OFICIAL N° 30.408 DEL 07.07.79

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 50.169.311,53	INGRESOS POR EXPLOTACION	\$ 53.418.973,06
PASIVO CIRCULANTE	\$ 48.901.418,62	COSTO EXPLOTACION	\$ (37.594.955,29)
		MARGEN DE EXPLOTACION	\$ 15.824.017,77
CAPITAL DE TRABAJO	\$ 1.267.892,91	GASTO ADMINISTRAC. Y VENTAS	\$ (23.435.139,10)
		RESULTADO OPERACIONAL	\$ (7.611.121,33)
ACTIVO FIJO	\$ 970.503,51	OTROS INGRESOS NO OPERACIONALES	\$ 13.556.671,34
OTROS ACTIVOS	\$ 324.132,67		
PATRIMONIO NETO	\$ 1.294.636,18	MENOS:	
		GASTOS FINANCIEROS	\$ (9.362.278,20)
		MAS:	
		CORRECCION MONETARIA	\$ 3.295.457,28
		PERDIDA DEL EJERCICIO	\$ (121.270,91)

CARLOS H. FERRER R.
GERENTE GENERAL

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N° 13.971
LICENCIA N° 13.971
PEDRO A. ZARATE CORTES
CONTADOR GENERAL
REGISTRO N° 13.971

COLEGIO LA MAISONNETTE SOC. ANONIMA

Estados Financieros - 1979.

Balance al 31 de Diciebre de 1979	Resultado entre el 1º Enero y 31 Dic.
Activo Circulante \$ 1.651.668.-	Ingreso de Explotación \$ 360.000.-
Pasivo Circulante (-.-)	Costo de Explotación (344.173.-)
Capital de Trabajo 1.651.668.-	Margen de Explotación 15.827.-
Activo Fijo \$ 6.621.140.-	Gtos. Administ. v Vtas. (41.027.-)
Otros Activos 2.042.-	Resultado Operacional (25.200.-)
Pasivo a Largo Plazo (49.652.-)	Otros Ingresos/ Egresos netos no Operacionales -.-
Patrimonio Neto \$ 8.225.198.-	Corrección Monetaria (Más/ menos) (506.813.-)
	Resultado antes de Impto. a la Renta (532.013.-)
	Impto. a la Renta -.-
	Pérdida Neta 532.013.-

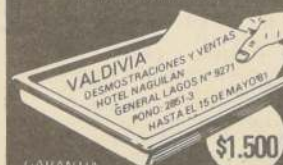
GONZALO MUÑOZ MUÑOZ
Gerente Gral.

J. MARGARITA SALAZAR PASTENE
COLEGIO DE CONTADORES
REG. N° 22.379
LICENCIA N° 22.379
Juana Margarita Salazar Pastene

¡APROVECHE AHORA..!

Compre aquí el MIMEOGRAFO MULTIPLE

LA HERRAMIENTA DE IMPRESIONES IDEAL PARA UD.



GARANTIA 1 AÑO

EL UNICO MIMEOGRAFO EN EL MUNDO CALIFICADO PARA BRINDARLE A UD. LA SOLUCION EN CORTO TIRAJE, ADEMÁS IMPRIME EN COLORES SIMULTANEOS LISTAS DE PRECIOS, PRUEBAS DE EVALUACION CIRCULARES, DOCUMENTACION EN GENERAL DE USO INTERNO

MC OPIA
ULTI

SAN ANTONIO 378
OFICINA 407
FONO: 394454 \$ 1.452



INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.



GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES MICHELIN-PIRELLI GOOD YEAR-FIRESTONE VENTAS Y SERVICIO

Santiago AV. REPUBLICA 146 FONO 93234

PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 373 FONO 46 ISLA DE MAIPO

Los "Mil kilómetros" se suspendieron por muerte del corredor suizo Herbert Mueller

Piquet y Stuck designados ganadores en Nürburgring

NÜRBURGRING (RFA). Mayo 24 (ANSA). — El brasileño Nelson Piquet, junto con el germano occidental Hans Stuck, ganó hoy (ayer) una versión de la "Mil kilómetros" del Nürburgring, reducida por la trágica muerte, durante la carrera del piloto suizo Herbert Mueller.

Por "motivos morales", los organizadores de la carrera decidieron suspender la competencia en la decimotercera vuelta, —en lugar de las 44 programadas— asignando la victoria a la "BMW" de Piquet y Stuck.

Mueller murió después de que su "Porsche 908" se incendiara a raíz de una explosión de escape en la que se vieron implicados cinco autos.

Jochen Mass y Reinhold Joest (Montecarlo y Alemania Federal), con "Porsche 908" se clasificaron en el segundo lugar.

El trágico circuito automovilístico de Nürburgring se cobró hoy (ayer) su víctima número 44 cuando el piloto suizo Herbert Mueller murió en su auto envuelto en llamas.

Los testigos dijeron que el Porsche 908 conducido por Mueller aparentemente tocó a un auto más lento que se aproximaba a una curva en la decimotercera etapa de la competencia de los 1.000 kilómetros de Nürburgring.

El auto que marchaba adelante hizo un trompo tras la colisión y Mueller, tratando de evitar un nuevo choque, embistió imprudentemente a otro Porsche estacionado al costado de la húmeda pista.

El Porsche que había quedado al margen en el segundo giro a raíz de problemas en el motor tenía los tanques repletos de combustible y se prendió fuego al recibir el impacto, dijeron los testigos.

Cuatro vehículos dotados con equipos especiales para la lucha contra el fuego se acercaron al lugar casi inmediatamente, pero los esfuerzos combinados de sus integrantes no lograron salvar al piloto suizo, quien fue la única víctima del accidente.

Mueller ganó dos veces la clásica competencia Targa-Florio en Sicilia y el Campeonato Europeo de Montaña.

Las autoridades detuvieron la carrera por el Campeonato Mundial de Resistencia, prevista a 44 vueltas, cuando se cumplía el decimo-octavo giro y aceptaron un pedido de los pilotos de no reanudar la competición.

El circuito de Nürburgring fue boicoteado por los pilotos de Fórmula Uno desde que el ex campeón mundial Nikki Lauda, de Austria, quedó gravemente herido al chocar en el Gran Premio de Alemania Federal de 1976.

Los equipos sostuvieron que resultaba imposible establecer efectivas medidas de seguridad en torno al circuito de 22,800 kilómetros inaugurado en 1927.

El Gobierno de Alemania Federal recibió un pedido de 79 millones de marcos (35 millones de dólares) para construir un nuevo circuito de 4,500 kilómetros, en el que podría utilizarse parte del actual.



NELSON PIQUET. — Corredor de Fórmula Uno Internacional.

Básquetbol: Unión Española ganó torneo "Glorias Navales"

CONCEPCIÓN. (Por Exequiel Ramírez). — Unión Española de Santiago se adjudicó el Primer torneo de Básquetbol "Glorias Navales de Chile" que se disputó en el Gimnasio Municipal "La Tortuga" de Talcahuano el último fin de semana y donde además participaron los clubes Sportiva Italiana de Valparaíso, Flecha de Temuco y Naval en calidad de locatario.

Los ibéricos de la capital terminaron invictos su participación en este cuadrangular por puntos sin dejar duda alguna de su superioridad. Unión salvó con éxito sus dos más difíciles compromisos como lo hizo ante Sportiva y Naval. En la despedida no encontró mayor resistencia en el débil quinteto de Flecha de Temuco, que fue el que cerró las posiciones sin conocer el halago de la victoria.

Claudio Dubó, Javier Lourido y Daniel Araya se constituyeron en los mejores elementos del campeón de esta justa.

Por la disputa del segundo lugar, en la noche de clausura, Sportiva Italiana ganó tras remota brega a Naval por 70-68, luego de haber igualado en el primer tiempo a 38 puntos.

La jornada final llevó bastante público hasta el gimnasio "La Tortu-



Al llegar a los cuartos de final, el nombre de José Luis Clerc parecía no decir mucho al lado del checo Lendl y de los sudamericanos Pecci y Vilas. Pero José Luis Clerc pudo decir su última palabra y en dos grandes partidos venció a Lendl y Pecci, quedándose con el título de Roma.

Manquehue, imbatible en el vóleybol

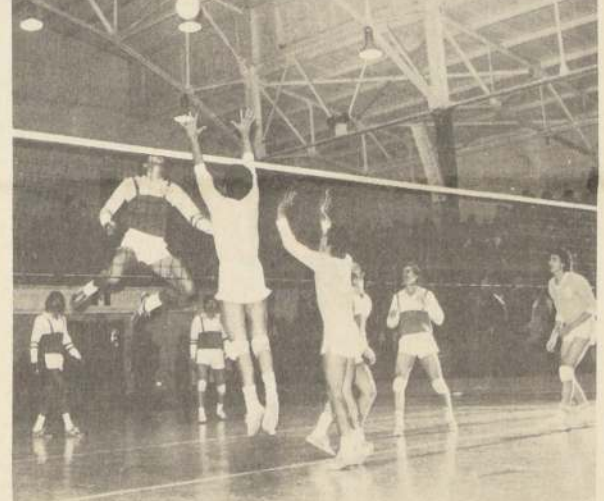
En diversos gimnasios se continuó disputando el torneo de vóleybol que organiza la Asociación Las Condes. La mayoría de los encuentros tuvo como denominador común la superioridad manifiesta de un sexto sobre otro. En todos se jugó a tres sets, salvo uno de ellos (Club Providencia-León Prado, juvenil varones).

En el gimnasio del Club Providencia, institución que poco a poco va tomando fuerza en el ámbito deportivo nacional, el club local superó 3 x 0 a sus vecinos del Atlético Providencia en categoría juvenil damas. Estaba haciendo falta esta rivalidad deportiva en una comuna tan numerosa y entusiasta. En juvenil varones los locales derrotaron por su parte a Miguel León Prado por 3 x 1.

En el gimnasio del Estadio Español, Stadio Italiano, que es uno de los favoritos del certamen, derrotó con facilidad 3 x 0 a Estadio Israelita en juvenil varones. Por su parte los dueños de casa Estadio Español derrotaron 3 x 0 a U. Católica en juvenil varones. Este es un resultado que puede considerarse sorprendente, por la capacidad de los universitarios en todas las categorías. Los marcadores parciales fueron de 15x3, 15x10, 15x11. Es digno también de destacar la excelente calidad del gimnasio de Estadio Español que ha sido realmente un aporte a esta actividad deportiva.

Las lous se las lleva el entusiasta dirigente Antonio Quinteros, quien es el alma mater del vóleybol entre los deportistas del Estadio Español.

En el gimnasio Manquehue, el cuadro local no perdió un solo set en los dos partidos jugados. Venció tres por cero a Israelita en honor damas, sentando una superioridad manifiesta. En juvenil varones tampoco tuvieron problemas al vencer 3 x 0 a Atlético Providencia. En el otro cotejo, Universidad de Chile ganó 3 x 0 a Estadio Israelita en juvenil damas.



BUEN NIVEL. Un estándar de juego más que aceptable se ha visto hasta el momento en el torneo de vóleybol de la Asociación Las Condes. Los estadios de colonia y algunas instituciones de reciente creación han ayudado a este positivo logro.

EFFECTIVO. — El espigado Ivo Beovic, fue uno de las mejores figuras de Unión Española en el torneo Glorias Navales disputado en Concepción.



IVO BEOVIC. — Jugador de Unión Española en el torneo Glorias Navales disputado en Concepción.

AFASE

INSTALADOR AUTORIZADO SEGTEL
CARNET N° 6703

INSTALACIONES ELECTRICAS

— COMERCIALES — DOMICILIARIAS — INDUSTRIALES

SERVICIO DE EMERGENCIA

— REPARACIONES LAS 24 HORAS DEL DIA, INCLUIDO DOMINGOS Y FESTIVOS.

— PROYECTOS

— SOLICITUD Y AMPLIACIONES DE EMPALMES

— MEJORAMIENTO FACTOR DE POTENCIA

— ILUMINACIONES

— TELEFONIA

— AUTOMATIZACION DE TABLEROS

— MANTENCIONES Y RECONDICIONAMIENTOS EN GENERAL.

¡PARA UN MEJOR SERVICIO A NUESTRA CLIENTELA, CONTAMOS CON MOVILIZACION PARA SU PRONTA ATENCION!

TELEFONOS: 723070 80138

ROSAS 1190 DEPTO. 309 FONO 723070

ga" y fue amenizada por la Banda de la Segunda Zona Naval.

Sin alterar las bases, el Club Naval de Talcahuano, organizador de este torneo cesteril como adhesión al "Mes del Mar", anunció que lo mantendrá todos los años con los mismos clubes invitados hasta que uno de ellos se adjudique el hermoso trofeo "Glorias Navales de Chile" en tres oportunidades seguidas o alternadas.

En el campeonato cuadrangular reservado para clubes internos del primer puerto militar, Escuela de Grumetes ocupó el primer lugar al aventajar en la final a Insignia por 77 puntos a 36.

En la despedida no encontró mayor resistencia en el débil quinteto de Flecha de Temuco, que fue el que cerró las posiciones sin conocer el halago de la victoria.

Claudio Dubó, Javier Lourido y Daniel Araya se constituyeron en los mejores elementos del campeón de esta justa.

Por la disputa del segundo lugar, en la noche de clausura, Sportiva Italiana ganó tras remota brega a Naval por 70-68, luego de haber igualado en el primer tiempo a 38 puntos.

La jornada final llevó bastante público hasta el gimnasio "La Tortu-

Grata sorpresa y bien recibida:

Victoria de Clerc sobre Pecci resultó inobjetable

En la final de dobles, Gildemeister y el ecuatoriano Andrés Gómez lograron el título

ROMA, Mayo 24 (AP). — (Por Víctor L. Simpson). — El argentino José Luis Clerc neutralizó hoy la potencia del paraguayo Víctor Pecci y lo derrotó en sets consecutivos por 6-3, 6-4, 6-0 en la final del Campeonato Abierto de Tenis de Italia, en la que sólo intervinieron jugadores sudamericanos.

Clerc, de 22 años, que se adjudicó el triunfo de esta competencia dotada de 200.000 dólares en premios, con una demostración de cálculo y método frente al gran juego de Pecci, de elevada estatura, logró así la revancha para su país luego que el paraguayo se impusiera al favorito Guillermo Vilas en semifinales ayer.

Clerc, tercer preclasificado aquí y octavo en la clasificación mundial, dominó desde un comienzo y mantuvo a Pecci en desequilibrio con envíos largos al fondo. Finalizó el partido con ocho games consecutivos.

Clerc se declaró satisfecho por su juego tras recibir a la Copa de Plata y 24.000 dólares de premio.

"Lanza tiros muy largos y tiene un muy buen golpe frontal", dijo Pecci, la sorpresa del torneo con su triunfo ante Vilas.

La técnica de Clerc, con envíos al

fondo de la cancha, no inspiró el entusiasmo de los 7.000 espectadores que acudieron al foro italiano, pero resultó perfecto para la pesada pista de arcilla.

El argentino mantuvo alejado a Pecci, y cuando el paraguayo se aventuró a acercarse a la red lo sobrepasó con aparente facilidad.

PECCI: NO HAY EXCUSAS

Si bien el fuerte servicio inicial de Pecci le fue de gran utilidad frente a Vilas, no pudo aprovecharlo ante Clerc, cuyos servicios también le provocaron problemas.

Clerc se enfrentó en semifinal al checoslovaco, Iván Lendl, que se lesionó la espalda en el segundo set. En contraste, Pecci —decimosegundo preclasificado— jugó ante un peligroso Vilas en óptimas condiciones y retuvo el dominio durante todo el partido.

Interrogado si el encuentro frente a Vilas lo había agotado, Pecci respondió: "No hay excusas. Ambos jugamos ayer, así que fue lo mismo para los dos".

Para llegar a la final, Clerc se impuso al polaco Wojtek Fibak, al austr-

liano Juan Fitzgerald, al uruguayo José Luis Damiani y al checoslovaco Lendl.

Clerc, que dijo que su objetivo es figurar entre los mejores cinco tenistas del mundo antes de fin de año, ahora va tras el título de París.

CLERC: AHORA FRANCIA

En Roland Garros figura como séptimo preclasificado, y en la primera ronda del torneo francés jugará contra el suizo Heinz Günthardt. Pero Clerc dijo que París será mucho más difícil que Roma porque desde el mismo principio se juegan los mejores de cinco sets.

Pero para Lendl, París es un interrogante, ya que dijo que durante su juego con Clerc sintió que algo "se quebró" en su espalda. Funcionarios del torneo dijeron que Lendl recibe tratamientos de calor, y que mañana decidirá si jugará o no.

FINAL DE DOBLES

ROMA, Mayo 24 (ANSA). — El chileno Hans Gildemeister y el ecuatoriano Andrés Gómez conquistaron el 38° Campeonato Internacional de Tenis de Italia en dobles ganando por 7-5, 6-2 a la pareja formada por el norteamericano Bruce Manson y el checoslovaco Tomáš Smíd.

Torneo en Parque O'Higgins y en Quinta Normal:

Masiva actuación en Cross Country

Con excelentes marcas y una participación masiva de escolares y representantes de clubes y comunas, se realizó ayer la quinta etapa del torneo "Cross Country Para Todos", que organiza el Consejo Local de Deportes de la Municipalidad de Santiago en el interior del Parque O'Higgins.

Los resultados en las diversas categorías fueron los siguientes: Categoría superior, varones (3.200 metros): 1° Jorge Díaz, Liceo Industrial B-98, 9'36"; 2° Luis Salas, U. de Chile, 10'07"; y 3° Alejandro Maturana, U. de Chile, 10'15". Superior, damas (2.560 metros): 1° Blanca Quezada, La Granja, 11'30"; 2° Susana Contreras, Conchalí, 11'49"; y 3° Verónica Urrutia, Liceo A-55, 12'20". Adultas, damas (2.560 metros): 1° Oriana González, Colo Colo, 11'03"; y 2° María I. Cea, Hospital Militar, 11'40". Preparatoria, varones (840 metros): 1° José Seguel, Claretiano, 2'27"; 2° Francisco Abarca, Parque O'Higgins, 2'30"; 3° Ángel Huerta, Colo Colo, 2'34". Preparatoria, damas (640 metros): 1° Paola Sepúlveda, Colo Colo, 2'12"; 2° Loreto González, Nuestra Señora del Huerto, 2'14"; 3° Nancy Vega, Sec. Nac. de la Juventud, 2'17". Mini, penecas, varones (450 metros): 1° Cristián González, Liceo A-73, Maipú, 1'33"; 2° Ricardo del Río, Escuela D.N., 403, 1'34"; 3° Cristián López, Liceo A-73, Maipú, 1'37". Penecas, varones (450 metros): 1° Víctor Alcázar, Liceo A-73, Maipú, 1'26"; 2° Marcelo Hormazabal, Escuela A.N., 144, 1'29"; 3° Nelson Reyes, Liceo A-73, Maipú, 1'32". Mini, penecas, damas (450 metros): 1° Carmen Gómez, Escuela 777, 1'41"; 2° Natalia Peralta, Peñafiel, 1'46"; 3° Soledad Pinto, Liceo M. Vicencio, 1'48". Penecas, damas (450 metros): 1° Viviana Abarca, Parque O'Higgins, 1'30"; 2° Leslie Wyss, Liceo M. Vicencio, 1'32"; 3° Ingrid Castro, Liceo Cervantes, 1'34".

También lograron lugares de privilegio los siguientes atletas: Categoría intermedia, varones (1.600 metros): 1° Alejandro Pérez, Liceo M. Vicencio, 4'41"; 2° Claudio Álvarez, Conchalí, 4'43"; 3° Carlos Morales, U. Santiago, 4'44". Intermedia, damas: 1° Pamela Alcavaga, 4'49"; 2° Beatriz Díaz, liceo Cervantes, 5'20"; 3° Levla Díaz, Liceo A-73 Maipú, 5'30". Adultos, varones (8.040 metros): 1° Washington Barrientos, libre, 24'40"; 2° Mario Rodri-

guez, libre 24'45"; 3° Sergio Quintana, DIM, 25'22". Infantil varones (1.600 metros): 1° Claudio Quiróz, Liceo A-73 Maipú, 5'06"; 2° Enrique Castillo, Colo Colo, 5'08"; 3° José Pérez, Liceo M. Vicencio, 5'10". Infantil damas, (1.280 metros): 1° Pamela González, Liceo A-73 Maipú, 5'20"; 2° Nilda Díaz, Liceo A-73 Maipú, 5'26"; 3° Marcela Díaz, N.S. del Mundo, 5'46".

CICLISMO

Los resultados en ciclismo, también efectuado en el interior del Parque O'Higgins, son los siguientes: Intermedia (4.000 metros): 1° Leonardo Díaz, Colegio Claretiano, Superior (5.000 metros): 1° Alejandro Correa, Rosas del Sur, Infantil (3.000 metros): 1° Freddy Aquea, Escuela Alemana, Adultos, (8.000 metros): Juan Carvajal, Parque O'Higgins, Penecas, 1.000 metros: 1° José Gallardo, Preparatoria (2.000 metros): Raúl Villalobos, Parque O'Higgins, Preparatoria, paseo (2.000 metros): Oscar Fuentes.

TORNEO DE CROSS COUNTRY EN QUINTA NORMAL. Resultados de la última fecha, la que contó con la participación de 400 escolares.

Damas, Penecas, 700 Mts: 1° Alicia Olea (Sta. Teresita), 2'32"; 2° Natalia Herrera, D-60 con 2'38" y 3° Ester Soto, E. 227 con 2'43". Penecas, varones, 700 Mts: 1° Carlos Alarcón, Sagrada Familia, 2'32"; 2° Jaime Pérez, D-60 con 2'36" y 3° Alejandro Saldivia, D-60 2'36". Preparatorias, damas 900 Mts: 1° Sara López, E-303, con 3'03"; 2° Matilde Rocha, E-72, con 3'05"; y 3° Geraldine Espinoza, E-60 3'06". Preparatorias, varones, 1.100 Mts: 1° Alex Díaz E-261, con 3'38", muy buen tiempo para este atleta de 12 años; 2° Luis A. Olea (Salvador Sanfuentes), con 3'39" y 3° Carlos Sepúlveda, E-290, con 4'00". Infantiles, damas, 1.100 Mts: 1° Ivón Robles, de 13 años, con el excelente tiempo de 3'55"; 2° Monica Osse (Sagrada Familia) 4'05", y 3° Carol Neira, E-227, con 4'12". Infantiles, 1.500 Mts, varones, 1° Marcos Moya, E-227, con 5'27"; 2° Rolando Arriagada (Liceo Metropolitano) 5'30" y 3° Marcelo Cárdenas E-227, con 5'32".

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

CARMEN 171

F: 398456.

RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matrizada con bujes de acero

Para todo tipo de vehículos, 20 modelos diferentes

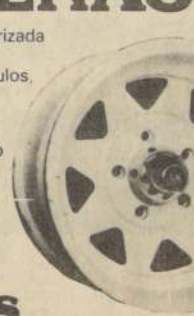
Modelo Sport Aros Especiales Para Camionetas y Jeep con tuercas

Oferta aro 10 Panal mini \$ 1.250 c/u

REPARAMOS Y CENTRAMOS LLANTAS DE ACERO

Ruedas Chilenas Ltda.

Libertad 40 Santiago - Fono: 95677



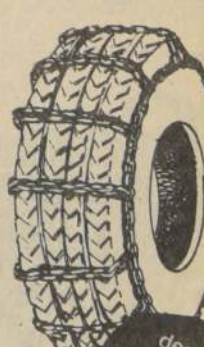
CADENAS PARA NIEVE Y BARRO

PARA TODO VEHICULO CADENAS INDUSTRIALES MINERIA AGRICULTURA PESCA TRANSPORTE POR METRO

SOCADIN LTDA.

FABRICA Y VENTAS: SALVADOR GUTIERREZ 4539

Cas. 12041 Fonos: 733726-798476 QUINTA NORMAL-SANTIAGO



desde \$ 1.200 IVA Inc.



LA ESTRELLA. Kiko Valenzuela, destacado como el mejor de la promoción de los cuarenta años, en acción viendo cómo se pierde una pelota suelta.

Concurso ecuestre de La Dehesa: Bobadilla venció en "Copa Internacional"

Definitivamente Alfonso Bobadilla dejó atrás al favorito jinete Américo Simonetti y se adjudicó la "Copa Internacional", otorgada por el Club Ecuestre Internacional, cuya sede está ubicada en La Dehesa.

Bobadilla, de la Escuela de Carabineros, había ganado las dos pruebas anteriores y logró también imponerse en la última desarrollada ayer en la mañana, en el jardín de salos de La Dehesa.

En el doble recorrido a un metro y cincuenta centímetros, terminó primero, logrando en esta forma un total de 70 puntos, llevándose el trofeo en competencia.

El jinete, representante de la Escuela de Carabineros, montó a "Soplito", un caballo del que se ha dicho es de excelentes condiciones y tiene por delante un futuro promisorio, en la búsqueda de mejores performances.



GANADOR.— Alfonso Bobadilla se adjudicó la "Copa Internacional", al vencer en el torneo ecuestre de La Dehesa.

En el segundo puesto terminó Victor Contador, de la Escuela de Caballería, montando en "Tostao", para sumar 55,5 puntos. La tercera posición, correspondió a Américo Simonetti, de Universidad Católica, en "Kaleb", con 54,5 puntos.

Más atrás se ubicaron Ricardo Aranda, Escuela de Caballería, en "Tambo", y Julio Zegers, Club de Polo San Cristóbal, en "Martínica".

Entre 128 tenistas

Reaparece Borg y es atracción en Roland Garros

PARIS, 24 (AP).— El astro sueco Björn Borg, marginado de las canchas de tenis hace un mes debido a una lesión en un hombro, es el primer preclasificado entre los 128 hombres que jugarán en el Abierto Francés que se inicia mañana aquí en el estadio Roland Garros.

Entre las mujeres que intervendrán en la competencia con bolsa de 480.000 dólares, la primera preclasificada es la norteamericana Chris Evert Lloyd.

Con excepción del norteamericano Roscoe Tanner, todas las grandes figuras masculinas del tenis mundial participarán en el torneo. Después de Borg, la lista de preclasificados incluye a Jimmy Connors, John McEnroe y

Gene Mayer, norteamericanos el checoslovaco Iván Lendl, los argentinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc, y Harold Solomon, Vitas Gerulaitis y Eliot Teltscher de Estados Unidos.

Entre las damas, no jugarán las norteamericanas Tracy Austin y Billie Jean King. Las principales preclasificadas después de Evert Lloyd son Martina Navratilova, la norteamericana Andrea Jeger, la checoslovaca Hana Mandlikova, la rumana Virginia Ruzici y la yugoslava Mina Jausovec.

Borg, que va tras su sexto título en el abierto, no juega en un torneo desde el 14 de abril, cuando fue eliminado en el abierto de Montecarlo por el paraguayo Víctor Pecci.

Superó a "Saetas Verdes" - por 47 a 45

Esperanza ganó primer "Torneo del Recuerdo"

□ Luis Salvadores y "Kiko" Valenzuela elegidos las figuras del torneo. El norteamericano Bute, una vez más, el máximo goleador

Esperanza, quinteto de Valparaíso, se adjudicó el Primer Torneo del Recuerdo que efectuó el Stadio Italiano en su sede de Las Condes. Los porteros tuvieron un tenaz y peligroso adversario en las Saetas Verdes de Temuco, quienes disputaron la posibilidad de campeón a lo largo de toda la brega a sus rivales de turno.

El choque tuvo características interesantes y dramáticas ya que jamás hubo ventajas mayores a los cuatro puntos. Los del Puerto sacaron una mínima diferencia en los segundos finales y fueron capaces de conservarla pese a la presión que ejercieron los temucanos. La cuenta final reflejó un ajustado 47 a 45, que hizo levantarse al público de sus asientos, enfervorizando a los concurrentes con el básquetbol enjundioso y técnico de ambos conjuntos.

FIGURAS

Grandes figuras del encuentro fueron Luis Salvadores y "Kiko" Valenzuela. El sureño imponiendo su destreza en la marca, el rebote y los tiros de media distancia, mientras que el diminuto jugador de Valparaíso lucía conduciendo y pasando con su maestría habitual a sus coequipos. Bien acompañados estuvieron los dos, Bernedo, Córdova y Soto supieron coordinar su juego y gestar muchas jugadas de categoría. Por el otro lado, Ferrari, Santana y Roland colaboraban para su causa con mucho positivismo.

ESPERANZA DE VALPARAISO (47): Vergara (4), Roland (10), Santana (8), Valenzuela (6), Estay (6) y Ferrari (11).

SAETAS VERDES DE TEMUCO

(45): Luis Salvadores (20), Rufo Bernedo (7), Erelia Córdova (6), Juan Soto (8) y Oxiel Schneider (4).

La jornada de clausura se completó con dos juegos más. En el preliminar YMCA sorprendió a Colo Colo derrotándolo por 45 a 39, en tanto que en el semifondo Audax se impuso a Stadio Italiano por un holgado score de 62 contra 41 tantos.

Especial brillo adquirió la ceremonia de premiación, ya que se entregaron recordatorios a célebres figuras del pasado como Rafael Salamevich, Raúl Urria, Mildo Martini y otros más.

En lo que al evento se refiere se dio el premio al mejor jugador del Campeonato en forma dividida. Luis Salvadores, el crack de Temuco, para los que están cerca de los cincuenta, y a Francisco "Kiko" Valenzuela por los que bordean los cuarenta años. Premiación justa y muy acorde con lo que sucedió en el parquet del Stadio Berkley. Bute se llevó el título de scorer del Torneo, acumulando 107 puntos en cinco encuentros, para una buena media de 21,4 por juego. Le escoltaron "Bambi" Sánchez con 93 y Ferrari con 86.

Finalizadas las acciones el Directorio del Stadio ofreció un coctel de despedida muy emotivo y sincero. Junto con agradecer las asistencias al llamado para este Campeonato, destacar el refuerzo de los vínculos afectivos entre la familia del básquetbol, ya se tiraron las líneas para que el próximo año se vuelva con el Segundo Torneo del Recuerdo. Esperanza de Valparaíso se comprometió por tratar de convertir en realidad este hermoso movimiento.

Derrotó en la final a Colón de Montevideo:

Stadio Italiano, campeón en torneo S.A. de bochas

"En las finales, siempre nos pasa algo y en definitiva somos eternos segundos", sentenciaba un aficionado a las bochas antes de iniciarse la final de Sudamericano Interclubes, en el gimnasio del Stadio Italiano, entre Chile y Uruguay.

Minutos más tarde, el equipo nacional, daba por tierra con estas aseveraciones, luego que en un dramático encuentro derrotara a Colón de Montevideo por la cuenta de 18 a 16.

TORNEO

Este IX certamen sudamericano a nivel de clubes tuvo la mayor concurrencia registrada hasta el momento: a este tipo de campeonatos asistieron: Stadio Italiano A, Círculo Sportivo Italiano de Lima, Club Atlético General Lamadrid (Buenos Aires), Club Atlético River Plate (Buenos Aires), Esporte Clube Banessa de São Paulo, Stadio Italiano B, Círculo Italo-Paraguayo de Asunción,

Club Alma Fuerte de Córdoba, Club Ferrocarril Oeste (Buenos Aires), Club Colón de Montevideo. El torneo se desarrolló entre los días 21-24 de mayo en las dependencias del Stadio Italiano y contó siempre con gran cantidad de aficionados ávidos de conocer más de cerca a los bochófilos y sus aficiones.

OBJETIVOS

"Paz en América" es el título con que se ha denominado este torneo, que ya lleva nueve versiones. Es la culminación para todos los deportistas bochófilos de los ideales de amistad y confraternidad sustentada por los participantes en él. A través de todas las jornadas se respiró un clima de hospitalidad y compañerismo entre los deportistas de los diferentes países.

LA FINAL

El encuentro final entre Stadio Italiano y Colón de Montevideo fue de resultado incierto hasta el último instante, pues hubo continuos cambios en el marcador. Drago Yackic fue el héroe de esta jornada por la tranquilidad y efectividad de su juego.



CAMPEONES Esperanza de Valparaíso, ganadores del Primer Torneo del Recuerdo que efectuó el Stadio Italiano. De pie de izquierda a derecha: Ferrari (14), Lucho Vasquez (9), Antonio Bloise (DT), Juan Vergara (4), Rubén Roland (5), Agachados: Naim Lues (7), Polilla Santana (10), Luis Estay (13), Kiko Valenzuela (11) y Manuel Bustamante (12).

Segundo lugar para el Colegio Tabancura:

Verbo Divino campeón de torneo atlético escolar

El Colegio Verbo Divino, finalizó victorioso, en el certamen atlético escolar, realizado en el Estadio Nacional, cuya etapa final se desarrolló en la mañana de ayer.

Verbo Divino, en esta vigésimo quinta versión del torneo, acumuló 216 puntos, llevándose a su sede el "Trofeo Atlético Santiago".

Vicecampeones se titularon los atletas del Colegio Tabancura, que alcanzó un total de 201,5 puntos. En la tercera posición se ubicó San Ignacio, con 129 puntos; Cuarto Sagrados Corazones y en la quinta posición quedó el Colegio San Gabriel, con 102,5 puntos.

LOS RESULTADOS FINALES

80 metros planos, infantil: 1.— Felipe Ruiz, San Ignacio, 10 segundos y 7 centésimas. 2.— Alonso García, Saint John de Concepción, 10,09 y 3.— Gonzalo Godoy, de Verbo Divino, 10,11.

100 metros planos, superior: 1.— Joaquín Ruedi, Liceo Alemán 11 segundos y 32 centésimas. 2.— Alan Bans, San Gabriel, 11,47 y 3.— Fernando Kraemer, San Gabriel, 11,61.

50 metros planos preparatoria: 1.— Cristián Arriagada, San Gabriel, 7 segundos y 27 centésimas. 2.— Mauricio de Santiago, Colegio Alemán, 7,35 y 3.— Andrés Illanes, San Ignacio 7,44.

100 metros planos, intermedia: 1.— Mauricio Urquiza, San Agustín, 11 segundos y 41 centésimas. 2.— Gonzalo Barros, Tabancura, 11,87, y 3.— Javier Montes, Colegio Alemán, 11,90.

Lanzamiento de la pelotita: Categoría preparatoria: 1.— Mauricio de Santiago del Colegio Alemán, con 59 metros 8 centímetros. 2.— Mauricio Vergara, de los Sagrados Corazones de Santiago con 55,38 mts. y 3.— Andrés Leiva, S.S.C.C. Santiago, con 54 metros y 10 centímetros.

Salto alto categoría intermedia: 1.— Javier Montes, Colegio Alemán con 1 metro y 75 centímetros. 2.— Patricio Rodríguez, Internado Barros Arana, 1,70 mts. y terceros en empate, también con 1,70 mts., Igor Ra-

fael de S.S.C.C. de Concepción y Andrés Hidalgo de Saint George.



DIFÍCIL.— Con ciertas dificultades Jacqueline Díaz logró vencer a la promissora Blanca Salamanca, en el primer torneo ranking de la temporada. Problemas de estudios no le han permitido entrenar como es debido para este tipo de confrontaciones.

Tenimesista Jacqueline Díaz:

Campeona para mucho tiempo

□ Siendo aún juvenil no hay nadie que la gane en Chile en damas adultas

Es sin lugar a dudas una de las mejores tenistas nacionales en la actualidad. Jacqueline Díaz tiene un futuro innegable en este deporte, pues sólo cuenta con 17 años de edad. En el primer torneo ranking del presente año, en el certamen celebrado en Nataniel, se tituló campeona al derrotar en la final a Blanca Salamanca en un encuentro más apretado de lo que se esperaba. Muy por debajo del nivel mostrado en el último certamen realizado en Puerto Montt y donde tuvo destacada participación.

DESDE LOS 7 AÑOS

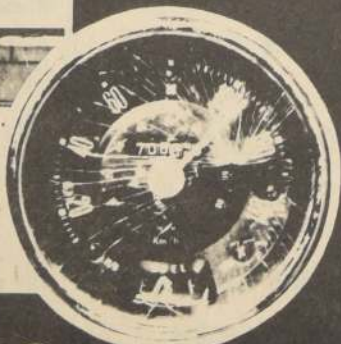
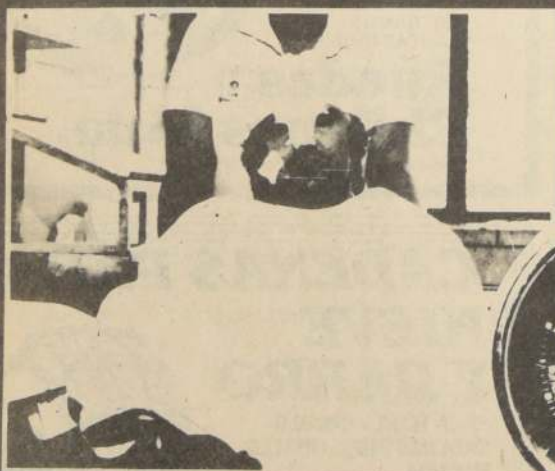
¿Quién es Jacqueline Díaz, en el ambiente del tenis de mesa? "Mira yo me definiría como una jugadora que cada día quiere perfeccionarse más para llegar a las metas trazadas. Quiero ser campeona sudamericana en singles adultos. Yo prácticamente nací con una paleta en vez de marraqueta bajo el brazo... Desde los 7 años que estoy actuando en todo tipo de torneos y la mayoría de las veces con éxito como en este caso. Mi hermano mayor Miguel Díaz que fue campeón de Chile en dobles (el 78 con René Aguirre), ha sido de gran aporte en mi carrera, como asimismo mi familia. Tengo varias salidas al extranjero y experiencia en torneos internacionales. Hace algún tiempo ya, pese a estar todavía en categoría juvenil participo en adultos... En lo personal te puedo decir que estoy estudiando segundo medio en el Liceo A-1 de Rancagua, tengo 17 años y defiendiendo los colores de Barrabases.

¿No estuviste en tu nivel en este torneo ranking? "Sí... es efectivo, que me costó mucho doblar a Blanca Salamanca pero para ser sincera yo no estaba bien preparada. No entrené nada para este certamen por problemas de estudios, muchas pruebas... Para el S.A. en Puerto Montt fue diferente porque no había obstáculos de este tipo. Pero estamos recién entrando en calor en cuanto a torneos importantes se refiere. Como en casi todos los deportes en Chile faltan facilidades para los que estudian o tienen problemas de trabajo. En Brasil por ejemplo casi de hecho existe el tenis de mesa profesional por eso son los mejores de Sudamérica".

¿Qué enseñanzas dejó Li Tiam Bo? "En general aprendí bastante de todos los técnicos chinos que han venido. Fundamentalmente en la predisposición que ahora es más agresiva. Mejoré el "topspin" y el "luspín". Nos mejoraron en ubicación y estrategia. Ojalá sigan con su aporte".

No sólo es cosa de vida o muerte:
**La velocidad
excesiva también tiene
puntos intermedios.**

Como éste:



Cuidese.

Queremos que usted viva.



Santiago ·
Chillán · Concepción
Laja · Los Angeles ·
Angol · Nacimiento

UASQUEZ
un placer que va y viene

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

SEGURIDAD...?
NEUMATICOS ANCHOS
SON YA UNA SEGURIDAD.

MEJORES FRENADAS - MAYOR ESTABILIDAD
Firestone, Good Year y otros.

NOVOS - RECAUCHADOS
DE OCASION
Todas las medidas en
GIGANTES
AV. ESPAÑA 72
FONOS: 97305-98548

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela
su nueva dirección en

Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

"Montes de Oca" no necesitó esforzarse

MONTES DE OCA, tres años por Clínica y Damara por Shearwater, obtuvo holgado triunfo en los 2.200

"Pollón de Oro"
Una tarjeta
con 13 puntos

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

"Pollón de Oro". Se confeccionaron 36.183 tarjetas. La terna 183 fue acertada por 43 boletas. Cada una cobrará el equivalente a cuarenta veces lo apostado con tope de cuarenta mil pesos. Una tarjeta hizo los trece puntos a 417.131 de la agencia Manuel Rodríguez. Esta cobrará 3 millones 74 mil 700 pesos. Además se registraron dos aciertos con 12 puntos. Cada uno cobrará \$ 136.570.



MONTES DE OCA (Clínica-Damara) finaliza el recorrido de 2.200 metros en el Clásico República Argentina, postergando a Metapio, Latinar, Distinguido y Próspero. Roberto Herrera condujo al pensionista de Manuel Segura que marcó 22'17"25 para la distancia.

metros del clásico handicap, premio "República Argentina", disputado en el césped del Club Hípico, cuyo piso se encontraba pesado. Con esta victoria el defensor de la casaca del Stud "Arizcún" anotó por primera vez su nombre en una prueba de esta especie. Además: su preparador, Manuel Segura, obtenía la segunda ganancia clásica del fin de semana, dado que en la reunión sabatina su pensionista había conseguido un logro de esta misma naturaleza.

Desarrollo. Cuando el juez respectivo dio puerta franca, Jabril "picó" en punta. Pero casi de inmediato Metapio lo relegaba al segundo puesto. Enseguida estaban Distinguido, Próspero, Estoque, penúltimo Montes de Oca y último Latinar.

Cubierto los primeros seiscientos metros apuró el tranco Estoque adueñándose de la vanguardia. Segundo quedaba Metapio, tercero Jabril casi en una línea con Próspero, quinto Distinguido, penúltimo Montes de Oca y último Latinar.

Próximo al codo de los 1.300 metros, el puntero Estoque aumentó a tres largos la diferencia que lo separaba de Metapio, tercero Jabril, cuarto Próspero, quinto Distinguido, penúltimo Montes de Oca y último Latinar. Cuando el grupo se acercó al codo final, este se desgranó dado que ca-

da conductor trataba de encontrar el piso más conveniente para su cabalgadura. Con Estoque al frente desembocaron al derecho. Pero muy pronto se empezó a quedar, fatigado por esfuerzo gastado y por estado mismo de la cancha. Esta situación permitió dejar expedito el camino a quienes le escoltaban aprovechándola mejor Montes de Oca, quien de inmediato se ubicó en la delantera. Luego iban Metapio, Jabril, Latinar (pegado a la palizada interior). Más atrás Distinguido, Próspero y Estoque cerrando la marcha. A medida que se fueron acercando al término del trayecto, el puntero afianzaba su privilegiada ubicación con tranco seguro. Mientras Metapio por el centro de la pista y Latinar, cerca de las barandas interiores, trataban de acortar la ventaja que los separaba del líder. Todo ese trajinar no dio los resultados esperados, llegando a la meta con Montes de Oca cortado al frente con un claro de un cuerpo y tres cuartos sobre Metapio, que precedió por nariz a Latinar. En cuarto lugar arribó Distinguido, a un cuerpo y tres cuartos, quinto Próspero, a tres cuartos de cuerpo, penúltimo Jabril a media cabeza, y último Estoque, a once cuerpos. El vencedor registró para los 2.200 metros 2 minutos 17 segundos y 2/5. Los tiempos parciales de los últimos metros fueron estos: 800 en 53 2/5, 400 en 26 3/5, y 200 en 13 4/5.



CLASICO REPUBLICA ARGENTINA. — José Nuez, propietario de Montes de Oca, recibe del embajador de Argentina, Hugo Mario Miatello, una hermosa bandeja de plata por el triunfo de su defensor en la principal prueba en Blanco Encalada. Completan la ceremonia de entrega de premios, la Sra. Marta Emilia Doldán de Miatello, el Director del Club Hípico Jaime Allende U. y José Gandarillas.

Embajador Miatello: "La hípica es símbolo de unidad fraterna"

Sumamente agradado por la gentileza que siempre han tenido las autoridades hípicas del país, y especialmente en el Club Hípico por programar un clásico en homenaje a su país, se manifestó el embajador de la República Argentina, Hugo Mario Miatello, quien presenció junto a su señora esposa y numerosas comitivas, las carreras en el hipódromo de Blanco Encalada.

"Este homenaje que año a año se nos brinda permite pasar momentos muy gratos con los amigos hípicas de Chile y es un anticipo de los festejos por nuestro aniversario patrio", señaló a La Nación el embajador Miatello.

También se refirió el diplomático a la íntima relación que existe a nivel de turf entre ambos países (Chile y Argentina). Sobre el particular dijo que los orígenes de la crianza chilena y la permanente vinculación por la im-

portación de selectos padrillos y yeguas de cría, han permitido que la caballería se vaya superando mucho más. Hemos disfrutado de un ambiente muy simpático y llegar a este hermoso recinto es como llegar a nuestra propia casa", concluyó el embajador Miatello.

PROPIETARIO

Desde los tiempos de Quilche y Vagabundo que el stud "Arizcún" y más específicamente su propietario José Nuez, no disfrutaba de un triunfo clásico en distancias largas. Esta vez fue Montes de Oca quien brindó esa satisfacción.

Sin embargo, como el propio Nuez lo señala: "No me esperaba esta victoria. El potrillo venía de llegar segundo a cabeza en 1.500 metros atropellando fuerte. El preparador decidió alargarlo y el resultado está a la

vista. Creo que tengo un buen defensor para los recorridos largos".

CARIÑO DE CHILE

Luego de la entrega de premios en el recinto del Directorio en el Club Hípico, se ofreció un coctel a la delegación argentina presente. Todos brindaron por la hermandad que debe existir siempre entre ambas naciones. Al respecto, Jaime Allende U., director de turno en la oportunidad dijo que "siempre es grato recibir a altas autoridades de un país y más en esta ocasión por la persona del embajador Miatello. Este homenaje representa el cariño que Chile siente por Argentina y por ende la amistad que siempre existe entre ambos pueblos. Nos ha manifestado su complacencia por el acto y esperamos tenerlo siempre por estos lados", concluyó Allende Urrutia.

Resultados del Club Hípico

1ª Carrera. 1.100 Mts. Ind. 7 al 1.

1º (3) CULEBRON 54, por Le Petit Navire y Serpiente, del Stud "Norte y Sur", Jinete Pedro Cerón

Bol.	Pag.
3233	3,10
420	23,90
2818	3,60
1379	7,30
1515	6,60
290	34,70
60	125,80
1460	6,80
1218	8,30
183	55,00
494	20,40
165	61,00
1108	9,10

Total: 14.373

2ª Carrera. 1.000 Mts. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (4) CURACA 56, por Francisco y Cumplida, del Stud "Aguilares", Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
3.863 Fav.	\$ 2,00
560	13,50
1.275	5,90
1.016	7,40
555	13,60
1.629	4,60
185	40,90
1.115	6,80
150	50,40
51	148,30
271	27,90
25	302,50
10	756,30
100	76,60

Total: 10.805

3ª Carrera. 1.000 Mts. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) CABALLERO 56, por Calabris II y L'Epoupe, del Stud "Calabris", Jinete Claudio Leighton

Bol.	Pag.
2809	1,70
159	29,30
1364	3,40
651	7,20
170	27,40
95	49,10
40	116,60
219	21,30
102	45,70
485	9,60
371	12,60
123	37,90
32	145,70
43	108,50

Total: 6.663

4ª Carrera. 1.300 Mts. Condicional. Potrancas de 2 años no ganadoras.

1º (4) JAULERA 53 por Jalón y Pelchugín, del Stud "La Muñeca", Jinete Claudio Leighton

Bol.	Pag.
682	5,50
2910	1,30
437	8,60
513	7,30
445	8,50
394	9,60

Total: 5.381

5ª Carrera. 1.300 Mts. Condicional. Potrancas de 2 años no ganadoras.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.647	6,80
2.668	6,30
476	37,80
748	24,00
240	74,90
1.827	9,80
25.686	

6ª Carrera. 2.200 metros. Clásico "República Argentina".

1º (4) MONTES DE OCA 53 por Clides y Damara del stud "Arizcún"

Bol.	Pag.
1.818	5,20
1.142	8,20
4.009	2,30
528	17,80
1.372	6,90
3.446	2,70
1.140	8,30

2º (3) Metapio 49 F. Díaz

Bol.	Pag.
1.142	8,20
4.009	2,30
528	17,80
1.372	6,90
3.446	2,70
1.140	8,30

3º (6) Latinar 49 O.P. Castillo

Bol.	Pag.
1.142	8,20
4.009	2,30
528	17,80
1.372	6,90
3.446	2,70
1.140	8,30

4º (5) Distinguido 49 L. Toro

Bol.	Pag.
1.142	8,20
4.009	2,30
528	17,80
1.372	6,90
3.446	2,70
1.140	8,30

5º (2) Próspero 55 S. Vázquez

Bol.	Pag.
1.142	8,20
4.009	2,30
528	17,80
1.372	6,90
3.446	2,70
1.140	8,30

6º (3) Jabril 52 J. Berrios

Bol.	Pag.
1.142	8,20
4.009	2,30
528	17,80
1.372	6,90
3.446	2,70
1.140	8,30

7º (1) Estoque 58 J. Pérez

Bol.	Pag.
1.142	8,20
4.009	2,30
528	17,80
1.372	6,90
3.446	2,70
1.140	8,30

8ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (6) FORKI 56 por Golden Thorn y Tartaleta del Stud "Mi Petita", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
2.001	4,60
275	33,40
3.205	2,90
1.513	6,10
3.637	2,50
479	187,70
277	33,20
220	41,80
553	16,60
76	121,00
377	24,40
39	235,80
473	19,40
241	38,20
118	77,90
82	112,10

9ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.647	6,80
2.668	6,30
476	37,80
748	24,00
240	74,90
1.827	9,80
25.686	

10ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.647	6,80
2.668	6,30
476	37,80
748	24,00
240	74,90
1.827	9,80
25.686	

11ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.647	6,80
2.668	6,30
476	37,80
748	24,00
240	74,90
1.827	9,80
25.686	

12ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.647	6,80
2.668	6,30
476	37,80
748	24,00
240	74,90
1.827	9,80
25.686	

13ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.647	6,80
2.668	6,30
476	37,80
748	24,00
240	74,90
1.827	9,80
25.686	

14ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.647	6,80
2.668	6,30
476	37,80
748	24,00
240	74,90
1.827	9,80
25.686	

15ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.647	6,80
2.668	6,30
476	37,80
748	24,00
240	74,90
1.827	9,80
25.686	

16ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.647	6,80
2.668	6,30
476	37,80
748	24,00
240	74,90
1.827	9,80
25.686	

17ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.647	6,80
2.668	6,30
476	37,80
748	24,00
240	74,90
1.827	9,80
25.686	

18ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.647	6,80
2.668	6,30
476	37,80
748	24,00
240	74,90
1.827	9,80
25.686	

19ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (3) MALLECO 56, por Mr. Long y Luna Negra, del Stud "Cerro Amarillo", Jinete Sergio Vázquez

Bol.	Pag.
1.334	13,50
4.887	3,70
612	29,40
1.000	18,00
1.965	9,10
958	18,80
926	19,40
2.	

Navarino empleó un minuto para el kilómetro

El hecho de que se hayan disputado en un lapso de tres días 27 carreras en el Hipódromo Chile, no motivó merma alguna en el acostumbrado movimiento de pista dominical. Fueron muchos los animales que salieron a ejercitar, controlándose por ende numerosas marcas de jerarquía. Una de las que más llamó la atención estuvo a cargo del dos años "NAVARINO". El hijo de Unigenitus en Nassa por Bristol largó mil metros, registrando un minuto justo. Sergio Vázquez fue el encargado de su conducción. Otros cotejos que dieron realce a esta operación fueron los realizados por "Campo Alegre". Guiado por Juan Herrera cubrió 1.665 metros (vuelta) en 1 minuto y 3 segundos. "Pick Up" (Juan Francisco González) y "Elit" (Patricio Herrera) pasaron 1.400 metros en 1 minuto y 27 segundos, finalizando igualados, y "Cañanero" con Vicente Rojas y "Ninquihue" con Juan Herrera cubrieron separadamente 1.200 metros en 1 minuto y 14 segundos.

Enseguida entregamos los pormenores de todo lo controlado:

Pista de carrera (regular)

1.665 metros (una vuelta)

SELLO ROJO, J. Castillo en 1.50

Regresó Presidente del Hipódromo Chile

Regresó del exterior don Mauricio Serrano Palma, presidente de la Sociedad de Criadores de Caballos Financiera de Carrera y ahora segundo vicepresidente de la "OSAF". La citada autoridad estuvo presenciando la fiesta hípica internacional celebrada en el Hipódromo Cidade Jardim de Sao Paulo y posteriormente viajó a la Argentina, donde permaneció estudiando un nuevo sistema que permita computarizar el pago de los aciertos de las diversas apuestas que se efectúan en el Hipódromo de Avenida Fermin Vivaceta.

Por otra parte se integró al comité ejecutivo de la "OSAF" el vicepresidente de la institución palmeña, don Fernando Coloma Reyes.

CARRERA AGREGADA AL PROGRAMA DEL DOMINGO 7 DE JUNIO

Premio Consejo Superior de la Hípica Nacional. Clásico. 1.500 metros. Para machos hembras de tres años y más. Peso: machos 51 kilos, hembras 48 kilos. Recargo de 2 kilos por carrera ganada sobre 2. Recargo extra de 2 kilos adicionales a los ganadores de carrera clásica y de un kilo adicional a los ganadores de carrera especial. Premio: \$ 200.000 al primero.

EL 29 VIAJA "BALTANAS"

Cumplido todos los trámites de rigor y finalizada totalmente la transacción de tres años "Baltanas", éste partirá con rumbo a Estados Unidos el viernes venidero. Es dable recordar que el hijo Jalón cumplió en nuestro medio una campaña de bastante éxito.

PRIPOL, R. Herrera en 1.47 3-5
CAMPO ALEGRE, J. Herrera en 1.45 3-5
TEMERARIO, O. Escobar en 1.48

1.400 metros

CORSARIA, S. Vázquez en 1.30 1-5
ZAIRE, P. Corona y PAYASO, O. López en 1.30 llegaron iguales
PICK UP, J.F. González y ELIT, P. Herrera en 1.27 llegaron iguales
FLEMATICO, O. López en 1.28 4-5
NO PARKING, S. Vázquez en 1.29 3-5
MOCITO LIBRE, S. Vázquez y DELITO, J. Castillo en 1.28 1-5, ganó M. Libre lejos
FALASTIN, A. González 1.28
SCHARPLY, S. Vázquez, en 1.28 2-5
CORONEL, L. Rivera en 1.27 4-5
DIVO, S. Vázquez en 1.29
RAFAEL, J. Castillo, en 1.31 2-5
COMBATE, V. Rojas en 1.30
CALAVERON, O. Escobar en 1.29 1-5

1.200 metros

VISITADORA, C. Pinto en 1.15
CANAMERO, V. Rojas, en 1.14
FOGONAZO, M. Sepúlveda en 1.16 1-5
NINQUIHUE, J. Herrera, en 1.14
FRIZIA, C. Pinto y AJETREO, L. Espinoza en 1.17, fácil Frizia
PULLMAN, S. Vera en 1.15 2-5 sin ser exigido
SNOW HALL, A. González en 1.15 3-5
TESTADA, M. Sepúlveda en 1.16
REFRESCA, P. Cerón en 1.15
LAVANDA, P. Cerón en 1.17
SANTO, V. Rojas en 1.14 4-5
BACK GAMON, O. López en 1.18, a voluntad
BULGARIA, S. Vázquez en 1.16
HORDA, P. Herrera en 1.15 4-5
ENTINTO, A. Gutiérrez en 1.16
CUQUIN, L. Corvalán en 1.14 1-5
TABAQUITO, S. Vázquez en 1.15 4-5
MINIMO, A. Gutiérrez en 1.15 2-5

CHISTE VIEJO, O.P. Castillo en 1.17 3-5
MALKA J.F. González en 1.17
MOCA J.F. OLIVERO, O. Pérez, y SOPELE, N. Vargas en 1.14 3-5, llegaron iguales

1.000 metros

MC LAREN, Leo Ramírez en 1.01 1-5
NAVARINO, S. Vázquez en 1.00
MALPENSAO, L. Rivera y ROYAL, CAFE, J. Castillo en 1.03 2-5 iguales
CLEARCO, P. Herrera y MONTICOMERY, O. Pérez en 1.03 1-5 iguales
ROTARY, A. Gutiérrez en 1.04
BISMARCK, V. Rojas en 1.04
PACOMIO, S. Vázquez y PETRONIO, N. Vargas en 1.01 2-5 iguales
SANTA BARBARA, M. Andrade en 1.02 2-5
SEVILLA, P. Herrera en 1.02
RIVER SIDE, S. Vera en 1.02 1-5
RETRAIDA, A. Gutiérrez en 1.02 1-5
LITORAL, O. López en 1.03

En La Palma

Ardorosa lucha por lugares de avanzada



HERNAN MIRANDA, profesional de larga y competente trayectoria en la preparación de finos de carrera no consiguió en programaciones recientes en el Hipódromo Chile ninguna satisfacción. Sin embargo se mantiene al frente en su rubro, empatando con 19 victorias el lugar de privilegio.



PABLO CASTILLO, ganador de la estadística palmeña en 1980, ha estado con los primeros desde hace varias reuniones. El citado profesional se adjudicó del primer puesto al término de la jornada de este sábado al enterar 23 ganancias.

Llevamos sólo cinco meses del presente año y ya la lucha por los sitios de vanguardia en la tabla de ganadores del Hipódromo Chile se torna apasionante dada la pugna existente entre los distintos profesionales que ocupan los primeros lugares. En la especialidad de entrenadores, luego de la última reunión quedaron empatados en el puesto de honor Enrique Beuzenberg y Hernán Miranda con diecinueve victorias cada uno. Los escolta Julio "Mariscal" Castro Ruiz con 17 triunfos. En el rubro jinetes sucede algo muy parecido, con la diferencia que éste tiene un solo líder: Pablo Castillo, quien contabiliza veintidós primeros puestos por veintidós de Claudio Leighton, su perseguidor más próximo. Enseguida van Jorge Castillo con 21 y Sergio Vázquez y Roberto Herrera con 20 ganancias.

Enseguida entregamos las posiciones de los veinte primeros lugares:

PREPARADORES

1º	Enrique Beuzenberg	19
2º	Hernán Miranda	19
3º	Julio Castro R.	17
4º	Carlos Urbina	15
5º	Jorge Inda G.	13
6º	Oliverio Martínez	13
7º	Manuel Segura	13
8º	Orlando Manso	11
9º	Pedro Molina	11
10º	Alvaro Breque	10
11º	Juan B. Castro	10
12º	Delfín López	9
13º	José Nicolí	8
14º	Enrique Vidal	7
15º	Pedro Bago	7
16º	Alonso Carreño	6
17º	Orlando Salinas	6
18º	Jorge Seaman	6
19º	Marcelo Sepúlveda	6

JINETES

1º	Pablo Castillo	23
2º	Claudio Leighton	22
3º	Jorge Castillo	21
4º	Roberto Herrera	20
5º	Sergio Vázquez	20
6º	Sergio Vera	17
7º	Patricio Herrera	16
8º	Pedro Cerón	15
9º	Gustavo Barrera	14
10º	Juan Berrios	13
11º	Luis Toro	13
12º	Miguel Olguín	12
13º	Emeterio Guzmán	11
14º	Orlando López	11
15º	Vicente Rojas	10
16º	Leopoldo Cornejo	8
17º	Fernando Díaz	8
18º	Oscar Escobar	8
19º	Heriberto Galaz	7
20º	Francisco González	7



NAVARINO, dos años por Unigenitus y Nassa por Bristol, cuyo debut le significó una aplastante victoria—se impuso por nueve cuerpos—destacó en aprontes controlados por pista de carreras de La Palma. Montado por Sergio Vázquez cubrió mil metros en un minuto clavado.

ENRIQUE BEUZENBERG. Lleva largos años bregando por un sitio preferencial en las tablas de ganadores. Aun cuando este cuenta con un plantel poco numeroso y sin grandes figuras, se da maña para estar metido siempre con los más destacados. A la fecha está en punta en empate.



Resultados del Sporting Club

1ª CARRERA. 1.000 Mts. Condicional.

1º (3) SIBELIUS 53 kilos por Ult. Gaucho y Sibelina del stud "Cosita"	Bol.	Pag.
Jinete Anthar Jalil	343	12,50
2º (7) Cremoso 50 J. Pailamilla	2.085	2,10
3º (6) Condottieri 54 J. Monabdes	438	9,80
4º (9) Valde 49 M. Rojas	191	22,40
5º (12) Trovira 50 E. Aguirre	137	31,40
6º (8) Carabina 53 A. Muñoz	245	17,40
7º (16) Toasty 49 P. Durán	89	48,50
8º (15) Tan Bella 50 F. Arandea	275	15,60
9º (13) Farga Largo 57 R. H. Carvajal	28	4,60
10º (2) Madrieno 57 R. H. Carvajal	50	85,90
11º (14) Gallarda 50, S. Pérez	307	14,20
12º (4) Chamaleón 53 V. Vázquez	165	26,00
13º (10) Espejada 52 V. Cáceres	783	5,50
14º (5) Escudilla 53 M. Aranda	22	195,20
15º (1) Aguadalo 59 F. López	760	52,50

Total boletos jugados: 6.136.
GANADA por 1.1/2 cuerpos, el 3º a 1.1/4 cuerpos y el 4º a 2 cuerpos. Tpo: 1.04. Preparador: Robinson Muñoz. No corrió (11) L. Amor. DIV: \$ 12,50; 6,40 y 1,70.

2ª CARRERA. 1.400 Mts. Índice 31 al 15.

1º (11) TE SALVASTE 50 kilos por Trébol Rojo y Persicola del stud "Pechino"	Bol.	Pag.
Jinete Marcos Aranda	1.202	5,80
2º (7) Jinetazo 55 F. Arandea	1.211	5,80
3º (10) Senegales 52 A. Muñoz	3.324	2,10
4º (6) Royalita 59 J. Maira	893	7,80
5º (8) El Neoc 48 F. López	890	7,90
6º (4) Kimbo 59, V. Cáceres	111	63,00
7º (12) Dislocado 49, J. Navarrete	514	13,60
8º (1) Su Saldo 61, G. Pardo	471	14,80
9º (9) Crowned 52 P. Durán	corral con Su Saldo	
10º (3) A Media Luna 48 S. Suárez	corral con Su Saldo	
11º (5) Mare Nostrum 59, A. Jalil	corral con Su Saldo	
12º (2) Borrero 60, L. Vilecia	corral con Su Saldo	
13º (13) Buggiardo 48, J. Pailamilla	1.367	5,10

Total boletos jugados: 9.983.
GANADA por 1.1/2 cuerpos, el 3º a 1.1/2 cuerpos y el 4º a 1.1/2 cuerpos. Tpo: 1.36. Preparador: Silvio Salas. Corrieron todos. DIV: \$ 5,80; 2,70 y 6,80.

3ª Carrera. 1.900 metros. Índice 14 al 7

1º (8) ELISEO 48 kilos por Whortleberry y Elsie del Sr. Humberto Garretón S.	Bol.	Pag.
Jinete José Pailamilla	974	9,00
2º (7) Difundido 49 M. Aranda	2.488	3,30
3º (1) Royal Triumph 56 R. H. Carvajal	3.488	2,60
4º (6) Kant 50 M. Peñaloza	852	9,70
5º (2) Fides 52 V. Cáceres	1.786	4,60
6º (3) Mimoso 52 J. Maira	1.798	4,60
7º (4) Chapultepec 51 J. Navarrete	873	9,50
8º (5) Temucana 51 F. López	Descartado	

Total boletos jugados: 11.857.
GANADA por 1.1/2 cuerpos, el 3º a 1 cuerpo y el 4º a 1 cuerpo. Tpo: 2.10 3/5. Preparador: Humberto Garretón. Corrieron todos. Div: \$ 9,00; 3,70 y 2,10.

4ª Carrera. 1.000 metros. Índice 11 al 1

1º (6) GRAN ORADOR 53 kilos por B. Park y Oración

del Sr. Sergio Segovia

Bol.	Pag.
3.548	2,40
526	16,40
333	26,00
1.028	8,40
3.031	2,90
1.250	6,98
240	36,10
790	12,20
480	18,00
347	24,90
225	38,50
90	96,20
190	12,20
308	28,10

Total de boletos jugados: 12.366.
GANADA por pscuezo, el 3º a 1/2 pscuezo y el 4º a 2 3/4 cuerpos. Tpo: 1.03 2/5. Preparador: Silvio Salas. No corrió (4) Ceres. Div: \$ 2,40; 2,40 y 5,10.

5ª Carrera. 1.400 mts. Condicional

1º (11) VOULETTE 52 kilos por Basel y Tunisie del Stud "Mañeca Brava"	Bol.	Pag.
Jinete Juan Navarrete	735	11,30
2º (4) Historiada 53 V. Cáceres	2.304	3,60
3º (3) Frestia 53 M. Peñaloza	3.999	2,10
4º (1) Bussola 53 O. Silva	249	3,50
5º (7) Panchi 53 S. Suárez	118	70,70
6º (5) Independencia 53 J. Monardez	799	10,40
7º (2) Camisóna 51 F. López	461	18,10
8º (6) Madromona 53 L. Valencia	1.330	6,30
9º (9) Sana 51 M. Aranda	434	19,20
10º (10) Satiric Girl 52 P. Durán	65	128,30
11º (8) Revelación 53 J. Maira	1.423	5,90

Total 11.917.
GANADA por 2 1/4 cpos, el 3º a 1/2 cpos, y el 4º a 3 cpos. Tpo: 1.36 3/5 Prep. Mario Muscatt. Corrieron todos. DIV: \$ 11,30; 3,20; 1,90

6ª Carrera. 1.400 mts. Condicional

1º (14) REY DEL PRADO 55 por Pradorrey y Paliquera del Stud "Barracuda"	Bol.	Pag.
Jinete Juan Maira	3.612	1,90
2º (10) Salomón 55 V. Cáceres	4.303	1,40
3º (9) Meritevole 52 M. Aranda	561	18,80
4º (8) Pimienta 55 O. Silva	715	14,20
5º (13) Ramalazo 55 A. Muñoz	135	77,90
6º (12) Quetrato 55 G. Pardo	569	18,70
7º (3) Black Jack 55 S. Suárez	335	31,40
8º (1) Atinado 55 M. Peñaloza	907	11,60
9º (4) Boneto 55 J. Monardez	309	34,00
10º (15) Tanamuro 55 L. Navarrete	1.095	10,20
11º (2) Belfiorre 55 L. Valencia	470	22,40
12º (5) Dardanelos 53 A. Jalil	Total 15.030	

GANADA por 5 cpos, el 3º a 1 1/2 cpos, el 4º a 1 1/2 cpo. Tpo: 1.35 3/5 Prep. Luis Bernal No corrieron (6) Don Germán (7) Ingenio y (11) Olivillo DIV: \$ 1,90; 1,40; 2,70

7ª CARRERA. 1.400 mts. C. Espec. Handicap.

1º (11) PASEO 48 kilos por Tripper y Pepsy del stud "La Divisa"	Bol.	Pag.
Jinete Sergio Suárez	2660	3,20
2º (7) Gran Calafate F. Aranda	513	14,50
3º (3) Carrizal 58, V. Cáceres	3960	2,20
4º (5) Oxello 60, A. Jalil	495	17,70
5º (8) Kentucky 52, J. Monardez	2.576	3,30
6º (2) Libertado 61, G. Pardo	corral con Carrizal	
7º (4) Delos 50, M. Peñaloza	corral con Carrizal	
8º (1) Llamador 62, L. Valencia	835	10,30
9º (6) Boyante 57, M. Pardo	1230	7,00

Total boletos jugados: 12.279.
GANADA por 21 cuerpos, el 3º a 2 1/2 cuerpos, y el 4º a 3 cuerpos. Tpo: 1.30. Preparador: Oliverio Martínez. No corrieron: (9) Dianina y (10) Five and Six DIV: \$ 3,20; 2,60 y 5,50.

8ª CARRERA. 1.000 mts. Índice: 28 al 13.

1º (10) FARADAY 50 kilos por Husillo y Fuadari del stud "El Golf"	Bol.	Pag.
Jinete Alberto Muñoz	3.581	3,00
2º (14) Tendencioso 49, S. Suárez	195	63,40
3º (12) Carmel 49, J. Pailamilla	628	19,70
4º (8) Maquillaje 51, J. Navarrete	235	53,10
5º (13) Hobby 49, F. López	3248	3,80
6º (6) Joyosa 53, O. Silva	3034	4,10

En el Sporting

"Paseo" ganó por 21 cuerpos

VIÑA DEL MAR (Por Sergio Maira G., corresponsal).—Un verdadero ga-

lope de ejercicio realizó el potrillo de 3 años PASEO en los 1.400 metros del

Murió "Billete"

Víctima de un cólico provocado por el agua que se le suministró mientras viajaba desde Miami a California (Estados Unidos), murió el excelente millero BILLETE, un alazán hijo de Snow Track y Blondy que fuera calificado Caballo del Año en 1980 por la Asociación de Periodistas Hípicos. La noticia impactó hondamente en el formador del ex defensor del Stud

"R.F." Antonio Bullezu Noar, quien dijo a La Nación que "lo he sentido bastante, me hubiera gustado que hubiera corrido en Estados Unidos porque tenía mucha fe y confianza en él. Siempre fue un animal sano y fuerte, de tal manera que, aparte de sorprenderme su muerte, me ha provocado una gran pena".

Premio Especial "República Argentina" disputado en el cespel del Valparaíso Sporting Club de esta ciudad.

El hijo de Tripper y Pepsy por Madera, entrenado por Oliverio Martínez y propiedad del Stud "La Divisa" que es también su criador, se impuso por la friolera de VEINTIUN CUERPOS (21) a su más cercano escoltador que fue Gran Calafate. Tercero a otros dos cuerpos y medio finalizó Carrizal y completaron el marcador Oxello, Kentucky y Libertado.

Con la dirección de Sergio Suárez, el alazán abonó \$ 3,20 a ganador y \$ 2,60 a placé, mientras que Gran Calafate devolvió \$ 5,50 a sus seguidores. La marca impuesta fue de un minuto y 30 segundos por pista pesada.

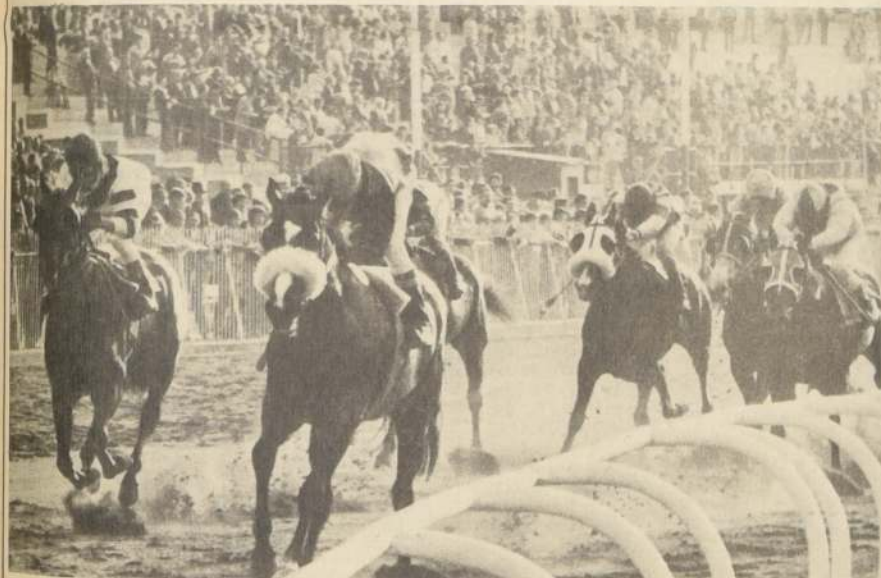
Gráficas hípicas sabatinas

Por Helmut Rosas



SILENT BOY (por tercera línea) dio inicio a la Quinta y Sexta del Chile postergando a Celer (a los palos), Tienta (por fuera) y No-caspar. Preparador: Luis Urbino.

PATRICIO HERRERA se convirtió en la principal figura del programa sabatino. Llevó al triunfo a Milwaukee (clásico), Michelangelo, Cerano y Plenilunio, estas dos últimas, montas de su hermano Roberto, a quien se las dedicó.



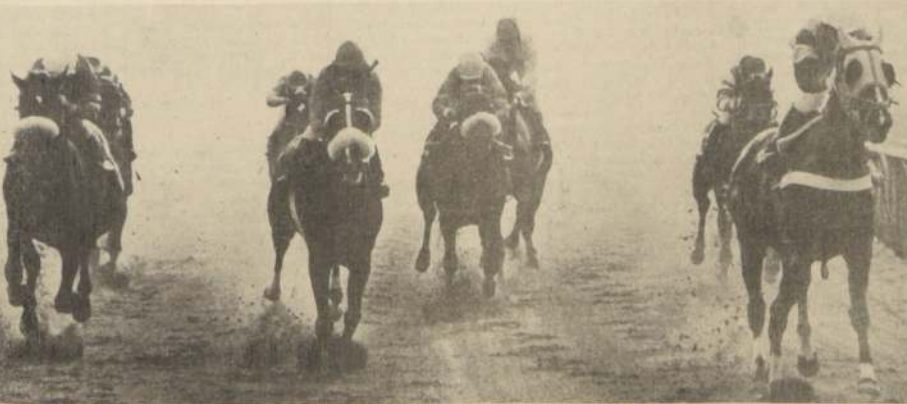
PLENILUNIO, debutante hijo de Proof Positive y hermano materno de la clásica Zuleika, se impuso en forma fácil en la 3ª prueba palmeña. Segundo Renacio (a la izquierda). Fue favorito de la carrera.

MOCITO AUDAZ (a la izquierda) se mantiene como puntero y se adjudica la 7ª competencia con medio cuerpo de ventaja sobre Kahuil, que atropelló por los palos. Fue el segundo triunfo consecutivo del hijo de Mocito Guapo.



ALBERTO GUTIERREZ, joven jinete que permanentemente está sumando puntos a su bitácora, regresa al pesaje como triunfador con Silent Boy. Inestimables condiciones para el oficio muestra el eficiente látigo.

MUSCO (a la derecha) conquistó el primer triunfo de su campaña como dosanero en la 2ª prueba. Fernando Díaz condujo al defensor del stud "Anakena" para derrotar a Pienso (por el centro) y Jaquetón (por fuera).



Mr. Long, digno sucesor del padrillo Rigel II

Otro de los personajes felicitados por el triunfo clásico de Milwaukee fue el criador Alberto Allende Urrutia. No era para menos. La ganadora, Marisma (llegó segunda), y Seminola (cuarta en la misma competencia), son nacidas y criadas en el haras Santa Amelia de su propiedad, de tal manera que la emoción vivida fue triple. Prácticamente no tenía palabras para agradecer tantas felicitaciones el popular "Chino", hombre querido por todos. La Nación conversó con el sobre la importancia de Mr. Long (las tres hembras son hijas de este padrillo) en la hípica nacional y señaló: "estoy feliz de que sea un gran aporte; por otra parte, debemos agregar que junto a otros ejemplares de dos años, estas tres hembras son hijas de madres nacidas y criadas en Santa Amelia. Todos estos triunfos son a la vez puntos para honrar la memoria de nuestro padre, fundador del haras". Entre los otros productos de dos años ya ganadores e hijos de Mr. Long, tenemos a Arrebatado (clásico), Milagros, Mapalo y Montgomer.

Vale la pena destacar, como ya lo hicimos en ediciones pasadas, la importancia que viene teniendo el reproductor Rigel II (ya desaparecido) como abuelo materno en hijos Mr. Long. Es la resultante perfecta que antes ya tuvieron Rigel II con Silver Moon III con Siepelunga y otros ganadores clásicos. De tal manera que estos triunfos son "para compartirlos con todos los que tienen algo que ver con el ganador. Me alegro también por los propietarios de los ejemplares ganadores de dos años, ya que en remates se atrevieron a adquirir mis productos. Demuestra también que no me quedo con tantos animales como se dice, excepto alguna potrancia cuya línea materna me interesa mantener o reforzar. Por lo demás es lógico que así sea de lo contrario, no ayudaríamos mucho a la crianza y al espectáculo mismo", resumió Allende. Pero si el triunfo de Milwaukee, el segundo y cuarto de Marisma con Seminola, llenó de alegría a este buen criador, por dos años consecutivos calificado como el mejor por los periodistas hípicas, no lo fue menos la victoria de Nilo (Rigel II) en la decimoprimer competencia y el segundo, a pescuezo, de Quepis en la de clausura.

La tarde palmeña tuvo un nombre: Patricio Herrera

Otra de sus jornadas brillantes cumplió el jockey PATRICIO HERRERA al hacer suya cuatro de las ocho montas que contrató para la reunión sabatina en La Palma. Verano, Plenilunio, Michelangelo y Milwaukee fueron sus triunfos, logrando, además, 2º con San Miguel, un tercero con Matón, un cuarto con Paesaggio y sexto con Entonado en sus ocho compromisos.

los inconvenientes que presenta la cancha en invierno. "No quiero exponerme a una sanción que me haga retroceder en mi actual situación. Si me suspenden, subo mucho de peso y me cuesta recuperar el mejor estado", agregó.

Pienso que los cuatro caballos eran primera opción —dijo el destacado jinete— y las dos primeras son montas de mi hermano, que está suspendido, de tal manera que para él son estas victorias".

Pero lo importante para Patricio Herrera en la jornada sabatina fueron sus cuatro victorias. Está hecho para ser ganador. Busca el triunfo desde que se da el vamos. Con otros ejemplares, de cómo se presente la prueba.

Cumplida su jornada, por lo demás brillante, Patricio se reunió con su hermano, subieron a su auto y se fueron a sus casas para estar de nuevo a las 7 de la mañana en la pista —son los primeros en llegar— e iniciar los cotejos de cuanto caballo le pongan. Ese trabajo tiene su premio, justo y merecido en estas doblonas, triplets y hasta cuatripletas como la del sábado.

Cumplida su jornada, por lo demás brillante, Patricio se reunió con su hermano, subieron a su auto y se fueron a sus casas para estar de nuevo a las 7 de la mañana en la pista —son los primeros en llegar— e iniciar los cotejos de cuanto caballo le pongan. Ese trabajo tiene su premio, justo y merecido en estas doblonas, triplets y hasta cuatripletas como la del sábado.

MANUEL SEGURA

Volviendo a la nueva ganancia clásica de Milwaukee, digamos que otro de los profesionales artífices de ella es el entrenador Manuel Segura Vasez, quien tenía mucha fe en el desempeño de la hija de Mr. Long. "En realidad esperaba este triunfo, de lo contrario no la habría arriesgado. Es dócil para correr y no hay que quitarle intención porque le gusta venir adelante. La distancia no fue problema. Por el momento sigue en el Chile hasta el Tanteo. No me fijo metas clásicas, de tal manera que en el camino le encontraremos otra carrera y, según lo que ella misma vaya diciendo", manifestó el entrenador.

Sobre la conducción, declaró que "Patricio es un jinete de alta disciplina y responsabilidad. Todo salió a la perfección y se merece estos triunfos, incluso los clásicos grandes".

Más adelante, Herrera dijo que esperaba superar el rendimiento de 1980, donde ocupó el cuarto lugar en la estadística palmeña y el quinto en eficiencia.

Consultado sobre su escasa incursión al Club Hípico, expresó que "los comisarios son muy drásticos y generalmente los caballos que van de aquí a esa pista no se desempeñan bien por

Vásquez y Leighton, buen dúo para Julio Castro R.

Sergio Vásquez sería el próximo jinete de la potrancia Dolina, según manifestó el entrenador Julio Castro Ruiz, después del sexto lugar que ocupó la hija de Decano II en el clásico palmeño. Sin embargo, el Mariscal dijo que "en esto de las carreras debemos buscar el mejor rendimiento de los caballos, lo cual no significa que haya un rompimiento con Claudio Leighton; por el contrario, sigue corriendo mis efectivos, pero la vegua necesita un jinete que la tranquilice y la traiga de atrás. Pesa 500 kilos y no es para salir detrás de los punteros, aun cuando ahora debió hacerlo por la partida número uno que tuvo. Los dos son los mejores jinetes del momento y a ellos debo recurrir". Sobre el desempeño mismo de Dolina, Castro expresó que "corrió por la parte más pesada. Si Leighton hubiera podido sacarla a una línea exterior, habríamos estado más cerca de la puntera. De todas maneras, perdiendo las esperanzas de ganar a Milwaukee, hembra que por lo demás es muy buena", concluyó el diestro entrenador.

"Mapele" recibió con buen triunfo a Rafael Castillo

Su primera victoria después de regresar de Brasil, donde estuvo trabajando en un haras, conquistó el preparador Rafael Castillo. Y la victoria llegó con el buen dividendo de 24 pesos con 20 centavos, liquidando, de paso, los 40 vales que intentaban llevarse los 5 millones de la Quinta y Sexta del Chile. Mapele, un hijo de Mañero y Pe-regrina, propiedad del stud "Costa Azul", de Juan Vicuña R., se encargó de tan buena recepción al joven preparador, derrotando por un cuerpo y medio a Ben Wey y otros largos al favorito Pullazo y Pibetona.



RAFAEL CASTILLO, buena rentrée con Mapele.



mercado automotriz

CAVEM



27 CAVEM

IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728 - 749425

AUTOS USADOS

CHEVROLET IM-
PALA MECANICO,
1964, \$ 120.000.-
AUSTIN MINI 1.000,
1970, \$ 88.000.-
M.G. 1.300, 1971,
\$ 105.000.-
M.G. 1.300, 1973,
\$ 125.000.-
FIAT 600, 1969,
\$ 65.000.-
TOYOTA CORONA
HART, 1979,
\$ 385.000.-

AMPLIAS FACILI-
DADES SIN PIE.

CHARADE G. 20-850
1981, \$ 272.610.-
CUORE, 1981,
\$ 229.710.-
CAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981,
\$ 643.110.-
FURGON CERRA-
DO, 1981,
\$ 233.610.-
FURGON WIDE
VAN (CON VENTA-
NAS), 1981,
\$ 237.510.-
CHARMANT SE-
DAN 1.600, 1981,
\$ 413.010.-
CHARMANT STA-
TION 1.600, 1981,
\$ 428.610.-

AUTOS NUEVOS 1981
FIAT 147-850 \$ 265.000.
ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES
SIN PIE.



4 CAVEM

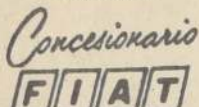
Patricio Reitze
AEROMAR
RENTA CARAUTOS MODELOS 1980
Y 1981

ROJAS Y RUIZ TAGLE

SOLCIA

ELIODORO YAÑEZ 947

6 CAVEM

MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MODELOS
ENTREGA INMEDIATA
FORD CORCEL SOLCIA
ENTREGA INMEDIATAELIODORO
YAÑEZ 947FONOS:
251402-239850PORTUGAL 306,
FONOS: 223824
220795-225760

AUTOS NUEVOS
FIAT 147-850
FIAT 147 - G.L.
FIAT SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 C.M.
FIAT 132 C.A.
AUTOS USADOS
RECIBIMOS AUTOS EN
PARTE DE PAGO
ATENCIÓN DÍA SABA-
DO.



146 CAVEM

CITROSERVI
LIRA 961
FONOS
224175-221099

AUTOS NUEVOS 1981
CITROEN VISA \$
275.500.-
2-CV-6 \$ 204.750.-
G.S.A. \$ 444.000.-
CX \$ 718.575.-

CREDITO HASTA 48
MESES
SIN PIE
FINANCIA BANCO
SANTIAGO.



46 CAVEM

AUTOMOVILES VESPUCCIO
AV. OSSA 2306
BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCCIOTODOS LOS MODELOS
CON LAS MEJORES CON-
DICIONES DEL MERCADO

AUTOS USADOS

AUSTIN MINI
ALEGRO 1978
\$280.000.- AUSTIN
MINI 1971
\$90.000.- AUSTIN
MINI 1971
\$110.000.- CITRO-
EN A X 330 1977
\$130.000.- CITRO-
EN VISA 1979
\$230.000.- CHEVY
NOVA SEDAN 1971
\$180.000.- CHEVY
NOVA SEDAN
FULL 1977
\$ 578.000.-
CHEVROLET OPA-
LA COUPE 1978
\$ 280.000.-
CHEVROLET BLA-
ZER 1974
\$450.000.- CHA-
RADE 1.000
EQUIPADO 1979
\$260.000.- DAT-
SUN 160 J. COUPE
1977 \$320.000.-
DAIHATSU WIDE
VAN 1980
\$195.000.- FIAT
147 1979 \$240.000.-
G.M.C. RALLY WA-
GON 1975
\$500.000.- G.M.C.
FURGON 1975
\$400.000.- JEEP
LAND ROVER 1979
\$310.000.- MAZDA
808 COUPE 1977
\$260.000.- MER-
CEDES BENZ 1963
\$285.000.- M.G.
1974 \$120.000.-
PONTIAC LE MANS
EQUIPADO 1977
\$663.000.- RENO-
LETA 4 S. 1975
\$140.000.- TOYO-
TA 2.000 1977
\$330.000.- TOYO-
TA 2.000 1978
\$400.000.- VOLKS-
WAGEN 1977
\$330.000.- VOLKS-
WAGEN T.L. 1.600
1975 \$360.000.-



127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1981
LINEA CITROEN.
G.S. A. \$ 440.000.-
VISA \$ 275.500.-
2-CV-6 \$ 204.750.-
CITROEN PALLA \$
2.000 \$ 722.475.-LINEA SEBASTIAN
AUTOMOVIL SEDAN \$
206.200.-
FURGON \$ 228.200.-
STATION WAGON \$
235.200.-LINEA SAHAN OPEL
AUTOMOVIL SEDAN \$
427.830.-
CAMIONETA MAX \$
388.830.-
CHEVETTE 2 PUERTAS
\$348.000.-
CHEVETTE 4 PUERTAS
\$372.450.-AUTOS USADOS
CHEVROLET CHEVY
NOVA AMERICANO
1977 AIRE ACONDICIONADO \$485.000.-
TOYOTA COROLLA
1.000 COUPE 1977 \$
320.000.-
FIAT 124 SPORT ITA-
LIANO CAJA VELOCIDA-
DES 1975 FLAMANTE
\$320.000.-
MAZDA 323 1978 IMPE-
CABLE \$285.000.-OTROS USADOS DIF-
ERENTES MARCAS Y MO-
DELOS
EN BUEN ESTADO
SE RECIBEN VEHICU-
LOS EN CONSIGNA-
CION Y EN PARTE DE
PAGO
CREDITO BANCARIO 48
MESES SIN PIE
NUESTROS GESTIONA-
MOS EL CREDITOSABADOS ABIERTO TO-
DO EL DIA.DIMERSA
LTDA.152 CAVEM
PROVIDENCIA 753
FONOS 237835-251039
AV. SANTA MARIA 8816
FONO 376333

ZASTAVA

ZASTAVA 750 1981,
\$193.050.-
ENTREGA INMEDIATA.MEDITARAN 1.100 cm3 \$
314.460.-
FURGON \$259.428.-
KOMBI \$275.028.-
PICK-UP \$281.034.-
PICK-UP DOBLE CAR-
NA \$288.015.-

ENTREGA INMEDIATA



16 CAVEM

SERRANO 87.
FONO 382598-382039.
AUTOS NUEVOS 1981190-A. HATECHBACK, \$
428.610.-
120-Y. FURGON, \$ 443.040.-
150-Y SEDAN 2 Y 4 PUER-
TAS DESDE \$ 440.310.-
150-Y. STATION, \$
467.610.-
160-J2 Y 4 PUERTAS DES-
DE \$ 479.310.-
160-J. STATION, \$ 518.310.-
160-J. HATECHBACK, \$
530.400.-
180-B. 4 Y 2 PUERTAS.
DESDE \$ 545.220.-
180-B STATION, \$ 576.420.-
180-S.X., \$ 678.210.-
200-L., \$ 701.610.-
KING-CAB, 1.800, \$
498.810.-
PICK-UP 1.600, \$ 402.480.-
NISSAN CABALL con Pick-
Up, \$ 584.220.-
NISSAN CABALL sin Pick-
Up, \$ 545.220.-
NISSAN JUNIOR con Pick-
Up, \$ 505.050.-
NISSAN JUNIOR sin Pick-
Up, \$ 487.500.-
240-L., \$ 908.700.-
180-B. AUTOMATICO, \$
571.350.-FINANCIAMIENTO HAS-
TA 48 MESES
PESOS FIJOS U.F.R.
SIN PIE.CONCESIONARIO
RENAULT CHILE S.A.RENAULT 1981.
TODOS LOS MO-
DELOS
PRECIOS DESDE
\$282.700.-
CREDITO BANCA-
RIO 48 MESES.AUTOS USADOS
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$175.000.-
RENAULT 4 FURGON
1978 \$180.000.-
RENAULT 5 1980
\$260.000.-
VOLKS-
WAGEN 1.600 ALE-
MAN 1973
\$ 250.000.-
CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES
SIN PIEFINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.55 CAVEM
BILBAO 1429 - FONOS:
231079 - 748799ENTREGA
INMEDIATAFIAT 132-2.000 AUTOMA-
TICO, \$306.000.-
FIAT 132-2.000 MECANI-
CO, \$550.000.-
FIAT RITMO METALICO,
FULL EQUIPO, \$428.407.-
FIAT RITMO, \$423.899.-
FIAT 147, 850, \$265.000.-FINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.CONCESIONARIO
RENAULT CHILE S.A.RENAULT 1981.
TODOS LOS MO-
DELOS
PRECIOS DESDE
\$282.700.-
CREDITO BANCA-
RIO 48 MESES.AUTOS USADOS
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$175.000.-
RENAULT 4 FURGON
1978 \$180.000.-
RENAULT 5 1980
\$260.000.-
VOLKS-
WAGEN 1.600 ALE-
MAN 1973
\$ 250.000.-
CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES
SIN PIEFINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.55 CAVEM
BILBAO 1429 - FONOS:
231079 - 748799ENTREGA
INMEDIATAFIAT 132-2.000 AUTOMA-
TICO, \$306.000.-
FIAT 132-2.000 MECANI-
CO, \$550.000.-
FIAT RITMO METALICO,
FULL EQUIPO, \$428.407.-
FIAT RITMO, \$423.899.-
FIAT 147, 850, \$265.000.-FINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.

133 CAVEM

DISTRIBUIDORA
AUTOMOTRIZ
PHOENIX
IRARRAZAVAL 1330
FONO 746514CUORE, \$ 229.710.
CHARADE \$276.610.
CHARMANT \$ 428.610.
UTILITARIOSHASTA 60 MESES SIN
PIECONCESIONARIO
RENAULT CHILE S.A.RENAULT 1981.
TODOS LOS MO-
DELOS
PRECIOS DESDE
\$282.700.-
CREDITO BANCA-
RIO 48 MESES.AUTOS USADOS
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$175.000.-
RENAULT 4 FURGON
1978 \$180.000.-
RENAULT 5 1980
\$260.000.-
VOLKS-
WAGEN 1.600 ALE-
MAN 1973
\$ 250.000.-
CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES
SIN PIEFINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.CONCESIONARIO
RENAULT CHILE S.A.RENAULT 1981.
TODOS LOS MO-
DELOS
PRECIOS DESDE
\$282.700.-
CREDITO BANCA-
RIO 48 MESES.AUTOS USADOS
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$175.000.-
RENAULT 4 FURGON
1978 \$180.000.-
RENAULT 5 1980
\$260.000.-
VOLKS-
WAGEN 1.600 ALE-
MAN 1973
\$ 250.000.-
CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES
SIN PIEFINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.CONCESIONARIO
RENAULT CHILE S.A.RENAULT 1981.
TODOS LOS MO-
DELOS
PRECIOS DESDE
\$282.700.-
CREDITO BANCA-
RIO 48 MESES.AUTOS USADOS
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$175.000.-
RENAULT 4 FURGON
1978 \$180.000.-
RENAULT 5 1980
\$260.000.-
VOLKS-
WAGEN 1.600 ALE-
MAN 1973
\$ 250.000.-
CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES
SIN PIEFINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.CONCESIONARIO
RENAULT CHILE S.A.RENAULT 1981.
TODOS LOS MO-
DELOS
PRECIOS DESDE
\$282.700.-
CREDITO BANCA-
RIO 48 MESES.AUTOS USADOS
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$175.000.-
RENAULT 4 FURGON
1978 \$180.000.-
RENAULT 5 1980
\$260.000.-
VOLKS-
WAGEN 1.600 ALE-
MAN 1973
\$ 250.000.-
CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES
SIN PIEFINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.CONCESIONARIO
RENAULT CHILE S.A.RENAULT 1981.
TODOS LOS MO-
DELOS
PRECIOS DESDE
\$282.700.-
CREDITO BANCA-
RIO 48 MESES.AUTOS USADOS
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$175.000.-
RENAULT 4 FURGON
1978 \$180.000.-
RENAULT 5 1980
\$260.000.-
VOLKS-
WAGEN 1.600 ALE-
MAN 1973
\$ 250.000.-
CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES
SIN PIEFINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.CONCESIONARIO
RENAULT CHILE S.A.RENAULT 1981.
TODOS LOS MO-
DELOS
PRECIOS DESDE
\$282.700.-
CREDITO BANCA-
RIO 48 MESES.AUTOS USADOS
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$175.000.-
RENAULT 4 FURGON
1978 \$180.000.-
RENAULT 5 1980
\$260.000.-
VOLKS-
WAGEN 1.600 ALE-
MAN 1973
\$ 250.000.-
CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES
SIN PIEFINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.CONCESIONARIO
RENAULT CHILE S.A.RENAULT 1981.
TODOS LOS MO-
DELOS
PRECIOS DESDE
\$282.700.-
CREDITO BANCA-
RIO 48 MESES.AUTOS USADOS
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$175.000.-
RENAULT 4 FURGON
1978 \$180.000.-
RENAULT 5 1980
\$260.000.-
VOLKS-
WAGEN 1.600 ALE-
MAN 1973
\$ 250.000.-
CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES
SIN PIEFINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.CONCESIONARIO
RENAULT CHILE S.A.RENAULT 1981.
TODOS LOS MO-
DELOS
PRECIOS DESDE
\$282.700.-
CREDITO BANCA-
RIO 48 MESES.

139 CAVEM

IRARRAZAVAL 4957
FONO 265289
PLAN DE VENTA
VEHICULOS DAIHAT-
SU.SIN PIE.
LIGHT BUS, \$916.110.-
48 CUOTAS DE \$
26.520.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$
127.296.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.CAMION, \$643.110.-
48 CUOTAS DE \$
18.620.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$
893.760.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.STATION WAGON 1.600,
\$428.610.-
48 CUOTAS DE \$
12.530.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$
601.440.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.SEDAN CHARMANT
1.600, \$413.010.-
48 CUOTAS DE \$
11.960.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$
574.080.- EQUIVA-
LENTE U.F.R.JEEP L.F. 20 V., \$
409.110.-
48 CUOTAS DE \$
12.530.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$
601.440.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.CHARADE G. 20, \$
272.610.-
48 CUOTAS DE \$
8.150.- EQUIVALENTE
U.F.R.
TOTAL CREDITO \$
391.200.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.WIDE VAN HEIGH RO-
OF, \$249.210.-
48 MESES DE \$ 7.450.-
EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$
357.600.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.WIDE VAN, \$237.510.-
48 CUOTAS DE \$
6.980.- EQUIVALENTE
U.F.R.
TOTAL CREDITO \$
335.040.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.WIDE FURGON, \$
233.610.-
48 CUOTAS DE \$
6.980.- EQUIVALENTE
U.F.R.
TOTAL CREDITO \$
335.040.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.CUORE, \$229.710.-
48 CUOTAS DE \$
6.650.- EQUIVALENTE
U.F.R.
TOTAL CREDITO \$
319.200.- EQUIVALEN-
TE U.F.R.OPALA SEDAN DIPLO
MATA 2.500 cc. 1981.
\$ 526.500.
OPALA CARAVAN 2.500
cc. 1981 \$ 505.440.
CHEVETTE 1981
\$ 345.735.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.FINANCIAMIENTO DI-
RECTO.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES
Y LEGALES

NO pago cheque serie A-3
Continental sucursal La
Vega N° 5098579 por
extravío cuenta 03354962.
23-24-25

NULO por extravío el Titulo
N° 209 por 1 acción del
Club Hípico de Santiago a
nombre de Eduardo Tapia
Morales. 23-24-25

POR robo quedan nulos los
siguientes cheques Serie
F.K.A. Nos 574567 al
574575 Banco Sud Ameri-
cano (Franklin) 23-24-25

ORDEN de no pago por
extravío cheque serie VISA-
9 N° 019683 de Bco. Credi-
to e Inv. por \$ 1.318,75 a
la orden de Fritz Minck.
23-24-25

CHEQUE N° 03328 por la
suma de \$ 18.945 de la Cta.
Cte. 34.5040-3 del Banco
Nacional Agencia
Agustinas-aviso de no pago
por robo. 23-24-25

SEGUNDO Juzgado Civil
San Miguel, concedió posesión
efectiva Metufoel Gon-
zález Troncoso a cónyuge
Dominga Pérez Olivares.
22-23-25

CUARTO Juzgado concedió
posesión efectiva José
Santiago Melo Lezaeta a
José Santiago, María
Gabriela, Pedro José y Ma-
ría Teresa Melo Zañartu,
sin perjuicio derechos Ma-
ría Zañartu Figueroa. Inven-

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia testada Albertina Montes Molina a Luis Montes Bimbelas. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Germán González Acevedo a Edith Mariol y Luis González Jiménez, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 23-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lidia Teutsch Solar a Carmen, Juan y Sofar Gutierrez Teutsch. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Soledad Haug Miranda, sin perjuicio derechos conyugales. Secretaria. 22-23-25

NOTIFICACION. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, presentándose Roger Eduardo Scmitt, abogado gerente del Banco Do Brasil y en su representación, ambos domiciliados Huérfanos 1209, quien en lo principal manifiesta que: Fernando Sánchez Drouillas, ignora profesión, adeuda a su representado \$ 3.500.000. Proveniente cuatro letras cambio aceptadas a orden Banco Do Brasil por \$ 1.250.000.- Vencimiento 26 septiembre 1978, \$ 1.250.000.- reaceptada por \$ 500.000 al 28 agosto 1978 y \$ 500.000 al 14 agosto 1978. Letras fueron avaladas por Jacinto Rubio Esteban, agricultor, domiciliado Pedro Canisio 1470 Vitacura. Documentos no fueron cancelados, siendo protestados por falta pago. Firmas aceptante y aval fueron autorizadas ante Notario, por lo que tienen mérito ejecutivo. Para garantizar obligación de \$ 3.500.000.- Se constituyó hipoteca sobre sitio de calle José Francisco Vergara correspondiente al lote cívico rayo uno-plano subdivisión del Lote Cinco de Quinta o Viña Santa Marta, Quileura, perteneciente a Jacinto Rubio Esteban, inscrito fs. 8540 N° 10.071. Registro Hipotecas año 1978 Conservador Bienes Raíces Santiago, constituyéndose, además, prohibición de gravar y enajenar, inscribiéndose en registro respectivo, mismo conservador año 1978. Solicita se notifique a Jacinto Rubio Esteban en calidad poseedor bien raíz hipotecado a fin que en plazo improrrogable de 10 días pague al Banco Do Brasil \$ 3.500.000.- intereses máximos y costas o abandone ante Tribunal propiedad hipotecada bajo apercibimiento de despojo ejecutivo de la deuda al Banco. Primer Otrofo: acompaña escritura hipoteca, personería, letras y actas protesto. Segundo: designa abogado patrocinante y confiere poder. Juzgado proveyó 9 octubre 1980. A lo principal, requiérase a Jacinto Rubio Esteban, agricultor, domiciliado esta ciudad, Pedro Canisio 1470, Vitacura, Las Condes, para que dentro del término 10 días contados desde fecha requerimiento, pague al Banco Do Brasil o a quien sus derechos legalmente represente, la suma de \$ 3.500.000, más intereses y costas que adeuda según consta de autos, por las letras de cambio aceptadas por Fernando Sánchez Drouillas, o abandone ante el tribunal la propiedad hipotecada bajo apercibimiento si así no lo hiciera, se le despojará de ella ejecutivamente, al primer otrofo, por acompañados, con citación. Custodiarse las letras y escritura en que consta hipoteca, segundo: téngase presente. Cuantía \$ 3.500.000.- 3.969-80. Carmen Carvajal, Juez Flora Meneses, secretaria. Cumplidos trámites previos, resolución 21 abril 1981, ordenóse notificar demanda por avisos diario La Nación. Lo que notifico y requiero a Jacinto Rubio Esteban, a fin pague al Banco Do Brasil \$ 3.500.000.- intereses y costas, en plazo improrrogable 10 días o abandone ante Tribunal propiedad hipotecada, bajo apercibimiento si así no lo hiciera se le despojará ejecutivamente de ella. Secretaria. 25-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió:beneficios inventario, posesión efectiva Camina Abud Late; posesión efectiva Abraham Allet Abdon a María, Ana, Alfredo, Ema Mitre Allet Abud. Practicóse inventario solemne 28 mayo, quince horas. Secretaria. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Hernán de la Cruz Páez Alvarado a Myriam, Pamela, Mónica, Hernán Páez Morales, sin perjuicio derechos conyugales Friesa Morales Navarro. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Rodolfo León Rodríguez a Gabriela, Silvia, Eliana, Rosenda, Oscar, Carlos Manríquez León, Rodolfo Astroza León. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Garmy Stark a Johan, Ingeborg, Bruno, Christel, Susana Schönmann Garmy, sin perjuicio derechos conyugales Helmut Schönmann Struwe. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Juana Cuevas Bascur a Juana, María del Carmen, María Olga, Marta y Jorge Cuevas Bascur. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Plummer Mises a Luz, Berta, Mary y José Plummer de la Puente, José, Juan y Carlos Plummer Torres, sin perjuicio conyugales María de la Puente Alvarez. 22-23-25

EXTRACTO de Reforma de Estatutos.- La Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Bello" Limitada, representada por administrador Regalón Labán Numan, Domiciliado Las Dalias N° 2779, Nuñoa, Santiago. Declarada resolución fecha 16 abril 1981. Juez Cuarto Juzgado Civil de Santiago ordena comunicación a Síndico Santiago fines legales, ordena acumulación de juicios a expediente quebra y advertencia a público no debe pagar ni entregar mercaderías a fallida su pena nulidad pagos y entregas. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallida deberán entregarlos dentro tercero día a disposición síndico, bajo pena ser considerados cómplices o encubridores quebra. Acreedores fallida residentes territorio República tienen plazo treinta días presentar documentos justificativos, créditos y preferencias, bajo apercibimiento afectarlos resultados juicio sin nueva citación. Designase diario "La Nación" efectos practicar publicaciones legales. Rol 1121-81. Cuarto Juzgado Civil Santiago. 25-26-27-28-29

POR robo quedan nulas boletas del N° 151 al 200. A nombre de Sr. Sepúlveda Dueñas. Colegio Madrigal Rut: 50.166.410-31a Florida. 25-26-27

EXTRACTO. Primer Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva, causa Rol 73.255, bienes quedados fallecimiento D. Ana Luisa Espina Soto, a su hermano y heredero universal Simón Espina Soto. La Secretaria. 25-26-27

QUIEBRA. Soc. Jorge Nudman y Cia. Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de mayo de 1981. Declaró en quiebra a la Soc. Jorge Nudman y Cia. Ltda. comerciante, con domicilio en calle Merced N° 783, de esta ciudad, representada por don Jorge Nudman Lerner, factor de comercio, ambos del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que pueden afectar sus bienes, adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida, bajo pena nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria. 25-26-27-28-29

QUIEBRA. Soc. Jorge Nudman y Cia. Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de mayo de 1981. Declaró en quiebra a la Soc. Jorge Nudman y Cia. Ltda. comerciante, con domicilio en calle Merced N° 783, de esta ciudad, representada por don Jorge Nudman Lerner, factor de comercio, ambos del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que pueden afectar sus bienes, adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida, bajo pena nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria. 25-26-27-28-29

QUIEBRA. Soc. Jorge Nudman y Cia. Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de mayo de 1981. Declaró en quiebra a la Soc. Jorge Nudman y Cia. Ltda. comerciante, con domicilio en calle Merced N° 783, de esta ciudad, representada por don Jorge Nudman Lerner, factor de comercio, ambos del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que pueden afectar sus bienes, adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida, bajo pena nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria. 25-26-27-28-29

QUIEBRA. Soc. Jorge Nudman y Cia. Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de mayo de 1981. Declaró en quiebra a la Soc. Jorge Nudman y Cia. Ltda. comerciante, con domicilio en calle Merced N° 783, de esta ciudad, representada por don Jorge Nudman Lerner, factor de comercio, ambos del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que pueden afectar sus bienes, adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida, bajo pena nulidad de las mismas. Los acreedores residentes

Cualquier observador que quiera seguir la vida de una biblioteca o librería, sabrá que lee en algunas de ellas, mucho y mediocre; en otras, poco y malo.

Cierto deporte o jugarra intelectual se está desempeñando, que es conjuntamente de buena voluntad y atarantamiento, y el enano que es llamado espíritu de la facilidad y comodidad, desplaza el hábito del lector antiguo y no del lector heroico, que por lo demás no fue nunca una trivialidad o bufonada, sino operación seria cumplida sobre materiales que exigían algo o muchísimo.

Hoy en día se viven auges lamentables de ciertos géneros de novelas. Por ejemplo, los famosos "best sellers" y las policiales o de sudomisterios, que no son, ¡por favor!, las hijas ni aun las entenadas del gran Edgar Poe.

Parece que una marejada borrosa se va llevando por delante la "flor del

"Para leer y botar"

por Jorge Tapia Vidal

botín" que fue la lectura paladeada: esta ola de envalentamiento arrasa a los clásicos universales, a la obra de historia, al libro científico y a los demás géneros que corren bajo el rubro de Libros, con mayúsculas.

Los engendros recién venidos parecen pertenecer definitivamente al cuerpo de la televisión y el cine, y serían, por lo tanto, la invasión de un intruso en morada ajena, que pertenece a otro feudo, a otro ejercicio y a otra jerarquía.

De más está señalar el origen de estas especies inferiores, cuya proliferación y acrecentamiento parece ser de-

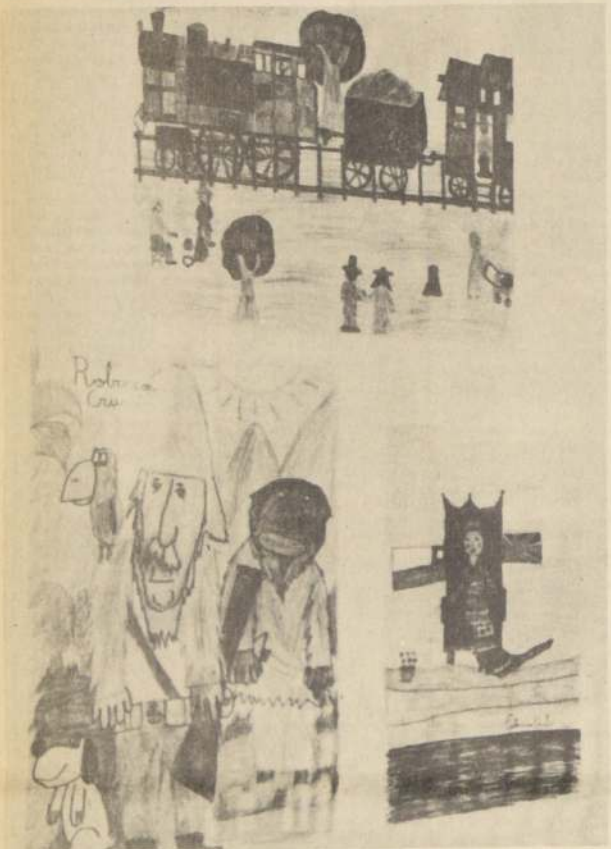
sove de ciertos peces; se habla de flojera para leer, de pereza mental en los jóvenes, a causa de las comunicaciones y otros medios electrónicos. Sin embargo, la gran dama que es esta lectura sería estaría cayendo en ser una mera recitadora de adulterios, asesinatos, morbosidades sociales y panel de lacras síquicas que de pronto se transforman en el pan de cada día y el tema de toda reunión que se merezca. Es un trueque como el de la Dulcinea con la moza con olor a ajos...

Las estadísticas, que indican la prosperidad de estos best sellers, abis-

man a los académicos y profesores pero la cifra paralela a la delincuencia juvenil, y hasta infantil que lleva encima los signos digitales de la lectura best sellers, deja atónitos a los padres. Los libros de la línea indicada lucen en los catálogos el apodo de lectura popular, lectura de buen tono, o simplemente moda.

Uno de los peores daños que pueden hacer al lector chileno tal vez sea el primatizarlo más aún y enviciarlo en el hábito del esfuerzo mínimo, y hacer que pierda lo poco que había ganado en buen gusto, es lo que llaman Paladar del Alma.

El lector chileno nunca puede ser promovido a la dignidad verdadera, al margen de la cultura nacional, con estos best sellers importados que nada aportan a su marco de referencia cultural y bueno es que el mismo lo sepa y que, si lo supiese, lo lograra entender.



Casi no hubo faceta de la presencia de Gran Bretaña en nuestro país que no haya sido ilustrada por los escolares en el certamen organizado por la Embajada británica y cuyas obras seleccionadas se exhiben en el Museo Nacional de Bellas Artes.

clasificados

2 CITACIONES

ALGODONERA Colón S.A. Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 28 de mayo de 1981, a las 17:30 horas, en calle Porto Alegre N° 68, a fin de tratar sobre la Memoria y Balance del ejercicio social correspondiente al año recién pasado. Para los efectos de la Junta arriba indicada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 23 de mayo de 1981, inclusive. El Presidente.

15-18-25

SOCIEDAD Anónima Inmobiliaria Círculo Español. Junta General Ordinaria. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el jueves 28 de mayo de 1981, a las 18:00 horas en el Salón del Círculo Español, de Alameda Bernardo O'Higgins N° 1550 de Santiago. Esta Junta tendrá por objeto: a) Tratar y resolver sobre Balance, Inventario y Memoria, correspondiente al ejercicio contable cerrado al 31 de diciembre de 1980. b) Elegir Inspectores de Cuentas. c) Tratar los demás asuntos de su competencia. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Con el objeto de determinar los accionistas que tendrán derecho a asistir a la Junta de Accionistas citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 25, 26, 27 y 28 mayo ambas fechas inclusive.

13-20-25

3 REMATES

REMATÉ. Ante Septimo Juzgado Civil Santiago, expediente voluntario 1032-81, sobre Autorización para enajenar de José Antonio Vicencio Lichtscheidl re-

matarse 9 junio 1981, 15:30 hrs. derechos sobre la propiedad ubicada calle José Joaquín Pérez N° 5801 correspondiente porción sitos 24, 25, 26, 27, 28 plano N° 2, manzana V. Pobl. Garín, Quinta Normal. Inscripción fojas 132 N° 155, año 1981. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 35.715, pagadero contado. Exigese garantía 10% mínimo, vale vista orden Tribunal o dinero efectivo. Bases y antecedentes en secretaría del Tribunal. La Secretaría.

REMATÉ. Ante Octavo Juzgado Civil Stgo. expediente Banco del Estado de Chile con Sociedad Constructora Tres Torres de Vitacura Viviendas Económicas Ltda. rol 4578, especial hipotecario, remataré 11 junio 1981, 15:00 horas propiedad ubicada comuna Las Condes, lote A plano división parcela 1, hijuela 3, ex fundo Lo Beltrán, actualmente Torre A, inscrita a fs. 24276 N° 30548 Registro Propiedad Bienes Raíces Stgo. Postura mínima \$ 80.000.000 pagadero contado, interesados rendir caución 10% mínimo dinero efectivo o boleta bancaria orden tribunal. Bases y antecedentes secretaría. Secretaría.

REMATÉ. Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, se rematará 8 junio 1981, 16 horas, inmueble calle Salas 380, Casa H., inscrito foja 16.034 N° 16.047. Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas \$ 81.331. Garantía vale vista orden Tribunal o dinero efectivo 10% mínimo. Bases y antecedentes "Valdebenito Rubén con Jara Emelina" Secretaría.

REMATÉ. Ante Duodécimo Juzgado Civil de Santiago, audiencia 10 de junio próximo 16 horas, saldrá a remate inmueble torre B Conjunto Tres Torres de Vitacura correspondiente al lote B del plano de subdivisión de la parcela 1 de la Hijuela 3 antiguo fundo Lo Beltrán, ubicado comuna

Las Condes, inscrito a fs. 24216 N° 30548, Registro Propiedades año 1973, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 80.000.000. Pagadero contado dentro de tres días desde adjudicación. Interesados deben acompañar 10% del mínimo en dinero efectivo o boleta bancaria orden tribunal. Bases y antecedentes secretaría. Juicio Banco del Estado de Chile con Sociedad Constructora Tres Torres de Vitacura Viviendas Económicas Ltda. rol 3070. Secretaría.

REMATÉ. Ante Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, remataré 23 de junio 1981, dieciséis horas, propiedad ubicada en comuna de La Florida, calle Pasaje Dos N° 7892, inscrita a nombre del deudor a fojas 3599 N° 4859 Registro Propiedad Conservador Santiago año 1970. Mínimo \$ 252.000 pagadero contado dentro de quince días, basta, más \$ 10.000 fin resaca, más gastos escritura, ponder gastos, cancelaciones. Postores interesados deberán acompañar boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo equivalente 10% mínimo. Demás bases y antecedentes juicio rol 4268-79 "Asoc. Nacional A.A. y P.P. con San Martín". La Secretaría.

REMATÉ 25 mayo 1981, 16 horas. Octavo Juzgado Civil, Compañía 12134° piso, propiedad calle Alcalde Francisco Domínguez 2045, Comuna La Reina, Título fojas 18.964 N° 26208. Propiedades 1971, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 353.729, contado. Garantía 10% del mínimo. Más antecedentes Secretaría Tribunal autos "Pérez con Elgueta". Secretaría.

23-24-25

37 VARIOS

GRATIFICARE devolución libro diario de Contabilidad. Eduardo Cordero Homad, San Camilo 787.

23-24-25

CRITICA DE MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ

Un concierto de alto vuelo

En curva ascendente en resultados cualitativos de la temporada filarmónica, el sexto programa llegó a la cima de la optimización en todos los aspectos, la orquesta, el director y el solista. Nunca escuchamos al conjunto municipal en mejor nivel; al director, quizás el gran responsable de esta maravilla y al solista, en la mejor faena pianística que le hemos visto desde que comenzó sus actuaciones en nuestro país.

Ya en la interpretación del Concerto Grosso en La Menor, N° 8 del "Estro Armónico", de Antonio Vivaldi, las cuerdas de la Filarmónica brillaron a gran altura, con la buena participación de Stefan Tertz y Jaime Mansilla como solistas, en una actuación llena de nobleza y efectividad instrumental.

Pero la parte más notable y la que más impactó al público fue la grandiosa interpretación del Concerto N° 1 en Re Menor para piano y orquesta de Johannes Brahms, con un Roberto Bravo en excepcional ejecución y Max Valdés con una sapiente conducción de la orquesta.

Este Concierto, que fue estrenado en Hannover en 1859, es una obra que es fiel reflejo de las peripecias emocionales que pasaba el compositor por ese entonces, pero, por sobre todo, está influenciado por el dolor que le produjo a Brahms la muerte de su amigo y guía, Robert Schumann, en trágicas circunstancias. Toda su partitura está impregnada de todo ese dolor, esa impotencia y también la resignación.

Nuestro gran pianista Roberto Bravo trasuntó en su genial interpretación todo el "pathos" que este concierto posee. El Maestro, dramático y lleno de angustia, lo entregó con tanta propiedad y tanto estilo que conmovió hasta el más recalcitrante. La apacibilidad y serenidad del Adagio fue otra muestra de cómo Roberto Bravo siente esta música y la expresa en su real vivencia y en el Rondó final, afloró la técnica y el consumado virtuosismo de nuestro artista.

No hubo unilateralidad en la versión de este concierto, como suele suceder en la mayoría de las ocasiones; si excelente fue la labor del solista, no lo fue menos la de la orquesta en su acompañamiento. Se tenía dudas que pudiera darse el acople perfecto entre piano y orquesta, pero se dio. Nunca las cuerdas sonaron tan bien, con buen legato y brillantez y en general todas las secciones orquestales se superaron abiertamente.

Se incluyó en este programa una

obra que no figuraba primitivamente en el repertorio original, el Preludio a la Sesta de un Fauno, de Claude Debussy; no sabemos la razón del por qué de su inclusión, pero en ningún caso estuvo de más. Siempre es agradable escuchar estas obras del impresionismo francés y que son tan caras a Max Valdés, que las conoce muy bien y las dirige mejor. En ella destacó con nítidos caracteres la intervención del flautista Sergio Alliende en la exposición y desarrollo del tema principal y también Rodrigo Herrera en oboe.

El excelente programa finalizó con una luminosa y transparente versión de las Danzas de Galanta, de Zoltan Kodaly. Este compositor es uno de los grandes músicos húngaros del siglo —el otro es Bela Bartok— y en sus obras aparecen como signo principal los temas extraídos del rico folklore de su país. Esta obra es una demostración palpable de lo aseverado y corresponde a una experiencia de la niñez del compositor ocurrida en la localidad de Galanta, Hungría.

La versión de la Filarmónica fue estupenda en afinación, en perfección rítmica y enjundiosa en el temperamento imbuido por Max Valdés. De las muchas buenas intervenciones de los ejecutantes en vientos, destacó la participación del clarinetista Sebastián Acuña.

Resumiendo, un concierto que marcó un hito importantísimo en la actual temporada musical santiaguina y a no dudar, un verdadero acontecimiento.



Roberto Bravo, nuestro gran pianista, quien realizó una excepcional versión del Concierto N° 1 de Brahms en el 6° programa filarmónico.



¡en molde y listo para servir...!

¡EL AUTENTICO QUEQUE INGLES!

Ventas especiales a Instituciones y banquetes.

Representantes exclusivos de MILTEX de Brasil IMPORTADO POR HASSI E HIJOS LT.DA.

Exíjalo en almacenes, rotiserías y supermercados.

- Duración hasta 120 días
- Importado de Brasil
- Consumo inmediato
- Frutas confitadas de primera calidad
- Higiénico envase al vacío conservando su frescura y aroma
- Peso 500 grs. aproximadamente. Para 12 personas
- Stock permanente



RESTAURANT EL PARRÓN



Ofrece a su distinguida clientela las mejores Ostras

y como siempre las más seleccionadas carnes de novillo

PROVIDENCIA N° 1184 ESTACION M. MONTT FONO: 239821



Este es uno de los óleos exhibidos en el Museo de Arte Contemporáneo, donde expone Ximena Cristi.

Los hechos cotidianos en pintura de Ximena Cristi

Expone hasta el 14 de junio en el Museo de Arte Contemporáneo

Invitada por la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, la artista y profesora de pintura de ese plantel universitario Ximena Cristi inauguró en el Museo de Arte Contemporáneo una muestra donde se hacen presente los temas preferidos por la pintora: los hechos cotidianos del ser humano, representados con "un gran sentido del color", según el crítico Abraham Feilfeld.

La nueva exposición de Ximena Cristi se titula "Dos Epocas". Sus trabajos han sido premiados en diversas oportunidades en el Salón Oficial de Chile, donde llegó a recibir en 1963 el premio de Honor y Adquisición.

En el extranjero su actividad plástica también ha sido reconocida. En 1953 obtuvo el segundo lugar en el Primer Salón de Artistas de Iberoamérica, efectuado en la capital española, Madrid, donde asistieron importantes cultores de este género.

"Dos Epocas" permanecerá abierta al público hasta el domingo 14 de junio, pudiendo asistir de martes a viernes entre 10 y 13 y de 14 a 19 horas, mientras que los sábados y domingos ésta permanece accesible sólo en las mañanas de 10 a 13 horas.

Programa radial:

La Semana del Arte

Presentar una visión del movimiento artístico nacional, destacando los principales eventos acaecidos en la semana, a través de comentarios especializados y entrevistas a autores e intérpretes de reconocida trayectoria, es el objetivo del programa "La Semana del Arte", que transmite la Secretaría de Relaciones Culturales los domingos de 13.00 a 14.00 horas, por Radio Universidad Técnica del Estado.

Este espacio nació el año pasado y obtuvo una alta sintonía, por lo que ahora se amplió el horario con el objeto de ofrecer el mayor número de noticias en el campo de artes visuales y musicales.

"La Semana del Arte" ha llenado un vacío en la programación radial, ya que no existía una referencia pormenorizada de la actividad de las bellas artes. Los comentarios especializados están a cargo de Ricardo Binds, en plástica, y Daniel Quiroga, en música. La conducción es del periodista Roberto Araya.

CON SOLO 45 MINUTOS DE SU TIEMPO

OBTENGA ESA GRAN SATISFACCIÓN DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GIMNASIA RESPIRATORIA (Ejercicios adaptados a todas las edades)

METODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FISICA Y PSIQUICA

• EXCELENTE ESTADO DE ANIMO

• GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO

• MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCION

• PREPARACION ATLETICA (Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad: Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR

Vitalidad físico simétrico Potencial muscular

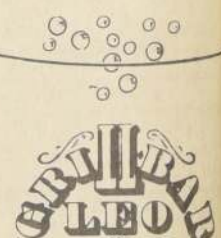
YOGA

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL

DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco Charlas sobre alimentación y psicología horarios cómodos y a elección

AMBIENTE SELECCIONADO VARONES DAMAS, JOVENES NIÑOS

GIMNASIO FLORES ALAMEDA 624 A FONO: 383904 (Lado Cine Sta. Lucía)



Tranquilidad y distinción para sus reuniones de negocios Para la mujer moderna un grato y elegante lugar de encuentro

Un lugar exclusivo para el hombre y la mujer de hoy

NUESTROS BARMEN Y PERSONAL ALTAMENTE CALIFICADO ATENDERAN CON ESMERO SUS APRECIADAS SOLICITUDES

HUERFANOS ESQUINA MIRAFLORES

¡¡ LA ESQUINA DE LOS GRANDES ENCUENTROS !!

Un curso de cine para aficionados

Organiza la Universidad Católica, iniciándose el viernes 5 de junio en la Casa Central

Un curso de cine, dirigido a un público sin formación previa, con el propósito de ayudar a comprender y conocer el lenguaje cinematográfico iniciará el viernes 5 de junio y hasta el 3 de julio la Vicerrectoría de Comunicaciones y el Instituto de Estética de la Universidad Católica.

El cine: ver no es mirar, nombre del ciclo que se desarrollará en nueve sesiones, teniendo lugar los miércoles a las 18.30 horas, en el Auditorium 2 de la Casa Central, es el primer de una serie que busca ampliar sistemáticamente los conocimientos de esta manifestación artística.

Su temática contempla el estudio de las características de la imagen cinematográfica (iluminación, óptica, encuadre, ángulo y composición), la función de la cámara y el sonido, y la más adelante, explicará lo que es la narración (tema, argumento y guión), sus diversas formas, además de entregar nociones de montaje (plano y toma, compaginación, ritmo y relato).

Los profesores a cargo de los distin-

tos temas son Luis Cacerau, del Instituto de Estética; el cineasta Ignacio Aliaga y los críticos y expertos en Séptimo Arte Sergio Salinas y José Román. Todos ellos, en equipo, planearon cuidadosamente lo que sería este curso y cómo enseñarían la significación de cada elemento aislado para luego integrarlo a un todo.

Asimismo, los patrocinadores señalaron que "El cine: ver no es mirar" marca un nuevo rumbo en la labor de extensión académica en el área del celuloide que ha realizado la UC. Las sesiones serán por un lado verdaderas clases y no un mero conjunto de charlas independientes que permitirán a los profesores conocer a sus alumnos. Además, se utilizará una metodología actualizada ilustrando cada concepto en filmes antiguos y también en otros actuales que están más vivos en la mente de los interesados.

Mayores antecedentes se pueden obtener en la Casa Central, oficina 14, aunque los precios son: para público en general \$ 1.200 y para estudiantes \$ 800.

En Museo de Bellas Artes:

Coro de Cámara de la UC interpretará misa papal



El prestigioso músico Guido Minoletti dirige el Coro de Cámara de la Universidad Católica, que debuta esta semana en el Museo de Bellas Artes.

El Coro de Cámara de la Universidad Católica dirigido por Guido Minoletti cumplirá su primera actuación de relevancia el próximo miércoles, a las 19 horas, en el auditorio José Manuel Blanco del Museo de Bellas Artes, interpretando la Misa del Papa Marcelo de Giovanni Pierluigi de Palestrina.

La audición corresponde a la sexta y penúltima fecha del ciclo musical organizado por la UC. Durante el desarrollo, el director del coro hará comentarios sobre la ejecución musical; previamente ofrecerá una diapositiva con la vida y obra del autor Giovanni Pierluigi de Palestrina. El compositor religioso estuvo desde niño ligado al coro de importantes iglesias, entre ellas la de San Pedro, en Roma. Vivió entre 1525 y 1594 llegando a escribir 105 misas, una de las cuales fue compuesta en honor del Papa Marcelo, aproximadamente en 1565.

El Coro de Cámara de la Universidad Católica, creado en octubre del año pasado, ofreció la obra anteriormente señalada en un concierto especial de Semana Santa en la Abadía de los Benedictinos.

Guido Minoletti dirige 28 voces escogidas. Realizó estudios de perfeccionamiento en Michigan, Ohio y en la Escuela Julliard de Nueva York.



Sissy Spacek y Richard Baskin en una escena del filme "Llámame a Los Angeles", que se estrena hoy en la capital.

Teatro callejero ofrecen actores universitarios

El fin de semana en una de las calles céntricas de la capital, el grupo de jóvenes actores del "Teatro Urbano Contemporáneo" ofreció al público su cuarto montaje "callejero" con la obra "Iván el imbécil", basada en un cuento de Tolstói. La pieza dura 20 minutos y en ella participaron Renée Ivón Figueroa, Andrés Pérez, Juan Edmundo González, Giannina Talloni, Carmen Disa Gutiérrez, Sandro Larenas y Juan Ceoane.

Todos son egresados de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y dirige el grupo Andrés Pérez. Esta nueva experiencia de acercamiento y difusión, como en los inicios de este arte, a juicio de la actriz Renée Ivón Figueroa es: "Una entrega directa de cultura, entretenimiento y sin mayor costo para el público, pues nosotros pedimos una ayuda voluntaria corriendo un sombrero a toda la platea que nos escucha y disfruta de nuestra actuación. Además no ponemos ningún tipo de subvención y las ganancias que obtenemos son repartidas en forma equitativa entre todos los integrantes".

La preparación del vestuario caracterizado por túnicas multicolores, máscaras confeccionadas con cajas de cartón, es realizada enteramente por cada uno de los actores.

El teatro callejero se asemeja mucho al infantil, pues se debe sintetizar al máximo el personaje y la situación. Por ello requiere un gran despliegue de la técnica vocal, corporal y acentuado movimiento", expresa la actriz.

CENTROS COMUNALES

La inquietud de estos jóvenes es lograr una amplia cobertura de presentaciones. "Somos profesionales y nos gustaría que, si en nuestras actuaciones callejeras nos ven dirigentes de Juntas de Vecinos, Centros de Madres u otras entidades comunales, se nos acercaran para brindar nuestro espectáculo en sus respectivas sedes", manifestó Renée Ivón, quien prepara también la música para los montajes callejeros. Andrés Pérez, aparte de la dirección, se encarga de las adaptaciones y Sandro Larenas aporta las clases de movimiento.

Durante la semana ensayan en casa de uno de los integrantes donde guardan además el vestuario que diseña Ruby Goldstein.

Estos ocho jóvenes actores, que preparan un trabajo artístico con mucha mística, han ofrecido tres obras desde sus inicios, un año atrás, tituladas: "El viaje", "Sueño de Pablo" y "Acerca del trabajo".



Su cuarto montaje teatral callejero presentó el sábado pasado en el centro de Santiago la compañía de jóvenes actores "Teatro Urbano Contemporáneo".

UNA POLEMICA Y DRAMATICA PELICULA QUE BASADA EN HECHOS REALES, ACAECIDOS EN FRANCIA, MUESTRA LA CORRUPCION DE ALGUNOS MEDICOS DE PROVINCIA Y EL DESPOTISMO QUE EJERCEN SOBRE SUS COLEGAS.

UN FILM VALIENTE Y VERAZ, EL QUE DENUNCIA ESCANDALOS QUE A VECES EXISTEN EN LA PROFESION MAS NOBLE QUE EJERCE EL SER HUMANO, SALVAR VIDAS AJENAS...

7 Muertes Sospechosas

MICHEL PICCOLI • MARINA VLADY • JANE BIRKIN
GERARD DEPARDIEU • CHARLES VANEL

CONATE S.A.

hoy **ESPAÑA**

13.15-17.19 21.15-23.00

"Llámame a Los Angeles" Director de cine muestra en Chile su primera obra

Hoy se estrena el filme "Llámame a Los Angeles", dirigida por Alan Rudolph, con la actuación de Keith Carradine, Geraldine Chaplin, Sally Kellerman, Sissy Spacek y Harvey Keitel, entre otros.

La realización de género dramático es el primer filme escrito y dirigido por Alan Rudolph, quien durante mucho tiempo colaboró con Robert Altman en cintas como "Un adiós peligroso", "Racha de suerte" y "Nashville".

LA HERMOSA GENTE

La trama gira en torno a varias personas ligadas de una u otra forma a la actividad artística y cultural, conocida como "la hermosa gente", donde se muestran sus ambiciones, aburri-

mientos y decepciones. Un compositor de canciones, Carrol Barber, interpretado por Keith Carradine, regresa de Los Angeles, después de permanecer tres años radicado en Europa, a insinuación de su padre, quien lo entusiasma con la idea de que un famoso cantante pop quiere grabar sus temas. Aunque en la realidad el interés primordial del progenitor era de incorporarlo a su empresa comercial, que nada tenía que ver con lo artístico.

El frustrado compositor ingresa al mundo de la farándula en Los Angeles y con su personalidad desprejuiciada entabla fácil contacto con toda clase de mujeres. Una angustiada representante de artistas, una fotógrafa incansable perseguidora de la realidad, una secretaria y dos esposas insatisfechas.



René Clair (al centro) dirige a Georges Brassens y Pierre Brasseur en una escena de "Puerta de Lilas".

Con película de René Clair termina ciclo de Cine Social

Con la película "Puerta de Lilas" realizada en 1957 por René Clair, culmina esta semana el ciclo de Cine Social Europeo que se desarrolló en el programa Cine-Campus organizado por la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica.

"Puerta de Lilas", que cuenta con la actuación de Henri Vidal, Dany Carrel, Pierre Brasseur y el célebre cantautor Georges Brassens, será proyectada hoy lunes en el Campus Oriente de la UC; el martes en el Campus San Joaquín; el miércoles en la Casa Central y el jueves en el Campus El Comendador, siempre a mediodía y con entrada liberada para los asistentes.

René Clair, fallecido hace dos meses, es el único cineasta hasta hoy admitido como miembro de la Academia Francesa, tomando en cuenta su enorme contribución al arte cinematográfico.

Este filme es considerado como la obra más hermosa y lograda de su última época.

Mel Brooks prepara un nuevo filme

HOLLYWOOD (AP).— El actor y director de cine Mel Brooks ha comenzado las presentaciones previas al estreno de su proyecto más costoso: la película "History of the world, part one" (Historia del mundo, parte uno), que tuvo un presupuesto de 12 millones de dólares.

La realización fue producida, dirigida y escrita por Brooks, quien también actúa en ella. Abarca distintos períodos de la historia humana y culmina en la Revolución Francesa.

Brooks en tono festivo dijo que está seguro que la película será un éxito porque "mis secretarías rieron y gritaron cuando la vieron y en cambio, los dueños del estudio (la 20th Century Fox) no dijeron una palabra".

Castrodonoso

Casimires Ingleses

Felias, Marzotto, 100% lana peinada

Franelas \$999 mt
Tweeds \$899
Escoceses \$799

Castrodonoso

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

CALZADOS La Alhambra

EL MEJOR CALZADO PARA NIÑOS

DE EXCELENTE CALIDAD
MAS BLANDOS MAS COMODOS

LOS ENCUENTRA EN
DAVIS HNOS. Y CIA. LTDA.

SAN ANTONIO 514
FONO 33186
SANTIAGO.

EXTENSO SURTIDO PARA
NIÑOS Y NIÑAS EN
CALZADO CORRECTOR

PARRILLADAS LOS BUENOS AIRES DE PAINE.

PANAMERICANA SUR KM 42 - PAINE
VALE LA PENA EL VIAJE

PARA DOS PERSONAS \$ 449
VINO SANTA RITA 120 3/4 \$ 109

COMA POR 4 Y
PAGUE POR 2...



**CASA ORTOPEDICA
LUIS HTO. SANHUEZA B.**
VICUÑA MACKENNA N° 613
TELEFONOS: 226238 STGO
ESPECIALIDAD EN
CALZADOS CORRECTORES

- Aparatos Secuela de Polio
 - Plantillas por Recetas Medicas
 - Bastones Varios Tipos
 - Medias Descanso y Várices
 - Aparatos Colostomia
 - Brageros y Suspensorios
 - Fajas Estómago Caído
 - Columna y Reductivas
 - Zuecos y Pantinas Anatómicas
 - Prótesis Mamarias
 - Sillas de Ruedas
- En general todos los artículos del ramo
- Atención a Domicilio



CREACIONES
ROLUTEX

PARKAS (Gorros con piel) \$ 450 c/u.
PANTY Selección Extra \$ 360 Docena.
SLIP Toalla Adulto \$ 480 Docena.
ZOQUETES Finos de Hombre \$ 280 Docena.
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

STA. ISABEL
0217
ESQ. DE SEMINARIO

Realización personal y desafío significa "Otelo" para actores

□ Alejandro Cohen y Soledad Pérez coincidieron en señalar que el montaje de esta obra de Shakespeare, por el Teatro Nacional, implica un avance en sus respectivas carreras

"Además de representar una realización personal, caracterizar a Otelo significa hacer a Shakespeare que, a mi juicio, es el genio de todos los tiempos", declaró Alejandro Cohen, quien

se integrará, desde mañana, al elenco del Teatro Nacional que estrenará a fines de julio una de las obras de este autor inglés.

Para el actor, "Otelo" es "una gran pieza y, por ende, implica un buen rol, avalada por esta compañía teatral que permite tener cubiertas todas las necesidades de montaje". Asimismo, contó que la dirección y traducción pertenecen al director de la entidad Hernán Letelier, quien se encuentra trabajando en ella desde hace tiempo.

Amante de los clásicos, Cohen ha participado en otras piezas shakespearianas, incluida "Las Alegres Comadres de Windsor", que atraen a un público que se identifica con esta línea teatral. "Es indudable, dijo, que los admiradores de este género van especialmente atraídos por el montaje", agregando que en éstos casos "buscan comparar el trabajo realizado con otras puestas en escena".

NUEVO IMPULSO

Alejandro Cohen se refirió también a la labor desplegada por el decano de la Facultad de Artes, Pedro Félix de Aguirre, quien ha desarrollado ampliamente la actividad artístico-cultural en esa casa de estudios superiores. "Es importante el impulso que éste le ha dado. La temporada de música y ballet, sumada a lo teatral, son una prueba de ello", explicó el artista.

Destacan en esta labor de extensión universitaria los constantes conciertos ofrecidos por alumnos destacados y profesores del Conservatorio, la exitosa presentación de "Cascanueces" con el Ballet Nacional, cuya estrella fue el bailarín sueco Weit Carlsson y la puesta en escena de "Lysistrata".

Consultado acerca de la no asistencia de público a las salas teatrales, especialmente cuando se presentan piezas de autores clásicos, Alejandro Cohen señaló:

"Yo no creo en nada". Añadió que tal crisis no radica en el tipo de género, pero prefirió no entregar una aseveración tajante porque "no tengo clara la razón de la ausencia de espectadores".

Dedicado desde hace algún tiempo a la docencia y a la práctica de nuevos sistemas de relajación, el actor retorna con este montaje a los escenarios. "Aunque aún no me subo a las tablas a interpretar a Otelo, me siento cómodo con el personaje que he investigado desde hace un mes, conociendo otras puestas en escena y otras caracterizaciones".

Añadiendo que "afortunadamente

el elenco está bastante asegurado y lo que es mejor es muy sólido, lo cual otorga bastantes posibilidades a esta obra que comenzaremos a ensayar el martes. Ese día iniciaremos la lectura de los parlamentos", terminó diciendo Cohen, quien no retornó al grupo estable de actores que mantiene el programa de Televisión Nacional "Vamos Ver".

DESDEMONA

La intérprete de la rubia mujer de Otelo, Desdémona, será la joven actriz Soledad Pérez, quien ha participado en varios montajes del Teatro Nacional que en estos momentos se encuentra presentando Lysistrata.

Aunque se negó a confirmar tajantemente la información porque, según dijo, "eso se resolverá definitivamente mañana cuando leamos por primera vez los textos", su inclusión en el elenco y en el rol antes mencionado se rumorea desde hace tiempo.

Sin embargo, añadió que le encantaría protagonizar a Desdémona. "Este personaje significa un enorme desafío, fundamental para mi desarrollo profesional porque me permitirá probar que soy capaz de interpretar cualquier papel que se me asigne. Además pienso que puedo sacarle mucho partido a la personificación de Desdémona". Completan el grupo de protagonistas de Otelo, Violeta Vidaurre como Emilia y José Soza como Yago.



Después de varios meses de ausencia en los escenarios y en la televisión, el actor Alejandro Cohen vuelve a la escena con la interpretación de Otelo, de William Shakespeare.

Con muestra de sus obras conmemoran a Pablo Picasso

MUNICH (ANSA).— La Haus der Kuns de Munich inició el Año Picasso con una amplia exposición, organizada por Werner Spies, del legado del famoso artista.

Se trata, en su mayoría, de obras casi desconocidas para el público en general y que la nieta de Picasso, Marina, eligió para sí de entre la enorme cantidad de obras que el artista dejó como herencia. Posteriormente, la muestra pasará a Venecia, a la Kunsthalle de Colonia, al Stadel Frankfort y, finalmente, a Toronto y Tokio.

Están aquí correctamente documentados los años juveniles de Picasso. Los períodos azul y rosa están representados. Se pueden seguir fácilmente las huellas del cubismo que comenzaba a perfilarse en torno de la obra principal "Demoiselles d'Avignon" hasta 1916, retratos, escenas mitológicas, formas surrealistas, anhelos de abstracción, intentos de seguridad de la figura, juego con asociaciones, tormento y alegría. Una brillante obra tardía que, finalmente, casi tan sólo conoce puntos álgidos.

Una sorpresa constituyen los dibujos y carnets, los libros de bocetos en los que Picasso se exteriorizó con toda espontaneidad, más allá de cualquier inapetibilidad artística. El observador tiene ocasión de admirar el proceso de trabajo desde la primera impresión hasta la búsqueda de soluciones formales en los "carnets" de los cuales existen importantes contribuciones en el catálogo.

La exposición muestra también numerosos dibujos de máxima calidad; una encantadora serie de hojas de gran formato varía uno de los temas principales de Picasso "El pintor y la modelo" dándole la vuelta a la función de las personas.



La joven actriz integra desde hace tiempo el elenco del Teatro Nacional, participando en "Lysistrata" y en "El Ideal de un Calavera", entre otros montajes.

"BERLIN 1930": UN TEATRO SOBREPASADO

Varios elementos concurren en la producción de "Berlin 1930" ofrecida en la sala Moneda con el Teatro Américo Vargas como su más reciente estreno. La obra misma, que plantea inquietudes impone comparaciones y evoca una época importante en Europa ellos son el director Eugenio Guzmán, la figura de mayor trayectoria y logros en su ámbito en la escena chilena y el elenco mismo con una profesional como Anita Klesky y más el lanzamiento de un nuevo valor en Cristián Campos.

LA OBRA

Circunstancias rotundas nos permitieron conocer en el año 68 en Boston el estreno off Nueva York, de la primera versión de Berlin 1930 como comedia musical. Dos nombres de experiencia se unían en este experimento: el autor de musicales, Joe Masteroff y el músico John Kander. La base era la obra teatral de John van Druten, estrenada en Nueva York como "I'm a Camera" con la corista Sally Bowles como centro.

Las vivencias de Van Druten tuvieron en la década del 50 una nota de nostalgia, de introspección y el calor de las confesiones y los recuerdos de los tiempos juveniles. Como siempre ocurre en tales casos y a menos que se tenga el genio de un William Shakespeare cuando escribió su "Romeo y Julieta" muchos elementos se pierden, caducan, quedan enredados en lo circunstancial y anecdótico. Pero, la protagonista enriquecida con un ambiente más golpeado, más efectista con relaciones sentimentales ambiguas llenas de audacia, vive y mejor, en la comedia musical "Cabaret" y en el filme de Bob Fosse, con el mismo nombre.

Si los apuntes y la pieza teatral, empalidecen con el curso de las décadas, "Cabaret" Sally en la voz y personalidad de Liza Minnelli se mantiene junto con la pléyade de personajes que componen un friso de una guerra disociadora, cruel y degenerante.

Aquella primera temporada americana con "I'm a Camera" convertida en "Cabaret" no fue un éxito, la inglesa Julie Harris, muy rubia y de limitada proyección escénica, pasaba de sus temporadas brillantes en el teatro británico como Sally de la versión teatral original a lo musical. Si el autor de "La voz de la tortola", obtuvo un éxito consagratorio en todo el mundo con ella, los responsables de su traslado de lo cómico-dramático a lo musical, no quedaron conmovidos. Julie Harris, rompió el tacón de su zapato.



Anita Klesky y Eduardo Baldani, dos personajes típicos de "Berlin 1930".

COMENTARIO DE YOLANDA MONTECINOS



to de raso negro y su voz sufrió una afonía nerviosa. Sólo la incomparable Lotte Lenya (mujer de Kurt Weill) pudo imponer su calidad de cantante y actriz en el rol de Fraulein Schneider. El resto sufrió lo que la prensa invitada a este estreno de prueba llamó: "Una serie de accidentes prematuros". Una jovencita llamada Liza Minnelli se había enamorado del personaje, pero no tenía acceso aún al teatro en serio.

El grupo chileno decidió sacar la obra teatral de años de olvido piadoso y la montó con un despliegue serio de producción. La historia mantiene la calidez de lo vivido cuando se tienen 20 años y una mente de escritor en ciernes. Pero después de la proyección rica y total que dió a la historia del teatro musical y el cine, resulta difícil satisfacerse con sus limitaciones. El sistema de encadenamiento de escenas y la unidad de acción en la habitación de Christopher resulta antiguo y la mano de Eugenio Guzmán con su experiencia y recursos no bastó para darle la agilidad necesaria.

DIRECCION Y ACTUACION

Eugenio Guzmán es maestro y muy efectivo en el teatro psicológico. Aplica en este caso, su tratamiento de sutilezas y toques sugeridos y obtiene resultados interesantes. Imprime un ritmo loco y casi opresivo a los movimientos de los actores, llegando a producir una sensación de angustia existencial latente y marcando, de modo evidente, un comportamiento neurotizante en las criaturas del mundo de Van Druten.

Orquesta y bien, el vaivén sentimental de los personajes y anticipa de modo casi subterráneo, los toques de indefinición en la conducta social y psicológica de buena parte de los actores. Dio la base para una naturalidad como constante en el trabajo de los intérpretes y si ésta no llega a producirse en todos los casos, se debe a incapacidad de ellos. Se apoya bien en una ambientación de época, bien escogida, una iluminación intencionada y en el vestuario también estudiado al detalle. La producción general es válida y sólida.

Los actores resultan algo irregulares. Hay un notable acierto en Cris-

tián Campos, quien dentro de su falta de experiencia, apunta ya como una brillante figura del teatro chileno. Consigue algo muy difícil: resulta natural, menos sobreactuado y exterior que el resto, nunca cae en la maquieta y siempre se impone por pureza y compromiso total con el texto, situaciones y matices. Trabaja bien su voz y sabe desplazarse de modo convincente sin exceso y con real dominio por el mundo escénico. Tiene una fuerte personalidad y un estilo propio de aproximación al personaje. Por contraste, Clive Mortimer resulta una maquieta algo opresiva en el desenfadado excesivo de Agustín Moya. Este personaje es con Sally, el que marca el límite de desintegración y desorientación producidos por una guerra inminente, con una crisis de valores, en los albores del nazismo. Moya buscó más el afecto simple que provoca la risa fácil, antes que la angustia tangible de este rico y voluble personaje, cae suicida en su afán de nuevas emociones.

Anita Klesky tuvo una brillante oportunidad como Sally Bowles, la ambivalente corista, enamorada del momento corrido tras lo inalcanzable. La actriz trabajó su complejo personaje en línea de comedia, sin matizar sino por cortes algo bruscos sorprendentes y un tanto oscuros, como motivaciones. Prefirió como recurso de comediante, el juego explicable en un sketch de TV antes que la composición de instantes y su desarrollo natural. Encantadora y con experiencia natural, luego de sus años de teatro, puso al servicio de esta labor sus dotes de primera figura, más efectivos en un rol menos complejo, juvenil y tragicómico como es el de Sally.

Eduardo Baldani un actor exterior, conocido más que nada por su labor en telenovelas y en café concert de química simplista, brinda una sorpresa. Su Fritz tiene profundidad y en los pasajes dolientes, convence y emociona. Igual mérito tiene el trabajo de la bien dotada y joven actriz María Inés, quien como Natalia, dentro de inexplicable esquema de hablar con acento germano que se impuso no sabemos por qué en la obra, ella como de modo casi milagroso, convencer y tocar muchas cuerdas para su personaje.

Una curiosa línea germanizante movió a introducir muchos elementos en alemán o marcar el toque "imitado de este acento" en varios actores. Algo así como las zetas y el acento castizo en las comedias de Vilar. Una actriz no profesional como Luisa Clem, quien de Fraulein Schneider una visita dentro de sus posibilidades, digna de aplausos, pero quiebra el total como entrega y nivel. Isabel Gorroño en un rol breve pero fundamental para explicar la obra, no sobrepasó aún el tono de un pre-ensayo general.

En suma, una obra que en esta versión ha egejeado bastante, con un elenco algo heterogéneo, interesante dirección y algunos valores jóvenes importantes.

teleprogramas

CANAL 5

- 18.01 TERRY TOONS
- 18.25 OSO FUMAROLA. Aventuras de unos osos guardabosques
- 18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.
- 19.35 DEPORTE VISION
- 20.00 CRONICA 5. Noticias
- 20.30 SINTESIS. Hoy: El Bosque.
- 21.00 PEQUEÑO MUNDO. Documental. Hoy: Jornada en la India.
- 21.25 SUPER CINE: "French Can Can". Comedia Musical. Con Edith Piaf, Francoise Arnoul, Jean Morin, María Félix y Gianni Esposito.
- 23.15 CRONICA 5. Noticias.
- 23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Plenovi.

CANAL 7

- 11.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma.
- 11.05 CEPILLIN. Un payaso que entretiene y enseña a los niños.
- 11.20 AGENCIA S.O.S. Diversión y enseñanzas.
- 12.00 LA HECHIZADA. Comedia.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo.
- 14.00 EDICION UNO. Noticias.
- 14.10 ACTUALIDAD COSMETICA.
- 14.15 ARIANA. Teleserie
- 15.00 CEMA CHILE.
- 15.05 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.10 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
- 16.00 MI BELLA GENIO. Comedia.
- 16.25 AREA 12.
- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy:

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR
- 09.00 CIERRE
- 11.15 CARTA DE AJUSTE
- 11.30 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil
- 11.55 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.05 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE Hoy: EDGARDO MARIN, comentarista deportivo
- 13.30 SEPTIMO ARTE.
- 15.05 HAWAI CINO-0. Serie policial
- 16.00 LOS BOCHINCHEROS.
- 16.30 STAR TREK. Ciencia ficción
- 17.00 LOS BOCHINCHEROS
- 17.30 ULTRASEVEN.
- 18.00 LOS BOCHINCHEROS.
- 18.20 ULTRAMAN
- 18.50 NUEVA MUSICA JOVEN 81. Programa musical
- 19.25 PELUSA. Telenovela argentina
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.

21.15 EL TIEMPO

- 21.25 LOS DESAPARECIDOS.
- 22.30 MARIANA. (Los ricos también lloran).
- 23.20 TELEONCE NOTICIAS
- 23.40 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 24.50 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "EL ESCUDO NEGRO" (Romance y aventuras).
- 02.30 CIERRE.

CANAL 13

- 10.30 CONCIERTO PARA PIANO
- 11.00 LA GRAN ESFERA AZUL. Programa infantil
- 12.00 FESTIVAL INFANTIL: La Princesa Sally; El Hada Chapie y gente del Mañana
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13. con la conducción de Claudio Sánchez
- 14.00 ROSA DE LEJOS. teleserie argentina

15.00 LA SUCESORA, teleserie

- 16.30 LOS TIGRES VOLADORES. sileña
- 17.25 DIBUJOS ANIMADOS
- 17.45 CINE EN SU CASA
- 19.10 LA MADASTRA. teleserie chilena
- 20.25 LOS TELEVICENTES. tan a los más pequeños a d mir
- 20.30 TELETRUCE. noticias
- 21.25 LAS AVENTURAS DE B. las aventuras de un joven minero. Hoy: "Las ch de Hollywood
- 22.30 TELENOCHIE. informativo
- 23.00 EN LA MIRA. serie polici inglesa. Hoy: Una buena y dama
- 24.00 VIAJE A LO DESCONOCIDO. aventuras de ciencia ción. Hoy: "El franco asesino
- 24.45 EL HOMBRE Y LA TIERRA. serie sobre ecología. Hoy: cazador social"